

ΣΤΑΜΠΟΛ ΠΑΤΡΙΓΙ

ΖΗΝΔΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ

Εφ. ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙΝΙΝ

ΤΕΡΔΖΕΜΕΪ ΧΑΛΙ



*Αφιέρωται τῷ Δρ. Αναγνωστῷ
Κοντοσκαλίῳ ὑπὸ*

ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ ΤΑΡΙΧΙ

ΜΟΥΕΛΛΙΦΙ

ΣΤΡΩΜΝΙΤΖΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ

ΣΩΦΡΟΝΙΟΣ ΕΦΕΝΔΙ ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙ



ΒΕ ΣΤΑΜΠΟΛ ΠΑΤΡΙΓΙ

372
3ΝΔΖΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ

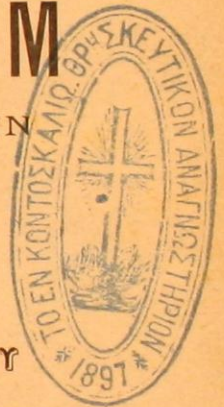
ΕΦΕΝΔΙ ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙΝΙΝ

ΤΕΡΔΖΕΜΕΪ ΧΑΛΙ

ΜΟΥΣΑΝΝΙΦΙ

“ΑΝΑΤΟΛΗ” ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΣΕΡ ΜΟΥΧΑΡΡΙΠΙ

ΣΑΒΒΑΣ Σ. ΑΛΙΑΚΙΟΖΟΓΛΟΥ



معارف نظارت جلیله سنک ۱۰۱ نومروئی و فی ۳ صفر ۱۳۱۹ و فی ۸ مایس ۱۳۱۷
تاریخی رخصتنامه سیله طبع اولنشد



Κ. ΖΙΒΙΔΗΣ ΒΕ Ν. ΔΕΟΔΑΤΗ ΜΑΤΠΑΑΣΙΝΔΑ ΤΑΠ ΟΛΟΥΝΜΟΥΣ ΔΗΡ

1901

Ίμζαμή χαβί ελμαγιν κιταπλάρ τακλιδ έλαδζα-
γηνδάν γεδλερινδέ ιμζασήζ κιτάπ πουληνανλάρ νιζά-
μεν τεακήπ έληναδζακλάρ δηρ



Giannis Giannopoulos

ΚΟΥΔΣΙΕΤΜΕΑΠ

ΟΥΤΖΟΥΝΑΖΟΥ

ΪΩΑΚΕΙΜ ΕΦΕΝΑΙ

ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙΝΙ

Ίκινδζι δεφά όλαράκ

ΠΑΤΡΙΚΛΙΓΕ ΙΝΤΙΧΑΠ ΙΤΜΕΚ ΟΥΖΡΕ

1901 Μάιος 23 βέ 23ινδζι κιοννλερι άκδ ιδέν

ΙΝΤΙΧΑΠ ΜΕΔΣΛΙΣΙ

ΑΖΑΪ ΚΙΡΑΜΗΝΗΝ

ΝΑΜΗ ΝΑΜΗΪ ΑΛΙΛΕΡΙΝΕ

ΙΣΠΟΥ ΕΣΕΡΙ ΑΔΖΙΑΝΕΜ

ΒΑΚΦ-ΟΥ-ΤΕΝΜΙΚ ΚΗΛΗΝΜΗΣΔΗΡ

Σ. Σ. Α.



ΙΦΑΔΕ΄Ι ΜΕΡΑΜ

Βελίτ νιμέτι άζάμ βέ άκδεσιμιζ Παδησαχημηζ
πογιούκ Παδησάχ Γαζι Σουλτάν "Ιπν-ές-Σουλτάν
— ❧ ΑΠΔ-ΟΥΓΛ-ΧΑΜΗΔ ΧΑΝ ΣΑΝΙ ❧ — τεπααπερβέρ βέ
σεχριγιαρλί άβατιφ κεσδέρ εφένδιμιζ χαζρετλερινιν έγγιάμι
δμρ-ού-άφιγέτι σενιελερινί φεραβάν βέ μεμαλίκι μαχ-
ρουσεί σαχανελερινί δάίμα ένθάρι άδλ-ού-΄Ιχσάνη ταδς-
δαριλερί ιλέ ταπάν βέ μεμαλίκι σαίρεγέ γηπδά ρεσάν
πουγουρσούν. Άμήν.

Δαίλερί σαγιέί σαχανεδέ πουνδάν ικι σενέ έββελί "Α-
γιον "Όρος νίμ. δζεζιρεσινέ κιδερέκ, όραδα πούλουνάν βέ
άδζαίπι σεππάι άλέμ (έπτά θαύματα του Κόσμου) δενιλ-
μεγέ σαγιάν-ού σεζαβάρ όλάν Μοναστηρλαρήν τεμάμ
πίρ μάχ ζιαρετι ιλέ ιμράρη βάχτ ιπιμιζ όλδουγούμ έсна-
δэ διδάρι μουσερρεφιμ όλάν νιδζε νιδζε άσάρη άτηχάι
δινιεμιζ όλ δερεδζε κάλπιμέ χούσνι τεεσίρ έίλεδιλέρ κι
ίσπου Μοναστηρλαρήν χέμαν πίρ Μουζεχανέι δινιέ
πούλουνδουκλαρηνά ζαχιπ έλμαμακ έλιμδέν κέλιμεδι.

Καρίνι κираμήν μαλουμλερί όλδηγή κιπί Μιλέλι
μεδενιενίν χέμαν δζούμλεσι ότεδέν περού έλλερινέ
κετζιρμιζ όλδηκλαρή μεσκουκιάτ βέ άσνάμι άτηχάι
βέ νεφισενίν άσαρλαρηνή Μουζεχανελερδэ μουζεγέν μαχ-
φουζελέρ δερουνλερινδэ ιφτιγάρλε χήφζ ιδερλέρ βέ ιζνι

Χουμαγιούν ιστιχσαλή ιλέ Εύρώπα έρπάπη φουνουνί
 Δεβλέτι άλιεγέ κελερέκ χαραπαζάρ μαχαλλερινδέ
 χαφριέτ ιδζρασή ιλέ μεϊδανά τζηκάν έζμινέι μουτε-
 καδιμεδέ κούτπι μεδενιετέ έρμις βέ σόγραλαρη μάχβ-
 ού-μουνκαρίζ όλμούς μιλλέλι μουχτελιφέι σαρκτηνίν άχ-
 βάλι ταριχεσινέ, έλπισελερινέ βέ τεζγινάτη σεναιτέ βέ
 νεφισσεσινέ, τασβίρ βέ σουρετλερινέ, βέ έλιγιάτ βέ άδα-
 βάτι χαρπιελερινέ, κιερεμίτ βέ τάζ ούζερινέ μανκούς
 γιαζή ισαρτελερινέ μεφδούν όλουρλάρ, μάλ πουλμούς
 Μαγριπί κιπί.

Χάλ πούκι πού μιτιλλού μουζεχανέι δουνγεβιλερδέ
 μεβδζούτ όλάν άσάρι άτηκκάι σεναιτέρ φανί σείλερ όλούπ
 γιαληνηζ κιοζλερι τελεζζούζ ιτδιγινδέν άχρέτ βέ έπεδιετέ
 χιτζ πέρ φαιδέ βέ μουχασενατή όλμάζ.

Δουνγια άχρέτ ναφιζ όλάν Μουζεχανελεριν τεμασασή
 ιλέ ίρτιχάρ ιτμέκ άρζού πουγιουράν δίν κερηνδασλαρημηζ
 όρθόδοξος Χριστιανάρ ιτζούν "Άγιον Όρος Μοναστηρλα-
 ρηνή ζιαρέτ κιφαγέτ ιδέρ ζίρα όραδα Βυζαντιν φένι μεϊ-
 μαρισί μουδζιπί ινσα ιδιλμις Κελισάι μεσγουρεγι βέ
 πουνλαρήν γέρ κιονά λεβαζιμάτ βέ τεζγινάτη δινιεσινί
 βέ δερουνλερινδέ λέιλ-ού-νιχάρ, δερχιάχη άγατδιετέ δουα-
 κινύ βέ άσκη ιλλαχι ούγρουνδά νεφισλερινί φεδά, δουν-
 γυαλερινδέν δζουδά, νιτζέ νιτζέ έχλι τακβά βέ 'Άλλάχ-ού-
 άζιμ-ού-σανήν βαχδανιετινέ βέ ζάτη πακηνήν σηφάτη
 σουλεσαί μουκαδδεσεσινέ λά έν κίτ βέ μά ριχκάδ γερε
 περαπ'ρ σεδζδαλέρ ιδέν ρουχπανλαρήν τεμασεσή, έβράκη

ρέσιμιγέι μουτεκαδιμε ιλέ μουσπέτ σουχεδαί μουαζζεμε βέ
 έβλάι ζεβί-ούλ-κιραμηήν καδίδι σεριφλερινδέν πουλουνάν
 κιομμούς βέ άλτουνδάν μασνού μαχφουζελερ δερουνινδεκί
 σεριφ κειμικλερι βέ έχαλί ιτζούν περεκέτλε χαίρ δουά
 ιτμις βέ τεσαδδουκδά πουλουνμούς έλλερι, πού δουνγια-
 δά ικέν χαίρ ταρικλερέ σαλικ όλμούς άγιακλαρη βέ όρ-
 θόδοξος Χριστιάν δινινίν χάκ βέ μέν ταράφ 'Άλλάχ όλ-
 δουγουνού ισπάτ βέ δζεμαατή δζεχαλέτ άλεμινδέν κουρ-
 ταμακ ιτζούν μουδζιζατλάρ ιδζρά ιτμις βέ μεϊδάνι
 σιασετέ τζεκιλερεκ σερπέτι σεχαδετι νούς ιτμις πασ-
 λαρή, άκλή πασηνδά όλάν πέρ ζιαρετδζιγιέ όλ δε-
 ρεδζε μανζουρέι μεζχεπιέ βέ μανεβιέ άρζ ιδέρ κι χάτ-
 τα ινσάν χέμαν λερζάν όλαρακ Χριστιάν μεζχεπινίν
 'Άλλάχ ταραφηνδάν χηδαγέτ πουγιουρουλμούς πέρ χάκ
 βέ τογρού μεζχέπ όλδηγηνή, γιέβμι κηγιαμετδέ δεφατίρι
 άμέλι χαίρι σεριμιζ κιοκδέν κάρ κιπί γιαγδηγή ζεμάν
 κίμιμιζ μουκιαφάτ άλαδζαγημηζή βέ κίμιμιζ ρεζιλ όλα-
 δζαγημηζή δζάν κιοζλερι ιλέ κιορούπ μουτενασήχ όλμα-
 μηζλα περαπέερ, Χριστιάν όρθόδοξος δινινίν κηιμετινί
 τακδír ιδεδζεκ σάιρ δαχά πέκ τζόκ άσάρι άτηκκάι μεζ-
 χεπιέ κιορεπιλούρκι, ισπου δζουμλεγι πού δεφά Δερσαα-
 δετέ μουβασιλετιμδέ ιλκ χικιαγέ ιτμις όλδηγήμ ζατ
 άν άσηλ Νέβσεχιρλι όλούπ κένδζ σιννινδέ ματπουάτ
 άλεμί κιπί μουχιμ δεδιδζε μουχήμ πέρ άλεμέ δαχήλ
 όλαρακ ούμούμ βιλαγιατή σαχανεδεκι 'Ανατολουλου
 χεμσεχιλεριν τεροζεμεί έφκιαρή βέ δαχά τογρουσου τα-

λίμι έδεπιάτ κιταπή όλάν α' Ανατολήν γαζέτασηνην
 σέρμουχαρριλιγινί 5 σενέδιρ κεμάλη λιακάτ βέ διραγέτ-
 λε ιπά ιδικελμεκδέ όλάν Σάββα έφένδι Άλγιακίόζ
 όγλου ιδίκι έλδέ ιτδιγιμ πίρ τακήμ μουχιμ. σουρετλερίδε
 κενδουλερινέ 6 άνδέ ιραγιέ ιτμις ιδίμ. Μουμαίλειχ Σάββα
 έφένδι ισέ ποιλέ πίρ μουχιμ. έσερδέν χηδμέτ έτμεκδέ όλ-
 δηγή Άνατολουλού χεμσεχιλερινίδε χαπερδάρ ιτμεγι
 βέ πουνά κενδουσί δαχή Σταμπόλ πατριγι σεραφετλού
 Ίωακειμ έφένδι χαζρετλερινίν τερδζεμέι χαλινί ιλαβέ ιδε-
 δζεγι φικρινί ζιχνιμέ γερλεστριδιγινδέν μουμαίλειχίν
 χέρ δζιχέτδζε έλινδέν κελέν μουαβενετί κερου ίτμεγιε-
 δζεγι βαδι ούζερινέ Ισπού έσέρι ναδζίζι χεδιγιέ μακα-
 μηνδά όρθόδοξος χεμδζινσλεριμιζέ τακδιμέ ιδζιτισάρ ιτ-
 δήμ. Ιστέ μουχαρρίρι μουμαίλειχίν χέρ άν βε δακχικά
 βουκού πουλάν ταχρικιατή σεμερεσί όλαρακ "Άγιον
 Όροσδα κιορμους όλδουκλαρημη κάρινι κираμά τακδιμ
 έδεδζεγιμ κιτάπι δάινεμδέ άρζ έτδικδέν μαδιά, Ίσλαμιε-
 τίν ζουχουρού βέ Άλ Όσμάν Δεβλετινίν τεσκιλινδέν πε-
 ρου ρουεσαά ρουχανιεγιέ, Κελησαλαρά, Μοναστηλαρά βέ
 βεχαπινινέ ιχσάν πουγιουρουλμους άχδναμελερι, χάδδη
 σεριφ βέ φερμάνι άλισανλαρή δαχή δέρδζ έδίγιουρουμ.

Νοζαρημη χέρ ιδέν σάρφη ραζάρ

Ίνδι Χακδά πουλά μαγφιζέτ χεζάρ.

Σταμπόλ 1901 Μαου 1

ΣΤΡΩΜΝΙΤΣΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ

† ΣΩΦΡΟΝΙΟΣ



ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ ΤΑΡΙΧΙ ΜΟΥΚΑΔΔΕΜΕ



1. Χαλκηδική ρίμ δεζιρεσειν τεαγνήη ρα-
 πύγεσι, σεβαχιλινίρ βέ ριέκ παρ έταρ.λαρηνή έκκιάλη
 μαχσουσεύ γαραιπέσι,
2. Κεσένδερε, Σηκά "Άγιον Όρος ράμ σουουπέ σα.ι-
 σενίν τεσκι.ι έ.ι.λεδικ.λερι Κεσένδερε βέ "Άγιον Όρος.λη-
 μαρ.λαρηνή άχβα.λή,
3. Σουουπέ σα.ι.σεύ μεζκιορνεγι άρεσδέ ιδέν (δου-
 δάρ) όρμαρ.λάρ βέ ρουί δεργιά ι.λε έέμσι μουριτιν (παρ.λάρ
 κιορνεσέν) δζι.ι.θε.λεριδέν έχ.ι τεμασάργιά άριζ.ό.λάρ τεε-
 σιράτη μαρεβιεσί,
4. "Άγιον Όρος άχβα.ληνή ριοκαρηδακή 3 ραση.ιδά
 άριζ.ου.άμικ ρακλή.

Τζάι άγζή βέ Σελανίκ κιορφεζλερι άρασηνδάν ζουχουρ ιλέ
 Πάχηρ σεριδίν σουλαρή ούζερινέ κελισί κιορζέλ σερπιλιμίζ πο-
 γιουκ έλ σεκλινδέ πίρ κάρά βάρδρηκι άραζισί μουμπίτ, βέ
 κήιμετδάρ μαδενλερι πόλδρη. Σεβαχιλή παλ.τζήκ, κηγιά,
 ταγλήκ βέ δεινζ πρραγηνητησηνδάν ιπαρέτ όλούπ άρκά δζι-
 χετινί Πεσίκλε "Άγιος Βασίλειος κιολλερι ιστιλά ιτμις όλ-
 μάγλε άρζαν 70 κιλόμετρο όλούπ πίρ τζόκ λιμκλαρή βέ ου-

τζρουμιλού γιάρ βέ γαρλαρί βάρδρη. Άλτζάκ ζεμινί ούζερινδέν πέδ ιλέ γρουκσελέ γρουκσελέ χεβαγια σέρ τζεκιμίς γιέκ παρέ ταγλερί χέμαν Πάχηρ σεφιδίν (*Ακ δενιζίν) δζεζιρελερινέ πενζερελέ. Μαχάλη μεζζιουρίν τεμέλ βέ έσασή, χιμμέτι χουδά, μουλτασάκ (πιτισίκ) άχγιαλάρ βέ γιαρεμά γαρλάρ ιλέ κουρουλουός βέ έζμινεί κάδιμεδέ Χαλιηδική ναμηνή άλμύσδηρ.

Μαχάλη μεζζουρουν Κεσένδере ιλέ "Αγιον Όροσου 2 δζεσίμ λιμανλαρηνή τεσίκιλ ιδέρ άρζεν (ένι) 4 βέ για 5 κιλόμετρο, τούλαν (πογιού) χέρ πιρί 50 βέ για 60 κιλόμετρο άδαρ δεργιαγια ούζανμής 3 άδεδ σουπελερί βέ που σουπελερδέν πεχερινήν νιχαγετινδέ δεχστενκίζ (χορκού βεριδζι) πουρουλάρ μεδζούδδηρκι πουνλαρδάν σάρκ (άνατολή) παραφηνδακή **Κεσένδере** πουρνί βέ βασατδακηνά (όρταδακή) **Σηκά** πουρνου βέ γάρπ (ζιούν πκτή) παραφηνδακηνάδα **"Αγιον όρος** πουρνου ταπίρ όλουνούρ Δενιζ φεβ-έλ-άδέ φουρτούναλη όλδηγή βακκήτ μεζζιούρ πουρουνλάρ δαμίνι-(έτέκ)-άμανλαρηνά δουσέν μερακίπι παχριεγιέ (δενιζ ζεμιλερινέ) μαδεδ Άλλάχ τζαγηρδής.

Κερέκ Κεσένδере, κερέκ Σηκαδά βέ κερέκ "Αγιον Όροσδα δεφνε, κρουριζιέν, μισέ, τζάμ, κοδζά γεμιζ βέ κεστανέ άγαδζλαρηνδάν ιπκρέτ δζεσίμ όρμανλάρ μεδζούδδηρ. Γιολλαρή φεβ-έλ-άδέ σάρπ βέ τζετιν ισέδε όρμανλαρην άτζηκλαρηνδάν ρούι δεργιαγια χεβαλέι ναζάρ όληνηκηδά ούιέ πιρμανζαράι λατιπέ (ζιουζέλ σεργιάν) μουσχεδέ όληνηρκι, κίόγια ζιάι σέμς-ι-μουνίρ (παρλάκ ζιουνεσίν ζιασή) τέπιλλουρ (πιλλόρ κεσμέκ) ιτιμύσδε ινδζού βέ έλμάς σελκινδέ σάτχη δεργιαγια (δενιζίν γιουζουνέ) σατζηλμής ζάν όληνηρ βέ που τεμασδαν ινσάν γασή (παίλμκ) όλμάκ δερεζεσινδέ μουτελεζ-

ζιζ όλούρ. 'Ιστέ 'ίσπου μαχαλήν ιδζμάλη άχβαλή που μουχτάσαρ ταριφδέν μουστεπάν όλμάγλε άρτηκ πουνούν σουπελερινδέν πιρί πουληνάν "Αγιον Όρος νίμ δζεζιρεσινί τεσίκιλ ιδέν σουπενίν (ζόλ) έζμινεί κάδιμεδέ, έζμινεί βασηταδά βέ έζμινεί άχηρεδέ βακή όλαν άχβαλή ιλέ χάλη χαζηρηνήν άριζ-ού-άμικ βάσφη ταριφινέ μουπασιρέτ όληνηρ, σούλεκι:

A.

ΕΖΜΙΝΕΪ ΚΑΔΙΜΕ

(έσκι ζεμανδά).

1). Άδζέμ σαχή Κισραήν (Ξέρξης) "Αγιον Όροσου χαραδάρ κάρ ιτιμέκ ιτζόνρ γαιρετινίρ σεμερεσιζ κάλιασή,

2). *Ακαρθος σέχρλ ραμηνά μεδζούδ μεσζιουκέτ σαριεσινδέ 'Ηρόδοτσουρ σηχχάτη κάβ.λή.

3). "Αγιον Όρόσουρ βοισσατή, όρμάρ, πάγ βέ πατζελερ ιλέ μεστούρ μεβκήνιν δζαζιπέσι, όνδά τεχακίούμ ιδερ *Αθως δζετε.ιιιτε χαβα.λέι ραζάρη χαιρέτ,

4). "Αγιον Όροσδα έζμινεί κάδιμεδέ μεβκή ιχραζ ιτιμύς ικέν μάχβ η-μουνκαρής όλιμουδ πάχη σέχιρ.λεριρ ισμί.

'Εζμινεί κάδιμεδέ *Αδζέμ σαχή Κήσρα (Ξέρξης) δοναμιανηνήν "Αγιον Όρος, πουρνουδά κάζαζεδέ όλμασινδάν τολαί μουκεδδέρ όλούπ Κεσένδере κάζασηνά μουζάφ **"Ερσε** κάργεσι κουςπινδέ βακή πιρ δάρ πογαζή γιαρδηρούπ δερουνινδέν σου άκητμάκ βέ άρσσηνδάν σάλιμεν κέμιλερ μιρούρ ιδεπιλμέκ

ιτζούν "Άγιον Όροσου άκραδάν άτ ιδούπ άιμακ άρζουσηνδά
 πουληνητής ισέδε άτζτηγή χενδεγέ σου άίρμεμις βέ μουσάρουν
 λείχ πού μουραδηνά έρμεμις. "Ανδζακ πίο παραφδάν "Άγιον
 "Όρος νήμ δζεζρεσί άρσλάν κιπί δεινιζέ τογρού ούζανμηής χει-
 πετνουμά πίο σουρέτλε γιχτιμηής βέ δίκερ παραφδάν "Ιερισσός
 ("Έρσε) καργεσί άκραδάν έλινι ούζατμηής άιόγρια "Άγιον "Όρο-
 σουν χενδέκ χαφρηνδάν τολαί δζεριχεδάρ όλάν κούρουγουν-
 δάν δεινιζέ άάτζμασιν δεγίου σήμ σηκή τουτμουσδηρ.

Πουνούλα περαπέρ έζμινεί άαδιμεδέ σιμδικι "Έρσε άκργε-
 σινιν πουληνητή μεβήηδέ "Ακανθος ναμηνδά πίο σεχριν
 μεβδζουδ ιδουγινί βέ ζικρι πκλιά "Ιράν σαχή Κίσρα (Ξέρξης)
 σφερ πικχαλινδέ μεζκιούρ σεχιρδέν χαρακέτλε **Θέορμαι**, γι-
 νί Σελανίκ σεχρινέ κελμεκδέ ινέν έσνάί ραχδέ δεβελερι πίο
 σουρού άρσλαναρήν πεντζέϊ τεαρουζηνά δουδουγουνού βέ Κα-
 ράσου (Νέστος) νεχρινίν γάρπ δζιχετινι τεχακιούμ ιδέν ισπου
 μαχάλλερ δζεσίμ πουγρουνηζλή βέ χειπέτλι πουγαλάρ βέ
 άζγήν άρσλαναράρ γιαταγή πουληνητηνηή έπ-ούλ-μουθεριχίν
 (ταρίχ γιζανλαρήν παπασή) μεσκούρ "Ηρόδοτος χικιγαγιέ έί-
 λεμις βέ μουμαίλειχίν ισπου χικιγαγιέ παζηλαρή παραφηνδάν
 γάιρη σαχήχ ναζαρή ιλέ τελακλή ιδιλιμις έσέδε μεζκιούρ "Α-
 κανθος σεχρί ναμηνά μενσουπ θε ούζερινδέ άρσλάν θε πουγα
 έσκιαλή μενκούς έζμινεί άαδιμεδέν μετροικ (άαλιμις) πίο τα-
 κήμ άουμους θε πκλήρ μεσκουκιατδάν "Ηρόδοτοςουν σηχ-
 χέτι άαβλή τεπεγούν ιτιμίσδιρ.

"Άγιον "Όρος νήμ δζεζρεσί τούλαν (ούζουνλουγού) 40
 κιλόμετρο θε άρζεν (ένι) 6 κιλόμετρο όλούπ άρμανλάρ, ζει-
 τούν, φηνδήκ, κεστανέ, λιμόν θε πορτοκάλ άγατζλαρή, πάγ
 θε πκχτζελέρλε μεστούρδηρ "Ισπου μαχάλη φερδούς άσά θε

χαίλλη έφζανήν πουρούν δζιχετινι μουσαδδήρ δζενούπ νοκ-
 τασή ούζερινδέ Κουδρετδέν βαζιγιέτ άλμηής βέ έζμινεί άαδι-
 μεδέ κοδζά "Αθως δζεπέ.λι δεγίου σιχρέτ πουλουός 2000
 κιλόμετρο ιριτιφαϊνδέ κελ πκσλή, κιερέτζ τασλή, σαγή σολού
 δεχσέτενκίζ, δαμενί δερίν δεινιζέ τζατάλ ταγή ούλεμαί Δζα-
 γραφιουνδάν "Αμάσειαλη μεσκούρ Στράθωνουν άαβλίνδζε ικί
 μεμεγιέ πενζέρ. Μεζκιούρ δζεπέλ πκζη ριβαγιετέ άιρρέ σενε-
 νιν πάζη μεσμιλερινδέ άουμουσού πουληνάν Λήμηνη δζεζρε-
 σινέ βέ Σηκά δζιχετλερινέ άαδαρ σαγιέ ένδαζ (άιολκέ άτμακ)
 όλούρημης. Τεπεσινδέν ναζάρ ιδιλιδικέ χαβή άτζήκ όλούρσα
 όακ παραφηνδάν Σταυπούλ, γάρπ παραφηνδάν Πάχρη σεφιδίν
 12 άταλαρή άουρουνούρ ιμις

"Άγιον "Όροσουν μεβήηινδέ έζμινεί άαδιμεδέ Σάνη, Δίων,
 "Ολόφυζος, Χαράδρα, Θεϊσος, Κλεώνη, "Ακραθως βέ Ούρα-
 νούπολις ναμλαρηνδά πίο τακίμ σεχιρλέρ πουληνητής ολδηγή
 ριβαγιέτ ιδιλιμεκδέ ισέδε ισπου σεχιρλέρ μιρούρι ζεμάνλε μάχ-
 θε μουνακρίζ όλμους βέ σίμδι γεερλερινδέ γεελλέρ έσμεκδέ
 πουληνηησδηρ μεζκιούρ σεχιρλεριν βιδζουδινέ δελλαλέτ ιτιμέκ
 ούζρέ γιάληνηζ Ούρανούπολις, Χένδεκανηνη "Άγιον "Όρος άη-
 τασή ούζερινδέ Κάσανδροσου άκρηνδασή "Αλέξαρχος παρα-
 φηνδάν πινά ιδιλέν βέ μεζκιούρ σεχρίν ναμή ιλέ μεσούρ που-
 ληνάν βέ ούζερερινδέ άφιτάπ, χιλάλ, νουδζούμ (γυηλδιζ) πίλ
 χασσά ζοχα ("Αφροδίτη), γιανί, χούσνι δζεμάλ ιλλαχεσί σε-
 κιλλερί μενκούς (νάκς ιδιλιμις) πίο τακίμ άουμους βέ νιχάζ
 (πκκήρ) μεσκουκιατή άττηκλή (έσάί σιάκζέλερ) έλ-χάλ-έτ-ού
 χάζχηνη (σιμδικι χαλδέ) έλλερδέ πουληνημακιάδηρ.

Β.

ΕΖΜΙΝΕΪ ΜΟΥΤΕΒΑΣΗΤΑ

(ὄρτᾶ ζεμανδά).

1. Πάχη χαβαδισι χαδισιέ.
2. Ταρίχ νοκτασηνδά "Αγιον "Ορος ρουχπάρ.λαρηνήν νὲ βακήτ ζικρί σεπᾶτ ιδικ.λερί.
3. Πογιούκ "Αθαράσιος (ὁ ἐν "Αθῶ) βὲ "Αγιον "Οροσ-δακή Μοναστηρ.λαρήν Μιλάδη "Ιησανήν 961 σερεσινδὲν ιτιπάρεν πινὰ βὲ ινσὰ ιδι.λεμεγὲ πασ.λαδηκ.λαρή.
4. Πογιούκ "Αθαράσιουον βὲ ἱμπερατῶρ "Ιωάννης Τσίμοσκηνιν βὲ ἱμπερατῶρ Κωνσταντίνος Μορομάχουον μοναστηρ.λαρήν ἰδαρεσινὲ δαίρ ταζήμη τερτίπ ιδικ.λερί καρον.λάρ.
5. Μιλάδη "Ιησανήν 1600 σερεσινὲ κάδαρ "Αγιον "Ο-ρος ρουχπάρ.λαρηνήν Σταμπό.λ Ροῦμ Πατρικ.λιγινὲ ινκιάδ ἱεμεγερεκ γιά.ληνηζ μακάμη ἱμπερατωρηγὲ σεργουρού ὀλουπ Πρῶτος γὰμ πὶρ ρεϊσίρ τάχτη ἰδαρεσινδὲ πον.λη-δηκ.λαρή βὲ "Αγιον "Ορος ἐπίσκοποσουον "Αγιον "Οροσα ιχτι.λάτ ιδέμεμεσι.
6. "Αγιον "Ορος ρουχπάρ.λαρηνήν κουργσαρ.λαρὰ κάρσοῦ τεδαπίρι μονκαβεμετ.λερί, Δορδουνδζόν Σα.λιπ δζεμετιν-δὲν μαγδουριετ.λερί, "Ιμπερατῶρ Παλαιολόγος Μιχαηλίν καθολικ ἐκκ.λησίαση ἰλὲ ιτι.λαρηνά ροῦτ ρηζὰ κισστέρμε-δικ.λερι.
7. Κερεκ κουργσαρ.λαρήν τεαρουζοῦ βὲ κερεκ ρουχπάρ-λαρήν πειρ.λερινι ἰζ.λά.λ ἰδὲν μαζ.χὲπ μοντζαδε.λε.λερινιρ μοναστηρ.λαρή μαχβά σεπὲπ ὀ.λμα.λαρή.

"Εζμινὲ μοντεβασηταδὰ "Αγιον "Ορος νίμ δζεζιρεσί μεβᾶη-ινδὲ πινὰ ιδι.λιμὲ πὶρ τακίμ δζεσίμ μοναστηρ.λάρ σαγρεσινδὲ φέβᾶ ἰλ ἀδὲ σοχρέτ πουλμούξ ὀρθόδοξος χριστιανλαρήν πᾶσ-ληδζα ζιαρετᾶχᾶ ὀλμητόδηρ. Βακιδετουλλάχ Πικίρ Μα-ρίανην "Αγιον "Οροσου τεσίρ πουγρουμούς ἰδουγινί βὲ **Βα-τοπέδιον** μοναστηρηνήν ἰλκ πᾶνιλερί πογιούκ Κωνσταντι-νος ἰλὲ μαχδουμι "Αρκάδιος πουλκνηδηγηνή νᾶκλ-οῦ-χι.κι.αχγὲ ἰδενλέρ πὲκ τζῶκδηρ.

Ταρίχ νοκτάι ναζαρηνδάν πᾶκνηδηγή χαλδὲ "Ορθόδοξος χριστιαν δζεμυγετελερί ἰνδινδὲ μερογούπ τουτουλάν τασβιρ-λερέ μονταρᾶζ ὀλανλάρ ἀλεϊχινὲ Μιλάδη "Ιησανήν 842 σενε-σινδὲ Σταμπολδὰ ἰνακᾶδ εἰλεγμέν πὶρ Οὔμουμι Σύνοδοσδα ἰλκ δεφᾶ "Αγιον "Ορος ρουχπᾶνλαρηνήν ζικρί κετζμῖσδιρ· δεμὲκ ὀλουρκι ταρίχη μεζπούρδὲν δαχὰ ἐβελλερί "Αγιον "Ορος μο-ναστηρ.λαρή κουργουμούς βὲ ρεχαπινὲ πὲκ κρουζὲλ πὶρ γιούρδ ὀλμητόδηρ.

Μιλάδη "Ιησανήν 961 σενεσινδὲ Τραπεζόν ἀσηλζαδεζια-ννηνδάν πογιούκ "Αθαράσιος ρουχπᾶνιετὲ δαχῆλ ὀλμούξ, "Α-γιον "Οροσα δουχουλι ἰλὲ Λαύρα μοναστηρηνή πινὰ ιτιμῖσδιρ, ἰστὲ πού ταριχδὲν ιτιπάρεν Ξηροπόταμον, "Ιθήρων, Βατοπέ-διον, "Εσφιγμένον μοναστηρ.λαρή μιλάδη "Ιησανίν 1100 σενε-σινδὲ Δοχερίου, Φιλοθέου, Καρκαάλου, Ξενοφῶντος, Παντελε-ήμωνος, γιάνι Ρους μοναστηρ.λαρή βὲ μιλάδη "Ιησανήν 1200 σενεσινδὲ Διονυσίου, Σιμόπετρα, Σταυρονικήτα, Κωνσταμονί-του, βὲ μιλάδη "Ιησανήν 1300 βὲ 1400 σενελερινδὲ Χιλιαν-δάρ, Ζωγράφου, Παντοκράτωρος, Κουτλουμουσίου, Γρηγορίου, "Αγιος Παῦλος μοναστηρ.λαρή βιδζοῦδ πουλμητῶλάρδηρ.

Μιλάδη "Ιησανήν 911 σενεσινδὲν ιτιπάρεν "Αγιον "Ορος

ρουχπνλαρή κέσπι χουροίετ βέ ιςτικλαλιέτ ιδερέκ πάλυαδὲ
 μουχαρρέρ Τραπεζονλου Πογιοῦκ Ἀθανάσιος δερχίαχη ρεχαπινέ
 βέ μεσλέκι μουζεβιεγιέ (ἀσκητισλιγιέ) δαίρ βέ μοναστηλάριτζούν
 ἔλ βερισλί πίο ἰκνών τερτίπ ἰτιμίσδερ. Μιλάδη Ἰησανήν 970
 σενεσινδὲ Ἰμπεράτωρ Ἰωάννης Τσίμσκης βέ Μιλάδη Ἰησανήν
 1046 σενεσινδὲ Ἰμπεράτωρ Κωνσταντίνος Μονομάχος μονα-
 στηραρήν ἔμοι ἰδαρελερινέ μαχσοῦς **Τυπικὰ** ναμλαρηנדὰ
 κωνολάρ τερτίπ βέ τανζήμ ἰτιμίστέρδερ.

Ἄγιον Ὅρος Μοναστηραρηνήν Σταμπὸλ Ροῦμ Πατρικλι-
 γινέ βέ δίκερ ἐπίσκοποσα ἰνιάτ ἔτμεγερεκ γιᾶλνηζ μακά-
 μη Ἰμπερατωριγιέ σερφουρού πουληνηδικλαρή βέ χοκιομετ ἐβ-
 ρακλαρηנדὰ μαχάλη μεζπούρ Ἄγιον Ὅρος Ἰσμί ἰλε τεσμιέ
 ἰδιλδιγι, (ζίρα Ἄγιον Ὅροσα ἐβελερί Ἀθως δερλερ ἰμίζ) μι-
 λάδη Ἰησανήν 1100 σενεσινδὲ Ἰμπερατῶρ Ἀλέξιος Κομνη-
 νοσοῦν Ἄγιον Ὅροσα βεριμίζ ὀδηγήτ πίο ἔμριναμεδέν ἀνλαση-
 λήγιορ.

Πουνδάν σόγρα μοναστηραρήν μεσαλίχη δαχηλιέ βέ χαρ-
 δζιεσινί τεςβιεσί Πρώτος ταπίρ ὀληνήρ πίο ρεῖσι μουστακῆ-
 λήν γεδι ἰχτιαρηνά κέτζμιζ βέ πού χάλ Μιλάδη Ἰησανήν
 1600 σενεσινέ ἀκδάρ σουρμούσδουρ, χέρ νέ κδάρ Ἄγιον Ὅ-
 ρος ἐπίσκοποσου ταπίρ ὀληνάν βέ Ἰερισσοῦ ἐπαρχίαση ρεῖσι
 ρουχανιλιγινδὲ πουληνάν ἐπίσκοποσλαρ τζὸκ δεφαλάρ Ἄγιον
 Ὅροσου δαίρεῖ ἰδαίρεῖ ρουχανιελερινέ ἀλλάκ γαῖρετινδὲ πουλην-
 μησλάρ ἰσέδε ἰσπού ἀρζουλαρηνήν ἐσαφή Σταμπὸλ Ροῦμ ἰμ-
 περατωρλουγοῦ βέ Πατρικλιγι ταραφηנדάν τεδζβιζ ὀλημκ-
 μίσδερ.

Μιλάδη Ἰησανήν 1100 σενεσί νιχαγιετινέ τογροῦ Ἄγιον
 Ὅρος μοναστηραρή κούρσανλαρή τεαρουζηνά ὀγραμής ὀλδηκ-

λαρηנדάν ρουχπνλάρ κενδιλερινί πουνλαρδάν βηᾶγιέ ἰτζούν
 μοναστηραρηνήν ἔτραφηνά ἀκλιχά βέ ἰστιχῆμκλάρ τζεκιμισ-
 λερ βέ τιμούρ ἀκπουλάρλε ὀνλαρή σεδδ-οῦ-πενδ ἰτιμισλέρ βέ
 κούρσανλαρά μουκαθεμετέ ἀδέμι ἰκτιδαρλαρή χαλινδὲ σεβα-
 χιλδὲ πινά ἰδιλιμίζ ἀκαλερεῖ ἰλτιδζαγιε μεδζπούρ ὀμουσλάρ.

Μιλάδη Ἰησανήν 1300 σενεσινδὲ Ἄγιον Ὅρος ρουχπνλα-
 ρή Σταμπόλου ζάπτ ἰτιμίζ ὀλάν Λατίν χοκιομετινδέν βέ Δορ-
 δουνδζού Σκλιπ (Σταυροφόροι) δζεμιετινδέν φέβλ-ἐλ-ἀδέ κε-
 δεδιδρδὲ ὀμουσλάρ. Πίο ἀραλῆκ Λατινλερινέ ἔλλερινδέν Βυζαν-
 τινλέρ Σταμπόλου ἀμρησλάρ βέ Ἰμπερατῶρ Μιχαήλ Πακιο-
 λόγος Σάκ βέ Γάρπ ἐκκλησίαλαρη πείνινδὲ πίο μουκαθελέτ
 ἰτιλαφιέ τανζήμη τερτίπ ἰτιμίζ ἰσέδε πουνά Ἄγιον Ὅρος ρουχ-
 πνλαρή ροῦι ρηζά κιοστέρμεμισλέρδερ.

Πουνδάν σόγρα Μιλάδη Ἰησανήν 1400 σενεσινδὲ Βυζαν-
 τινλερινέ οὔδζρέτλε Ἰτάλιαδαν κέτουρμιζ ὀλδουκλαρή Κα-
 ταλανοῖ ταπίρ ὀληνάν πίο τακῆμ χαθαγιλέρ Ἄγιον Ὅρος
 μοναστηραρηνή γαρέτ (γιᾶγμα) βέ ρουχπνλαρηνά τζὸκ χα-
 καρὰτ ἰτιμισλέρδερ, βέ μιλάδη Ἰησανήν 1600 σενεσινδὲ πίο
 ταραφδάν κούρσανλαρή τεαρουζατή, δίκερ ταραφδάν ρουχ-
 πνλαρήν πεγινλερινί ἰζλάλ ἰδέν πάζη μεζχέπ μουδζαδελελερί
 Μοναστηραρήν χέμκν μαχβ-οῦ ἰνῆραζηνά πκδι ὀμους βέ
 ρουχπνλαρήν ἀθετινί ὀλ δερεδζέ ἀζαλτητής κί Λαύρα μισιλ-
 λου δζεσιμ πίο μοναστηρδὰ γιᾶλνηζ 4—5 ρουχπνδάν ἰπκ-
 ρέτ νουφοῦς ἀκμησδερ.

Γ.

EZMINE'I' AXHPE

(Σὸν ζεμάν).

1. Ἄγιον Ὀροσουρ Ὀσμαν.λη.λαρδάρ μαϊχάρ ὀλδηγή μουσαδάτ.

2. Τούρι Σινά (Σινά ταγή) ρουχπάρ.λαρηνδά ὀ.λάρ Ἀχδ-ραμέι Μουχαμμεδινὴν ἀράπιδάδαρ τερτζεμέ πὶρ σουρετί.

3. Πιριντζὶ Σουλτάρ Σε.λιμ χαϊρετ.λερινὴν Ἀχδραμεγι Σινά ρουχπάρ.λαρηνήν ἔ.λ.λερινδὲν ἀ.λαράκ κερδου.λερινὲ μεϊκιοῦρ ἀχδραμενὴν μουσαδάκ πὶρ σουρετινὶ ἰχσάρ που-γρουρμής ὀλδηγή.

4. Ἄγιον Ὀροσουρ 20 μοραστηρ.λαρηνδάρ Ξηροπόταμον μοραστηρή ἰχράκη πὶρ γάρ ὀ.λούπ ἀνδὲ καδιδ.λερι ἄσουδὲ ὀ.λάρ 40 ἀτζ.λεριν (τεσσαράκοτα μάρτυρες) Ἴντζὶ Σουλ-τάρ Σε.λιμὲ ρουγισσηνδὰ κιορουντερέκ μεϊκιοῦρ μοραστηρήν ταμίρι τερμιμνὶ τα.λέπ ἔ.λ.λεδικ.λερι, βέ ὀ.λ Παδισάχη ἀδα-λέτ ἀκιάχ ταρσηνδάρ μεϊκιοῦρ μοραστηρήν ἰνσὰ ἰδι.λιγι.

5. Κερέκ ἰσπου ρουγιαὶ ὄχαρενὴν ριβαγετί, κερὲκ πὸν μοραστηρήν ἔμρι ἰνσάϊσεὶ βέ μοραστηρ.λαρά ἰχσάρ που-γρουρη.λάρ ἰμτζιαζάτη μεϊχεπίενὴν δερεδζάτη οὐ.λουβιεσιν-δὲν οὐζὸν πὸ.λοῦν πάχς ἰδὲν χάδδη ἑρέφι παδισάχινὴν σουρετί:

Ἰστέ Ἄγιον Ὀρος μοναστηρλαρή πὸν χάλη πουρμελακδὰ ἰκὲν Βυζαντίν ἰμπερατηρληγή κιάμιλεν ζεβάλ πεζιρ ὀ.λούπ γιερ-λερι βέ δεγιαρλερι Δεβλέτι ἐπέδ.μουδδέτι Ὀσμανιεγιέ ἰλτιχάκ

ἰδίνδζε ἑβρένκι σακατετέ κετζέν δζούμλε ἑδζιάδη ἀζάμη χαζ-ρέτι ὄχειργιαρί ταρφαρηνδάν Ἄγιον Ὀροτα ἄλετ-τεβαλί (σηρά ἰλά) ἰχσάν ἰδιλιμὲ ὀλδηγή κί.πί ἑλ χάλετ-οὐλ-χάζιχι Σεβκετλου, κιοδρετλου, κεμάλη μερχαμετλου, βελίτ νιῖμέτ πὶμινετιμιζ παδισάχημής Σουλτάν ἴπν.ἑς-Σουλτάν Γαζι πο-γιοῦκ ΑΠΔΟΥΓΑ ΧΑΜΙΔ χάνη σαν: ἐφένδιμιζ χαζρετλερι τα-ράφη ζι ἑερέφι χουμαγρουνλαρηνδάν δαχή μουδζεδδεδαν ἰνα-γέτ πουγρουρημής ὀλάν πὸνδζα ἰμτζιαζάτ σαγισινδὲ μεχα-πὶν κουλλαρή φέβ.ἑλ-ἀδὲ μινεδδάρ βέ σουκιορκειουζάρ ὀλα-ράκ κιδζε κιοουνοῦζ τεπκαπερβέρ ἐφένδιμιζιν ἰδζιάδη ὄμρου ὄχαανελερι ἰτζὸν Δερικιάχη χαζρέτι ἀχαδδιετέ νιάζ βέ δοα-λέρ ἰδερλέρ.

Ἄλ Ὀσμάν χανεδανηνήν ὀτεδὲν περοῦ μοναστηρλαρά βέ ρεχαπινινὲ κιοστερμιζ ὀλδηγή χορμέτ βέ ραγιετί κέμαγιεν παγι (βαδζήπ οὐζρέ) τακδιρ ἰτμέκ ἀρζου ἰδὲν ἐρπάπη ἰνσάρ πούρασηνη κιοζέλδζε μουταλαά ἰδερλέρσε μουτεναςήχ ὀλουρ-λάρκι Ἴντζι Σουλτάν Σελήμ χαζρετλερι Μησηρή κιολελεριν ἑλινδὲν ἀλμάκ ἰτζὸν σεφέρ περχαλδὲ ἰκὲν ἔμρι χουμαγιοουλα-ρή μουδζιπίνδζε Μώρα σανδζακδάρη Γεώργιος ὄρανην σιπκαχι-λερι, ἀλάτ βέ πολουκλερι ἰλὲ ὄρδοῦ χουμαγιοουνδὰ πουλνηήπ πάδελ ἰστιλά Μησήρ ὄχειρ μεσχορνηή κεζέρεκ πὶρ χανέ δε-ρουνινδὲ χαβφλερινδὲν κενδιλερινὶ κί.ζλεμεκδὲ ὀλάν πάζη ρουχ-πανλαρή κιοροῦρ βέ πουνλαρά δζεσαρέτ βερερέκ Τούρι Σινά ρουχπανλαρηνδάν ὀλδηκλαρνηή ἀνλάρ βέ πουνλαρήν χαικίπάγι χουμαγιοουνα γιοῦζ σουρμέκ ἰστιρχαμηνδὰ πουλνηδηκλαρνηή πιλδιφερέκ πονὰ δαῖρ ἔμρι παδισάχιγι ἰστιχσάλ ἰτδικδὲν ὄ-γρα χέμκν ρουχπανλαρδάν πὶρι κεμάλη ἰχτιράμλε Παδισάχη ἑναμήν πὶν δζάνλε δεραγοῦς ἰδεδζεγι Ἀχδραμενὴν πουλνη-

δηγή γεσίλ ὀρτουλού τεπί, πκρή ούζερινδέ ὀλδηγή χαλδέ
 γονδέ κιδέρ βέ δίαερλερι πουνού ἀρκαδάν τεακλήπ ιδερέκ χου-
 ζούρη σεχειγεριγέ βερηράρ βέ ἀχδναμεί ζι κираμετι βεριρολέρ.
 Σουλτάνη ἀζίμ μκ-έλ-ιρτιχάρ πουνού ἀλούπ ὀκουμαγὰ
 πασάρ (1)

Ἰσπου ἀχδναμὲ ἀραπί-ούλ-ιπκρέ ὀλδηγηנדάν ἀσληνήν δερ-
 δζινδέν σάρφη ναζάρ ὀληναράκ γελληνηζ σου ἀσάχηδὰ μουν-
 δερεδζατηνήν Τουρκί λισαηνηδὰ πεκνή τενοσίπ κίρορουλουσδουρ-
 κι 19 μεθαδδάν ιπκρέτ ὀλούπ : 1ινδζι μαδδὲ μουκαδδεμέ,
 2ινδζι μαδδεδέρ 12ινδζι μαδδεγεῖ κχδάρ ρουχπναλαρά βερι-
 λέν ιμ-ταζάτ βέ 13ουνδζου μαδεδδέρ 18ινδζι κμδεγιέ κχ-
 δάρ χριστιανλαρά ιχσάν πουγιουρηλάν μουτακατάτ βέ 19ουν-
 δζου μάδδε ιντιχάδτηρ.

ΑΧΔΝΑΜΕ ΣΟΥΡΕΤΙ

ΠΙΣΜ-ΟΥΛ-ΛΑΧ-ΟΥΡ-ΡΑΧΜΑΝ-ΟΥΡ-ΡΑΧΙΜ



- ★ 1. Που ταχρίρ ιν κιαφέι ★
 ★ νασραηιγεῖ (χριστιαν.λαρά) βερδιγι ἀχδ- ★
 ★ ναμεινίν ταχριρίδερκι (Χάκ Τεάλια ἀνί, ★

(1) Που ἀχδναμεινίν ἄσηλ ἔσκηνην ἔν πασηνδὰ χαζρέτι Μουχαμμε-
 διν πεντζεσί βάρδτηρ, βέ που ἀχδναμεινίν γελληληδηγή Μέκκε δζαμιασι-
 νίν ρεσμίδε ἀχδναμεινίν 2ινδζι σουρετινδὲ πεντζενίν γιανηνηδὰ τερσίμ ι-
 διλμίσδερκι πουνού καλόγεροσλαρ τερσίμ ιμισλέρδτηρ. Μέκκε δζαμιασί
 Ἰσλαμλαρήν ἴλακ περινδζι γιαπηλάν δζαμιλερίδτηρ.

- ★ ραχμετι ιλέ πεσαρέτ ιδούπ ἀζαπή ιλέ χαλ- ★
 ★ κή κορκουτμαγὰ κιονδερμίσδτηρ, βέ Ἄλλαχ, ★
 ★ ἀνή ἀζίζι βέ χακίμ κηλμήςδτηρ κιονδερι- ★
 ★ λεν.λερδέν σόγρα) γιαζόη που χοδζόζετι ★
 ★ κενδι ἔχλι μιλλετινδέν ὀλανλαρά βέ δζεμιλί ★
 ★ δίνιΝασραηινίν σουπελερινέ μενσουπ χέρ φερ- ★
 ★ δέ: Μασρηκδά, Μαγρηπδά, γιακηνδά βέ ού- ★
 ★ ζακδά πουληνανλαρά, πιλκίλιλερέ βέ ἀδζε- ★
 ★ μιλερέ, μααρούφ βέ μεδζχουλλερέ βέ ἀνλερέ ★
 ★ ἀχδὴ μισάκ ιτζούν βερδί. Χέρ κίμ που ★
 ★ ἀχδὴν χιλαφηνὰ ἰσλεγιέ Ἄλλαχὴν ἀχδ- ★
 ★ νή ποζιμούς ὀλούρ, βέ δινινί ἰστιχζὰ ιτιμιζ ★
 ★ ὀλούρ, βέ λανετέ λαίκ ὀλούρ που ἀχδὰ ★
 ★ μουχαλιφέτ ιδέν κερέκ χουκιομδαρ ὀλσήν ★
 ★ βέ κερέκ Μουσλιμανλαρδάν πέρ δίκερι ★
 ★ ὀλσήν. ★

2. Πίρ ραχίπ βέ για πέρ σεγιαχ (κεζιδζι)
 ★ πέρ ταγδά, για πέρ δερεδὲ για πιγιαπανάδ, ★
 ★ για ἀπανδαληκδά, για ἀλτζακ γερλερδὲ, ★
 ★ για κούμ ιτζινδὲ, για Μοναστηρλαρδὰ βέ ★
 ★ για ἰπαδετχανελερδὲ μεσγούλ ὀλά πέν ὀν- ★
 ★ λαρήν ἀϊνη ἀδεδλερινίν βέ ταρικλερινίν ι- ★
 ★ δζρασηνδάν χέρ κρουδζου σαβδῆμ νεφσίμλε, ★
 ★ ἀθανέμλε βέ ἔχλι μιλλετιμλε βέ ἔτπαάμλε. ★
 ★ ζίρα ὀνλάρ πενίμ ραγιαλαρήμδτηρ βέ ἔχλι ★
 ★ ζιμμετιμδιρ πέν ἀνλερι σάιρ Μουαχηδλερέ ★

- ★ ὀλάν μουεννετλέρ ἐξασινδάν ἄζλ ἐίλεδιμ, ★
★ χαράτς βέρμεστίνλερ ἴλλα χιονουλλερί χῆς ★
★ ὀλδηγγή μερτεπέ βερσινλέρ, ἄνλερέ δζεῖπρ βέ ★
★ ικράχ ὀληνμάζ ποιλὲ σείλέρ ιτζούν. ★
★ 3. Βέ πῖρ ἐπίσκοπος (γιάνι ρεῖσι νασαρί) ★
★ ἐπίσκοποσλουγουνδάν τεγαγῖρ ὀλήνμασην. ★
★ 4. Βέ πῖρ παπάς παπασληγγηδάν τεγα- ★
★ γῖρ ὀλήνμασην, βέ σούμαα' (καλόγερος ★
★ κελλισί) γιαπούπ σουμαασηνδὰ πουσου- ★
★ νανλάρ σουμααλαρηνδάν τζηκαρήλμασην. ★
★ 5. Βέ σεγιαγατ ούζρέ ὀλανλάρ μένν ὀ- ★
★ λήνμασηλαρ. ★
★ 6. Βέ κείσλίχ βέ κελισαλαρή βέ μονα- ★
★ στηρλαρή ἐββελινδέν νεσνέ γεηκηλμασην, ★
★ βέ κελισαλαρη μαχαλινδέν πῖρ σεί ἄληνουπ ★
★ μουσλιμανλαρήν μεσδζιδλερί βέ μενζιλλερί ★
★ πινασηνά σάρφ ὀλήνμασην. ★
★ 7. Χέρ κίμι πιονά μουχαλίφ ἴς ἰσλέρ ★
★ Ἀλλαχῆν βέ Ρεσουλτηνήν ἀχδηνή ποζμούς ★
★ ὀλούρ. ★
★ 8. Ρουῖγχανλαρηνά βέ Ἐπίσκοποσλαρη- ★
★ νά βέ ὀνλαρήν χαδεμεισινέ δζεζιγιέ βέ γου- ★
★ ραμά ταχμίλ ὀλήνμαγια. ★
★ 9. Χέρ κανδέ ὀλουρλάρ, κερρέκ πέρρ βέ ★
★ πύχρεν βέ κερρέκ μαγρηπ βέ μασρηκδὰ βέ ση- ★

- ★ μαλδὰ βέ δζενουπδὲ ἄνλεριν ζιμμετινὶ πέν ★
★ χήφζ ἐίλεδιμχέρ πῖρ μεκρουχδάν, ἄνλερ πε- ★
★ νίμ ἔχλι ζιμμετίμηδερ βέ μισακημδάδερ, βέ ★
★ ἔμανημδάδερ. ★
★ 10. Βέ ταγλαρδὰ, βέ μουπαρέκ γιερλερ- ★
★ δὲ γιαληνήζ πασηνά ἱπαδέτλε μεσγούλ ὀ- ★
★ λανλαρήν ζηραάτ ἱδικλερινδὲ χαράδζ βέ ★
★ ὀσγούρ ἄλήνμαγια βέ μουσαδερὲ ὀλήνμα- ★
★ γιαλαρ (γιανὶ πῖρ κατς πάι ὀληνήπ κιμι ★
★ κενδουλερὲ βερίλουπ βέ κιμι μιριγιέ ἄλην- ★
★ μάζ). Ζήρα ὀνλαρήν ζηραατλαρή κενδὶ πο- ★
★ γάζλαρή ιτζούνδερ (τιδζαρέτ ιτζούν δε- ★
★ γιλδιρ.) ★
★ 11. Χάρπ ιτζούν ἀδεμ ιχράδζ ὀληνμάχ ★
★ λαζήμ ὀλσὰ ἄνλερλε χουρούτζ τεκλίφ ὀ- ★
★ ληνμάζ. ★
★ 12. Βέ δζεζιγιέ ἄληνμάχ λαζήμ κελσὲ ★
★ νὲ καδάρ ἐμβάλ βέ ἀκαρέτ βέ τιδζαρέτ σα- ★
★ χίπι ὀλούρσα ὀλσην χέρ πὰς ιτζούν γεηλδὰ ★
★ 12 δραχμηδέν ζιαδὲ ἰλζάμ ὀλμάζ. ★
★ 13. Ἄνλεριν πῖρινὲ ζαχμέτ βέ μεσακιάτ ★
★ τεκλίφ ὀληνμάζ, μουδζαδελὲ ὀλουνσαλάρ ★
★ ἔχλι κιταπδάν ὀδουκλαρηνδάν ρίφκ ἰλὲ ★
★ βέτζχη ἀχσάν ούζρέ μουδζαδελὲ ὀληνηρλάρ. ★
★ 14. Βέ μερχαμέτ βέ σεφακιάτ καναδῆ ★

- ★ ἀλτηνδά χήφζ ὀληνηρλάρ βέ μεκρούχ ὀλάν ★
 ★ νεσνελερδέν χήφζ ὀληνηρλάρ χέρ κανδὲ ὀ- ★
 ★ λουρλάρσα, χέρ νέρεγε βαρηρλάρσα. ★
 ★ 15. Μουσλιμανά βαράν πῖρ νασρανεγιέ ★
 ★ (χριστιάν καρρησηνά) δζέπρ βέ ικράχ ὀλην- ★
 ★ μάζ βέ λεβάζήμη διενεισινέ ραγιέτ ιτμεγέ ★
 ★ βέ κελισασηνά κιδούπ ιπάδετ ιτμεγέ μανι ★
 ★ ὀληνμάζ. ★
 ★ 16. Χέρ κίμκι Ἄλλαχὴν ἀχδηνά μου- ★
 ★ χαλιφέτ ιτμιζ ὀλά βέ πού ἀχδδὰ ὀλανλαρὴν ★
 ★ ζηδδὴ ιλέ ἀμέλ ιδε Χάκ Τεάλανην ρεσου- ★
 ★ ληνὴν μεσακηνά ισγιάν ιτμιζ ὀλούρ. ★
 ★ 17. Κελήσαλαρη βέ μοναστηρλαρὴ με- ★
 ★ ρεμέτ ὀληνμακδὰ μουαβενέτ ὀληνηρλάρ. ★
 ★ 18. Ἄνλερδέν πῖρινὶν σιλάχ δασημασὴ ★
 ★ λιαζήμ δεγιλδὴρ, γιάληνιζ Μουσλιμανλάρ ★
 ★ ἀνλερι βηκαεδέ πουλτηνμαλήδηρλαρ. ★
 ★ 19. Ἰσπού ἀχδ, ἀηγιαμέτ κοπούπ δουν- ★
 ★ γά μουνκαζὴ ὀληνδζαγια καδάρ μουεππέδ ★
 ★ ὀλούπ μουχαλιφέτ ὀληνμαγια. ★
 ★ 20. Βέ σεχαδετλικ ιδέρ πού ἀχδ ιτζούν ★
 ★ ὀνού γιαζμήζ ὀλάν Μωχαμμέδ πένι Ἄπ- ★
 ★ δουλλάχ Ρεσούλ-ούλ-λάχη σάλη-ούλ-λά- ★
 ★ χου ἀλιγιέ βέ δζούμλε Νασρανιλερέ σελάμ ★
 ★ ιδερ βέ γιοκαρηδακὴ σαρτλαρὴν δζουμλεσινι ★

- ★ ταστήκ ιδέρ βέ ἀχηρηνέ σαχιδλεριν ἰσιμλε- ★
 ★ ριδε μουκαγιέδ ὀληνδθηγὴ κίπι. ★

Ἐόμιά-ἐλ-δουχουδί.

- ★ Ἄλῃ ἄπου Ταλέπ, — Ἄπου Πεκίρ πένι ★
 ★ ἄπου Καχάφα, — Ὀμέρ πένι-ἐλ-Χαττάπ, — ★
 ★ Ὀσμάν πένι Ἄφφάν, — Ἄπου-ἐλ-Δάρδα, — ★
 ★ Ἄπου Χάριρε, — Ἄπδουλλάχ πένι Μαούδ, ★
 ★ — Ἄππάς πένι Ἄπδουλμουτάλιπ, — Φα- ★
 ★ δὴλ πένι Ἄππάς, — Ἐλ Ζεγίρι πένι Ἄβ- ★
 ★ θάμ, — Σαΐδ πένι Οὐπάδέ, — Σαπέτ πένι ★
 ★ Καιτίν, — Ζαΐδου πένι Σαπέτ, — Ἄπου Χα- ★
 ★ νιρέ Ἄπαγιέ, — Σέμου πένι Ἄπαγιέ, — ★
 ★ Μουάτζαμ πένι Κηρσουγια, — Χάρες πένι ★
 ★ Σαπέτ, — Ἄπδουλαζήμ πένι Χασενά, — ★
 ★ Ἄπδουλλάχ πένι Ἐλάς, — Ὀμέρ πένι Γρασίν. ★

Ἰσπού ἀχδὴ κενδὸ γιαζησὴ ιλέ Ἄλι πένι ἔπου Τάλεπ
 γιαζδὴ ρεπῖριν (πεϊγαμπεριν) μεσδζιδινδὲ Χιδζρετίν
 Ζινδζὶ σερεσινδὲ Μουχαρρέμ ἀγινὴν οὐτζουνδὲ

Σουλτάν Σελίμ χαζρετλερι Ἰσπού ἀχδναμεγὶ πάδελ κη-
 ραγιέ ρουχπκνλαρά χηπάπεν: «πῖζιλερ ὀτεδέν περοῦ μόχρ
 βέ δέστι σεριφλερινὶ πασαράκ Πειγαμπεριμζ Ρεσουλ-
 ου-λαχὴν ιχσάν πουγιουρμουδὲ ὀλδηγὴ Ἰσπού ἀχδνα-
 μεριν μεδδζουνδ ιδουγινὶ ἰστιμζ ιδικ γάκατ κηλεριν
 γεδλερινδὲ πουλτηνδηγηγὴ πλιμζ ιδικ σμιδι ἰσὲ

Ἐλχάμ-οἰ-λ-λάχ κιοζουμουζλε πουνου κιορδουκ βέ
 δλ καθάρ μεσορὺν ὀλδήκκι Μησηρή ζάπτ ιτζιμιζ
 ζεμάρ ὀλ καθάρ μεσορὺν ὀλμαδηκ πουνουν ιτζουν
 ἀχδναμενὶν ἀσληρὴ χαλιρέι ἀμρεμιζδὲ χήφζ ιδεδζέ-
 ριζ βέ σιζλερὲ ἰστεδιγιμιζδὲν ζιαδὲ μουσααδὰτ βέ ἰμ-
 τιαζὰτ βερεδζέγιζ» δεγρὺπ πὺ ρουχπκνλαρά Ἄχδναμε-
 νὶν μουσαδδὰκ πὶρ σουρετί ἰλέ περαπέρ μοναστηραρή
 ιτζουν ἄιρηδζα **Χάδδον σεριφ** δαχὴ ἰχσάν πουγιουρδὴ.

Βακχάι μεζκιουρεδὲν πὶρ κὰτζ κιοὺν σόγρα χέρ νάσηλ
 ἰσὲ Ἄγιον Ὁροσουν 20 μοναστηραρηνδάν πὶρὶ ὀλοῦπ 40
 ἀζιζλερὶν κὰδιδι σεριφλερινὶν ἀσουδὲ (ραχὰτ) πουληνδη-
 γὴ Ἐπροπτάμον νὰμ μοναστήρ μουχτερὲκ ὀλμάγλε, ρα-
 χιπλερι κελούπ μοναστήρη μεζκιουρὶν μουδζέδδεδαν ταμίρι
 τερμιμί ιτζουν Σελαρικ βιλαγιέτι δζελιλεσινὲ μουραδζαὰτ
 ιδερλέρσεδε πὺ παπδὲ Μησηρά κιτμελερι βέ χουζούρη Σε-
 χριγχιριγιέ ἀρζουχὰλ ταδὶμ ἰτμελερι μεζκιοὺρ ρουχπκνλαρά
 ταβσιὲ ἰδιλίρ βέ βιλαγιέτι δζελιλε παραρηνδάν δαχὴ βα-
 κaanὴν τεεγιδινὲ δαῖρ γεδλερινὲ μαζπκατά λαζιμέ βεριλίρ.

Πὺ ραχιπλερ Μησηρά μουτεθεδζιχαν χένουζ ἑσνάι ραχδὲ
 ἰκὲν Γιαβούζ Σουλτάν Σελίμ χάν ζαζρεπλερι πὶρ κιδζέ ρου-
 γισσηνδὰ 40 ἀζιζλερι κιορὺν βέ ζίτη κεραμέτ σηπατλαρη-
 νὴν Ὁσμανληαρά ὅτεδεν περὺ κιοστερδικλερι μουαθενέτ βέ
 χιμμετί γιὰδ ἰλέ κὰδιδλερινὶν ἀσουδὲ ὀλδηγὴ μουχτερὲκ
 χανελερινὶν μουδζέδδεδαν ἰσασσηνὴ ταλέπ ιδερλέρ. Τηπὴκὴ
 σουρετδὲ ἰσπου ἀζιζλέρ Σάδρη ἀζαμά βέ Σέγ-ουλ-Ἰσλαμά
 δαχὴ ρουγελαρηνδὰ κιορουνερέκ χανελερινὶν ταμίρ βέ τερμιμινί
 ταλέπ ιδερλέρ. Μὰ ζάλικε φερδασὴ κιοὺν ραχιπλερινὶν νάσηλ

Μησηρά βασήλ ὀλδηκλαρηνὴ βέ χουζούρη σεχιργχιριγιέ ἀπὺουλ-
 λαρηνὴ βέ Ἐπροπτάμον μοναστηρηνὴν δζέπτι χουμαγιουνδάν
 πινγιὰδ ἰδιλδιγινὶ χέρ κὲς ἀτι-ὀὺλ-ζικρ **Χάδδον σεριφ**
 ἀπραατηνδάν ἀνλαγιέ πιλὶρ σὺλέκι:

ΣΟΥΡΕΤΙ ΧΑΔΔΗ ΣΕΡΙΦ

- ★ Ἀμίρ-ὀὺλ-ὀυμερά-ὀὺλ-κιράμ, Κεπὶρ-ὀὺλ- ★
- ★ κιουπερά-ὀὺλ φεχὰμ, ζεβι-ὀὺλ κὰδρ βέ ἰλ ★
- ★ ἰχτιράμ, σαχιπ-ὀὺλ-ἤζζ βέ ἰλ ἰχτισὰμ ἰλ ★
- ★ μουχάτας πεμεζαῖδι ἰναγέτ-ὀὺλ-μὶλκ-ὀὺλ- ★
- ★ ἀλάμ Σελανὶκ πασασὴ Ἄλὴ Δαμένι μα'ά- ★
- ★ λιχι Κουδβέν-ὀὺλ-καδὰτ βέλ χουκιάμ μα- ★
- ★ δὲν-ὀὺλ-φαδὰλ βέ ἰλ κελάμ Ρούμेलι ναχι- ★
- ★ γεσινδὲ Σιδηροκαύσια (1) καζασὴ κὰδησὴ ★
- ★ Μουχαμμέδ ζαῖδι μουδζέρε βέ πακὴ οὐ- ★
- ★ λεμά ἐφένδιλερ-ζαῖδι-μουδζέρρεχουμ τεβ- ★
- ★ φήι ρεφίι χουμαγιὺν βασήλ ὀλὴνδζακ μα- ★
- ★ λιοῦμ ὀλάκι: ἑβέλ, Ἄλλὰχ-ὀ-ἀζιμ-ὀ-σ- ★
- ★ σανὰ σούκρου σενὰ ἑτμέκ βαδζήπδερκι ★
- ★ πούνδζα ζαχμέτ βέ ἑζιγιέτ βέ ἄπου ρεβάνε ★
- ★ (ἀκάν σου) μανενδι δοκιουλέν δέμμ βέ με- ★
- ★ παρίζ τζερκὲς βέ κασὴ ἀραπλαρήν μαχούφ ★

(1) Σιδηροκαύσια σιμδικὶ Ἰσθὶρ μαδένι χουμαγιουνὴ ὀλοῦπ Κε-
 σένδερε καζασὴ δαχηλινδεδίρ.

* (χορκουλού) χαρπηνδάν σόγρα πιζέ ιχσάνη *
 * ζαφέρ βέ δουσμανή μεπαριζλεριμιζδέν (χη- *
 * στυλαρτημιζδάν) έφζάλ βέ άλιά "Αλ Οσμάν *
 * μεμλεκετινέ Μηστήρ μεμλεκετινί ζαμιμέ *
 * έίλεδί· άμμα κιμίν βασητασή ιλέ πού *
 * λούτφου Γιεζδάν ('Αλλαχήν λουτφού) πιζέ *
 * νασήπ όλδή, ριβαγιατεέ μουσταχάκ όλμά- *
 * γην πεγζάνη άγζάν ιδέριζκι: Ισπού σεφερί *
 * νουτρέτ έσεριν ζαφερι άκαπινδέ πιλ κιουλ- *
 * λιέ δουσμενλεριν ιπλαφηνδάν σόγρα χένουζ *
 * Μηστηρδά πιζ όνούν νιζαμή ιτζούν πουλου- *
 * νήγιορκεν πέρ άδζαγιπ βέ σερίφ κεραμέτ *
 * πιζέ ζουχούρ βέ βαχραμηζδά (ρουγιαδά) 40 *
 * δζιβάνη πουλένδ ναμέδ, μελέκ ναζήρ (μελέκ *
 * χιουζελλιγινδέ) πούρ σιλάχ άσκεριμιζίν *
 * τζεβερεσινί (δóρτ έτραφηνή) ιχατά ιδερέκ *
 * άνλερέ ναζάρ έτδικδέν σόγρα ισπού κελαμη *
 * μεζπουρλαρδάν ιστιμά έίλεδικ· (πουνλάρ *
 * δεδιλέрки):
 * "Ει Παδισάχ, Χάκ Τεάλια Χαζρετ- *
 * Λερί 'Αλ Οσμάν παδισάχληρηνά ιναγιέτ *
 * έιλεγιονόπ πιζι ιρσάλ έίλεδι, πιζ δαχή έμ- *
 * ρι Γεζδανί ιλέ σιζέ, δουσμενλερινιζέ γα- *
 * λιπ όλμανήζ ιτζούν, κουββέτ βερδικ. "Ιμ- *
 * δι σαλτανάτ βέ σέβκετινιζέ λάικ όλδηρικι *
 * πού σιζλερέ ιτδιγιμιζ έίλικ μουκαπι.ιιν- *

* δέ πιζέ σού λουτφού έιλεγιέσιζ. Γιάρη- *
 * κη κιοόν ρουχπάρ ταίφρεσινδέν πάζηση *
 * κελούπ ιναγιέτι άμμενιζδέν (άλεσσεβιέ *
 * όλάρ μερχαμετινιζδέν) κιαδιδιμιζ (λειψα- *
 * να=κεμκ.λεριμιζίν) πον.ληρηδηγή χανε- *
 * νιν ταμίρ όληρημασή ιτζούν ιζιν χουμα- *
 * γιον τα.λέπ έι.λεσε.λέρ κερέκ, έγερ μου- *
 * χάππετιμιζίν Σαλτανατηρηζά δάιμ όλ- *
 * μασηνή δι.λέρσενιζ χανεμιζίν ταμιρι *
 * ιτζούν γιάληρηζ ιζίν δεγιλ πέ.λι δζούδ *
 * βέ κερέμ σαχιπι Σουλτανά λαρικ όλάρ *
 * ιχσάνη άτιεδέν σόγρα ρεχαπτιρι μεζκιου- *
 * ρεγιέ ιζίν βερέσιζ». *
 * Κιορδουγουμεούζ βαχραδαν (ρουγιαδάν) *
 * άζιμ σουπχε βέ βεσθεσέ άριζ όλμάγην πιλ *
 * φείλ Σειχούλ 'Ισλάμ έφένδι δάμμε φάζιλε- *
 * γι δαβέτ ιδερέκ ρουγιαγι νάκλ ιτδικ όλ δα- *
 * χή ριβαγιατι κερεγι κιπι ιστιμά ιδούπ έτδι: *
 * (δεδί). *
 * «Πού σιζίν νάκλ ιτδιγινιζ ρουγια όλούρ *
 * όλμάζ βαχρά δεγιλδρι· σερίφ βέ άδζαγιπ *
 * κεραμετλερδέν πέρ κεραμέτδικι: Χάκ Τεά- *
 * λια πού έβλιανήν ιπαδετι ιλέ πιζέ πού *
 * χιούν ζαφφέρ έρζάν κηλδή (γιενμεμιζι *
 * λαίκ χιορδού) ζιρα πανά δαχή πού κιδζέ *
 * πού βαχρά άριζ όλδή (χιορουνδού) γεδλε- *

★ ρινδὲ δζηρηδ τουτάρ βὲ πενί κορκουδούρ 40 ★
 ★ δανὲ Γενίτζεριγιε ναζάρ ιδούπ πού κελαμη ★
 ★ ὄνλαρδάν ιστιμά ιδίμ: « Πούντζα ιχ- ★
 ★ σανή σιζὲ ἐιλεδικ, νιτζουν πιζὲ ἰζὲτ βερ- ★
 ★ μέτσι; » πὲν δαχὴ ὄνλαρά: « γιὰ σιζ, ἀ- ★
 ★ γαλάρ, κμιλέρσιζ; » δεγιού σιβάλ ἐίλε- ★
 ★ γιούπ πὲρ ἀγγιζδάν πουνλάρ δζεβάπ βερδι- ★
 ★ λέρκι: « Πιζ 40 ἀζιζ.λέριζ βὲ Ἀλ Ὁσ- ★
 ★ μάν παδισαχηνήρ γιαρδημδζησήγιζ· ἐ- ★
 ★ βελ Ἀνατοληδὲν Ρούμελιγιε σιλαχσόρ ★
 ★ 40 Ὁσμαν.λή κειτζουρδικ, ἀν.λέρ δαχὴ ριὰ- ★
 ★ ληρηζ τὰς ἀτμασὴ ἰλὲ Ἄκπας (1) γὰμ ★
 ★ καλεγι ζάπτε ιτιδιλέρ ἐλ χάλετ-οὐ-χάζιχι ★
 ★ γιντε πὸν ιτιδιγινιζ πογιούκ δζενκλερδὲ ★
 ★ πιζ γιαρδημδζηνήζ ιδικ βὲ ὄλ βέτζιχ ἰλὲ ★
 ★ μεμλεκέτι Μησηρη σιζὲ ἰχσάν ἐιλεδικ». ★
 ★ Μουσάρουν ἰλέιχ Σέιχ-ούλ Ἰσλάμ πουν- ★
 ★ λαρή νάκλ ιδέρκεν σαχίπι δεβλέτ δάμμε ★
 ★ μέτζερε (Σαδραζάμ) κελούπ βακηανήν (ρου- ★
 ★ γιανήν) ριβαγετινι ιστιμά ἐίλεγιούπ τασ- ★
 ★ τήκ ιδέρ ιδί· βὲ ἐτδι (δεδίκι): « Χόνκια- ★
 ★ ρημ! πενδενιζὲ δαχὴ πούντζηλαϊν ρουγιά ★
 ★ ἀριζ ὀλδη ζιρα Ζάτη σεβκετινιζ Κούτσι ★
 ★ σεριφὲ (Ἰερουσαλιμὲ) βαρδηγηνήζ ζεμαν- ★

(1) Ἄκ πὲς καλεσι Τζανὰκ καλεσι σεβχιλινδεδιρ.

★ δὰ πενδενιζ Γάζα καλιουσηδὰ καλουπ ★
 ★ δουόμεν.λέρ.λε δζένκ βὲ ζιαδὲ χάβφ βὲ ★
 ★ χησησηγιατὰ δουσόπ ἀνσηζην πούρ σι- ★
 ★ λὰχ 40 δανὲ Γενιτζερι κιορδούμκι δουό- ★
 ★ μενλερμιζι κιού.λλιεν μὰχβ ἐιλεμιζ βὲ ★
 ★ πιζι πέλαλαρδάν χελὰς ιτιδικδὲν σόνρα ★
 ★ δεβλετινιζιρ σαδηκ πενδεσι Μώρα σα- ★
 ★ δζακδαρη ὀλὰν Γεώργη πενδελερι ἰλὲ ★
 ★ πουραγιὰ μαὰν (περαπέρ) κελδικλερι βὲ ★
 ★ σμιδιὲ δεγιν ὀροὺν ἐπταϊδηρ ζανρηδὰ ★
 ★ ἰκὲν πὸν κιδζὲ κενδου.λερι βακααμιδὰ ★
 ★ (ρουγιάμδὰ) ρουμαγιὰν ὀλουπ (κιορου- ★
 ★ ρουπ) δεδιλέρ: « Γιάρων πιζὲ βαδζήπ ★
 ★ ὀλὰν ἀρζι ἐβιμιζὲ ἰζχάρ ιδέσιζ· ζιρα πιζ ★
 ★ Ἀλ Ὁσμάν ἀσακιρινὲ γιαρδὴμ ιδούπ ★
 ★ μεμλεκέτι Μησηρη ἰχσάν ἐίλεδικ». Πού ★
 ★ ἐσνάι κελαμδὰ ἀραμηζδὰ ἀδζαπα ἀζιζ ★
 ★ κηρκλάρ χανεσι κίμ ὀλὰ δεγιού σουάλ ★
 ★ ιδέρκεν σαχίπι δεβλέτ, μεζκίουρ Γεώργη ★
 ★ σανδζακδαρη δαβέτ ἐίλεδι· ὄλ δαχὴ γου- ★
 ★ ζουρημηζὰ κελούπ δεστούρη μουκερρέμ Σε- ★
 ★ λανικ βαλισι βὲ μεζκίουρ Σιδηροκαύσια κα- ★
 ★ δησή βὲ πιλ δζούμλε ούλεμά ταραφηνδάν ★
 ★ ἀρζηγαλή πιζὲ κιοστερουπ βὲ ὄλ ἀρζου- ★
 ★ χαλδὰ μεστούρ ιδίκι δζεζιρέι Ἀγινόροσου ★
 ★ 20 μοναστηρλαρηνδάν Ἐηροπόταμον νάμ ★

★ μοναστήρ κυουλλίεν ιχράκη πιννάρ ὀλδή, ★
★ τζούνκι ἀρζουχάλ μεβχουμινί ιστιμά εἶλε- ★
★ δικ. Ριδζάλη δεβλέτ ὄλ δέμ ἀζιζ Κηρκλα- ★
★ ρήν κάνγη γερδὲ ὀλδηγηνή μαλιουμάτ ἰδιν- ★
★ δι βέ ἴζνι χουμαγζουνοῦ μιλὲ ταμίρ-οῦ-τερ- ★
★ μίμ ὀλημασηνή μαακουλ χυρδουλέρ βέ ★
★ πού ἀδζαγίπ κεραμετιν ἴχχαρή πουνλάρ ★
★ ἰτζούν ὀλμάγλε ὀλδηγή βέ τζχ οὔζερὲ ἴσπου ★
★ χάττι σεριῶ ταχρίρ ὀλημασηνή ρεδζά ★
★ ἰτδιλέρ ἀνήν ἰτζούν Σείχουλ Ἰσλάμ ὄλ ★
★ δέμ πού χιονά φετβά βερδίκι : ★
★ « Ἰνῶζιλι σεριῶ (Εὐαγγέλιον) ὀ- ★
★ κουνδηγή γιέρ, ἔγερ ὀ γιέρ μαχ- ★
★ ρούκι πιννάρ βέ γιά χαράπ ὀλούο- ★
★ σα ταμίρ ὀληνά» δεγίου. ★
★ Ἰμδι Ἄγιον Ὀροσδα βακὴ ὄλάν μεζκίουρ ★
★ Ἐηροπόταμον μοναστηρὴ μαχρούκη πιννάρ ★
★ ὀλούπ βέ μεζκίουρ ἀζιζλέρ πιζέ πούνδζα ★
★ ἰναγέτ-οῦλ-λουτφλαρὴ χυστέρδικλερί ἰ- ★
★ τζούν βέ κενδουλερινὲ βαδζιπ ὄλάν ἀρζή τα- ★
★ λέπ ἰτδικλερινδέν σερί ἰ.λέ ἔββελεκί χαλή ★
★ οὔζερὲ ταμίρ ὀλημακ δζουμχουρουμουζούν ★
★ (μεδζλισμιζίν) ρεγί ιστισθάπ ὀλμάγην, πού ★
★ χιονά ἔμρ ὀληνήρκι : ★
★ Ἐββελεκί : Δζεζιρέι μεζκίουρεδὲ βακὴ ★
★ μαχρούκη πιννάρ ὄλάν Ἐηροπόταμον νάμ. ★

★ μοναστήρ ἀζιζ Κηρκλαρὴν ὀλμάγην, ἀνδὲ ★
★ σακιν ραχιπλεριν πούτοῦν κελήσαση βέ ★
★ τζεβρεσι ταμίρ βέ γιερλί γιερινδὲ πούλην- ★
★ μάγλε σέρ ἀδεμλέρ ἀνή πάσμασην δεγίου ★
★ διβαρλαρηνή γζουδζέ βέ πενδλέρ βέ κουλελέρ ★
★ βέ τιμούρ καπουλάρλε μαμούρ εἶλεγιελέρ. ★
★ Ζινδζι : Κελίσανην, γιά καλιανήν, γιά- ★
★ χοδ τζεβρεσινιν τασρασηνδά γιά ἰτζερου- ★
★ σινδὲ πέρ παραφή ζεμάνη μιρούρλε ποζου- ★
★ λούρ ἰσὲ ζικρ ὀληνάν μοναστηρὴν ὄλ βα- ★
★ κητδὰ πούληνάν πὰς ρουχπανλαρὴν (Ἡ- ★
★ γούμενοσλαρη) πούτοῦν μερεμετ ἰδοῦπ ★
★ ζαπιτλέρ βέ καθηλάρ μὲνν εἶλέμεγιελερ ★
★ δεγίου ἴζνι βεριλιμίσθιρ. ★
★ Ζουνδζού : Μεζκίουρ μοναστηρὴν ταμι- ★
★ ρινὲ μουταμίρ ταγίν ὀληνάν καπουδζού ★
★ πασή Ἰπραχίμ ἀγαγιά βερίλὲν χάρδζ βέ ★
★ μασαρήφλε μεζκίουρ Σιδηροκαῦτια καζασή ★
★ ἰτζερουτινδὲ 20 ἀδὲδ δουζιάν ἰστιρά βέ ἔ- ★
★ πεδι μοναστήρη μεζκίουρε βάκρ ὀλούπ ★
★ ἰδζαρελερινὲ ρουχπκνλάρ ἄχζ βέ Σαλτανα- ★
★ τημηζὰ μουαβενέτ βέ γχαρδημή ὄλάν ἀζιζ ★
★ κηρχλαρὴν καθιδιλερινὲ 40 δανὲ καναδίλ ★
★ ἰσαάλ εἶλεγι (γχακὰ) δεγίου ἰχσάν ὀλην ★
★ μίσθιρ. ★
★ 4ουνδζού : Μεζκίουρ μοναστήρ τζεβρε- ★

* σινδὲ νὲ καδάρ γιερέ πακηρλήρσα πουτουὶν *
 * ὄλ γιέρ μοναστηρά βάκφη μουεπίπιδ ὄλσουν *
 * πὶρ κιμέσνε ἄχερδεν μουδαχελὲ εἰλέμεγιε *
 * δεγιού ἔμρ ὄληνητήσδηρ. *
 * *Δινδζι:* Μεζκίουρ Ξηροπόταμον μονα- *
 * στηρῆ ἰτζερουσινδὲ σακὶν ρουχπάν βὲ κε- *
 * σίσλερι μαάφ βὲ μουτελλέμ ὄλμάκ ἰτζούν *
 * γιεδλερινὲ μααφναμεί χουμαγιούν ἰχσάν *
 * ὄληνητήσδηρ πὶρ δουρλού βερκίου βερμεγιε- *
 * λέρ, νὲ γιέρ χακκή, νὲ γάγιρι, νὲ τεκιαλίφ, *
 * ζιρα πὶρ γιερδὲ σακὶν ὄλάν ρουχπάνλάρ *
 * χαζρέτι Μωχαμμέδ Ρεσοῦλ-ούλ-λαχδάν *
 * δαχῆ μαάφ βὲ μουσελλέμδιρλερ ἄνην βα- *
 * σιετναμεί μεμχουρού, ἄνην ἐλί ἰλὲ ἄνην *
 * μεμχουρηγή Τούρι Σινᾶ κεσίστερινὶν γιεδ- *
 * λερινδὲ πουλδούμ βὲ ὄλ καδάρ μεσρούρ *
 * ὄλδίμκι, πουτουὶν Μησηρῆ ζάπτ ἰδιγιμ ζε- *
 * μάν ὄ καδάρ μεσρούρ ὄλμαδημ ἄνην ἰτζούν *
 * δὶν βὲ δεβλετιμιζ χαλιφελερὶνὶ πουνλαρῆ *
 * μουσελλέμ τουτουὶπ Μουσλιμανλαρδάν πὶρ *
 * κιμέσνε μουδαχελὲ βὲ ρενδζιδὲ κερὲκ Μονα- *
 * στηρά βὲ κερὲκ ρουχπάνλαρηνά ἴτμεγιελερ. *
 * *Θηνδζή:* Σαλίφ-ούζ-ζικρ Σιδηροκαύ- *
 * σια καδῆτηνά βὲ οὔλεμά βὲ ἔχαλισινὲ ἔμρ *
 * ὄληνητήσκι μεζκίουρ μοναστήρ πᾶδ-ἔτ-τα- *
 * μὶρ β' ἔλ-τεκμίλ σουράϊ σενιεδὲν ταγὶν ὄλη- *

* νάν καπουδζου πάσή Ἰπραχίμ ἀγά μου- *
 * πασίρετι ἰλὲ βαρούπ μοναστήρη μεζπου- *
 * ρούν μετόχρησι (μοναστηρά ἀἰδ ἔραζι, ἔμ- *
 * λάκ, γιάνι τζιφτλικ) βὲ τζιφτλικιατηνῆν *
 * χουδουδουνοῦ πουτουὶν γιαζουὶπ σιοριαμὲ *
 * μοχρού ἰλὲ μοχουρλεγελέρκι ζικρ ὄληνάν *
 * μετοχάν μοναστηρῆν μιλικὶ ὄλὰ βὲ ζικρ ὄ- *
 * ληνάν χουδουδὲ κιμέσνε μουδαχελὲ εἰλε- *
 * γιέμεγιε. *
 * *Τινδζι:* Δεβλετιμιζὶν ἐμὶν χηδμετκια- *
 * ρῆ βὲ Μώρανην σιπαχισὶ μεζκίουρ Γεώρ- *
 * γη σελατινὶ μζιγεί μερχαμὲτ νεσίνενὶν *
 * χουδούτη σεριφὲ βὲ δζούμλε φερμανλαρῆν *
 * ἰζχάρ-ού-ἰπράζ βὲ πὶρ μουδζέπιχα τεεκιδ *
 * βὲ τεεγιδ βὲ τεμφιζινὶ ρεδζᾶ βὲ νιάζ ἰλὲ ἄν- *
 * λερδὲ μεστοῦρ ὄλδηγή οὔζερὲ πουτουὶν "Α- *
 * γιον" Ὀρος δζεζιρεσί σουκιανῆ ἐμὶν βὲ μου- *
 * σελλέμ ὄλουπ βὲ ἔσλαφημητζῆν μουλικια- *
 * νὲ βὲ παδισαχανὲ χαρακέτ βὲ ἰναγετλερινὶ *
 * πεσενιδὲ εἰλεγιουὶπ δαχᾶ ἀλιὰ μουδζέπιχα *
 * τέκραρ ἔμρι σεριφίμλε τεεγιδ βὲ ταστήκ *
 * ἔλεδικ. Πιζὲ βέτζχι μουχαρρέρ οὔζερὲ ἰζχάρ *
 * ὄληνάν ρούγιᾶ Ἄλλάχ Τεάλια παραφην- *
 * δάν ἰπρέτ-ούλ-ἀγιάλ ὄλδηγηνά κάτταν *
 * σέκκι σουπχέ γιόκδηρ βὲ πού Χάδδη σε- *
 * ρίφ δαχῆ Ἄλλαχῆν ἔμρι ἰλέ βεριλδιγι *

* σουπχεσιζ ὀλδηγηνδάν ἰότουρού, σαλίφ *
 * ούζ-ζικρ ρεχαπινέ βερδίκι τζούνκι, ἄζιζ *
 * Κηρκλαρήν λουτρού ἰλέ σιζ δαχή πιζδέν *
 * ἰχσάν πουλδηγηνήζ κελήσαγια μοχτάδζ *
 * ὀλδηγή σερι πιζδέν ταλέπ ἰδιν, ἀνλέρ *
 * δαχή πουνού ταλέπ ἰτδιέρκι μοναστήρη *
 * μεζπούρ Ξηροπόταμον ρουχπάνλαρηνδάν *
 * πρισί κενδι ἰραδετι ἰλέ μεζπούρ κελίσαγια *
 * κελούπ σιγεάχ λιπάς κεινίρσε βέ πάηδ ζε- *
 * μάν καλούπ γάιρη μοναστηρά κιδέρσε μεζ- *
 * πούρ Ξηροπόταμον μοναστηρηνδάν ραχιπ *
 * καπούλ ἰδέν μοναττήρ βιλαγέτ ἀγασηνά *
 * ὀζερεμέ βερσούν, ζίρα ἔμρι χουμαγιουνά *
 * μουτού ὀλμαδη, βέ φιράρ ἰδέν ραχιπὶ δαχή *
 * μεζκίουρ μοναττηρά ρέδ εἰλεγιέλερ. *
 * Δινδζι : Ταλέπ εἰλεδικλερί κιταπλαρη- *
 * νά κιορέ πῖρ κιμέσνε πῖρ μοναστηρά κιδούπ *
 * κεσίσι ὀλδουκδὰ Ἄλλάχ Τεάλια χουζου- *
 * ρηνδὰ γάλη χαγιατηνδὰ ἰλελ βεφάτ μεζ- *
 * πούρ μοναστηρήν ἔσιρι ὀλά βέ πᾶδ-ἔλ-βε- *
 * φάτ ἔσιριν ὀζούμλε ἔσγιε βέ μουχαλεφα- *
 * τή ἰντικάλ εἰλεδιγι μιτιλλού μοναστηρ- *
 * λαρδὰ σακιν ρουχπάνλαρήν μουχλεφατή *
 * (ζόλενδέν σόνρα καλάν σείλερ) πᾶδ μερ- *
 * τουχούν σακιν ὀλδηγή μοναττηρδὰ κ- *
 * λά· λάκιν πιζδέν πάζη χησήμ βέ ἀκραπά *

* κιταπλαρηνά μουχαλίφ, νιδζέ δουρλού *
 * βεδζχλε βεφάτ ἰδέν ρουχπάνλαρήν μουχ- *
 * λεφατηνή ἄλμαγὰ σάι ἰδούπ μοναστηρλα- *
 * ρηνήνδα ἔσγιασινή δαχή ἄχζ ἰδερλέρ. *
 * Ὅλ ἐδζιλδέν Σελατίνι σαλιφέι ἀδιλάντην *
 * χάδδη σεριφλερινδὲ μεστούρδρηκι : "Ἄγιον *
 * Ὅροσα βέ πουτοὺν κεσίσλερινέ πείτ-οὐλ- *
 * μαλδζή βέ κερέκ μεβίκουφατδζή βέ κερέκ *
 * γάγιρ ἔχλι ὄρφ γιάχοδ βαρίς ὀλμαγια, πιζ *
 * δαχή πέρ μουδζίπι ἔβαμίρ οὐλ-ἔσλάφ δζε- *
 * ζιρέι "Ἄγιον Ὅροσουν ὀζούμλε κεσίσλερινέ *
 * πάδελ γιόβμ νέ μουσλιμάν, νέ κεσίσιν πα- *
 * πασή γιὰ ἀνασή βαρίς ὀλμαγια λάκιν *
 * κενδι μοναστηρή πουτοὺν μουχλεφατηνά *
 * βαρίς ὀλά, ζίρα ὀλ, κενδι ἀγζή ἰλέ Ἄλλάχ *
 * χουζουρηνδὰ ποίλε ἰκράρ εἰλεδί, ἀνήν ἰτζούν *
 * χέρ κεσίς κερέκδιρκι κενδι ἀγζηνδάν τζη- *
 * καρδτηγή σοζού χήφζ εἰλεγέ. *
 * Θουινδζού : Ἰσπού χάδδη χουμαγιούν *
 * σααδέτ μακρουνούμ σαλίφ-οὐλ πεάν Ξηρο- *
 * πόταμον μοναστηρηνδὰ χήφζ ὀληνά βέ *
 * μουχακίμεδε μοχτάδζ ὀλδηγή ζεμανδὰ *
 * ρουχπάνλαρ σουρετινὶ κισστερελέρ βέ χέρ *
 * μαχκεμέ βέ διβανδὰ κιογιάκι Ἰσπού χάδδη *
 * σεριφίμλε ἀμέλ ὀληνά· φουκαρά ρουχπάν- *
 * λαρήν ἔλλερινδέν ἀλοὺπ ζαι ἰτμεγιουπ ζου- *

★ λουμλάρλε ιχσανημηζή ζαί ιτμεγελερ, βέ ★
 ★ μουραδημηζ πούδηρκι πού ιχσανή δαίμα ★
 ★ κελέν Παδησαγλάρ δαχή έιλεγελερ ζιρα ★
 ★ άζιζ Κηρκλαρά πούλε ικράρ έιλεδίκ κι γα- ★
 ★ νελερινέ χέρ βέτζγλε γιαρδήμ ιδέγρουζ δε- ★
 ★ γρού βέ δαχή πέρ βέτζγι μουχαρρέρ ούζρέ ★
 ★ πουνδάν σόνρα πού γάττη σεριφιμίν μαζ- ★
 ★ μούνη ιταατμακρουνή ιλέ άμέλ βέ ιδζρα- ★
 ★ σηνά μουκαγιδ βέ μουκτεζάι μουνφι ιλέ ★
 ★ χαρακέτ όληνά βέ φουκαρά ρουχπανλαρήν ★
 ★ χακκηνδά ζουχούρ ιδένιχσάνβέ έναμ δαίμ ★
 ★ βέ μουεππέδ βέ πακή όλά βέ ισπού χάδδη ★
 ★ σεριφιμέ μουχαλιφ βέ μουγαίρ άμέλ βέ χα- ★
 ★ ρακετέ τεσαδδί ούζερέ όλανλάρ Άλλαχτήν ★
 ★ λανέτ βέ γαζαπή άνλέρ ούζερινέ όλούπ ά- ★
 ★ ζάπη δού (ικί) δζιχανά μουσταχάκ ό- ★
 ★ λαλάρ (1) ★

Ταχρίρι φη Μησήρ, σενέ άστρα β'άβου άσήρηη β'άου
τεσαμά'ατε,

1 **Ισπού σουρέτι φερμάνη ά.ηισάρ γεδ.λερινδέ χιορου.λερ**

1) Σουλτάν Σελίμ χαζρετλερινίν ισπού χάδδη σεριφινδέ νάκλ ιτδιγι ρουγιαδάν πίζ όρθόδοξοσλαρ δέρε άλμαλίγιζ μελεκλέρ βέ άζιζλέρ Χου- δανήν έμφι ιλέ Μιλλετλερέ, Παδισάγλαρά δέ Άλλαχτήν χέρ χουλουνά γιαρδήμ ιτζούν κελδικλερινί διναν βέ μεζχάπαν έγρου πιλμελίγιζ βέ πέρ τακίμ προτεστάν βέ καθολικ βέ σαβατιάν βέ σαίρε κιπί προπαγάνδ

άσ.ληνά μουταπήκ ιδουγι .λεδ-έ.λ-μουκαπε.λε άν-λαση.λμάγ.λε
 ταστήκ ό.ληνήρ.

10 Ματς, Σερέ 94.

Μόχο
 ΜΕΛΕΖΙΣΙ ΔΙΒΑ-Ι
 ΧΟΥΚΟΥΚΗ ΣΕΛΑΝΙΚ



ΧΑΖΡΕΤΙ ΟΜΕΡ ΑΧΔΝΑΜΕΣΙ

Σουλτάν Σελίμ χαζρετλερι παλιαδά μανζουρουμούζ όλάν χάδδη σεριφινδέ ζικρ όληνηγή μισιλλού Μησηρηήν ιστιλασην- δάν σόγρα Κούδς-ι σεριφι (Ιερουσαλημι) δαχή τεφρίφ πουγρου- ρούπ όνδακή πουληνάν ρουχπανλαρά χορμέτ, ραγιέτ βέ τε- σαδδούκ έιλεδι βέ πουνλαρήν γεδλερινδέ πουληνάν Χαλιφεδέν

μισσιονερλερινίν, ιγφαλάτ βέ όρθοδοξία άλεΐχινέ όλάν ταλιματλαρηνά καπηλούπδα, γεαβλή, πασλή άκ σατζλή βαλιδεμιζ Έκκλησιανην άζιζλέρ ιτζούν ιδτεδέν περού πιζλερέ θερμίζ όδηγή νασηχατλαρηνά χορμετσιζλικ χροστέρμεμελίγιζ.

Ὁμὲρ-πένι-έλ-Χαταπὴν ἀχδναμεσινί τζέσμι μεσερρέτλε ναζάρ
έιλεδίκι πού ἀχδναμέ άραπι-ούλ-ίπαρέ βέ δζεϊλάν δερισί ούζε-
ρινέ κιουπί χαρφαρή ιλέ γεζηλή όλούπ Ἱερουσαλήμ Ρουμ
πατριχανεσινδέ μαχφούζδηρ. βέ ἔλ γεέβμ, χάσπ-έλ-ιδζάπ
Σταμπολδά Φενερδέ Ἱερουσαλήμ μετόχησινδε πουληνηδη-
λήρι τζέιλάν δερισινί ενί τακρίπεν 30 σαντιμέτρο βέ πογιού
τακρίπεν 150 σαντιμέτροδηρ.

Χαζρέτι Ὁμερίν ἀχδναμεσινί λισάνη Τουρκιγιέ τερδζεμε-
σί σοιλεδζεδιρ :

— ❧ — Ἄλλαχ — ❧ —

★ Πισμ-ούλ-λάχ-ούρ-ραχιμάνη-ούρ-ραχίμ ★

.
.
.
.

★ **Γιὰ ἱπαδουλλάχ!** πού κιπί νιμέτι ★

★ ιτζούν Ἄλλαχά χάμδ-ού-σενά ἴδιγιζ. ★

★ Πού μεκτουπού πέν Χατάπ ὀγλου Ὁμὲρ ★

★ μιλλέτι μελικιεδέν ὀλάν χορμετλου βέ ★

★ μεκρεμετλου Πατριχ Σωφρόνισσα Κουδς- ★

★ ού-σπερίφ μεκτινδέ Ζεϊτουνλουκ δαγηνηδά ★

★ ἄχδ-ού-μισάκ ιτζούν θερδίμκι ραγιαλάρ ★

★ ἰστιμάλ ἰδελέρ βέ παπασλάρ βέ ραχιτ- ★

1) Χουκιουμδαρλή μιλλετδέν, γιάνι Χριστιάν μιλλετινδέν . . .

★ λέρ βέ ραχιπελέρ (καλογρατα) χέρ καν ★
★ δέ θαρηρλάρ ἰσέ βέ χέρ νέρεδε πουληνηρ- ★
★ λάρσα ἐμίν ὀλμαλαρή ιτζούν πիր ταπί (ὑ- ★
★ πήκος) τεπάγγελικ βαζιφελερινί χήφζ ★
★ ἰτδιγινδέ πιζ μουϊμινλερινί ταραφηνηδάν- ★
★ δα βέ πιζδέν σόγρα χοκιουμδαρ ὀλαδζακ- ★
★ λαρήν ταραφηνηδάνδα ἐμίν βέ σεκιν ὀλμα- ★
★ σή βαδζήπδηρ. ἰταάτ βέ ἰνκράτ κιστερ- ★
★ δικλερί ἐδζιλδέν ὀνλαρή ταδζιζ ἰδέν σεπέπ- ★
★ λέρ κεσιλμεσί ιτζούν. χέμ κενδουλερί βέ ★
★ ἐκκλησίαλαρη βέ μοναστηρλαρή βέ Κουδ- ★
★ σούν δαγηλινδέ βέ χαριδζινδέ μεδζούτ ὀλάν ★
★ πεγιτλερί, γιάνι, Καμάμα¹ βέ Βηθλεμδέ κε- ★
★ πիր Ἐκκλησίασι Μεβλούδη Ἱησά βέ κηπλε ★
★ βέ σιμάλ, βέ γάρπ ταραφαρηνηδά 3 κα- ★
★ πουλαρή πουληνάν μάγαρηνην ἐμίν ὀλμα- ★
★ λαρή ιτζούν βέ χήφζ ὀληνμαλαρή ιτζούν ★
★ ὀραδακή μεδζούδ ὀλάν μουτεννεβί Νασ- ★
★ ρανιλέρ (Χριστιανλάρ), γιάνι Κουρδζιλέρ ★

1) Καμάμα Κηγάμε λογατηνδάν κελμέ πիր κελιμέ ὀλούπ Ἀνά-
στασις μανασηνδάνηρ λάκιν Ἄραπλάρ κελιμενίν χιλκαφνηή ἰστιμάλ
ἰδιόρλαρ. Καμάμε (Ἀνάστασις) ἐκκλησίαση Ἱερουσαλημδὲ χελασετ-
δζιμιζ Ἱησοῦς Χριστὸς ἐφένδιμιζ χαζρετζερνίν μουκαδδὲς χαπρινί
χαβί ὀζεσίμ ἐκκλησίαδηρικί πού κιταπδάν σόγρα τζηκαρὰδζαγημηζ
Ἱερουσαλήμ ταριχινδέ πουνούν ταψηλατηνά κηρῖσεδζέγιζ.

★ (Ίθήροι), Χαπέσιλέρ βέ ζιαρέτ ιτμέκ ι- ★
 ★ τζούν κελέν έφρενδζλέρ βέ Κηπητηλάρ βέ ★
 ★ Σουριανιλέρ, βέ Έρμενιλέρ, βέ Νεστοριαν- ★
 ★ λάρ βέ Ίακωβιτλέρ βέ Μαρωνιτλέρ όνλάρ- ★
 ★ κι ταπίδιρλέρ μεζκιούρ Πατριγέ, όλκι όν- ★
 ★ λαρήν ούζερινέ περινδζι όλσούν, ζίρα Άλ- ★
 ★ λαχδάν μουρσάλ (χιονδεριλμέ) μαχπούπ ★
 ★ βέ μουκερρέμ νεπί χαζρετινδέν ιχσάν άλ- ★
 ★ δηλάρ βέ άνήν γεέδι κεραμετινίν μόχρ κι- ★
 ★ πί πασηλμασή ιλέ μουσέρρέφ όλδουλάρ βέ ★
 ★ έμρ πουγιουρδού όνλαρά τεβεδζδζούχ όλη- ★
 ★ νήπ άμάν βεριλμεσινί. κέζαλικ πίζ μουϊ- ★
 ★ μινλέρ δαχή όνλαρά κερέμ ιδέριζ, όνλαρά ★
 ★ κερέμ ιτμιές όλανήν χορμετινέ. Βέ δζεζιε- ★
 ★ δέν, καφαρδάν θέ μεβαδζιπδέν μααφ όλα- ★
 ★ δζακλάρ, καραδά θέ δениζδέν όλδουκλαρην- ★
 ★ δά κιαφεί πελαλαρδάν μουσελλέμ όλαδζα- ★
 ★ κλάρ. Καμάμαγια, θέ σάιρ ζιαρετκιαχλα- ★
 ★ ρηνά δουχουλφερινδέν χιδζ πίρ σέι θέρμεγε- ★
 ★ λερ, άμμα, ζιαρέτ ιτζούν Χριστιανλαρδάν ★
 ★ Καμάμαγια δουχούλ ιδενλριν χέρ πιρί Πα- ★
 ★ τριγέ 1 διρχέμ θέ διρχεμίν ούτζδέν πιρί ★
 ★ μηκταρηνδά σίμ (χιουμούζ) θερσιν θέ κιούλ- ★
 ★ λι μουϊμίν θέ μουϊμινέ έμρ ιτιδιγιμιζ σείλε- ★
 ★ ρί χήφζ ιδεδζέκδιρ. Γιέρ γιουζούνδέν χοκ- ★
 ★ μού δζαρι όλάν Σαλατίνι άζάμ, κερέκ χα-

★ κιμ. θέ κερέκ θαλι, ζενκίν θέ για φακίρ ★
 ★ μουσλιμανλαρδάν μουϊμίν θέ μουϊμινάτ θέ ★
 ★ όνλαρά τεβδι ιδιιδι έσπου έμρι ρεσμι άσ- ★
 ★ χάπη κирамδάν (χαζρέτι Μουχάμεδ ιλέ ★
 ★ σοχπέτδε πουληνανλαρδάν) Άπδουλλάχ θέ ★
 ★ Όσμάν πένου Άφφάν θέ Σαэд πένου Ζείδ, ★
 ★ Άπδουρραχμάν πένου Άούφ θέ άσχαπή ★
 ★ κирамдάν άχβάδη σαιρέ χουζουρηνδά. Ίσ- ★
 ★ που μεκτουπιμιζίν μουνδεριδζατηνά χέρ ★
 ★ κές κανι όλσήν θέ όνά κιορε άμέλ έιλεσίν, ★
 ★ τέκραρ πουνού γεδλερινδέν πρακαράκ. Βέ ★
 ★ σάλλα Άλλάχ ού-Τεάλια σειδιμιζ Μου- ★
 ★ χάμμεδε, έχλι πειδινέ θέ άσχαπήνά θέ έλ- ★
 ★ χάμδ-ούλ-Ράππιλ άλεμίν. Άλλάχ πιζίμ ★
 ★ ιτζούν θεκίλι μουτλάκδτρ. Φι 20 σέχρι ★
 ★ Ρεπίουλ-έββέλ σενέι χηδζιρέ 15(Ί) Μουμιν- ★
 ★ λερδέν χέρ κιμ έσπου έμριμιζι κηραάτ ιδούπ- ★
 ★ δε πουνούν χιλαφηνδά πουληνηρλάρσα όλ ★
 ★ άνδέν ιτιπάρεν γεβμι σεριατά καδάρ Άλ- ★
 ★ λαχην άχδηνή ποζιμούς όλαδζακ θέ άνήν ★
 ★ ρεσουλου χαπιτιπινέ γαραζκιάρ όλαδζακδτρ. ★

Χαζρέτι Όμερδέν έβέλ όλάν χαλιφέ Έπου Πεκίρ έλ Σαδήκ, Ζιγιάτ πένι Έπου Σοφιανή Σδχαμά κιονδεριρκεν κενδισινέ έτμιές

1) Πάζηλαρη χαζρέτι Όμερ χιδζρετδέν 17 σενέ σόγρα Έρουσα- λημι ζάπτ ιτδι δερλέρ.

ὀλδηγή νασηγάτ πενδλερί άρασηνδά ρουχπανλάρο ιτζούν δαχλή:
 ανεπισλερινή ιπαδεδχανελερδέ χάπς έτιμις καθημλάρ κίρορε-
 δζέκσινιζ . . . άνλερε δοκούνμα, άνλερι χαλλερί ούζρε πράκκ»
 δεμίσδιρ.

Φατίχ Σουλτάν Ζινδζί Μουχάμμεδ βέ πιλ δζούμλε χουλε-
 φάι μουαζζαμά Βυζαντινί ιμπερατωρλαρηνήν ότεδέν περού "Α-
 γιον Όρος μοναστηρλαρηνά βερμιάς ὀλδηκλαρή μουσααδάτ-η-
 ιμτιαζατή ταστήκ πουγεουρμουσλάρδηρ. Φατίχ Σουλτάν Ζιν-
 δζί Μουχάμμεδ χαζρετλερινέ "Αγιον Όρος ραχιπλερί έλτζί
 κλονδερούπ χημαγέι σχανελερινί ιστιδά ιτδικλερινδέ χέμαν
 ὀλ Παδισάχλ άδαλέτ άκίχχ έλτζιγι χούσσι άπόουλ πουγεου-
 ρούπ χάττη σεριφλερί ιλέ "Αγιον Όροςλουαρην χουκούλαρη-
 νή τεεμίν πουγεουρμησλάρδηρ. 1764 σενέι μιλαδιεσινέ κελίν-
 δζεγε άκδάρ "Αγιον Όροςου χουκουμέτι σενιεγέ χίτζ πίρ κίο-
 νά βερκίουσί γιόκ ικέν χέρ νάσηλ ιπέ "Ιθήρων, Ακύρα βέ Βα-
 τοπέδιον μοναστηρλαρή μιανηνδά ζουχούρ ιδέν ούζούν ποίλου
 δαβά βέ νιζαλαρδάν τολαί "Αγιον Όρος μοναστηρλαρή δεβλέ-
 τι άλιέ χαζινεσινέ 37,000 γρούς καθάρ σενεβί πίρ μεπλάγ
 βερκίου βερμεγέ πσάλαμής βέ 1821 σενεσινδέ ζουχούρ ιδέν
 Γιονάν ιχτιλαληνά "Αγιον Όροςου πάζη ρουχπανλαρηνήνδα
 άαρσημής ὀλδηκλαρή μουσαχεδέ ὀληνδηγηνηδάν δεβλέτι ά-
 λιγέ "Αγιον Όροςδα χάιλη πίρ ζεμάν ιτζούν μουχαφαζά άσ-
 κερι πουληνδηρημαγά μεδζπύρ ὀλμούς ιδί· βέ πουνδάν τολαί
 "Αγιον Όρος μοναστηρλαρή Δεβλέτι άλιεγέ άρσού κίουφρη
 νίμέτ κίρορουμουσλέρσεδε ιμτιαζλαρή πικη καλδή· που σίμδι-
 κί ζεμάνη μείμανέτ ικτιδαρηνδά ὀλδηγή κίπι



ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΛΕΡ ΠΕΡΑΤΗ

1254 σενέι χιδζρεσινδέ Σουλτάν Μαχμούδ χαζρετλερινί
 Λάρισσα μητροπολιτή Ματθαίος εφένδιγε ιχσάν πουγεουρμουός
 ὀλδηγή περατήν σουρετινί άτί-ούζ-ζίκρ δέρδζ ιδέριζκι χάττη
 χουμαγιουνδάν (1272) έββέλ Πατρικχανεριν βέ μοναστηρλα-
 ρήν δεβλέτι άλιγέ ιλέ ὀλόν μονασσιπάκτη άκβιέ βέ κιδιμεσι-
 νί τεεγιδ ιτζούν

Περάτη χουμαγιούν δουρετί. (1)

- ★ Σταμπόλ βέ τεβαπίι Ρούμ Πατριγί βέ 'Ασι- ★
- ★ τανέι σααδετιμδέ μουκίμ δζεμιάτη μητρο ★
- ★ πολιτανήν σουράι σααδετιμέ τακδιμ έίλε- ★
- ★ δικλερί πίρ κηττά μεμχούρ άρζουχαλλαρή ★
- ★ μεφχουμινδέ Ρούμ Πατρικλιγινέ δαχήλ ὀ- ★
- ★ λάν ικί πίν άχδζέ ρεσμι πέσκές ιλέ περά- ★
- ★ τη άλίσανήμ ιλέ Βώλος βέ τεβαπίι μητρο- ★
- ★ πολιτή ὀλάν Γρηγόριος νάμ ραχιπ βεφατ ★

(1). "Ισπου περάτη χουμαγιουνόν ζικρινί καρίνλεριμιάς ιλερουδέ
 θουνδζού "Ιωακείμ Πατρικ εφένδι χαζρετλερινίν έκ πατρικικλερί έσ-
 νασηνδά Πάπη άλιγέ τακδιμ ὀληνάν τακριεδέ δαχή πουλαδζαγηνδάν
 θέ σου περάτ πίραζ άνασθήλάμαγιαδζακ δερεδζέδε τζετρεφιλλι ὀλδη-
 γηνδάν πέκ δικάκτλή μουταλαά ιδιλεσεί λουζουμί ταβσίε ὀληνήρ.

★ ἰδοὺπ γερὶ μουνχάλ καλυγῆς βέ Πατρίκι μερ- ★
 ★ σούμ βέ δζεμαάτη μητροπολιδάν πέρ γερὲ ★
 ★ πίτ τεδζεμμου μουνδζερέπ-ούλ-άτθάρ βέ ★
 ★ ἰδζράϊ ἄιν ἰλέ Ραγιαλαρήν ἰδαρέϊ χουσου- ★
 ★ σατηνά σαχίπι ἰκτιδάρ Σηλύβρι μητροπο- ★
 ★ λιτή ἰσῖπου δαρενδέϊ περάτη χουμαγιου- ★
 ★ νοὺμ κουρουβετι μηχτάρ-ούλ-μιλλέτ-ούλ- ★
 ★ Μεσιχίε Ματθαῖος χατέμετ ἀβακίπιχι πῖλ ★
 ★ χάιρη ἰντιχάπ βέ ἰχτιάρ εἰλεμις ὀλδηκλα- ★
 ★ ρηνδάν πάχς ἰλέ ρεσμί πεσκές ἄν νάκδην ★
 ★ χαζινέϊ ἄμιρεμὲ τεσλίμ ὀλμάκ σαρτή ἰλέ ★
 ★ ζικρ ὀληνάν Βῶλος βέ τεβαπίϊ μητροπολιτ- ★
 ★ λιγὶ ραχίπι μερσουμέ πίτ τεβδζίχ σουρού- ★
 ★ τη δερδζι ἰλέ γεδινὲ πέρ κητὰ περάτη ἄ- ★
 ★ λισάνημ βερλιμέκ παπηνδὰ ἰναγέτ ἰστιδὰ ★
 ★ ὀληνήπ κουγζουδελερέ ἔλ μουραδζαὰ Βῶ- ★
 ★ λος βέ τεβαπίϊ μητροπολιτλιγὶ σαλίφ-ούζ- ★
 ★ ζικρ ἰκὶ πῖν ἄκδζὲ ρέσμι πεσκές ἰλέ περάτη ★
 ★ σεριφίμλε μερσουμ Γρηγόρισουν οὐζερινδὲ ★
 ★ ὀλδηγή μουκαγέτ ὀλμάγλε μεπλάγη μεζ- ★
 ★ πούρ πέρ βέτζχι νάκῆδ τεσλίμι χαζινέϊ ἄ- ★
 ★ μιρέμ ὀλδηγηνή μουσ'άρ μαχαλινδέν μεμ- ★
 ★ χούρ σουρέτι ρουζναμδζεσὶ βερλιμέγιν σα- ★
 ★ ὀρη ὀλάν φερμάνη ἀλισάνημ μουνδζιπίνδζε ★
 ★ ἰσῖπου περάτη χουμαγιουνού βερδίμ βέ ★
 ★ πουγζουρδούμκι : μερσουμ Ματθαῖος, σαπίη- ★

★ κῆ βέ ὀλὰ κελδιγι βέτζχλε ζικρ ὀληνάν ★
 ★ Βῶλος βέ τεβαπίϊ μητροπολιτλιγινὶ ἰδαρέ ★
 ★ ἰδοὺπ κἀδιμδέν μητροπολιτλιγινὲ ταπί γερ- ★
 ★ λερδὲ Ρούμ ταίφρεσινὶν πογζούκ βέ χιου- ★
 ★ τζούκ βέ ἐπίσκοποσλαρ βέ παπαζλάρ βέ ★
 ★ κεσίσλέρ βέ καλογραϊταλαρ βέ ἠγούμενοσ- ★
 ★ λαρ, μερσουμου (κένδι) οὐζερλερινέ Μητρο- ★
 ★ πολιτ πῖλουπ ἄγινλερινέ μουτααλλήκ ἔ- ★
 ★ μιρλερινδὲ τογρού σοζουνδέν τεδζαβούζ ἔϊ- ★
 ★ λέμεγζουπ ἰκατηνδὰ κουςούρ εἰλέμεγε- ★
 ★ λερ· χέρ μουραδζαατλαρηνή Μητροπολιτέ ★
 ★ ἰδελέρ βέ κἀδιμδέν τεσαρρουφηνδὰ ὀλάν ★
 ★ καζαλαρήν ἐπίσκοποσλαρη ἄγινλαρή μου- ★
 ★ δζιπίνδζε οὐζερλερινέ μητροπολιτ πῖλουπ ★
 ★ ἄζλ-ού-νασπλερι μητροπολιτὶν μαριφετι ★
 ★ ἰλέ ὀλαράκ ἄχερδεν πέρ φέρδ καρήσμα- ★
 ★ γζουπ βέ ζικρ ὀληνάν γερλερδὲ κἀδιμι ★
 ★ τεσαρρουφλαρηνδὰ ὀλάν κελήσα θέ μο- ★
 ★ ναστηρλαρηνή πῖλα ἔμρι σεριφ κι- ★
 ★ μέσνε ἔλλερινδέν ἄλμαγζαρακ θέ θάζη ★
 ★ κἀδιμι οὐζερέ ἴζνι σερι ἰλέ βακῆ ὀ- ★
 ★ λάν μερεμετλερινέ ἄχερδεν φέρδ δάχλ- ★
 ★ οὐ-τεαρούς κῆλμαγζαλαρ, βέ πῖλα ἔμρι ★
 ★ σεριφ ἔχλι ὄρφ δαίφρεσὶ ταραφλαρηνδάν ★
 ★ πουγζουρηλητή ἰλέ μουνδζερρεδ κελου βέ ★
 ★ μουαστηρλαρηνή γεφτίς ἰδέρτζ δεγζού τε- ★

* αδδὲ βὲ τεδζερήμ ιτδιρίλμεγε. Ραγιὰ ταί- *
 * φατηνδάν πιρι τεζεββούδζ ιτμελί βὲ γιὰ *
 * ἀβρὸδ ποσάμαλή ολά ἀραλαρηνά μητροπο- *
 * λιτ βὲ παραφηνδάν ταγίν εἰλεδιγι βεκίλλε- *
 * ρινδὲν γάιρη κιμέσνε κίρμεγιουπ βὲ κάρήσ- *
 * μαγιουπ βὲ βεφάδ ιδὲν ραχίπ βὲ ραγιὰ ταί- *
 * φεσί κενδὶ ἀγινλαρῆ ούζρε Πατρικ βὲ μη- *
 * τροπολιτὲ βὲ Ἐπίσκοπουλαρηνα χέρ νὲ βα- *
 * σιέτ ιδερλέρσε μαχπούλ ολούπ Ροὺμ σαχιδ- *
 * λερι ιλέ σερι ιλέ ιστιμὰ ὀληνά βὲ μητρο- *
 * πολίτη μερσουμούν ιλιτζαμηνδὰ ὀλάν ἐπί- *
 * σκοποσλαρην βὲ κεσίσλεριν βὲ παπαζλαρῆν *
 * βὲ καλογραίαλαρην ἀγινλαρηνά μουχα- *
 * λίφ καπχατλαρῆ ζουχοὺρ εἰλεδικδὲ ἀγιν- *
 * λαρῆ ούζρε τεεδίπ ὀληνδηκδὰ ἀχερδεν πῖρ *
 * φέρδ μανὶ ὀλμαγιουπ βὲ κάρήσμαγιουπ βὲ *
 * μητροπολιτλερινὶν μαριφρέτ βὲ ἴζνι γιόκ ικέν *
 * ἀγιηνλαρηνά μουχαλίφ νικιάχ δζαγιζ ὀλ- *
 * μαγιαν ραγιαγι νικιάχ ιδὲν παπαζλάρ βὲ *
 * γιὰ βεκίλλερινὶν χακλαρηνδὰ λαζήμ κελέν *
 * τεεδίπλερινὶ ἰδζρά ἐλεγιελέρ, βὲ μητροπο- *
 * λιτ βὲ βεκίλλερι βὲ ἀδαμλαρηνήν βὲ ἐπί- *
 * σκοποσλαρην σέρι σεριφέ μουτααλλήκ χέρ *
 * νὲ κρονὰ δαβαλαρῆ ζουχοὺρ ιδέρσε, πιασάκ *
 * πῖρ γερδὲ ιστιμὰ ὀλήμαγιουπ διβάνη χου- *
 * μαγιουνημδὰ βουζεραὶ ἀζαμήμ βὲ ἀζατ- *

* κερλερίμ χουζουρηνδὰ κιορουλμέκ ούζρε *
 * χεβαλέ ὀληνά. Βὲ Ἀσιδανέι ἀλιγιεμ- *
 * δὲ διβάνη χουμαγιουνημδὰ κιορουλμέκ *
 * ούζερέ ικέν μαχαλινὲ ἴζχαρδάν μὲν ὀλήν- *
 * μαγιουπ γερινὲ νάσπ ὀληνάν παπαζλαρά *
 * κιμέσνε μανὶ ὀλμαγια. Βὲ ἀχερδεν ρεδζά *
 * βὲ σεφαάτ ιλέ πὸν κεσίσι ἐπίσκοπος εἰλε *
 * δεγιού δζέπρ βὲ ταατδὲ ὀλήνμαγιουπ βὲ *
 * γιάχοδ πὸν παπαζή ἄζλ βὲ κελισασηνη *
 * σὸν παπαζὰ βέρ δεγιού χιδζ πῖρ φέρδ *
 * τεαδδὲ βὲ ρενδζιδὲ εἰλέμεγιουπ βὲ μητρο- *
 * πολίτη μερσουμούν κανώνη καδιμι βὲ πε- *
 * ρατῆ μουκτεζασήνδζα σένεβι λαζήμ κελέν *
 * ρουσοὺμ μιελερινδὲν ἐπίσκοπος βὲ κεσίσλέρ *
 * βὲ παπαζλάρ βὲ σάγιρ Ραγιακλαρδὰ ἀλα- *
 * δζαγιῆ βάρ ισὲ ταγίν εἰλεδιγι βεκίλλερινὲ *
 * ταχσιλι ἰτζοὺν χακιμ-οὺλ-βακῆτ ὀλανλάρ *
 * σερρι ιλέ μουαβενέτ ιδοὺπ ἀλή βερελέρ βὲ *
 * ραγιὰ ταῖρεσινὶν σενεβὶ λαζήμ κελέν μιρι *
 * ρουτουμοὺ βὲ τεσαδδοὺκ ἀκδζελερι βὲ νι- *
 * κιαχλαρῆ βὲ μοναττηλαρῆ ρουτουμοὺ βὲ *
 * σάγιρ δουσέν πατρικιλιγὲ βὲ μητροπο- *
 * λίτη ρουτουμοὺν καδιμδὲν ολά κελδιγι *
 * ούζρε περατῆ μουδζιπίνδζε βεροὺπ τερεδ- *
 * δοὺδ ιτδιρίλμεγε βὲ μητροπολιτλιγινὲ τα- *
 * πῖ γερλερδὲ πάζη τέρκι δουνγιὰ ὀλάν κε- *

★ σίς βέ παπαζλάρ μαχαλλέ πέ μαχαλλέ κε- ★
 ★ ζούπ φεσαδά παίς όλαράκ άγιγλαρηνά ★
 ★ μουχαλιφ ίσπεδικλερι γερλερδέ κέζμεγιοуп ★
 ★ μητροπολιτλερι μαριφετι ιλέ άγιγλαρή ου- ★
 ★ ζερινδέ τεεδίπ βέ μένν βέ κάδιμι σακίν όλ- ★
 ★ δηκλαρή μονάστηρλαρηνά κερου χιονδε- ★
 ★ ριλέ βέ παπάζ βέ κεσίς ταίφεσινδέν πάζη- ★
 ★ λαρη μητροπολιτλερι μαρουφετι ιλέ ρα- ★
 ★ γιά ταίφесινν χανελерινέ θαρούπ άγνηγλα- ★
 ★ ρηνή ιδζρά έιλεδικδέ καδιμδέν άγιν- ★
 ★ λαρή ουζερέ μιανелерινδέ όλάν νιζάμ ★
 ★ βέ ίντιζαμλαρηνά καζάδ βέ νεβάπ (κα- ★
 ★ δηλάρ βέ ναίπλέρ) βέ μουτεσελιμλέρ βέ ★
 ★ Βοεβόδαλαρ βέ μουτεβελλιλέρ βέ σου πάση- ★
 ★ λαρή βέ σάίρ έχλι ορφ δαίφесι тαραφηνδάν ★
 ★ μουχαλιφэт όλήνμαγια. βέ μεμαλίκι μα- ★
 ★ χρουσεμδέ θάκη ραγιά φουκαρασηνήν πιλ ★
 ★ δζούμλε ουμούρη χουσουσλαρηνήν ρουγζετ ★
 ★ βέ τεμσίδι βέ κεσίσχανелерινν βέ масарη- ★
 ★ φάτ βέ σάίρ χουσουσλαρή καϊδέι άγιγλαρή ★
 ★ μουκτεζασήνδζα γιάληνηζ θактін Πατρι- ★
 ★ γι όλανλαρήν ρέι ίχτιμαμηνά μουνχασήρ ★
 ★ έλμαγιοуп δζεμαάτη μητροπολιτανά τε- ★
 ★ φαβούζ όληνά κελμέγλε δζεμαάτη μητρο- ★
 ★ πολιδάν δαχή δουγιοун (πύρδζ) βέ κεφαλε- ★
 ★ τέ ζαμέν (πύρδζ.ου) όλδηκλαρή χασεπί ★

★ ιλέ άλληνούπ θεριλέν μεπκλιγέ ιλιμλερι ★
 ★ λαχάκ όλμάκ ιτζούν έζ καδιμ μοχουρλερι ★
 ★ μητροπολιτλεριν γεδλερι ιλέ ίιμάλ βέ πάδ- ★
 ★ έλ γεβμ γάδρη ζουλουμδάν μαασούν όλ- ★
 ★ μαλαρή ιτζούν μεμαλίκι μαχρουσεμδέ ό- ★
 ★ λάν δζούμλε μοναστηρλαρήν μοχουρλερι ★
 ★ πού βέτζχλε δζεμαατά μαχσοус όλουπ φέρ- ★
 ★ δι άφεριδέ (πίρ κιμέσνε) μουδαχελé ίτμεδι- ★
 ★ γι κιπί μα τεκαδδουμδάν περού κεσίσχανέ ★
 ★ μοχρού δζεμαάτη μητροπολιδανά ίχαλέ ★
 ★ όληндηγή βέτζχ ουζερέ πού άβάνη μειμε- ★
 ★ νέτ ίκτιρανδά δαχή μόχρου μεζκιοур δζε- ★
 ★ μαατά τεφαββούζ βέ 'Ασιδανέι σααδετιμδέ ★
 ★ μουκιμ όλάν δζεμαάτη μητροπολιτανήν ★
 ★ ουνβάνηνη χави όλαράκ πεινлеринδέ ίχτιάρ ★
 ★ έιλεδικλερι μητροπολιτλερέ теслим όληνά ★
 ★ βέ Σταμπόλ Πατριγινν δζεμαάτη μητρο- ★
 ★ πολιδάν ιλέ Κεσίσχανέ μοχρού ιλέ μεμ- ★
 ★ χούρ άρζουχαλλαρή μαμούλ πιχ όλούπ ά- ★
 ★ γινλαρηνά μουτααλληκ χέρ νεки άρζ βέ ★
 ★ ιλάμ ιδерлέρсе мусаадé όληνά βέ μητρο- ★
 ★ πολιδ βέ παπάζ таίφелеринн χанелеринδέ ★
 ★ ίζχάρη σουт (самаτά) ιтмексізин 'Ινδζίλι ★
 ★ σεριφ κηραάт έιλεμεлеринé μουμαναάт ό- ★
 ★ λήνμαγιοуп βέ έχλι ορφ δαίφесиниμούδζερ- ★
 ★ ρед теадζиζ ιτζούν : σίζ μι.ли мейζи.лиνιζдэ ★

★ πῖρ ὀτανηζδὰ Τεβράδ βέ Ἰνδζιλ ὀκου- ★
 ★ γιουπὶ κανδὺλ ἀσμηόσηρηζ βέ μουμ γιακ- ★
 ★ μηόσηρηζ, βέ ισκέμλε βέ τασβιρ κογιουπ ★
 ★ περδὲ ἀσμηόσηρηζ, βέ πουχοὸρ για- ★
 ★ κοὺπ σαλλάρσηζ βέ ἐλιυζδὲδεδεινέκ (δεσ- ★
 ★ ποτ βέ παπαζλαρηρ δασηδηκλαρη ἀσά) ★
 ★ τουτάρσηζ δεγζου πεχανέ ιδερέκ σουδ ἐ- ★
 ★ λέμεμεκ (θαματὰ τζηκάρμαμακ) σαρτή ★
 ★ ιλέ ιδζράι ἀνλαρηνά, μουδζερρεδ δζελπι ★
 ★ μάλ κασθή ιλέ Μίρι μιράν βέ σάιρ ἔχλι ★
 ★ ὄρφ ταίφρεσί ταραφλαρηνδάν χιλάφη σέρι ★
 ★ σεριφ βέ πῖ γάιρη γάκκ ἀκδζέ μουταλεπε- ★
 ★ σί ιλέ τεαδδὲ ἰτδιριλμεμεκ ἰτζούν μουκάδ- ★
 ★ δεμα θεριλέν φερμάνη ἀλισάν περατλαρη ★
 ★ σουρετινέ ιδχάλ ὀληνά δεγζου σαδῆρ ὀλάν ★
 ★ φερμάνη ἀλισάν μαχαλινέ καγιδ ὀληγμάγ- ★
 ★ λε χιλάφη φερμάν ρενδζιδέ βέ τεαδδὲ ἰτδι- ★
 ★ ριλμεγιουπ βέ μητροπολίτι μερσοὺμ ταρα- ★
 ★ φηνδάν μιρί ρουσοὺμ ταχσιλι ἰτζούν χιον- ★
 ★ δερδιγι βεκιλλερινέ βέ ἀδαμλαρηνά κουλα- ★
 ★ οὺζ θεριλούπ, ζικρ ὀληνάν κουλαουζλάρ ★
 ★ κελδικλερι γερλερδὲτεπδῖλι δζαμέ βέ κιοῦσ- ★
 ★ φέ (πάς ἰόρτουσου) εἰλεδικλερινδέ βέ ἀλιγ- ★
 ★ τη χάρπ κετουρδικλερινδέ ἔχλι ὄρφ ταίφε- ★
 ★ σί ταραφλαρηνδάν δζελπι μάλ σεβδασή ★
 ★ ιλέ σὲν νιτζουν ἀεζέρσιν ; δεγζου ἄχερδεν ★

★ μουδαχελέ βέ μουμαναὰτ ὀλήμμαγια. Βέ ★
 ★ πῖρ Ραγιανήν κενδι ριζασή γιζκ ἰκέν δζέπ- ★
 ★ ρεν χιτζί κίμσε ὀνου Μουσλιμάν εἰλεγέμε- ★
 ★ γιουπ βέ Μητροπολιτέ μιρί ρουσοῦμ ★
 ★ ἰτζούν θερεδζέκ ἀκδζεσί ὀλμαγιαρακ μιρί ★
 ★ ρουσοὺμ ἀκδζετινέ πεδέλ κουμάς βέ ἐσ- ★
 ★ βάπ βέ ἀκδζέ βερδικλερινδέ βεκιλλερι βέ ἀ- ★
 ★ δεμλερι πουνλαρη κετουρίκην μενζιλλερδὲ ★
 ★ βέ μεδχελλερδὲ βέ ισκέλελερδε κιομρουκ ★
 ★ βέ πὰδζ βέ χεδαγιέ βέ ἀθαγιδ μουταλεπεσί ★
 ★ ιλέ ἐμινλερδὲν φέρδ δαχῆλ βέ ρενδζιδέ ἐι- ★
 ★ λέμεγιελερ βέ μητροπολιτεριν κενδι με- ★
 ★ κιουλατλαρη ἰτζούν χασῆλ ὀλάν παγλα- ★
 ★ ρῆ μαχσουλάτ βέ τεσαδδουκ ναμῆ ιλέ ρα- ★
 ★ γιά ταίφρεσιν βερεκελδικλερι σῆρὰ βέ ★
 ★ γιάγ, βέ πάλ βέ σάιρ τερεκέ (πουγδαί) βέ ★
 ★ ἐσγυαλαρηνή κετουρίκ ἰκέν ισκέλελερδε βέ ★
 ★ κηπουλαρδὰ Κιομρουκ ἐμινλερι βέ ἀδαμ- ★
 ★ λαρη ρέσμι κιομρουκ βέ πὰδζ βέ σάιρ ★
 ★ νεσνέ μουταλεπέ βέ μουμαναὰτ εἰλέμεγιε- ★
 ★ λερ βέ μητροπολιτγιινέ βέ κελίσα βέ μο- ★
 ★ ναστηρλαρηνά μουτααλλῆκ πὰγ βέ παγ- ★
 ★ δζέ βέ τζιφτλικ βέ κηδιμδὲν τεμλικ ὀλουπ ★
 ★ βάκφ ὀλάν ταρλαλαρηνά βέ τζαγιῆρ βέ δε- ★
 ★ γιρμὲν βέ πανηγυρλερινέ βέ ἀγιάσμα βέ μο- ★
 ★ ναστηρλαρηνά βέ σάγιρ πουνουὺν ἐμσαλή ★

* κελήσαλαρηνα θακήφ όλάν πείγουτ (έβλήρ) *
 * βέ δουάινλάρ βέ έμλάκ βέ έσγιά βέ νου- *
 * κούδ βέ δαβαρλαρηνά βέ ζάπτ-ού-τεσαρ- *
 * ρουφλαρηνά δεστούρ-ούλ-άμέλ όλούπ άχερ- *
 * δεν φέρδ δάχλ έλλέμεγιουπ βέ μητροπο- *
 * λίτη μερσουμούν βέ έπισκοποσλαρηνήν *
 * άζλή βέ νεφί βέ σουί χαλιατή Μουσίρ πα- *
 * σαλαρδάν θέ κάδηλαρδάν θέ ναίπλερδέν *
 * άρζ όληνήπ τεσεκκέ όληνηδηκά σηχχατή *
 * μααλιούμ όλμαδηκδζα ισγά όλήνμαγια θέ *
 * πέρ τακρίπ ιλέ φερμάν δαχήσαδής όλούρσα *
 * πιλέ-ιτιπάρ θέ ιδζρά όλήνμαγιουπ θέ μου- *
 * καδδέμ θέ μουαχέρ ταρίχλε θέ πέρ θέτζχ *
 * ιλέ έμρι σερίφ βεριλίρτε δαχή μαχαλινδέ *
 * άμέλ όλήνμαμακ ούζερέ μέν όληνήπ θέ *
 * ραγια ταΐφεσινίν πάξηλαρη χάλη χαγια- *
 * τηνδά Πατρίκ θέ μητροπολιτέ θέ έπίσκοπο- *
 * σα θέ κελήσαλαρηνα πέρ μηκτάρ σεί θα- *
 * σιέτ ιδούπ πάδεχου βεφάτ ιτδικλερινδέ θα- *
 * ρισλερινδέν σερί ιλέ άλή βεριλουπ θέ βεφάτ *
 * ιδέν ραγια ταΐφεσινίν ριδζάλ θέ νησθανλα- *
 * ρηνήν δαχή παρουσία θέ πρόθεσις ταπίρ *
 * όληνήρ ρουσουλμερί χαρισλερινδέν μαριπέ- *
 * τι σερί ιλέ άλή βεριλουπ θέ μητροπολίτη *
 * μερσουμούν τάχτη ιλτζαμηνδά όλάν κα- *
 * ζά θέ νεβαχή βέ κούραδά σακίν Έπίσκο- *

* προς βέ παπάζ βέ κεσίστεριν βέ σάιρ ραγια- *
 * λαρήν σενεβί μιρί ρουσούμ βέ κάφαρη κά- *
 * σαβιέ (άποζημίωσις τής κοινότητος) (;) βέ *
 * τεσαδδούκ άκδζελερί βέ άγιασμασηνά βέ πα- *
 * νηγγυρλερί βέ έββελκι βέ ικινδζι βέ ούτζουν- *
 * δζού νικιαχλαρή ρουσουλμερινί βέ σενεβί *
 * χέρ έβλι ραγια έβινδέν 12σέρ άκδζε βέ χέρ *
 * παπαζδάν πέρέρ άλτουν Πατρικλικ βέ γίνε *
 * σενεβί χέρ έβλι ραγια έβινδέν όν ικισέρ άκ- *
 * δζε θέ χέρ παπαζδάν πέρέρ άλτήν μητρο- *
 * πολιτλεριν ρουσουμινί θέ πάξη ραγιαλάρ μι- *
 * ρί ρουσουμί μουκαπιλινδέ σένεβι θερε- *
 * κελδικλερί πουγδάι θέ νάκλ όληνάν πουγ- *
 * δαιδάν θέ ρουκένι ζεϊτδέν (ζεϊτούν γιαγην- *
 * δάν) πάδζ θέ χιουμουκ μουταλεπέ όλην- *
 * μαγια θέ σένεβι Κελήσαλαρην θέ καργιε- *
 * λερίν παγκαλαρη (πανκάρι) θέ σάιρ δζουζ- *
 * βι θέ χιουλλι ρουσουμάτ θέ μαχσουλατήν *
 * μεδζμουνί Μητροπολιτι θέ γιάχοδ ταρα- *
 * φηνδάν βεικιλερι μιρί ιτζούν άχζ θέ κάπζ *
 * έιλεδικλερι θακητδά έχλι όρφ θέ σαγιρλερ- *
 * δέν μουταζαρούρ όλδουκλαρή σεπέτι ιλέ *
 * ζουλούμ θέ τεαδδிலερί μέν θέ άχερδεν μουδα- *
 * χελέ θέ χιδζ φερδέ μουμαναάτ θέ τεδζαβούζ *
 * ιτιδριλμεγιουπ, θέ πάξη ραγιαλάρ μάλη *
 * μηρι δζεμι ζαμανηνδά θέ μακάδδεμα έβ- *

* λιὰδ θέ ἀγιὰλ θέ ἀκραπαλαρή ιλέ μαὰν *
 * πῖρ ἐβδέ δζέμ ὀλοῦπ περατημηζδὰ ἐβ πα *
 * ὄηνὰ ταχρίο ὀληνημίγ.λε ὀμιδι πιζιλέο *
 * πῖρ ἐβδέ ὀτουράριορουζ δεγιου μάλη μι *
 * ριγιέ γὰδρ ὀληνημαγιουπ ἰνὰδ θέ μουμα *
 * ναὰτ ἰτδιρίλμεγιε. θέ πᾶζη ζι κυδρέτ κι *
 * ἐτνελερ θέ ζαάμα θέ ἐρπάπη τιμάρ τζιφτ *
 * λικλερινδέ θέ κησλακλαρηנדὰ θέ χαργιε *
 * λερινδέ ὀλάν ραγιαλαρή πουν.λαρ πιζιμ *
 * κεδχουδαμηζ θέ τέρ ὀγ.λαρ.λαρημηζ, ἐρ *
 * ραδ.λαρημηζ θέ χηδμετκαρ.λαρημηζδρη *
 * δεγιου μιρί ρουσουμου ἔδασηνὰ μουμα *
 * ναὰτ θέ ἰνὰτ ἰτδιρίλμεγιε θέ ἀκδη νικιάχ *
 * θέ φέσχι νικιάχ θέ μουναζιί φιχ ὀλάν ἰκι *
 * ραγια μάπεινλερινι ρηζαλερί ιλε μητροπο *
 * λιτ θέ θεκιλλερί μαριφετι ἰλέ ἰσλάχη μαδ *
 * δελερινδέ θέ λέδελ ἰκτιζὰ ἀινλαρή οὔζρέ *
 * κελήσαλαρηνδα γεμίν βερδιουπ θέ ἀφορός *
 * ταπῖρ ὀληνήρ σέι ἰλέ τεεδίπ εἰλεδικλερινδέ *
 * καζάτ βέ νουβάπ μουδαχελέ εἰλέμεγελερ *
 * μητροπολιτλερίν μααρουφέτ βέ ἰζνι γιόκ ἰκέν *
 * τάχτη ἰλτιζαμηנדὰ ὀλάν παπαζιάρ ἀγιηνη *
 * λαρηνὰ μουχαλιφ νικιάχ δούσμεγεν ρα *
 * γιαγι νικιάχ εἰλέμεγιουπ βέ ραγια ταίφεσι *
 * ἀγιηνλαρή οὔζερέ ἀνδζακ 3 δεφὰ τεεχοῦλ *
 * ἰδοῦπ ἀγιηνλαρηνὰ μουγαίρ ζιαδὲ ἐβλεν *

* μέκ βέ ἀβρέδ ποσαμαλαρή ιλέ ἀβρέδ οὔζε *
 * ρινέ ἀβρέδ ἀλμαλαρή χέρ βέτζγλε ἀγιηνη *
 * λαρηνὰ μουχαλιφ ὀλμάγλε ὀλ μακουλελε *
 * ρέ ρουχσάτ βερίλμεγιουπ τεεδίπ βέ τερπι *
 * γιέ ὀληνήπ βέ πῖλα βαρίς βεφάτ ἰδέν ἐπί *
 * σκοπος βέ κεσίς βέ καλογραίαλαρην νου *
 * κούδ βέ ἐσγιά βέ παρκίρ βέ ἐμλακλαρή βέ *
 * κελήσαλαρηνα μουτααλλήκ χέρ νεσί βάρ *
 * ἰσέ Μητροπολιτ βέ γιάχὸδ ταραφηנדάν τα *
 * γιν ὀληνάν βεκιλλερί μιρί ἰτζούν ἄχζ-οὔ *
 * κὰπζ εἰλεδικλερινδέ Πέιτ-οῦλ-μάλ βέ κασ *
 * σάμ βέ μουτεβελλιέρ βέ μεβκουφατδζηλάρ *
 * βέ ναζηρλάρ βέ Βοεβόδαληλαρ βέ σου πα *
 * σηλάρ βέ ἀδαμλαρή βέ σάιρ πέιτ-οῦλ-μα *
 * λί ἀμμέ βέ χασσέ δεφτέρι χαάκιανιδέ πι *
 * ζέ χασήλ γιαζηλημῆσδρη δεγιου μουδαχε *
 * λέ εἰλέμεγιουπ βέ ἀγιηνλαρηνὰ μουχαλιφ *
 * νικιάχ ἰδέν παπαζιάρ κελισαλαρηνὰ κίρμε *
 * μελερί ἀγιηνλαρηνὰ μουγαίρ ὀλδηγηνδάν *
 * καζάτ βέ νουβάπ βέ σάιρ ζαπιτλερ βέ ζι *
 * κουδρέτ κιμέσνελερ ὀ μακουλέ παπαζιλαρ *
 * δάν βεφάτ ἰδενλερί σιζ καλδήρην δε *
 * γιου τααδδὲ ἰτδιρίλμεγιουπ θέ μιρί ρουσου *
 * μου θερμεκδέν ἰνὰδ ὀλάν ἐπίσκοπος βέ πα *
 * παζλαρή ἀγιηνλαρή οὔζρέ τεεδίπ βέ σατζ *
 * λαρηνή τηράς βέ κενδουλερινι ἀζι βέ γερ *

* λερινί ἄχερε βερδικὲ δάχλ ιτδιρίλμεγε βέ *
 * ραγιά ταΐφεισινίν πιρινί τεεδίπ βέ τερπίγε *
 * ιτζούν ἀγιηνλαρή μουκτεζασήνδζα χιονδε- *
 * δικλερι ἀφορός ταπίρ ὀληνῆρ τεεδίπ κι- *
 * γηδλαρηνά μουδαχελέ ὀλήνμαγια, βέ ρα- *
 * γιά ταΐφεισινίν πάζηλαρη ἀγιηνλαρηνά *
 * μουγαίρ νικιάχ μουράδ εἰλεδικλερινδὲ βέ *
 * γάιρη γερέ θαρδηκλαρηνδὰ νικιάχ εἰλέμε- *
 * γελερ βέ πάζη ραγιά σουλους μαλινί Κε- *
 * λήσα βέ μοναστηρλαρηνά βέ πατρικ βέ *
 * μητροπολιτὲ βέ ἐπίσκοποσα θασιέτ ιτδικ- *
 * δὲ Ρούμ σαχιδέρλε, σερι ιλέ ιστιμά ὀ- *
 * ληνά βέ ἐπίσκοπος βέ παπάζ βέ κεσίζ βέ *
 * καλογραίαλαρδαν πiri ἴζνι σερι ιλέ ζαπη- *
 * τὰ παραφηνδὰν ἀλήκονουλμάκ λαζήμ *
 * κελδικδὲ μητροπολιτ ἀλή χογιούπ βέ κε- *
 * λήσα βέ μοναστηρλαρηνά βεκιλ ὀλούπ δου- *
 * σέν μαχσουλατῆ ἔκλ βέ παί ἰδὲν μεσφουρ- *
 * λερίν μουχατεπελερινί χιορδουκδὲ ἄζλ-οὐ- *
 * νάσπ εἰλεδικδὲ ἄχερδεν μουμαναάτ ὀλήν- *
 * μαγια, βέ μητροπολιτι μερσουμούν κενδι *
 * ρηζασή γιόκ ικὲν πίζ σανὰ δζέπρεν χηζ- *
 * μετδζι ὀλούρουζ δεγιού κιμέσνε ταρφαην- *
 * δάν μουγαίρι σουρούτ δζέπρι τααδδὲ ιτδιρίλ- *
 * μεγιε, βέ κενδισινίν βέ ἀδεμελερινίν πινδικλερι *
 * παρκίρ βέ κατηρλαρῆ κησράκ βέ σαίρλερι *

* πασκασή ταρφαηνδὰν ἀλήνμαγιούπ βέ μου- *
 * δαχελέ ιτδιρίλμεγιε βέ μητροπολιτίν σακί *
 * ὀδηγῆ κωναγηνὰ ἀσκέρ βέ ἔχλι ὄρφ βέ *
 * σαγιρλερι ταρφαηνδὰν κονάκ τεκλιφι ιλέ *
 * ρενδζιδὲ ιτδιρίλμεγιε βέ μητροπολιτῆ μερ- *
 * σουμούν κενδινέ μαχσούς ὀλὰν ἀσασηνή ἐ- *
 * λινδὲ χιοτουρούρκεν Μίρι μιράν βέ μίρι λι- *
 * θὰ βέ μουτεσελιμλέρ βέ μουτεβελλιλέρ βέ *
 * ναζήρ βέ Βοεβόδαλαρ βέ σου πάσηλαρ βέ *
 * καρὰ ζαπιτλερι βέ ζαπιτάνη σαίρὲ ταρφα- *
 * λαρηνδὰν μουμαναάτ βέ τααδδὲ βέ μεδαχε- *
 * λὲ ὀλήνμαγιούπ ἴσπου Περάτη ἀλίσανῆμ *
 * σουρετι μουνδζιπίνδζε δουστούρ-οὐλ-ἀμέλ *
 * ὀλὰ, σερπέστιέτ οὐζρὲ ζάπητη ραπητηνὰ τα- *
 * ράφη ἄχερδὲν βέδζιχαν μὲν-ἐλ-βιδζούχ βέ *
 * σέπεπαν μὲν-οὐλ-ἐσπάπ δαχλ - οὐ-τεαρούζ *
 * κήλμαγιαλαρ, πωιλὲ πωιλελέρ βέ ἀλιαμέτι *
 * σεριπὲ ἰτιμάδ κηλαλάρ. *

* Ταχρίο φι' λ γιόβυ ἐλ χάμσι ἄ- *
 * σαρ μὴν σάχοι Ραμαζάν-ἐλ-μουπά- *
 * ρεκ ὄνντ' ἄρπασα βέ χάμσουν βέ μί- *
 * γιτεν βέ ἔλφ' οὐν (γιανι Σενὲ 1254) *

Καραδάν Ἅγιον Ὁρασα κίτμék γιάληνιζ Ἱερισού άργιεση
 βασητασή ιλέ μιμκίν όλδηγή κίπί τογρή κιδέν έχλι ράχην
 σάγ δζιχετινέ ισαπέτ ιδέν σαχίλ ούζερινέ γιεκδικερινδέν για-
 ρήμ γιάχοτ πέρ σαάτ ούζακδά όν άδέτ γιάνι, Ζωγράφου,
 Κασταμονίτου, Ζαχαρίου, Ξενοφώντος, Παντελεήμονος (νάμι
 δικέρ Ρούς μαναστηρή), Ξηροποτάμου, Σιμόπετρα, Γρηγορίου,
 Διονυσίου θέ Ἅγίου Παύλου Μαναστηραρή, θέ γίνε έχλι ρα-
 χήν σόλ δζιχετινέ ισαπέτ ιδέν σεβαχίλ ούζερινέ κεζάλικε
 γιεκδικερινέ γιαρήμ γιάχοτ πέρ σαάτ ούζακδά δίκερ όν ά-
 δέτ γιάνι, Χιλιανδαρίου, Ἐσφιγμένου, Βατοπεδίου, Κουτλου-
 μουσίου, Παντοκρατορικού, Σταυρονικήτα, Ἰβήρων (νάμι δίκερ
 Καραμάν=Κουρδζί) Φιλοθέου, Καρακάλλου θέ Λαύρα Μονα-
 στηραρή ιχράζη μεβκή ιτιμ:σλέρδιρ.

Δενιζδέν ισέ Ἅγιον Ὁροσουν χέρ μαναστηρηνδά τογρηδάν
 άγική θέ κεμιλέρ βασητασή ιλέ κεδιλεπιλερέκ χέρ μαναστη-
 ρήν μαλήκ όλδηγή σαχιλχανελερέ τζηκηλαπιλίρ, πουνούλα
 περαπέρ χαφταδά πέρ γιάχοτ ικί δέφα Σελανίκ θέ Δερισσαα-
 δετδέν άμéd-ι σούτ ιδέν θαπορλάρ Ἅγιον Ὁρος λιμνηνά λεν-
 κέρ ένδάζ όλαράκ Δέφνε (Δάφνη) ισκελεσινέ γιολδζή θέ έμταά
 ιχράδζ ιδερλέρ, γιολδζηλάρ, άνδέ πωληνάν χάν θέ άχβελερ-
 δέ πέρ μηκτάρ άράμ έγιλεδικδέν σόνγρα ικί σαάτ μεσαφεδέ
 μεδδζούτ Καρυαισέ δογρού γιολά ρεβάν όλουρλάρ.

Καρυαις ισέ Ἅγιον Ὁρος άζαζασηνήν μερκεζί όλούπ Σελα-
 νίκ βιλαγιέτι δζελιλεσινδέν ότούζ άλτή σαάτ ούζακδηρ, Κα-
 ρυαις τεσιμέ όλουνμασηνά σεπέπδέ όρδά τεχακιούμ ιδέν δζε-
 βίζ άγαδζλαρίδιρ. σάϊρ μοναστηραδοακή άνά Ἐκκλησιαλαρήν
 ούσούλι μεϊμαριεσινέ πενζεμέζ πέρ σουρέτ θέ ταρδζά πινά ι-
 διλμιζ έκκλησίαση Παναγία Θεοτόκος ισμί ιλέ μουσεμμάδηρ,

ιτιδισαληνδά κίχηρ κηδίμ άχσάπιδάν πέρ παγιοúk έπνιενίν δε-
 ρουνινδέ Λόνδζα μεδζλισί τεδζεμμου θέ Καϊμακάμλε ζαπιτάϊ
 ζεθή ούλ ιχτρούμ πείτουδιγιέτ ιδερλέρ. Ἅγιον Ὁροσουν γιγριμί
 Μοναστηραληνήν θεκιλερινέ μαχσούς Καρυαισδέ δζεσίμ. κο-
 νακλάρ μεδδζούδ όλούπ Βατοπέδι μαναστηρηνήν κοιναγή
 δζούμλεσινδεν μεσκούρδηρ, γιοζύ όν διουκιάν θέ έλλι άλτηές
 κηδάρ Καλόγερος χανελερί θέ πέρ κάτζ γιοζύ νουφουσδάν ιπα-
 ρέτ πξσή ποζούκ χαμάλ τζαμάλ θέ έργατλαρδάν μηδά πίν
 πέξ γιοζύ νουφουσου μouteδζαβούζ ρουχπκνδάν ιπαρέτ σέκενεσι
 μεδδζούτδηρ, νουφουσί μεδδζουδεδέν πξζηλαρή ρεσιμδζι (Ζω-
 γράφος θέ Φωτογράφος) Φωτογραφδζή, κουγριμδζού, τερζι,
 μουδζελλιδ, τεσπιχδζι, καλυμαύχιδζι:διρλέρ πουνούλε περα-
 πέρ τουνδζδάν εκκλησία σκμδενλερί μουκεμél θε μουσαννά
 σουρετδέ ιϊμάλ όλουνούρ.

Ούμούμ Ἅγιον Ὁροσδα έμρι τιδζαρέτ θέ ζιρατέ ραγπέτ
 όλμαγιοуп γιάληνηζ χέρ σενέ Αύγουστοσου όν πέσινδέ ούτζ
 κιοún ιμτιδάδ έδερ μερκεζι άκζά όλάν ισπου Καρυαισδέ πέρ
 τουδζάρ παναγυρί μουτάδδηρ.

Καρυαισδέ χοκιουμέτι σενιενίν νέ ιδαρέ μεδζλισί νεδέ μαχ-
 κεμεσί βάδηρ. Γικληνιζ Καϊμακάμη ζεμάν ζάπιτ ραπτά θέ
 χουκιουμέτι σενιενίν χέρ πέρ έβαμιορινήν ιδζρασηνά μεεμούρδηρ
 χέμκν Καϊμακαμδάν μααδά Ἅγιον Ὁροσδα πουλουνάν δεβλέτ
 μεεμουρλαρή σουλάρδηρ, γιάνη νουφούς κιατιπί, τηλεγράφ
 θε πόστα μεεμουρή, θέ ικί τηλεγράφ θέ πόστα σουπέ μεεμου-
 ρί, θέ Δάφνηδε τηλεγράφ θέ πόστα σουουπέ μεεμουρί, ρουσου-
 μάτ μεεμουρού, περινδζι θέ ικινδζι ρουσουμάτ κιατιπλερί, Κο-
 μισέρ βεκιλί, ικί πολίς, Ζηνδάμα μεεμουρί, λιμάν ιδαρεσί,
 Καραντίνα μεεμουρί θέ ρεζι μεεμουρί.

Καζινὴν μουκαννὴν βερικουσί	Γρ.	720000
Ἄγνᾶμ. βέ χαϊθανάτ ρεσμί (Μετοχιλερδῆ)	»	21340
Ρουσουμάτ	»	133026
Ρουσούμι σιττέ βαριδατή	»	21514
Δξέμαν βερικουσί	Γρούς	895870

Ἄγιον Ὁροσούν ἰδαρέ-ἰ χαρδζιεσί Καϊμακαμὴν γιεδινδῆ ὀλδηγή ἰπί Μοναστηραρὴν δαχῆ ἰδαρέν δαχηλιεσί Λόνδζα ρουχανί μεδζλιεσί ὄχδεσινέ τεβδῆ ἰδιλιμῆδριε Μοναστηραρὴν Δεβλέτι ἄλιέ ταρφηρδάν ταστή κηληνηῆ νιζαμαμεσί μουδζεπίνδζε ἰδζρά ὀλουνούρ.

Ἄγιον Ὁροσούν γιγριμί μοναστηραρὴ ταρφηρδάν πιρέρ μουντεχίπ ἄζά ἰρασί ἰλέ γιγριμί ἄδῆτ ἄζαδάν ἰπαρέτ Καρουαϊσδῆ πῖρ μεδζλιεσί ρουχανί πουλουνούρ κἰ ἰσμινέ λόνδζα ταπῖρ ὀλουνούρ.

Ἰόπου λόνδζα μεδζλιεσί ἄζαλαρηνδάν σενέ πεσενέ δορδού νοζάρ ρεῖς (ἐπιστάται), ἰδζρά μεμουρλαῖ ταχγίν ὀλουνούπ χεγετιν δόρ κηταδάν ἰπαρέτ μοχρουνήν χέρ πῖρ κηταδάν πιρέρ τανεσίδε χήφζ ἰδιλίρ. Λόνδζα μεδζλιεσί χαρταδᾶ οὔτζ δεφᾶ τεδζεμμου ἰδερέκ Μοναστηραρδάν κελέν δαβαλαρὴ πῖρ δάγρετεν κερέκ ἰστῖναφεν ρουγζέτ ἰδῆρ βέ μεναφῖ οὔμουμειγι κἰοζεδῖρ κἰραρλαρηνή ἰσῆ μερδζῖ ἰστῖναφῆ Μιλᾶδι Ἰησανῆν πῖν ἄλτῆ γιούζ σεσεσινδῆν περού Σταμπόλ ρούμ πατρικλιγῖδιρ. πουνούλα περαπῆρ Δερσαδετδῆ βέ Σελανῖκ βιλαγιετι δζε-λιεσινδῆ Ἄγιον Ὁροσούν πιρέρ ρουχανί βεικιλλερί πουλουνούρ.

Ἄγιον Ὁρος Μοναστηραρηνᾶ κελούπ ρουχπᾶν ὀλμάκ ἄρζοῦ ἰδενλερίν ὀρθόδοξος πουλουμαλαρὴ βέ τεπαᾶ Δεβλέτι Ἄλιγιεδῆν ὀλμαλαρὴ μεσρούτδῆρ. Πινάεν ἀλέχ Ρωσίαδαν Γιουναν-

στανδάν Ρουμᾶνιαδάν βέ Σηρπίαδαν κελούπ Ἄγιον Ὁρος μοναστηραρηνδᾶ κηλμάκ βέ ρουχπᾶν ὀλμάκ ἰστεγιενλέρ μούτλακα ἰδζνεπῖ τεπχγιετλερινί τέρκ ἰλέ Δεβλέτι Ἄλιγιέ τεπαγιετινέ δεχκλέτ ἰδούπ τεζκῆρεῖ Ὁσμανιέ ἰστιχσᾶλ ἰτμεδικζε χῖτζ πῖρ μοναστηρᾶ κἰπούλ ὀλουμάζ.

Οὔμουρι ἰδαρέ βέ τεαγλούσδζα μοναστηραρ ἰκῖ νέβ' ὀλούπ μεζπουρλερδῆν πᾶζηλαρ ηούσούλι ἰχτιαριέ βέ πᾶζηλαρ ηούσούλι μουτεσαβιέ οὔζερέ δεβᾶμ ἰδερλέρ, βέ οὔσούλι ἰχτιαριενῖν δζαρι ὀλδηγή μοναστηραρδᾶ ρεχαπῖν ἰκῖ μουτεβελλί ἰλέ πῖρ χεγεῖτ ἰδαρεσί ταχτηνδᾶ πουλουναρά κῆρ κῆς χᾶλ-ἰκῖτιδαρινᾶ κῆρε κενδουσί ταγαδδῖ βέ τελεππούσι πεδενεσινη τεδαρικέ μεδζπούρδῆρ. οὔσούλι μουτεσαβιενῖν δζαρι ὀλδηγή μοναστηραρδᾶ ἰσῆ ρεχαπῖνῖν δζούμλεσι πῖρ σουφραδᾶ ταᾶμ ἰδερλέρ. Ἠγούμενος ταπῖρ ὀλουνούρ πῖρ ρεῖσῖν τάχτι ἰδαρεσινδῆ πουλουουραρ. Ἐτ λοκμασηνῆ ἀγηζλαρηνᾶ κῆμαζλᾶρ βέ φέβᾶ-ἰλ-ἄδῆ περχιζκῖαρανέ βέ ριαζετκῖαρανέ γιασᾶραρ.

Λαύρα, Βατοπέδιον, Ἰθῆρων (νάμη διῆρ Καρμᾶν) Παντελεήμονος (νάμη διῆρ Ρουσικον) μοναστηραρὴ βέ Ζωγράφου μοναστηρὴ φέβᾶ-ἰλ-ἄδῆ δζεσίμ βέ γανί μοναστηραρὴ ὀλούπ γιουζλέρδζε ρεχαπῖν σουχουλέτλε μεζκῖούρ μοναστηραρδᾶ γιασαγιᾶ πῖλουρ.

Μανζουρέγι χαρδζιελερι ἄζιμ καλιχλᾶρ ἄρζ ἰδῆν Ἰόπου μοναστηραρὴν δερούν βέ περουνί (δῖσαρισῆ) πῖρ τζόκ ἰκκλησία-λαρ βέ μουτενεβῆ στυπελέρ βέ δουρλού δουρλούεπνῆ βέ χασταχανελέρ βέ μισαφιρχανελέρ, τζᾶγγ βέ σαᾶτ κουλελερι ἰλέ μουζεγιένδῖρ.

Χέλε Παντελεήμονος Ρούς μοναστηρὴ ἰλ χᾶλετ-οὔλ-χᾶζιχι γιέκ δικερέ μουλτασῆκ (πῖρλεσδῖριμῖς) σεραῖλαρδάν μουρετ-

τεπ θέ γιέρ αλτηντά πουλουνάν σεχίρ κιπί έμσάλι ναδιδέ
πίρ Μοναττήρη μεσχούρδηρ.

Μοναστηλαρήν δζούμλε ανά Έκκλησίαλαρη Άλεσσεβιε
Βυζαντιν ούσουλι μιμακρиси ούζρε πίρ τζόκ σουτουλάρ, κε-
μερλέρ ζαβιελέρ ταμπουρλάρ θέ κούππελέρ ιλέ πινά θέ ινσά
ιδιλιμίζ ολούπ δόρτ μεθακή ή ρεσμιεγιέ μουνακσήμδηρ, γιάνη
έκκλησία όνουέ (Πρόνας), Λιτή έ (περεκέτλε δούα όκουνάν
γχερέ), δζεμαάτ γχερινέ (κύριος νκός)θέ άγιον Βήμαγια κούπ-
πελερδέν πέδιλε πειρινίν διβαρλαρή σέραπκ μεζχέπι. μουκαδ-
δεσιμιζδζε μεργούπ τουτουλάν τασβιρλέρ ιλέ μεμλούδηρ. έκ-
κλησία όνου Έωάννης Θεολόγοςουν Έποκαλύψισινδε νακλ
έιλεδιγι κιπί Ρούζι κηγιαμετδέ (Δευτέρα παρουσίαδα) βακή
όλαδζάκ άλιχμάτη γαριάπενιν τασβιρλερί, βέ Βαλιδεδουλλάχ
πικίρ Μαρίανη 24 οϊκοσλαρηνην (άκάθηστος) ρεσιμερί, βέ
Λιτή, Βαλιδεδουλλαχήν βέ όνου έορτηλερινίν τασβιρλερί,
ταπιατήν χαριδζινδέ Μεσιχι (Έησοϋς Χριστός έφένδιμιζ χαζ-
ρετλερινι) τεβλιδ ιδεδζεγινι έβέλι έζεελδέν πείγαμπερλικ ιτ-
μις όλάν άζιζ νεπιλερίν σουρετλερί ιλέ τερσίμ ιδιλιμίσδιρ. βέ
Καθολικόν (δζεμιέτ μεβλήη) κουππεσινιν όρτασηνδά Παν-
τοκράτωρου βέ Χελασετδζιμιζιν βέ Ρούχ-ούλ κουδσουν ρεσιμι
βέ ίσπου μουκαδδές ρεσμιν έτραφη μουδεβθερεσινδέ Χειπέτ-
νουμά μελαϊκενιν ένθάι τασβιρλερί βέ μαχάλη σαϊρεσι δαχή
σουχεδάι κεριμέ βέ έβλιζάι ζεβι-ούλ-ιχτιραμενιν τασβιρλερί
γιαζηλημήδηρ. Έγιον Βήμανη Πρόθεσις νάμ μουκαδδές μα-
χαλινδέ Ράππιμιζ Έησοϋς Χριστός έφένδιμιζ σαπί χαλι ιλέ
γχερητήκ έλπισιέ κείνμις όλδηγή χαλδέ τασβιρ ιτιδιριμίσδιρ.
Έγία Τράπεζανη κερδουσηνδακή γχαρήμ δεβριμιλι μεβκηνιν
ουζερινδέ κουδδάση σεριφ (λειτουργία) δοαλερινι γιαζιμής ό-

λάν άζιζ πκτέρεσλεριν τασβιρλερί βέ κούππετινδέ ισε «Π.λα-
τητέρα τών Ούραιών» (σεμκλερδένδε κενις) νάμ Παναγία-
νην τασβιρι ισγάλη μεβκή ιτρισλέρδιρ. Έσπερινός, Έορθρος βέ
λειτουργία Καθολικονδά (δζεμιάτ μεβλήκινδέ ιδζοά όληνηρ-
λάρ Λιτή τροπάριονλαρη ιλέ άρτοσλαρη περεκετλεγιούπ δοά
ιτριεκ Λιτή μεβλήκινδέ ολούρ. Κόλλυβαλαρ, μνημόσυονλαρ βε
δζεναζέ δοαλερινίν δαχή μαχάλη ιδζοασή Πρόνας τεσμιέ
όληνάν (έκκλησία όνου) διρικ όραδα πουληνάν ρούζι κηγια-
μετι δελλαλέτ ιδέρ τασβιρλερδέ κυστεριλέν κηρουλου β-
κηλαάρ ιτζούν.

Έσπου έκκλησίαλαρην διβαρλαρηνδά γιαζηλή όλάν τασβι-
λέρ ταπιί δζεσαμετδέ ισελέρδε έλθανλαρηνδά ραπητά βέ άζα-
λαρηνδά μουβαζενιέ μουνασιπέ όλμαγρουπ χέμκν άδζεμι έλιν-
δέν τζηκμις βέ άκλέμ ιλέ δεγιλ, Έλλα, κίγχιε άκλήπ ιλέ ισ-
λενμις κιπί πίρ σειλέρδιρ... τζούνκι έκκλησίαλαρην διβαρλα-
ρηνδά μεβδζούδ Βυζαντιν σεναάτη μεσχουρεσι ιλέ γιαπηληής
όλάν τασβιρλέρ μιρούρι ζεμάν ιλέ ζεβαλπεζιρ όλμουσλάρ βέ
Βυζαντιν σεναίι νεπισεσι πρυτουν πρυτουέ ούνουδουμουσάδα
πουνλαρήν τέκκαρ έμρι τερτιμι πίρ τακήμ δζαχιλ ρεσσαμλάρ
(Ζωγράφοςλαρ) έλλερινέ τεβδι ιδιλιμίσδιρ. Έλ γέβμ Έγιον
Έορσδα έχλι σεναάτ Ζωγράφοςλαρ πουληνημακδά ισεδε ισλε-
δικλερί τασβιρλερέ έδνά ήρ δικκάτλε πκηηλδηγή χαλδέ Βυ-
ζαντιν σεναατηνά γιανόςμκηπς όλμακλαρηνά κηναάτ χαπήλ
όλούρ. Πουνδάν μαδά χέρ μοναστηρδά κερρέτλε πουλνηήπ
κίόζ πεπεγι κιπί μουχαρζά ιδιλέν θέ Βυζαντιν βακτηνηνδάν
μετρούκ πίρ τασβιρ ιλέ σίμδι έν μεσχούρ σεναακιγάρ Ζωγρά-
φοςουν ισλεδιγι πίρ τασβιρ ρουπάρ ιδέρ ισεκ Βυζαντιν τασ-
βιμερινδεκι σηρατδά μαχζουμιέτ, ρουχανιέτ, χιλιμιέτ κηρε-

δ'έγιζ, λάκιν σιμιδικί Ζωγράφουσαρην τασβιρινδεκί σηπατδά
ισέ πιλ άκίς πύρ χυουζελλίκ, τεραβέτ, δ'ιζιμανιέτ θέ δ'ζελα-
λέτ χυορούρουζ· πού ισέ Βυζαντίν σεναατηνά Εύρώπα σεναα-
τηνήν ιχτιλάτ ιτμεσινδέν μειδανά κελμίσδιρκι Ρουσλάρ θέ πι-
ζιμ σιμιδικί Ζωγράφουσαρημής πού ούσουλι κενδιλερι ιτζούν
πύρ άσήλ ιττιχάζ ιτμιστέρδιρ.

Βυζαντινλεριν όιμαδζηληκδά, δοκμεδζιλικδέ, χυουμούς βέ
άλτουν ίσλεμελερινδέ σεδέφ βέ φίλ δισί μαμουλατηνδά νέ
δερεδζέ μαχαρετλερι όλδηγηνή άναλαμά ιστεγινελέρ ιτζούν
'Εκκλησίαλαρδα μεβδζούδ έσκι τέμπλοσαρ, δεσποτικά είκο-
ναλαρήν ούζερινδέν άπλή χυουμούς θέ άλτουν γυαλδηζή νεφα-
σέτλε ίσλενμίζ λεβχαλάρ, πολυκάνδυλαλαρ θέ πολύελαιονλαρ
θέ σεριφ Εύαγγέλιονουν άππλαρή ούζερινέ κίράν πεχά τασλάρ
ιλέ γυαπηλάν ίσλεμελέρ θέ σεριφ λειψανονλαρήν νάκς ιδιλάν
κούτουλαρηνδανή τεζγινάτ, άρχιερέασλαρην έλπισεί ρουχανιε-
λερι θέ ταδζλαρή, θρόνος θέ προσκυνητάριαλαρην φίλδισί θέ σε-
δέφ ίσλεμελερι θέ έκκλησίαλαρην έσθάπη μενκούσελερι χυοστε-
ριλεδζέκ ολούρσα κιφαγιέτ ιδέρ. Πουνούλα περαπέρ ίπέκ θέ
σίρμα ιλέ ίσλενμίζ Βυζαντίν βακτηνδάν κάλμά κήιμεδδάρ έλ-
πισεί ρουχανιελέρ Μοναστηρλαρδά πούληνηλάρ. 'Ισπού άσάρη
άτηλάί ρουχανιενίν δζούμελεσι μούτλακα είκονομάχος μάχου-
σαρηνήν γεέδι γαδδαρηνδάν κουρταρηλούπ "Αγιον "Οροσα κε-
τουριμίζ ύλμασή χατηρλαρά κελίρ.

'Ανά εκκλησίαλαρη γυανηνδάν χέρ μοναστηρδά φιάλη τα-
πύρ όληνηρ χαβούζ πούληνηρκι χέρ άί πασνηδά άγιασμός όρα-
δα ιδζρά όληνηρ. 'Ισπού χαβούζ κολυμβήθρα κίπι πεγιάζ μερ-
μερδέν όγυουλουμός ολούπ έτράφη μουδεβθερεσινδέν σεیرهκδζέ
μερμέρ διρεκλέρ δικιλμίζ θέ διρεκλεριν ούζερελερινέ κουπέ έ-

τηλητόδρη. Κέζαληκ μοναστηρλαρδά ταχμ. όληνην σουρρά μα-
χαλή βάρδρηκι πογυούκ εκκλησία δ'ζεσαμετινδέ ολούπ όραση-
νήνδα διβαρλαρή θέ ταβανλαρή τασβιρλέρ ιλέ μουζεγιένδιρ.

Διονυσίου μοναστηρηνδά 'Ιωάννης Πρόδρομος έφένδιμιζιν
κεραμετλι έλι πούληνηρ. πού μοναστηρδά πύρδε Βυζαντιν έκ-
κλησίαση σελκινδέ μουσεννά γυαπηληές βέ κήιμετλι τασλάρ
θέ έβλιά τασβιρλερι ιλέ τεζγίν ιδιλιμίζ πύρ χυουμούς κούτου
πούληνηπ πουνούν ιτζινδέ 'Ιωάννης Πρόδρομος έφένδιμιζιν πα-
σή πούληνηδηγή χαλδέ Βλάχ πείλερινδέν Νεαγούλας νάμ ζάτ
ταραφηνδάν πού μοναστηρά βάκφ ιδιλιδιγι πύρινιν Δώρα 'Ι-
στρίας νάμι τακλιδινί τακηνούπ κελισί χυουζελ Μοναστηρλα-
ρά τοκαναράκ γυαζιμής όλδηγή Φρανσήζδα σεγυαχαταμεδέ
χυορουμικδέ ιπέδε άνδζακ πού κούτουνούν ιτζινδέ 'Ιωάννης
Πρόδρομος έφένδιμιζιν σέρι σααδετινίν (πάσνηή) έσερι πιλέ
γυόκδρη. Πού μοναστηρήν ρουχπνή σουάλ όληνηκδά έσκι
ζαμανλαρδά Μοναστηρλαρηνδά 'Ιωάννης Πρόδρομος έφένδιμιζιν
σέρι σααδετι μεβδζούδ ικέν πουνού κουρσανλαρήν αλούπ άατζ-
μίζ όλδηκλαρηνή άγηζδάν άγηζά ίσιδερék πιλδικλερινί χα-
πέρ θερίορλαρσαδα Ταρίχη κουλσάρη Μααρίφ 'Ιωάννης
Πρόδρομος έφένδιμιζιν πασνηήν Σαμδά Ούρουμι δζαμιδέ μαχ-
φούζ πούληνημακδά ιδουγινί στίλιεδζε χικιχιγέ ιδίορ, δέγεορκι :

"Ολ βακτηδά Χερδουε (Ήρώδης) νάμι κιαφίρι μεν-
χουός βαλλι Κούδσι σεριφ βε χακίμι Γιαχουδ ιδί· βέ
πού Χερδουε χαχερζαδεσινί (κίηζ καρδασηνήν κίηηνή)
κερδουσινέ κάρη ιτμέκ ιστεδικδέ χαζρέτι Ζεκεριαηνη
(Ζαχαριασην) όγλου χαζρέτι Γιαχηιά ('Ιωάννης Πρό-

δρομος) μερλουμουν ποδ άρζουσηγην σεριάτη 'Ιησα-
 ρια μουγατρ ολδηγηγη πεαν ιλε μενν ιδινδζε Χερδοουε
 μελουν ραζαπα κελουπ χαζρετι Γιαχγριαγη πασηγη
 κεδιφερεκ σεχιδ ει.λεδκι χάλια σερι σααδετι χαζρετι
 Γιαχγια Δημησκ-ελ-Σαυδα δζαμι ογιουμι δερου-
 νιδε τουχασδαν (πακηρδαν) πιρ ζαρφ ιτζιδε μαχ-
 φουζ ολουπ υρασηγη χερ κερ ζιαρετ ιδερ. αμμα χαζ-
 ρετι Γιαχγριαγη δζεσεδι σεριφ.λερινν νερεδε ασουδε
 ολδηγη μαα.λιουμ δεγ.λιδρ.

Γιγριμι Μοναστηραην Σκητη ταπιρ οληνηρ έμλακη
 βάρδρ· πουλαρδαν πάζηλαρη άνη μοναστηραρ κηπίδρ.
 Μέσελα, "Αγιος Ανδρέας βέ Προφήτης 'Ηλιας σκητλερι μι-
 σιλλου δίκερ σκήτηλαρ ισέ πιρ γεροδέ μεθζουδ πιρ άκτζ
 κεδίσχανελερδέν βέ μουτζεβι χανελερδέν ιπκρέτδρ· βέ χέρ
 σκήτη ιδαρέι δαχηλιεσι ιτζουν ταπιρ πουληνηγη μοναστηρην
 βεικιλ χουζουρηνα εξεριέτι άρα ιλε μουτεχιπ πιρέρ μουδιρ
 ταγην ιδερλέρ, βέ χέρ σκήτηγε μαχσουε Κυριακά ναμηναδά
 πιρέρδε εκκλησία βάρδρ.

Μοναστηραην πουναδν μαδά πιρ τζοκ κελ.λι ταπιρ ολη-
 νήρ κεδίσχανελερι πουληναράκ πουλαρδά πιρ ταχίμ κεδί-
 λέρ βέ ρουχπνλάρ μουστεεδζιραν ικαμέτ ιδερλέρ· βέ εξερι
 Μοναστηραην βέ Σκήτηλεριν βέ Κελληλεριν χουδουδλερι
 δαχηνιδέ μικτάρη κιαφι όρμανή, πάγ βέ παγδζεσι φηνηδκ,
 ζεϊτουν, λεμόν βέ πορτοκάλ άγαδζλαρη ιλε μεστούρδρ.

"Αγιον Όροσουν άπ-ου-χαβασή φεβζ-ελ-άδε μουτεδιλ βέ

λατίφ ολουπ σουλαρηδα πολ βέ λεζιζδρ· γυλλαρηνά κελιν-
 δζε ζορ βέ πέκ δάρδρ· δερλερινίν κετζιδλερινδέ κιαρη ά-
 διμ. κιακίρ βέ άχσάπ 20δέν ζιαδέ κιοπρουέρ θάρδρ.

"Αγιον Όρος Μοναστηραρηνά κιδουπ κελέν μισαφριερέ
 μοναχολάρ ταφαρηναδν φεβζ-ελ-άδε ικράμ. βέ χορμέτ κιοστε-
 ριμκεδέ ολδηγη κηπι κηπου εόνουνδέν κελουπ κετζέν γυλλ-
 δζουλαρά κηπου πεκδζισι όλάν ρουχπάν ταφαρηναδν ολδουκ-
 δζα γεμεκ βέ ζεϊτουν εκμέκ θεριλίρ.

Χέρ σενέ Πάσχαδαν σόγρα 'Ιερουσαλήμ ταρικί ιλε πιρ
 δζέμμι γαφίρ Ρουσαίληλαρ "Αγιον Όροσα κελερέκ κεμάλη
 ραγιέτ βέ χορμέτλε γιαχγιάν γιαπηρδάν, σηρταρηναδν πιρέρ
 γιατάκ, έλλερινδέ πιρέρ δαγιακ, Παρτε.λεήμων νάμη δικέρ-
 λε Ρουσλάρ μοναστηρηνη βέ "Αγιος Ανδρέας βέ "Αγιος 'Η-
 λιας σκήτλερινι βέ σάγρ μοναστηραρη ζιαρέτ ιδερλέρ βέ
 ονλαρδά μαχφούζ πουληναδν σεριφ λειψανονλαρη πουε ιδερλέρ.

'Ιησοϋε Χριστός έφένδιμιζδεν 1700 σενέ σόγρα όλάν βα-
 κητηδαν ιτιπάρεν Ευρώπα έρπάτη δανησή βέ ζεβάρη κιοπαρη
 χέρ νασήλ ισέ "Αγιον Όροσα δαδανηέ βέ Μοναστηραην
 κιοτουπχανελερινι πενιμισγιερέκ θακήτ πέ θακήτ μοναχου-
 λαρη σαθηροδουπ Ευρώπαγια πιρ τζοκ έσκι κηταπλάρ άθη-
 μησλάρδρ, σίμδι ισέ ρουχπνλάρ κιοζλερινι άτζμησλάρσαδα
 άτη όλάν Σκουδαρη κετζιμισδρ.

Μοναστηραην δερουνλερινδεκι γιουκεκ κιολελεριν πι-
 ρισινιν ούζερινδέ πουληναδν κιακίρ οταλαρδα βέ χάλια δζα-
 μακηνλάρ δερουνιδέ έσκι κηταπλάρ μαχφούζδρηλαρ τισέ
 ούζερινέ χούσνι χάδδ βέ δικάκταλε γιαζηλημάς "Αχδη άτικ
 (Παλαιά Διαθήκη) βέ "Αχδη δζεδιδ (Νέα Διαθήκη) βέ μεζα-
 μίρι χαζρετι Δαυιδιν (Ψαλτήριον) έν έσκι νουσαλαρη που-

ληνήρι τῶπου νουχαλαρήν πάζη σαχιπελερινίν κεναρλαρηνδᾶ
 γιάχοδ δερουνλερινδῆ φέβᾶ-ἐλ-ἀδέ σεναακτικρχανέ σίμ-οὐ-ζέρελε
 βῆ μουδζελλά ρενκιά ρένκ ἐλβάνλε τερσίμ ἰδιλιμῖς μινί μινί
 ἰνδζέ κἀλέμ τασβιρλερί κιορέν, Βυζαντινλερίν ρεσιμδζιλίκ σε-
 ναατηνή νέ δερεδζέϊ ἀλιεγιέ βαρδρηρηκλαρηνή κιορούπ παρμα-
 γηνή ἡσηρήρ βῆ ἀκληνή σάσηρήρ. Πάζη Εὐαγγέλιον νουσα-
 λαρηνήν οὐζεριנדῆ φέννι μουσικηγιέ δαῖρ νόταλαρδαν βῆ σάῖρ
 Ἐκκλησία μουσικηλερί γιαζηλημῆς τισελερδέν δαχή ἀνλά-
 σηληδηγή κιπί Βυζαντινλερίν Ἐκκλησία φέννι μουσικησι νιζά-
 μη ἰντζαμηνή πῖρ σεδᾶ ἰλέ ταγίν ἰτιμῖς γιόκκι 4 σεδᾶ ἰλέ
 (ἡ ἄρμονία ἐν τῇ Βυζαντινῇ μουσικῇ συνίσταται ἐν τῇ ὁμοφω-
 νίᾳ οὐχὶ δὲ ἐν τῇ τετραφωνίᾳ). Μεζκιορύ κιοτουπχανελερδῆ
 τισῆ οὐζερινέ γιαζηλημῆς Κουδδᾶση σερῖφ (λειτουργία) δισαλερί
 πουλνηήρι πουλαρά εἰλητήριον ταπῖρ ὀληνήρ βῆ πῖρ τακῆμ
 χρυσόβουλα βῆ Συγγιλια ταπῖρ ὀληνήρ Βυζαντινῆ ἱμπερατωρλαρή
 βῆ Σταμπὸλ πατρικλερί παραρηνδᾶν μοναστηρλαρήν χουκουκ-
 λαρηνή τεεμίν οὐγρουνδᾶ κιονδερλιμῖς ἑβράκη ἀτκᾶκῆ μου-
 χιμμέ δαχή μεδζουδδηρηκι ὄνδᾶ πουλνηάν Ταρίχ βῆ Φιλοσο-
 φιάδαν πᾶχς ἰδέρ κιταπλαρδᾶν βῆ σερῖφ Ἐκκλησίαμιζην ἄζιζ
 Πατέροσλαρηνην ἀσαρλαρηνδᾶν σάρρη ναζᾶρ ἰδελίμ. Ξενοφών-
 τος μοναττηρή κιοτουπχανεσινδῆ δεμῖρδέν μαμῶλ πῖρ ἔσκι
 ἀσκητής κιομλεγι βάρδηρ ἰσθινιζᾶ νάσηληδηρ: Ἄτλη οὐστ-
 λού, πογεουκλουγού πῖρ ἄκρηρδᾶ ὀλμάκ οὐζρέ ἰκί δεμῖρ
 δζεμπέρ γεέκ δικερινδέν μεσαφελερί ἰκί ἄκρης ὀλμάκ κἀβκί
 ἰλέ γίνε δεμῖρ περβαζλάρ ἰλέ δουττουρουλουμῶς, πῖρ παραρδᾶν
 σέραπα ἀτζηλήρ βῆ γόρτουλούρ. Βαχτήν ἡγούμενοσου ἰσῶπου δε-
 μῖρ μάκιναγι ἐν μουκᾶδδῆς ἀσκητησινέ κειδιρερέκ κιλιτλεγιούπ
 ἀναχαρηνή κενδι ἄληρ ἰμῖς, γιάνι, ἀνή κολσοῦζ γιελέκ κι-

πῖ ὀλᾶν πού μάκιναγι ἄζιζ ἀσκητής κειδιγι κιπί οὐστδεκί
 δζεμπέρ, ποῖνουνού βῆ ἄλτδακῆ δζεμπέρ δαχή γιορέκ πᾶσηνή
 τουτᾶρ βῆ ἑτραφδακῆ περβαζλάρδα ἄζιζίν σρητηνή βῆ κιοκ-
 σουνού, ὀμουζλαρή ἰλέ κολτουκλαρηνή κῆς κηβράκ σηκᾶρ ἰμῖς.
 μάκιναρην σηκλετί (ἀγηρηγή) πῖρ ἰλ ἰλέ ζορδζᾶ κἀκᾶρ.

Χέρ μοναστηρήν μαγαρλαρδᾶ τζιλέ τζεκέρ ἀσκητησλερί
 βάρδηρηκι ὄνλᾶρ ἰσαν γιοζουνέ τζηκμαζλάρ, χαφταδά ναφα-
 καλαρή ὄλᾶν πῖρ μηκῆρ κιορού πεκσιμεδι δαχή ὄνλαρά κεν-
 δι μοναστηρλαρή κιονδερῖρ.

Μοναστήρ ρουχπανλαρηνήν τεαγιοσλαρηνᾶ μεδᾶρ ἄλμάκ
 ἰτζούν βακτηνδᾶ πάζη ἀσᾶπη γιασσᾶρ παραφαρηνδᾶν
 βᾶφ ἰδιλιμῖς τζιφτιλικέρ Σελανίκ θελαγιετί δαχηλινδῆ
 βακῆ Κεσένδере ἄζασηνδᾶ βῆ χουδούδου χακῖανιν σᾶῖρ
 μαγαλλερινδῆ ἄκᾶράτ βῆ ἀραζιλερί πουλνηήπ πουλαρά Με-
 τόχια τεσμιέ ὀληνήρ. βῆ Μοναστηρλαρδᾶν κιονδεριλέν οἰκο-
 νόμος νᾶμ ραχπνλάρ παραρηνδᾶν ἰδαρέ ὀληναρά ζουρᾶ
 παραρηνδᾶν ζέρρ-οὐ-ἰμᾶρ ἰδιλίρ.

Πού μισιλλού τζιφτικιζᾶτ βῆ Ἄγιον Ὄρος μοναστηρλαρη-
 νᾶ μερπούτ ἀραζι βῆ ἄκᾶράτ βακῆ ἰλέ Ρουμᾶνια βῆ Βεσσα-
 ραβιάδα δαχή βᾶρ ἰμῖς ἰσέδε σιμδικί χαλδῆ Ρουμᾶνια χοκιο-
 μετί πουλαρή πιτουν πιτουνέ ζᾶπτ ἰτιμῖς βῆ ρουχπνλα-
 ρηνή ὄραλαρδαν τᾶρδ εἰλεμῖσδιρ βῆ πουνδᾶν τολαί τεκεβθούν
 ἰδέν δαβᾶ οὐζερινέ Ρουμᾶνια χοκιομετί Ἄγιον Ὄρος μονα-
 στηρλαρηνᾶ σενέ πῆ σενέ ἑλλισέρ πῖν λίρα βερεδζέκ ὀλουμῶς
 ἰσέδε μεπλάγη μεζπουρέ ἀκᾶράτη μεζπουρενίν σένεβι βαριδα-
 τηνήν ἄνδζακ σουλουσοῦ δεμῆκ ὀδηγηνδᾶν Ἄγιον Ὄροσλου-
 λαρ πουνού ἄπῶλ ἴτμεμισερδιρ (ἔγερ τακῆ ἀκῆλ ἰλέ ἄ-
 μέλ ἴτμεσελερ ἰδί ἔμεκσιζδζε, ζαχμετσιζδζε πού κιονκί

χιουνδέ του παραλαρή λαπούλ ιδεδζεκλήρ ιδί). Βεσσαραβία
 κηττασηνδά "Αγιον "Οροσoun άκαρτή ναμηνά Ρωσία χο-
 κρουμετί τοπδάν ολαράκ σενέ πέ σενέ "Αγιον "Οροσoun Βατο-
 πέδιον βέ Ζωγράφου μοναστηλαρηνά. σεκιζέρ πίν λίρα βέ
 "Αγιος Παύλος μοναστηρηνά 1000 λίρα βέ Ξηροπόταμον μο-
 ναστηρηνά 500 λίρα βέ Καρυαισδεκί ρουχανί λόντζα μεδζλι-
 σινέ 300 λίρα βερμεκδέδιδρ' μεπλάγη μεζπούρ φείζ-ου περεκέτ
 γιαβέρ ολδουκδά τεζαγλούδ ιδέρ ιμιζ.

"Αγιον "Οροσδα μεβδζουδ όλάν ρουχπάν δζεμιετλερινδέν
 χέρ περι άιν-ου-άδεδ βέ ίπαδετλερινδέ κενδι μιλλι λισανλαρη-
 νή ιστιμάλ ιδεκέλεμεκδέ ολδουκλαρηνδάν μοναστηλάρ, σκή-
 τηλερ βέ κελλιλερ δαχή άιρη άιρη άαχμιέτ βέ δζινσιέτ ιτι-
 παρή ιλέ κίμισι Ρουσλάρ, κίμισι Ρουμλάρ, κίμισι Γιονανη-
 λάρ, κίμισι Σήρη βέ Πουλγαρλάρ βέ Βλαχλάρ έλλερινδέ άλ-
 μής βέ πάζη Κουρτζιλερ δαχή όραδα μειδάν άλμησλάρδρη.
 νησπάν ταίφεισινδέν (άαδηλαρδάν) κίμσε "Αγιον "Οροσα ά-
 πούλ ολήνμαδηγη καιπί δισί χαιβανατήν δαχή όραγα δουχου-
 λί μεμνούδρη.

Μερκίζι άαζανήν ισμινίν **Καρούι** ταπίρ ιδιλμεσι μούτλακα
 μεβκινδένε κεσρέτλε δζεβίζ άγατζλαρηνήν νεσβ-ου-νουμά ολμα-
 σηνδάνδρη' άνά εκκλησίαση «Κοίμησις τής Θεοτόκου» να-
 μηνά Χριστοσδάν 1200 σενέ σόνρα ινσά ιδιλμισίδρι.

Λαύρα μοναστηρηνήν πανιλερί βέ χαμιλερί Τραπεζονλού
 "Οσιος 'Αθανάσιος βέ Σταμπόλ ιμπερατωρλαρηνδάν Νικηφόρος
 Φωκάς, 'Ιωάννης Δίμσκης, Σηρηπηστάν πεγί Στέφανος Λαζά-
 ρεβιτζ βέ Βλαχία πείλερι Ραδούλος βέ Γαβριήλ Μογίλας βέ
 Μολδαυία πείλερι Πέτρος βέ 'Ιερεμίας Μογίλας, μοναχός Νεί-
 λος ό Νοταράς, βέ Σταμπόλ πατρικλερί Ζινδζί "Ανθιμος βέ

Ζουνδζου Διονύσιος Βαρδόλιο νάμ. Ζατλάρδρη' άνά εκκλησία-
 ση ισέ "Οσιος 'Αθανάσιος ισμι ιλέ μεφσούρδρη. Λαύρα μονα-
 στηρή κοδζά "Αθως ταγηνήν έτεγινδεδιδρ' βέ ΐσπου γιουδζέ
 ταγήν τεπεσινδέ «Μεταμόρφωσις Σωτήρος» εκκλησίαση όλ-
 δηγή καιπί δαγήν τεπεσινέ τζηκηλάν γιολούν όρτασηνδά δα-
 χή Παναγία εκκλησίαση μεβδζουδδρη.

Βατοπέδιον μοναστηρηνήν πανί βέ χαμιλερί δαχή 'Ε-
 δίρνε Ζεγκινλερινδέν 'Αθανάσιος, Νικόλαος βέ 'Αντώνιος βέ
 Χιλιανδάρ μοναστηρηνήν πανιλερί πουληνάν άζιζ πατέρεσλερ-
 ден Σηρηπλή Σάββας βέ Συμεών βέ Σταμπόλ ιμπερατωρλαρη-
 δάν Μανουήλ Κομνηνός, 'Ανδρόνικος Παλαιολόγος βέ 'Ιωάννης
 Καντακουζηνός βέ πάζη χαιρχαχλάρδρη. 'Ανά 'Εκκλησίαση-
 νην ισμι «Ευαγγελισμός τής Θεοτόκου» ταπίρ οληνήρ.

'Ιβύρων μοναστηρηνήν πανιλερί βέ χαμιλερί δαχή μεσ-
 χούρ Κουρτζιλερδέν 'Ιωάννης Τορνίκιος βέ πουνούν όγλου Εύ-
 θύμιος βέ γεγενί Γεώργιος, Κουρτζί Βαρσαβαδζέ βέ Γεώργιος
 Σταυράκογλου νάμ χαμιετμενδάνδρη. 'Ιησούς Χριστοσδάν
 1400ουνδζου σενεγέ άαδάρ ΐσπου μοναστηρδά Κιουρτζί λισανή
 ιλέ άκολουθίαλαρ οκουνούρ ιμιζ, βέ ονδάν σόνρα Ρουμλάρ τζο-
 γαλαράκ Ρούμτζα οκουμαγά πασλαμησλάρδρη' άνά εκκλη-
 σίαση «Κοίμησις τής Θεοτόκου» ναμηνδά ολούπ Πορταί-
 τισσα Παναγίανην μουδζιζελί εικόνησμαση δαχή που μονα-
 στηρδάδρη.

Χιλιανδάρ μοναστηρηνήν πανιλερί βέ χαμιλερί δαχή
 Σήρη χοκιουμαδρη Στέφανος Νεμανία (που άζιζ ζάτ σόνρα
 που μοναστηρδά Συμεών ισμιλενούτκαλόγερος όλμούς βέ με-
 ζαρή δαχή όραδαδρη) βέ πουνούν όγλου πουληνάν Σήρη άρχιε-
 πίσκοποσου Σάββας βέ Σηρηπλή Στέφανος Ούρόχης, Στέφανος,

Δουσαν Καρχαμάν, Σταμπόλ ἱμπερατωροῦ Ἀνδρόνικος Παλαιολόγος θέ Βλάχ πείλερι Βιντίλας, Βλάδος θέ Μιχνάσδης ἀνά ἐκκλησίαση «Εἰσόδεια τῆς Θεοτόκου» ταπίρ ὀληνήρ.

Διονουδίου μοναστηρηνήν πανιλερί θέ χαμιλερί δαχῆ Διονύσιος μοναχός, Τραπεζόν ἱμπερατωροῦ Ἀλέξιος Κομνηνός, Βλάχ πείλερι Νεάγουλος Βασσαράβας, Πέτρος θέ ἰηζή Ρωξάνδρα, (Ἀλέξανδρος Βωεβόδανην ζεβδζεσίκι σόνρα Ἀλέξανδρος Παχώμιος ναμή ἰλέ καλόγερος ὀλμήσδης) θέ Ἐρέγλι μητροπολίτη (Ἡρακλείας) Μακάριος νάμ ζεβάτη μοχτερεμέδης. ἀνά ἐκκλησίαση «Τίμιος Πρόδρομος» ναμηνάδης.

Κουτλουμουδίου μοναστηρηνήν πανιλερί θέ χαμιλερί δαχῆ Ἀλέξανδρος Κομνηνός, Βλαχία πείλερι Νεάγουλος, Ράδουλος, Μέρζα θέ Βεντίλα θέ Ἴσκανδεριέ πατριγι Ματθαίος, Σήρπ χοκουμδαρή Ἰωάννης Οὐγγλεσι, Βλαχία πεγι Ἀλέξανδρος νάμ ζεβάτδης ἀνά ἐκκλησίαση «Μεταμόρφωσις Σωτήρος» ναμηνάδης.

Παντοκράτορος μοναστηρηνήν πανί θέ χαμιλερίδε δζενεράλ Ἀλέξιος Κομνηνός, Βλαχία πείλερι Βάρθουλος θέ Γαβριήλδης πού μοναστηρήν χοουδουδού δαχηλινδέ Ἰδίου δαϊρεσί ἰτζινδέ «Ἀξιον ἐστίν» ναμηνά πέρ κελλί θάρδης Χριστοδάν σόνρα 980 σενεσινδέ ἄζιμ μελεκλέρ ταραφηνδάν ἰσπου «Ἀξιον ἐστίν κ. τ. λ.» ὕμνουσ ταρίφ ἰδιλιμῆδης. Ἄνά ἐκκλησίαση «Μεταμόρφωσις» ναμηνάδης.

Ξηροποτάμου μοναστηρηνήν πανί θέ χαμιλερί Βλαχία πεγι Ἀλέξανδρος Καισάρειος Δαπόντης, καλογραία Ἀγαθή, Μολδοβλαχία πεγι Σκαρλάτος Γκίκας νάμ χαϊρχαράρδης. Ἄνά Ἐκκλησίαση «40 Μάρτυρες» ναμηνάδης.

Ζωγράφου μοναστηρηνήν πανί θέ χαμιλερί Βλαχία

πεγι Ἀλέξανδρος θέ Μολδαυία πεγι Βασίλειος Λουπούλος θέ γίνε Μολδαυία πεγι Ἀντίοχος Κανταμέρης διρ. Ἄνά ἐκκλησίαση «Ἁγιος Γεώργιος» ναμηνάδης.

Δοχερίου μοναστηρηνήν χαμί θέ πανιλερί ἀσκητής Εὐθύμιος θέ πουνούν γεγενί Νεόφυτος, Μολδαυία πείλερι Ἀλέξανδρος θέ Ρωξάνδρα. Πρώτη Ἰουστινιανή ἀρχιεπίσκοπος Προχώρος θέ Ἀνδρόνικος Παλαιολόγοσδης ἀνά ἐκκλησίαση «Ἀρχάγγελος» ναμηνάδης.

Καρακάλου μοναστηρηνήν χαμιλερί θέ πανιλερί Ρωμανός, ἱμπερατωρ Διογένης, Μολδαυία πεγι Πέτρος θέ πουνούν πρωτονοτάρισου Πέτροσδης. Ἄνά ἐκκλησίαση «Πέτρος καί Παῦλος» ναμηνάδης.

Φιλοθέου μοναστηρηνήν πανί θέ χαμιλερί Κουρτζί χοκουμδαρή Λεόντιος θέ μαχδουμί Ἀλέξανδρος, Βλαχία πεγι Βλάδος διρ. ἀνά ἐκκλησίαση «Εὐαγγελισμός τῆς Θεοτόκου» ναμηνάδης.

Σίμονος Πέτρου μοναστηρηνήν πανί θέ χαμιλερί Ὅσιος Σίμων (πού μοναστηρήν ἰσασηνά μινασήπ ὀλάν μαχαλή ταγίν ἰτμέκ ἰτζούν πού ἄζιζέ Χριστοσού ἀραμαγά κιδέν μουεδζιμελεριν γεηλδηζλαρή κίπι πέρ γεηλδηζ ἔπιγιέ μαχαλινέ κιδάρ κουλκουζλουκ ἰτδινδέν πουνούν ἰτζούν ὄρανν ἀνά Ἐκκλησίαση δαχῆ «Γενί Βηθλεέμ» ναμηνή ἀλδί). Σήρπ πεγι Ἰωάννης Οὐγγλες θέ μαχδουμί πουνούν ἰκισίδε σόνρα πού μοναστηρῆ καλόγερος ὀλδουάρ, μοναστηρήν ἀνά ἐκκλησίαση «Γέννησις τοῦ Χριστοῦ» ναμηνάδης.

Ἀγίου Παύλου μοναστηρηνήν χαμί θέ πανιλερί δαχῆ Σηρπλή χοκουμδαρ Γεράσιμος θέ Βλαχία πεγι Κωνσταντί-

νος Βασσαράδας νάμ ζεβάτδηρ, ανά έκκλησίαση «Άγιος Γεώργιος» ναμηνάδηρ.

Σταυρονικήτα μοναστηρινήν πτανί θέ χαμιλερί δαχή Σταμπόλ πατριγι Ίερεμίας, Σηρηπηστάν πεγι Σερβάνος Κατακουζινός νάμ ζεβάτδηρ ανά Έκκλησίαση «Άγιος Νικόλαος» δηρ.

Ξενοφώντος μοναστηρινήν χαμί θέ πανιλερί δαχή Στέφανος, πογιούκ Δρουγγάριος, Βλαχία άγνιαλαρηνδάν Δουκα Βύρνικος, θέ Ράδουλα άκρηνασλάρ, Βεοβόδας Ράδουλας Σερβάνος, Βοεβόδας Μιχαήλ, Σκαρλάτος θέ Γεώργιος Γκίκασλαρ θέ Άλέξανδρος Ύψηλάντης νάμ ζεβάτδηρ. ανά έκκλησίαση «Άγιος Γεώργιος» ναμηνάδηρ.

Γρηγόριος μοναστηρινήν πτανισί θέ χαμισί Βλάχ πεγι Άλέξανδοσδηρ. ανά έκκλησίασηδα «Άγιος Νικόλαος» ναμηνάδηρ.

Εσφιγμένου μοναστηρινήν χαμί θέ πανιλερί Μελενικ μητροπολίτη Γρηγόριος, Σταμπόλ πατριγι Ζουντζού Ίερεμίας δηρ ανά έκκλησίαση «Άνάληψις» ναμηνάδηρ. πού μοναστηρήν Άγιος Άντώνιος ναμηνά πέρ κελλισί βάρδηρικι πουνδά Ρωσσίαλη Άγιος Άθανάσιος ούζούν μουδδέτ άσκητησλί ιτιμίδηρ.

Παντελεήμων, γιάνη Ρούς μοναστηρινήν πτανί βέ χαμιλερί Σήρη κηραλή Λάζαρος, Ρωσσία ιμπερατορού Βασίλειος Ίωάννοβιτζ, Ίερισσός έπίσκοποσου Χριστόφορος, Μολδοβλαχία πεγι Σκαρλάτος Καλλιμάχης, Βλαχία Βοεβόδαση Βλάδος, Ράδουλος, Μολδαυία πεγι Μιχαήλ Ρανοβίτζα, Βλάχ βογδάν πειλερί Γρηγόριος Γκίκας, Ίωνās Μαυροκορδάτος θέ

Ίωάννης Καλλιμάχης δηρ. ανά Έκκλησίαση «Άγιος Πεντελεήμων» ναμηνάδηρ.

Κωνσταντονίτου μοναστηρινήν πτανί θέ χαμιλερί πέρ Κωνσταντίνος, ιμπερατώρ Μανουήλ Παλαιολόγος, Γεώργιος Βράνοβιτζ, Μολδαυία βοεβόδαση Πέτροσδηρ. Άνά Έκκλησίαση «Άγιος Στέφανος» ναμηνάδηρ.

Άγιον Όρος μοναστηραρή ιλέ σκήτηλερι θέ κελλιλερι θέ πουνλαρδά ισκιαν ιδέν ρουχπανλαρήν νουφούς θέ δζινσλερι πέρ θέτζχι άτίδιρ:

**Άγιον Όρος μοναστηραρή ιλέ σκήτηλερι
βέ κελλιλερι βέ πουνλαρδά ισκιαν ιδέν
ρουχπανλαρήν νουφούς βέ δζινσ-
λερι πέρ βεδζχι άτίδιρ:**

Άγιον Όρος	Μοναστηραρή	Σκήτηλερι βέ Κελλιλερι.	Νουφούς	Χάνκη μιλλεστέδεν δλδουκ- λαρή.
1	Λαύρα		220	Ρούμ
	»	Βλάχ Σκήτησι	60	Βλάχ
	»	Καψοκαλύδια	80	Ρούμ
	»	Κερασιά	25	»
	»	Άγιος Βασίλειος	30	»
	»	Κουδουνάκια	20	»
	»	Κριουτζούκ άγ. Άννα	30	»
	»	Πογιούκ άγ. Άννα	180	»
			645	

Ἀριθ.	Μοναστηριὰ	Σκήτηλερι βὲ Καλλιλερι.	Νουφούς	Χάνκη μιλλετδὲν ὄλδουκ- λαρή.
		Ἄρκαδὰρ γὰκ.λ	645	
2	Βατοπέδιον		220	»
	»	Ἅγιος Δημήτριος	55	»
	»	Ἅγιος Ἀνδρέας	500	Ρούς
3	Ἰθήρων		200	Ρούμ
	»	Ἅγιος Πρόδρομος	100	»
	»	Ἅγιος Ἰωάννης	50	Κλουρδζι
4	Χιλιανδάρ		130	Σηρπλή
5	Διονυσίου		80	Ρούμ
6	Κουτλουμουσίου		80	Γιονανί
	»	Ἅγ. Παντελεήμων	90	Ρούμ
7	Παρτοκράτορος		70	Ρούμ
	»	Προφήτης Ἡλίας	300	Ρούς
8	Ξηροποτάμου		120	Ρούμ
9	Ζωγράφου		300	Πουλγάρ
10	Δοχερίου		70	Ρούμ
11	Καρακάλου		60	»
12	Φιλοθέου		40	»
	»	Ἅγιος Ἀρτέμιος	30	Ρούς
13	Σίμονος Πέτρου		60	Ρούμ
14	Ἅγιος Παῦλος		60	Γιονανί
	»	Γενί Σκήτη	120	»
	»	Ἅγιος Δημήτριος	30	Βλάχ
			3410	

Ἀριθ.	Μοναστηριὰ	Σκήτηλερι βὲ Καλλιλερι.	Νουφούς	Χάνκη μιλλετδὲν ὄλδουκ- λαρή.
		καρσὴδὰρ γὰκ.λ	3410	
15	Σταυροικήτα		30	Ρούμ
16	Ξεροφῶντος		120	»
17	Γρηγορίου		60	Γιονανί
18	Ἐσφιγμένου		70	»
19	Παρτελεήμορος		1100	Ρούς
	»	Πογορότιδζα	60	Πουλγάρ
	»	Γουρονοσκήτη	170	Ρούς
20	Κωνσταμονίτου		40	Ρούμ
			5060	Ἐδζνάση
		350 καδὰρ κελλιλερδὲ Καρυαισδὲ ἰσαρὲτ ὄ- ληνάν	2000	μουχτελιφί
			1500	Ἐδζνάση
			8560	μουχτελιφέ



ΣΙΣΜΑΝΟΓΛΙΟ



ΣΤΑΜΠΟΛ ΠΑΤΡΙΓΙ
ΖΟΥΝΑΖΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ
ΕΦΕΝΔΙ ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙ



ΣΤΑΜΠΟΛ ΠΑΤΡΙΓΙ

ΚΟΥΔΣΙΕΤΜΕΑΠ

ΟΥΤΖΟΥΝΔΖΟΥ

ΙΩΑΚΕΙΜ

ΕΦΕΝΔΙ ΧΑΖΡΕΤΛΕΡΙ



Όν γιεδι σερεδέν περον ποντούν Όρθόδοξοσλα-
ρην άρζού μεσρουαλαρή ι.λε άμάλη χαιρισεινι κενδου-
σινέ δζεμ ιδέν, ρουχπάρ ταίφρεσι βέ έχαλινι ιτιφακή
ι.λε βέ μι.λετιν ικτιζα.λαρηνδάρ βέ βακτ-ού-χαλιν ι.λ-
δζαατηνδάρ ιτιμάδη καβι ι.λε 1901 Μάιος 25ινδζι τα-
ριχινδέν ιτιπάρεν Χριστοσούν σεριφ εκκ.λησλαρην πās
τζοπαρή ταγιν όληνάρ βέ ιμανήν σεριφ σεφινεσινιν
κουμαδαρή άδ όληνάρ άκ.ι-ού-σε.λιμ σαχιπι βέ έ-
χαλινι μονόφικ πεδερι ρουχασι **Βουνδζού**
ΙΩΑΚΕΙΜ έφένδι χαζρετ.λεριδερ.

Χερ πир γιεφδέν μεβδζούδ όλάρ όρθόδοξος δζεμιετι
δινδαρεσι, εκκ.λησλαρην ταριχινδέν γαγιέτ.λε μου-
χιμ όλάρ βακηάι μεζκιοφρεγι βάσφ-ού-ταριφι να κα-
πιλ φεραχι βέ σεβινδζι κιδζ γιασλαρή ι.λε βέ χαρα-

ρέτι καλῶν μοναλῶν νεσὲ βὲ μεσερρέτ.λε παρηγὸρ
ιδιόρλαρ.

Οἰμύρη ἰδαρεδὲ πονληραλάρηρ ρεγὶ χέρουζ
Ζουρδζοῦ Ἰωακεῖμ ἐφένδι χαζρετ.λερινὶ Σταμπὸλ Πα-
τριγὶ ταγὶν ἱμεζδερ μουσάρουν λείχ χαζρετ.λερινὶν ἰσ-
μ ἄ.μ.λερὶ χέρκεσιν ἀρζηνδὰ κέζμεκδὲ βὲ ὄουὸν ἰν-
τιχαπὴ οἰμούμεν βὲ μουττέφικαν κιοζεδι.μικδὲ ἰδλ.
Φάκατ Πατρικχανὲ ἐκκλησιασσηρη κουρρὰ τζέκμε-
δζεσινδὲρ μ.μ.λετὶν ἰντζαρή (κιοζετμεσὶ) βὲ ὄρζου βὲ
χαχισὶ κουνβεδὲρ φιλὲ κέτουριλδιγὶ σουρέτι ρεσμι-
γιδὲ τεχακκὸνκ ἰδικδὲ, βὲ Μυ.λοπόταμον κελ.μισινδὲ
οὐζ.λέτ κιοζὶν ὄλὰρ ὄλ Ζάτη σεριφὶ 18 μητροπολι-
λερὶν ρει.λερὶ Φώτιος βὲ Χρυσόστομοσουρ μακάμη
δζε.μ.μινὲ πο.λὲρδ ἀβά.λε δαβέτ ἰδικ.λερινδὲ, ἰστὲ ὄλ
ζεμὰρ χα.κὴρ ἰνσὶράχη καλῶν ὃ σεριφ μαχαλὴ ἰσι-
λὰ ἰδικδὲρ μαδὲ χεῖδζαν.λὴ ριδα.λάρ.λα χαριδζὲ δαχη
φειζάρ βὲ σιραγιέτ ἱμυῶδιρ βὲ ὃ δακηνάδαν ἰπιπάρερ
χέρ πὶρ δζεχρὲ βὲ καλῶνδὲ ταριφὶ ρὰ καπὶ.λ βὲ λείζ
νεσὲ βὲ φεράχ χοκιοῦμ φερμά ὄλμαγὰ πασλαμῆσ-
δηρ. ὃ ζεμὰρ ἐκκλησιαδα μεδδζοῦδ ὄλὰρ κμισε.λερ
πέ.μκ ἐκκλησια ταριχινδὲ λ.κ δεφὰ κιορου.λὲν βακη-
νήρ ριάνι μουττέφικαν ἰδζρὰ ἰδι.λὲρ ἰντιχαπὴ τεσσιρι-
νὶν ρὲ δεμὲκ ὄλδηγηρὴ βὲ χα.κὴρ σουνκραγιετινὶν ὃ
χαγιὰλ βὲ χατηρδὰρ τζήκμαγιάδζακ μεσερρέτ ἀλια-
μετ.λερινὶ κιορδου.λέρκι πὸν ἀλιαμετ.λερὲ Πατρικλὶκ
μακαμηρηρ τοποτηρητησὶ πονληρὰν σεραφετ.λοῦ Πρού-

σα μητροπολιτὴ Ναθαραῆλ ἐφένδι χαζρετ.λερὶ ἰ.λὲ π-
εραπερινδὲ ὄλὰρ μεζίδι μοχτερέμ σάιρ μητροπολι.λερ
χεδερ ὄλμουσ.λάρ, πον.λάρκι γαγιέ.λε βακιαρ.λὴ σου-
ρετδὲ χα.κὴρ ἀρζουσηρὴ ἰδζρὰ ἰδερεκ Πατρικ.μκ μα-
κάμη μεσχοῦρ βὲ πα.λιατερινὲ ἰραδέι ἰ.μ.λαχιεριν Ἰακω-
βοῦ μεσαπείσινδὲ πονληρὰν βὲ ὀρθόδοξος ρετσι ρουχα-
ρι.λεριν ἐφζα.λὴ ὄλὰρ Ζουρδζοῦ Ἰωακεῖμ ράσπ.οῦ-
ταγὴρ ἱμυῶ.λέρδιρ.

Ἔββετ, μ.μ.λετὶν σουνκραγιετὶ, χέρ κεσὶν καλῶ.λε-
ρινδὲ δασὰρ μεσερρετιν σαμυμὶ βὲ ρηκίατερκίζ ὄλδη-
γὴ δερεδζεδὲ σουρέτι σεδιδὲ βὲ χα.μισαρεδὲ ἰζ.χὰρ ὄ-
ληρησὴδηρ. ζῆρα Πατρικ.μκ μακαμηρηρ σαγιάρη
χορμέτ μητροπολι.λερὶ, μουτεβαζὴ βὲ σαγιάρη τακ-
διρ φαζαῖ.λ ἰ.λὲ μεμ.λοῦ ὄλὰρ Τοποτηρητὴς ἐφένδιρ
ριασετὶ ταχτηρδὰ μ.μ.λετὶν χαμμετ.μὶ σύμβου.λοσ.λαρη
γιαρδημὴ ἰ.λὲ πὸν δεφὰ χέρ πὶρ ταρραφδαρ.ληκδὰρ
κέρου δουραράκ ἐκκλησια βὲ μ.μ.λετὶν ζῆ κημέτ με-
ραφὶνρὶν σεφινεὶ σεριφεσινρὶν ἰστικ.πα.ληρὰ χάσρη ρα-
ζάρη δικάκτ ἱμυῶ.λέρ βὲ δζιδδερ χαμγιετ.λοῦ βὲ δι-
γιαετκιάρ μοναμει.λέ βὲ τάβρ.οῦ-χαρακετ.λερὶ ἰ.λὲ μ.μ-
λετὶν βεκιαλετινρὶν βὲ ἐκκλησιαρην ζῆρι ἰδαρεσινρὶν
βακιαρηρὴ τερφὶ ἐι.λεμυῶ.λέρδιρ. Σοῦ χάλ ἐ.λ.πέτδε ὀρ-
θόδοξοσλουρουν μεσαχὴρη ρεχαπὶρ ἰ.λὲ χαμγιετ.λοῦ
μουτεχαῖζαρηρὴ βὲ ριγιέτι χα.μισαρέ ἰ.λὲ σάι.οῦ-γα-
ρέτ ἰδὲρ σαδὴκ βὲ μουστεκίμ.οῦ.λ ἐφκιάρ βεκ.μ.λερινὶ
δζιδδερ ἰζετ.λέρ! Ἐκκλησιαρην ἀδου.λερινρὶν ζέμ.οῦ-

φασ.ληγή χαμυγιέτ βέ σαδακατ.λαρή ιλέ σουιδουράν
βέ ιπράζ ιτιδικ.λερι σεπάτ βέ μετανετ.λερι σαγιασινδέ
μουβαφακήγιέτι κιομ.λεγιέ ρατ.ι ό.λάρ νζαμάτη σερι-
γρέ μιν.λερινέ δζιδδεν τεσέκλιούρ ό.ληγή! "Ισπου
βακήνά χακήκατεν γαγιέ.λε μουχλιιδιρ, ζιρα Έκκλη-
σίαιηζ, ιδαρεί πιταραφανέ βέ ούστονβαραεδέν, χέρ
πίρ δειτ μενφραατπερεσι βέ ικπάλ περι.σιτιδέν βέ Οι-
κουμεικός θρόνοσουν έμρι ιδαρεσινδέ ικτιδαρσηζ.ληκ-
δάρ βέ ζααφιέτι άχ.λιακδάρ άρι βέ περού πίρ ρεισι
ρουχαγιγιέ μοχτάδζ ιδι!

Βουρδζού 'Ιωακειμίν σαγιάνη χομέτ βέ βακαρλή
σηφρατή δζούμ.λενιν καλ.πιρδέ ζα.ι ό.λιαγιαδζακ
δερεδζεδέ ι.ικ σεμερεδάρ πατρικ.λιγιντ μαχζ.ουζιευτι
μουχαφαζά ιτιμεκδέ ιδι, ό.ι μοντεβαζή Πατριγιντ ού-
ζούν μουδδét κιοσέι ινζιβαγιέ τζεκ.ιμιεσι μουσάρονν
λει.χέ κάρσού χέρ κειτν καλ.πιρδέ δζαικίρ ό.λάρ μου-
χαππέτ βέ χορμέτι σαμυμεγι άζα.ιδαδζάκ γιερεδé άνήρ
φραζα.ιι μουδζερρεπέσι ούζερινδεκ ιτιμαδην κουβετ-
λεσμίεσινέ γιαρδήμ ιτιμσδιρ. Μι.ιλέτ βέ Έκκλησίαιην
σετζκ.ιι κησιμηγήν βέ γαγιέ.λε χαμυγιετ.ι.λεριντ, βέ
'Ορθόδοξοσ.λαρην έξεριέτι άζιμεισιντ μοχτερέμ μουρ-
ζεβι (έρημιτης) ιλέ μάρρεν ιχτι.λάτ βέ ιριτιπατά πού-
λημακδάρ βέ όρθόδοξοσ.ληγην ικπάλ βέ ισιτικπαλή
ιτζούν άνήρ Σταμπό.ι πατρικ.λιγινέ ράσπ.ού-ταγινη-
δάρ δαχά χαιρ.λή οίμουδι βέ δαχά τατ.λή άρζού βέ
χαχισ.λερι ριόκ ιδι. Έδζδαδημηζήν 'Αλλαχή πού δοάι

άζιμι κιάπουλ ιδοούπ Βουρδζού 'Ιωακειμίν σηφρατη-
δά σουλχ, άδαλέτ βέ φραζ.ιλετιν γιερι 'Ιακωβουρδ
ιρσάλ πούγιουριησ.ιάρδηρ. Έκκλησίαιησ.λαρην άτηη ρα-
ζάρ ιδέν Δζενάπη Χάκ, σεφινέτι σεριφρεσιντν μουδζέτι
σε.λαγιέτ λιγιατηρά σέβκ ιδι.ιμιεσι έμρινδεκ ικτιδάρ βέ
ι.ιχαγιή κεινδού σετζκ.ιισινέ ιχσάρ βέ ιραγιέτ πού-
γιουρμουσ.ιάρδηρ.

Λεζιζ βέ γαγιέ.λε χαιρ.λή ούμυδ.λερ ιλέ Βουρδζού
'Ιωακειμίν ιντιχαπήρδάρ ιτιπάρεν εκκ.λησ.ια βέ μι.ιλέτ
χουσουσατηγήν τεσ.ικ βέ τατζημή δεβρι τακδις ό.λη-
μακδάδηρ. Μι.ιλετιν μεναφισι οίγγουρνδά όρθόδοξοσ-
λαρην πέκ πογιούκ ει.ικ.ιλέρ κιοζετιμεγιέ χάκ.ού-
σελαχηγιετι ό.λάρ ισπού βακηάι άζιμι ούζερινέ πζ
δαχή μεσερρέτι μι.ιιέ ιλέ μεσρούρ βέ σάδουμάρ ό-
λούρουζ.

Μοχτερέμ Πατριγιντ ριγιασέτι ρουχαγιγιέ ράσπ-
ού-ταγινηρή ούγγουρνδακή έχαλιντν χειδζάρ βέ τεχα.ι-
κι οίμουμιέ.λε τεσιντ μουσά.ιι πίρ δερεδζεδέδρι.
'Ορθόδοξος δζεμυγιετι ι.ικ δερά βέ γάγιετ σάσ.ιαδάρ
σήδηκ χουλουδς ιλέ σαγιάνη τεζκ.ιαρ ό.λάρ γιεβμ
μαχσούς βακαάι άζιμεισιντ ρέσιμ άνήρη ιδζ.ά ιτιμεκ-
δεδρι. Πέ.ικι χιδζ πίρ βακήτ Σταμπό.ι Πατριγιντ
έμρι ιντιχαπή πού δερεδζέ όρθόδοξος δζεμυγιετι σέβκ-
ού-γαίρετέ κειτούρμεις βέ χιδζ πίρ βακήτ πού δζεμ-
γιέτ ιερά σύροδος άζα.λαρή ιλέ μουτεχαιζάρη μι.ι.λετέ
κάρσού δαχά σαμυμι ά.λιαμέτι μουχαππέτι σερικά βέ

χορμέτι μοντεχαϊδέ κιοστέρμεμύδιρ. Πέλι ταϊφέτι
ρουχαγιενίν ρουεσσασηνά (μητροπο.ιτ.λερέ) καρσοῦ
ἐχα.λιρίν κενδου.λιρινδέν ιπράζ έι.λεδλιγί α.λιαμέτι χα-
ρικ οὐ.λ-αδέ εκκλησία θεκί.λλερινίν ρουππέι σεριφεισινίν
χά.λη σαπήκηρά γιουδζέ.λιμεσι ιτζούν ο.λάρ πέρ πασ-
λαργήτζ βέ κέ.λεδζέκ Πατρικ.λικ δεβρι μουχασεατηρήν
λλκ μαχσου.λήδηρ.

Πέκ ισαπέ.τε βουκόῦ πού.λάρ ισπίου ιντιχαπ χερ-
κιαμηρδὰ α.λε.λ χουσοῦς μεσοῦρ βέ μαχζούζ ο.λαρ-
λάρ οϊμουῦ Ἀτατο.λλου.λάρδηρικ πού.λάρ ἀπά-οῦ-
έδζδατδάρ περοῦιτικαδ βέ δινδαρ.ληκλαρή ι.λέ χέρ κές
ινδινδὲ μαα.λιούμ βέ μααρούρ ο.λδουκλαρηρδάρ γά-
ρέ.τε ἀχ.λάκη χασανέ σαχίτι ο.λάρ ο.λ φαζή.λ Πατ-
ριγιν ισμὶ βέ δζισμὶ πού.λαρήν κά.λπινέ πέκ δεριν
δζήζη.λιμήσδηρ.

Ἐμρι ιντιχαπήν ιδζρασηρδάρ σόγρα τζοκλαρή
σαϊκει χεϊδζαρηρδάρ το.λαϊ γιέκ δικερνὶ κούζακ.λα-
ριοῦπ ισπίμεκδέ, σάιρ.λερι μεσερρέτ κούζ γιασ.λαρηρή
δζεχρεῖ δινδαρνε.λερινέ ἀσητμακδὰ βέ δζού.μεσινιν
σημασηρδὰ εκκ.λησία βέ μι.λλετέ καρσοῦ ο.λάρ οῦ.πουν-
διγέτ βέ ἀρζουνήν σάβκη παρ.λαμακδὰ ιδ.λ. Χέρ σηρήρ
ἐχα.λι ισπίου μεσερρέτι ἀζιμερέ ιστιράκ ιδούπ μου-
τεχαϊζάρη μι.λλετιν χαρ.ε.λερινδέ σεβινδζ βέ φερὰχ
σεδα.λαρή νέ κίπὶ ἄκς ιτιμὶς ισέ ἀνρή σουρέ.τε ὁρτά
χα.λλεριν μεσκέρι φακηραεσινδένε μεσερρέτ σεδα.λα-
ρή ἄκς ιτιμὶσδιρ.

Ιντιχαπή μοντεακήπ Πατρικ δζεδιδέ χητάπεν ἐβ-
βέ.λ έμυρδέ Τοποτηρητής Ναθαη.λ ἐφένδι παραφη-
δάρ ρέσμεν κείιδέ κη.ληρὶν τεπρίκ τηλεγραφὴ οῦζερι-
νέ Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρε.λερι Ἄγιον Ὀροσδαν Μα-
πέρι χουμαγιούν δζεράπη μου.λουκιαεσινέ πέρ κη-
τὰ ἀριζέι τηλεγραφίε κείιδεσι ι.λέ ἄρζη οῦ.πουνδιγέτ ι-
μὶς βέ Σεβκετιμεῖπ ἐφένδιμὶζ χαζρε.λερινίν μαπέιν
πάς κιαπέτι βασητασὴ ι.λέ σε.λάμη σαχαρ.ε.λερινέ
μαζχάρ ο.λδηκ.λαρὴ κίπὶ Ἄγιον Ὀροσδαν Δερσααδ:τέ
κέ.λι.με.λερι ιτζούν σαρφηρὰ λουζούμ κιορο.λεδζέκ μεπ-
λαρήν κιάμ.λεν Σε.λαρὶκ βιλαγέτι δζε.λι.μεσὶ βέζρεσιν-
δέν τεσβιέκηληρμασὴ χουσουσηρὰ ιραδέι σαχαρ.ε.λερι σέ-
ρεφσοῦδούρ πού.γιουρη.λδηρή δαχὴ κενδου.λερινέ τεπσίρ
βέ 300.λλρα τεσ.λιμ κη.ληρμησδηρ. Πού.ρουδ μουτεακήπ
πού.τουδν μοντεχαϊζάρη μι.λλέτ πιν.λέρδζε τεπρίκ τηλε-
γραφ.λαρὴ κείιδέ ιτιδικ.λερι κίπὶ Γιουανιστάρ κρ.α.λή
χασμέ.τ.λὸν Γεώργιος χαζρε.λερι ι.λέ βελί ἀχδ.λαρὴ
πρένς Κωνσταντινός βέ Ἀλαμάνια ιμπερατωροῦ Ζινδζέ
Γου.λιέ.λιμος χαζαρατὴ δαχὴ πὰ τηλεγράφ Πατρικ μου-
σαρ.λειχί τεπρίκ πού.γιουρμουσ.λάρδηρικ ισπίου δζιδδὶ
σέρεφ Πατρικ μουσαρ.λειχιν σηρφαρηρδὰ πού.τουδν ὁρ-
θόδοξο.σ.λαρα ραδζή ο.λαδζαρηρδάρ δζού.μι.μεμὶζ νέ δερε-
δζε.λερδὲ ιφτιχάρ ἀσαρὴ κιοστερσεκ σεζά βέ πέδζάδηρ.

Χέμαν Δζεράπη Ράπ σεβκί.ου.λι Πατριγίμὶζ Ζουν-
δζούδ Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρε.λερινίν ὁμρουνοῦ οῦζούν
έι.λεγέ Ἀμὴν.

Πατριαχανὲ πουκρανή.

Σάπηκ Δινδζί Κωνσταντίνος ἐφένδινιν ζεμανηνδά 1900 σενεσινίν νιχαγιετινέ τογρού ιερά σύνοδος ἀζαλαρηνδάν μουδδέτι μεμουριετλερί χητάμ πουλανλά δεγισίλερεκ σύνοδος ἀζαληγηνά Προύσα μητροπολιτή όλούπ ότεδέν περού ούμουμ χριστιαναρήν αϊρητζα πέρ μουχαπίτέτ θέ χορμέτι μαχσουσεσινέ μαζχάρ όλμούς όλάν σεραφετλού Ναθαναήλ ἐφένδι χαζρετλερί ιλέ μουσχαρέχίν ἀρζού θέ ἐφάκηρηνά ούίκουν δίκερ 5 μητροπολιτέρ δζέλπ βέ πύιλεδζε ιερά σύνοδος μεδζλισί 'Αδριανουπόλεως Κύριλλος, 'Αμασειάς 'Ανθιμος, 'Ιωαννίνων Γρηγόριος, Προύσης Ναθαναήλ, Μηθύμνης Στέφανος, Μεσημβρίας Χαρίτων, Βάρνης Πολύκαρπος, Χίου Κωνσταντίος Κορυτσᾶς Γερβάσιος, Γρεβενῶν Δωρόθεος, Λιτίτσης Νικηφόρος θέ Λέρου καί Καλύμνου 'Ιωάννης ἐφένδιλερ χαζαρατηνδάν μουτεσεάκλουλ πουληνηγηή σηραδά Μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισινίν μουδδετι χητάμ πουλάν 4 ἀζασηνήν γιερινέ δαχή 1901 Μάρτιος 18ινδζί παζάρ χιουνί Πατριαχανεγιέ τεδζεμμού ιδέν πουτουόν Σταμπόλ 'Αρχιεπισκοπησηνήν θεκιλλερινδέν μουρεάκλεπαν ἄκδ ιδέν μεδζλισί ούμουμιδέ 'Αλέξ. Γάγκος, Ζήσης Θ. Ζήσης 'Ιωάννης Χαδζόπουλος θέ 'Εμμανουήλ Ρακτιβάν ἐφένδιλερ ταγίν βέ πύιλετζε μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισινίν δζισμανί ἀζαλαρηάδα 'Αλέξ. Γάγκος, Ζ. Θ. Ζήσης, 'Αντώνιος Σούρλας, Σόλων Καζανόβας, 'Ιωάννης Χαδζόπουλος, 'Εμμ. Ρακτιβάν, 'Ιπποκράτης Ζαγανιάρης θέ Ι. Μαμόπουλος ἐφένδιλερδέν μουρεάκκίεπ ὀλδηγή χαλδέ δζιδδι σουρετθέ Πατριαχανεμιζ ούμουρηνήν ιφασηνά πασλανημηές θέ πού ικί χεϊγιέτ Πατρίκ Κωνσταντίνος ἐφένδιγιε πάζη ιδζρασή μουαλλακδά

ἄκλάν μεσαίλιν χαλλή ιτζούν τεκλιφατδά πουληνημής ισέδε χέρ νάσηλ ισέ ζε σαλλαντηδά πραγηλδηγηνδαν 'Ικί χεϊγιέτ 1901 Μάρτος 27ινδζί πογρού σαλή σαπχχή Πατριαχανὲ δαϊρεσινίν ιερά σύνοδος πάς κιταπέτι ιδαρεσινέ τεδζεμμού ιδερέκ κανονισμός μουδζιπί πέρ μεδζλίσ ἀκδή ιτζούν κενδουλερινέ χουσουσί πέρ σαλόν ιραγιεσινί μέγας Πρωτοσύγκελλος Χρυσόστομος ἐφένδι θαστασή ιλέ Πατρίκ Κωνσταντίνος ἐφένδιδεν ταλέπ ιτιμισλέρεσεδε Πατρίκ ἐφένδι εορτηλέρ μινασιπέτι ιλέ πού ταλεπν ρεδ ιδερέκ τατίλι μουζακερατ ιτιμιζ όλάν ικί μεδζλισεριν πύιλε χιουνλερδέ ιδζτιμαί δζαίζ ὀλμαδηγηνδαν μεδζλισίν Πάσχαδαν σόγρα ἄκδ ιδεπειλεδζεγινί δζεβάπεν πιλδιμεσί ούζερινέ ικί χεϊγιέτ Πατριαχανὲ νιζαμναμεισινίν μαδδέι μαχσουσηνά τεβρίκαν συνοδικοσλαρήν σηρασηνδά ἴκν όλάν 'Εδέρνε μητροπολιτή Κύριλλος ἐφένδινιν τάχτη ριασετινδέ ὀλαράκ χέμαν πέρ μεδζλίσ γιαπούπ μιλλέτ θέ ἐκκλησίανην πούνδζα μεσαίλι μουαλλακασή χαάκηνδά ινδζέ ινδζέ μουζακερατδά πουληναράκ πού μεσελελερδέν τολαί Πατρίκ Κωνσταντίνος ἐφένδινιν χέρ χαλδέ ιστιφασηνά λουζούμ χιουστεριλδηγινί ἀνλαμηόλάρδηρ. Πού μεδζλισιδέ χαζήρ πουληναλάρ 'Εδέρνε, Προύσα, Μηθύμνα, Βάρνα, Σακήζ, Κορυτζᾶ, Γρεβενᾶ θέ Λέρος μητροπολιτλερί ὀλούπ 'Αμάσεια, Γιάνγια Μεσήμβρι θέ Λιτίτσα μητροπολιτλερί χιδζ χιουρούνμεμιόλερ θέ μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισινδένδε Αλ. Γάγκος, Ζ. Ζήσης, Α. Σούρλας, Σ. Καζανόβας, Ι. Χαδζόπουλος, Ε. Ρακτιβάν ἐφένδιλερ χαζήρ πουληναράκ Ι. Ζαγανιάρης ἐφένδι μουζακερατήν χηταμηνά τογρού χιουρουνούς θέ Ι. Μαμόπουλος ἐφένδι ισέ χιτζ χιουρούνμεμιόδρι.

Νιζαμναμέ μουδζιπί μουχίμ πέρ κείριέτ ούζερινέ μουζακε-

ράτ ιδζρά θέ άκάρ ιτά ιδεπιλμέκ ιτζούν πού ικί μεδζλι-
 σίν νίχαγιετ 14 άζσά χαζήρ πουλημασή ιδζάπ ιδούπ σου
 μεδζλισί άκδ ιδενλέρ ισέ παλιχδέδε κιορουλδουγού άπιπ τάμ.
 14 κισιδέν ίπαρέτ όλδηγηνδάν Πατρικί έφένδινιν ίστιφασηνά
 δαιρ βερδικλερί άκαραή πρακτικαγια άκιδ θέ ιμζά ιδερέκ
 χεμάν Έδිරνε, Προύσα θέ Κορυτζά μητροπολιτλερί ιλέ Άλ.
 Γάγκος θέ Ζ. Ζήσης έφένδिलερден муреаккэп пiр κομισσιόν
 τεσάιλ ιδούπ Πατρικί έφένδιγιε κιονδереρέκ Πατρικίλικ με-
 μουριετινι κιοι.λιετ.λι θέ άγηρ βαζιφελερινέ άχβάλη
 σηχηρηιεσιιν μουσααδεσιζιγιινδέν το.λαϊ τεχαμμου.ι ιδέ-
 μεγιεδζερινδέν το.λαϊ ίστιφασηνή βερμεσινι ταλέπ ιτμισλέρ
 βέ πού γιοιδακή πρακτικόν δαχή τανζήμ ιδιιδιγινι κενδου-
 σινέ πιλδιριμισλέρ ισέδε Πατρικί έφένδι: περιμ άχβάλη ση-
 χηηέμ γιο.λουιιάδηρ πινάερ ά.λεϊχ ίστιφα ιτμεκ.λιγιμ
 μιμαϊν δεγι.λδιρ χέμδε πο.ι.λέ άζιζ κιοιι.λερδέ δεγιού δζε-
 θάπ βερδιγιινδέν κομισσιόν χέμαν κερου κελούπ σου δζεβαπή
 μεδζλισέ πιλδιριεσι ούζερινέ μεδζλις χέμαν οραδα χαζήρ που-
 ληνάν Ι. Ζαγανιάρησден маdά γίνε 14 ζεβατδάν муреаккэп
 оларак τέκρар мурзакератά πασλαγιούπ βερδιγιί άκάρ му-
 дзипи пiр μάζπατα τανζήμ. θέ ιμζά ιδερέκ πού άκάρ μουδζι-
 πι ιδζαπηνήν ιδζρασηνή Πάπη άλιδέν ταλέπ ιτμισλέρδир.
 μάζπαταγη ο κιοιιν (27 Μάρτιος) Πατρικχанέ άπτού κεδχου-
 δασή σααδετλού Άντώνιος Οικιαδης έφένδι άδλιέ θέ μεζα-
 χιπ ναζηρή Άπδουραχμάν πασά χαζρετλερινέ κιοτουρούπ
 τακδιμ ιτμισ θέ χάλ πούκι έρτεσι (Μάρτιος 28) πογιούκ
 τζεχαρσενπέ σαπαχή Πατρικί έφένδι Άδλιέ ναζηρηνά άπτού
 κεδχουδασή ιλέ κιονδερδιγι πiр τακριδέ πού ικί μεδζλισίν
 βερδιγιί άκάρ άλεϊχινδέ προτέστο ιτδιγιινδέν χοκιοιυμέτι σε-

νιέ κερέκ ικί μεδζλίσιν μάζπατασηνη θέ κερέκ Πατρικί έφέν-
 δινιν τακρινι ναζάρη έχεμμιετέ άλδηγηνδάν ισίν σουλχεν
 τεσβιεσι ιτζούν χέμαν μεζαχιπ μουδιρι Ζηβέρ πέι έφένδι
 χαζρετλερινι Πατρικχанегιέ κιονδεριμς θέ μέγας Λογοθέτης
 ούτουφετλού Σταυράκη Άριστάρχη πέι έφένδι χαζρετλερι ιλέ
 τζεχαρσενπέ κιοιιν Πατρικχанемиζέ κελέν Ζιβέρ πέι Πατρικί
 έφένδι ιλέ ούζούν ούζαδιέ κιορουσουπ πάδεχου ιερά σύνδος
 πάς κιατιπι άρχιμ. Φώτιος έφένδι ιλέδε κιοιι.δουκδάν σό-
 γρα Έδිරνε θέ Κορυτζά μητροπολιτλερι ιλέ Άντ. Σούρλας θέ
 Ζ. Ζήσης έφένдилериде айрһдзу пiр оdагыя тзачһрdарак
 ёгер микин олапилирсе Πατρικί έφένди ιλέ ικί μεδζλισίν άραση-
 νή πουлмаγá χοκιοιυμέτι сениé δζανιπινδέν μεμουρέν κιονде-
 рилдигини πιλδιριμς θέ πουνларδάν ζιιχαρ оламаз дзебапһнэ
 аһһддза νιχαγιετ πού μεдζлiсiн νέ ιδζτιμαϊνέ νεде άκαραηνά
 ίστιρακ ιтμεμις олан Γιάνγεια μητροπολιτή Γρηγόριος έφένди
 ιλέде айрһддза κιορουσουπ πουνούнда ёркиарһнэ аһаdһкддн
 сdгра μέγας Λογοθέτης ιλέ πι.λικιδέ Πάπη άλιγιέ κιτμισдир.
 Πογιούκ πεντζεμπέ сапахэ ικί μεдζлiсiн γίνε 14 άζαλαρή
 Πατρικχанедé τοπλαναράκ Σακήζ θέ Γρεβενά μητροπολιτλερι
 ιλέ Α. Γάγκος έφένдиден муреаккэп теsáйл ιтдиκлери κομι-
 σιονή Πάπη άλιγιέ ιζάμλε σου Πατρικίλικ πουχραηνά μιμκιν
 мертепé тзапук ветидзё βεριμεσινι άδλιέ ναζηρηндάν ίστιр-
 хам ιтдиκлериндэн ναζήρ παсá χαζρετλερι ιртеси κιοιιν, γιá-
 νη πογιούκ Δζουμα κιοιιν χέρ χαλδέ κειριετιν πιτεδζεγινι
 κομισσιονά πιλδιριμς θέ χακήκατεν έρτεσι κιοιιν οιιεγιέ το-
 γρού Ζηβέρ πέι έφ. χαζρετλερι μέγας Λογοθέτης ιλέ πι.λικιδέ
 Πατρικχанемиζέ κελδικлериндэ ικί μεдζлiсiн мазпаtаσηνη ιμ-
 ζαλαγιάν θέ ιμζαλάμχγiан μητροπολιτлёр ιλέ δζισμани άζα-

λαρὴν δζούμλεσι πέρ ἀραγιά τεδζεμμού ιτδιριλερέκ Πατρίκ ἐφένδιγε πέρ κομισσιόν δαχά κιονδεριλούπ χέρ χαλδέ νιζαμὴ ούζρέ ιστιφασηνή βερμεσί τεκλίφ ιδιλιμὶς ισέδε Πατρίκ ἐφένδι γίνε ισράρ ιτδιγινδέν Ζηθέρ πέρ ἐφένδι χαζρετλερί σόν δεφά ὀλαράκ Πατρίκ ἐφένδι νιν νεζδινέ ἀζιμέτλε χέρ χαλδέ ιστιφασηνή βερμεσί κενδι χαῖκηνδά ἐγί ὀλαδζαγηνή γιόκσα κί χεῖγετιν βερδιγι ἄζλ κρηρηνή ταστήκ πουγιουράν ιραδέι σεγιεγι κρηρατὰ μεδζπόου ὀλαδζαγηνή πεάν ιτιμιστέρ ισέδε Πατρίκ ἐφένδι τέκραρ ισράρ ιτδιγινδέν Ζηθέρ πέρ ἐφένδι ὁ βακὴτ Ἰκί χεῖγετιν χουζουρηנדά ἴσπου ιραδέι παδισαχιγι κρηρατ ἰτιμὶς βέ ὄραδα μέγας Λογοθέτης πουνού Ρούμδζα τεδζεμεσινὶ μεδζλισέ πεάν ιτιμισδερ. Ἰσπου τεσκερέι σαμιδὲ Πατριχανέ νιζαμὴ μουδζιπὶ Ἰκί μεδζλις χέμαν Τοποτηρητής ιντιχαπηνά δαβέτ ὀληνηκρηρηנדάν μεδζλις ὁ ἀνδὲ Ἐδῖνε μητροπολιτηνὶ ριασεινδὲ ὀλαράκ ἀκδ ἰδούπ Προύσα μητροπολιτὴ σεραφετλού Ναθαναήλ ἐφένδι χαζρετλερινὶ 14 ρεί ἰλέ τοποτηρητής ταγίν ἰτιμὶς βέ ἰδζάπ ἰδέν μαζπατασηνή τανζήμ. ἰδούπ μουχουρλεγερέκ δίκερ πέρ ὄαδα πεκλεμεκδὲ ὀλάν Ζιθέρ πέρ ἐφένδι χαζρετλερινὲ τεσλίμ ιτιμιστέρδερικι μουσαρλεῖχ χέμαν μαζπαταγι ἀλούπ τόγρουδζα μαπέινι χουμαγιουνά ἀζιμέτ ἰτιμὶς βέ χέμαν γίνε ὁ κιον ἀσχάμ σατ 12δε Ζιθέρ πέρ Πατριχανεμιζέ κελερέκ Προύσα μητροπολιτηνὶν Τοποτηρητησὶκ μεμουριετὶ ταστήκ πουγιουρηληγηνὰ δαῖρ σεραφσουδούρ ἰδέν πουγιουρηλητὶ ἀλιγι συνοδικოსλάρ βέ συμβουλοσλάρ χουζουρηנדά κρηρατ ἰτιμὶς βέ πούιέδζε Πατριχανέ πουρανηνὴν ἴκ κρηρηνὰ σαγιέι σαχανεδέ χούσι νετιζέ βερλιμισδερ. Κωνσταντίνος ἐφένδι ισέ σαλή κιονινδέν ιτιπάρεν ἄζλ ιδιλιμὶς ὀληνηή χαλδέ γίνε Πατρίκ σηφφατὴ ἰλέ

Ἐκκλησίαγικ ἐνερέκ πουγιούκ δζουμάκ σαπχρησηνὶν σερφ ἀκολουθίακρηνη ἀκδάρ πὶλ δζούμλε ἀκολουθίακρη γιέληνηζ συνοδικოსλάρδάν Ἀμασειας, Ἰωαννίνων, Μεσημβρίας βέ Λιτίτσος βέ μισάφιρετεν Δερσαδετδὲ πουληνάν Βερροίας Κωνσταντίνος βέ Στρωμνιτζης Σωφρόνιος ἐφένδιλερ ἰλέ περαπέρ ἰδζρά ἰτιμὶς βέ δίκερ μητροπολιτλεριν χίτζ πέρσι πού ἐσναδὲ πατριχανέ ἐκκλησίασηνα ἀγιέκ πάσμαμνισλάρδερ. Κωνσταντίνος ἐφένδι νιχαγιετ πουγιούκ δζουμάκ ἀσχάμ Πατριχανεγι τέκρ ἰδερὲκ Κιρεμιδ μαχαλλεσινδὲ πέρ ἄι ἀλλούπ γίνε ιστιφασηνή κιονδερεκεσιζ Χεῖπελι ἀτασηνὰ τζεκιμὶς βέ πού σηραδὰ γιέληνηζ Δερσαδετδερικι συνοδικოსλάρ βέ δίκερ μητροπολιτλερδέν κενδι ἀλεῖχινδὲ ὀλανλάρδάν μαδὰ δίκερ κερὲκ πούραδα κερὲκ ἐπαρχίακρη μητροπολιτλερέ φυλλάδιον σεκλινδὲ πέρ Ἐγκύκλιος κιονδερερέκ νεδέν τολαῖ ἄζλ ὀληνηγηνη βέ ιστιφά Ἰτμεδιγινιν σεπετλερι νέ ἰδουγινί! ἰζάχ ἰτιμὶς βέ πουνού ἰτζούν ἰερὰ σύνοδος Μαῖος 15ινδζι Πεντζεμπέ κιονὶ κενδισινὲ πέρ μεκτουπ κιονδερερέκ πού ἐγκύκλιου σου χακήκατεν κενδουσίμ γιέζδηγηνή σουλ ἰτιμὶς ισέδε ἔλαν δζεβάπ ἀλάμαμνισδερ.

Τοποτηρητησὶκ ἐγιαμνδὰ.

Προύσα μητροπολιτὴ Ναθαναήλ ἐφένδι χαζρετλερι Τοποτηρητής ταγιήν ὀληνηκρηνάν πέρ κιον σόνρα Πουγιούκ δζουμάκ ἰρτεσι κιονὶ μέγας Λογοθέτης ἰλέ μαπέινι χουμαγιουνά ἀζιμέτλε πὶλ βασητὰ χουζούρη σαχανεγιέ ἀρζη ούπουδιετ ἰδερὲκ σάδρη ἀζάμ δεβλετλού ούτουφετλού Χαλίλ Ρηράτ πασά χαζρετλερι ἰλέ Ἀδλιέ νάζηρη δεβλετλού Ἀπδουρραχμάν βέ δαχηλιέ νάζηρη Μεμδούχ πασαλάρ χαζαρατηνή ζικρέτ βέ

αρχη τεσεκκιούρ ιτδικδέν σόνρα Πάσχα χιουνι πουτουόν μητροπολιτέρ ιλέ Δευτέρά 'Ανάστασις μερασιμινι πέκ παρλάκ βέ μουταντάν σουρετδέ ιδζρά ιτμισιέρ βέ πουνδά Ρωσία σεφiri μ. Ζηνοβιέρ, Γιονανιστάν σεφiri πρένς Μαυροκορδάτος, Σηρηπηστάν σεφiri δζενεράλ Σάββας Γρούιτζ κενδι σεφαρετχανελερινιν πάζ τερδζουμανλαρή βέ σάιρ μεμουρινι ιλέ βέ μιλλετιμιζιν πουτουόν ασχάπη ρουτπέσι βέ κιουλλιετλι χάλκ χαζήρ πουληνησλάρδρη.

Πάσχα εορτηλερι πόιλεδζε χετζούπ Τοποτηρητής έφένδι χαζρετλερι Πάσχανην 9 ουνδζού χιουνι ('Απρίλιος 9 δά) 'Ικι χεΐγετι μεδζλιε δαβέτ ιδερέκ βακτ ή ιλέ Πατρικ ιντιχαπνηά κιορσιμικ ιτζούν Σάδρη άζάμ χαζρετλερι ταραφηνδάν χιονδεριλέν τεσκερεγι κηρακατδάν σόνρα έπαρχιαλαρδακη ούμουμ μητροπολιτερέ 'Απρίλιος 9 ταριχλι βέ $\frac{\text{Πρωτ. 1897}}{\text{Διεκπ. 1156}}$ Νόμερολου

βέ χιάληνηζ τοποτηρητής ιλέ συνοδικοσλαρήν ιμζαλαρηνή χαβι πιρέρ έγκύκλιος χιονδεριλερέκ Πατρικ Κωνσταντινος έφένδινιν άζλ όληνηδηγηνηδάν γενι Πατρικιγιέ χέρ μητροπολιτ χάνηη ζατή μινασήπ χιορούρσε ζιζλι ψηφοδέλιον ιλέ πιλδιρμεσι βέ πουνούν ιτζούνδα νιζάμεν ανδζακ 41 χιούν βαδέ βεριλεπιλεδζεγι ισάρ ιδιλιμισιδιρ. 'Απρίλιος 11 δέ δαχη Δερσααδέτ 'Αρχιεπισκοπησι δαχιλινδεκι πουτουόν ένοριαλαρ προεστωσλαρηνά Ναθαναήλ έφένδινιν ιμζασή ιλέ χιονδεριλέν δικερ πιρ έγκύκλιοσδαδα Πατρικ ιντιχαπή ιτζούν άκδ ιδεδζέκ όλάν μεδζλισι ούμουμιγιέ πουτουόν Σταμπύλ ένοριαλαρη ναμηνά ταγιν όληναδζάκ ικι βεκιλι ιντιχαπ ιτμέκ ιτζούν ένοριαλαρη βακητηδζά πιρέρ μεεμούρ ταγιν ιτμελερι έμρ ιδιλιμισιδιρ. (Πού ικι βεκιλ Μάιος 11 ινδζι δζουμαά χιουνι ένοριαλαρ βεκιλ-

λερι Πατρικχανεδέ ιδζτιμαά ιτδικλερι χαλδέ ταγιν όληνηησ λάρδρηκ ισιμλερι σαχιφεί μαχσοσεδέ χιοστεριλιόρ).

Μάιος 4 ουνδζού δζουμαά χιουνι Τοποτηρητής έφένδινιν ριασετι χαχτηνηδά άκδ ιδέν 'Ικι μεδζλις Πατρικ ιντιχαπνηά κιορσιεδζέκ μιλλέτ μεδζλισι ούμουμισινέ ιστιράκ ιδεδζέκ όλάν 10 έσναφή, γιάνι 1) Κιουρκδζού βέ τζόχαδζη, 2) Κασάπ, 3) έτμεκδζι, 4) Καζανδζή βέ κλαϊδζή, 5) Πακάλ, Χαϊβαρδζή, Πεινιρδζι βέ Ζαχρεδζι, 6) Τοχαφδζή βέ Δζανφεδζι, 7) Δζεβαχιρδζι βέ χουγιουμδζού, 8) μειχανεδζι, 9) Κερεσδεζι βέ 10) Κιοσέ σαραφλαρή έσναφλαρηνή ταγιν ιτμισιδιρκε χερέκ πουνλαρήν βεκιλλερινιν έσαμισινι βέ χερέκ ισπου μεδζλισι ούμουμι μιλλετέ βεκιλ σηφατή ιλέ ιστιράκ ιδέν δικερ ζεβατην έσαμισινι κιταπημηζήν «'Ιντιχαπ μεδζλισι άζαλαρή» σαχιφεσινιδέ πιρέρ πιρέρ χιοστέρορουζκι που κιταπημηζ δαχη όλ ζεβάτη κιοράμ ναμηνά βάκφ όληνηησδρη.

Μάιος 14 ουνδζού Παζάρ ιρτεσι χιουνι γινε ικι μεδζλις άκδ ιδερέκ Πατρικ ιντιχαπνηή ιδζρά ιδεδζέκ όλάν μεδζλισι ούμουμι μιλλετέ ιστιράκ ιδεδζέκ άζαδάν 21 άζαγι, γιάνι Πατρικχανε νιν έν ρεσμι μεεμουρλαρηνηδάν 3, μιλλετιμιζ μοτεπερανηνηδάν όλούπ ούλιά βέ πκλιζ ρουτπελερινι χαϊζ μεεμουρινι χοκιουμέτι σενιεδέν 3, ρουτπέι άσκεριεγι (μιοραλί ρουτπέσινι) χαϊζ γινε μιλλετιμιζ μοτεπερανηνηδάν 2, κέζα μοτεπεράνη μιλλετδέν όλούπ χοκιουμέτι σενιενιν μεεμουρινι μουκκισινδέν 3, δαβά βεκιαλετι βέ φένι τεπαπέτ βέ σάιρ φενλέρ ιλέ μουστεχιρ ζεβατδάν 4, αλέμι τιδζαρετέ δαχηλ ζεβάτη μοτεπερεδέν 5, βέ πανκέρ σηφηνηδάν 1 ζεβάτ ταγιν ιτμισιέρδιρ.

Πρωδζι ιντιχαπ μεδζλισι.

Μάιος 23 ουνδζού τζεχαρσενπέ χιουνι σαπάχ σαάτ 2 δέ

Πατριχανεμιζίν συνοδικόν διώρεσινέ τεδζεμουού ιδέν 85 ούμουμι βεικιλλέρ (1) Πατρίκ ιντιχαπτηνήν ἴλκ μεδζλισινί ακδ ιδερέκ Τοποτηρητής Ναθαναήλ ἐφένδινιν πῖρ μουχτασάρ νούτι ιράδ ἱτμεσινί μουτεακήπ Σταμπόλ Πατρικλιγινέ τσπί 78 μητροπολιτέρ ταρ αφηνδάν κλονδεριλέν κίζλι ψηροδέλιτιονλαρη χαβί ὀλάν μεκτουπλάρ ἀτζηλαράκ δερουνλερινδέ ζουχούρ ιδέν ψηροδέλιτιον ζαρφλαρή πῖρέρ πῖρέρ ἀϊρή πῖρ σεπετέ ἀτηλημής βέ πᾶδεχου πουνλάρ σαϊλαράκ 77 ἀδέδ ζουχούρ ἱτμῖς ὀλμάγλε πού κινδζι ζαρφλαρή ἀτζαράκ Πατρικλιγέ μινασήπ ὀλανλαρήν ψηροδέλιτιονλαρδα κλοστεριλέν ἱσιμλερί πῖρέρ πῖρέρ ὀκουνδηγηηνδᾶ ἔσπᾶκ Σταμπόλ Πατρικλερινδέν Βουνδζού Ἰωακείμ ἐφένδι ἱτζούν 33, Σινδζί Νεόφυτος Πατρίκ ἱτζούν 2, Σινδζί Κωνσταντίνος Πατρίκ ἱτζούν 2, Προύσα μητροπολιτή Ναθαναήλ ἐφένδι ἱτζούν 5, Ἐφέσου Ἰωακείμ 2, Κυζίκου Κωνσταντίνος 2, Νικομηδείας Φιλῶθεος 2, Χαλκηδόνος Γερμανός 7, Δέρκων Καλλίνικος 5, Θεσσαλονίκης Ἀθανάσιος 1, Ἀδριανουπόλεως Κύριλλος 3, Ἀμφασείας Ἀνθίμος 2, Ἰωαννίνων Γρηγόριος 3, Βερροίας Κωνσταντίνος 1, Τραπεζοῦντος Κωνσταντίνος 1, Σερρών Γρηγόριος 1, Μηθύμνης Στέφανος 1, Βάρνης Πολύκαρπος 1, Χίου Κωνσταντίνος 1 βέ Λέρου καὶ Καλύμνου ἱτζούν δαχή 1 ρέυ ζουχούρ ἱτμῖς βέ πᾶδεχου μιλλέτ κανονισμοσουνούν μαδδέι μαχσουτεσι μουδζιπίνδζε πού μεδζλισινί

(1) Μεζζλισινί ἀζαλαρή χέρ νέ κωδάρ 88 ζεβατδάν ἱπκρέτ ἰδί ἰσέδε Γιάνγια ἐπαρχίασηνην βεικιλί ἐξεριέτ χασήλ ὀλάμαδηγηηνδαν κερου καλυμής βέ Κιριό ἐπαρχίασηνην βεικιλίδε δαχά ἱντιχαπ ἰδίλμεμις βέ ρουτπέι ἀσκεριεγι χαιζ βεικιλλερδέν Ν. Βεγκλίδη πασά πού μεδζλισιδέ πουληνάμαμης ὀδηγηηνδάν γιάληνηζ 85 ἀζά ἱσπάτη βιδζουδ ἱτμῖσέρ ἰδί.

ρουχανί βέ δζιτμανί ἀζαλαρηνδάν πᾶζηλαρηνην Πατρικλιγέ μινασήπ κλορδουκλερί ζεβάτ ἐξεριετέ βᾶζ ὀληνούπ Ἡρακλείας Ἰερώνυμος 13, Νικαίας Σωφρόνιος 7, Σμύρνης Βασίλειος 12 βέ Ξίνθης Ἰωακείμ δαχή 8 ρέυ κᾶζανούπ πῖβιλεδζε Πατρικλιγέ ναμιζέτ κλοστεριλέν 24 ζεβατῆν ἔσαμισί πῖρ κατάλογοσα καὶ ὀληνήπ γιάληνηζ Ἰερά σύνοδος βέ μικτόν συμβούλιον ἀζαλαρή ταρ αφηνδάν μοχουρλενερέκ ἰδζάπ ιδέν μάζπαταση ἱλέ περαπέρ Μέγας Λογοθέτης οὔτουφετλού Σταυράκη Ἀριστάρχη πῖρ ἐφένδι χᾶζρετλερινέ τεσλίμαν Πάπη ἀλιγέ ἱσᾶλ κηληνημής βέ ὁ κλύον (23 Μάϊος) μεδζλισί χᾶσση βουκελά πῖρ μουτᾶδ Πάπη ἀλιδέ ακδ ἱτμῖς ὀδηγηηνδάν κατάλογος χέμαν μεθᾶήι μουζακκερεγέ βᾶζ ὀληναράκ πουνδᾶ Πατρικλιγέ ναμιζέτ κλοστεριλέν 24 ζεβατδάν Χαλκηδόνος, Δέρκων, Ἀδριανουπόλεως, Ἰωαννίνων, Σερρών, Σμύρνης βέ Λέρου καὶ Καλύμνου μητροπολιτλερινί ἱσιμλερί τζηζηλαράκ πᾶκή 17 ζεβατῆν ἱσιμλερί ὁ κλύον Ἀδλιέ ναζηρηνην πῖρ κητᾶ τεσκερεσι ἱλέ περαπέρ δέρκακπ γιάνι τακδιμινδέν 3 σαᾶτ σόνρα (1) μέγας Λογοθέτης βασηταση ἱλέ τέκωρ Πατριχανεμιζέ κλονδεριλμῖσδιρ.

Κατάλογος ἱαδέ ἰδιλινδζε Τοποτηρητής ἐφένδινιν δαβετι οὔζερινέ ἱερά σύνοδος βέ μουχτελιτ μιλλέτ μεδζλισί ἀζαλαρή χέμαν ὁ κλύον ἀϊρηδζα πῖρ μεδζλις ακδ ἱτμῖσέρ βέ πουνδᾶ Ἀδλιέ ναζηρηνην τεσκερεσι κηρακτ ὀληνημῖσδηρ ἰσᾶπου τεσκερεδέ, Πατρικλιγέ ναμιζέτ κλοστεριλέν 24 ζεβατδάν 7 ζεβατῆν ἔσα-

(1) Ναμιζετλεριν κατάλογοσου Πάπη ἀλιδέν ἱαδέ ἰδιλμῆκ οὔζερε νιζάμεν 24 σαᾶτ μεῖδᾶν ἑκρίκᾶν πῖρῖλε 3 σαᾶτ ζρηφηνδᾶ ἱαδέ ὀληνημᾶση χοκιομετέ σενιγενιν μιλλετιμιζέ ὀλάν ἐμιν ρέτ βέ μουχαππέτι φέβκ-ἐλ-ἀδεσινί πῖρ κᾶτ δαχά ἱπρᾶζ ἱτμῖσδιρ.

μισί τζηζηδνηγή βέ πιακή κάλαν 17 ζεβατδάν μινασήπ κιο-
ρουλέν ζατήν χέμαν Πατρίκ ιντιχάπ όληνημασή ισάρ όληνηθορ.

Ζινδζι ιντιχάπ μεδζλισί.

Μάιος 24ουνδζού κιονί Τοποτηρητής έφένδι ταραφηνδάν
ιντιχάπ μεδζλισινίν 86 άζαλαρηνά κιονδεριλέν δαβετναμελέρ
μουδζιπί Μάιος 25ινδζι δζουμαά κιονί σαάτ 6 πουτζουκδά
ζεβάτη μουσαρλεϊχούμ. χαζακατή τέκαρ(1) ιερά σύννοδος σα-
λονουά πίτ πεδζεμμού τοποτηρητής έφένδινιν μουκεμμέλ πίρ
νουτχουού μουτεακήπ Πατρικιγιέ ναμιζέτ κιοστεριλενλέρ
άρασηνά κείδ όληνά σάπηκ Πατρίκ Κωνσταντίνος έφένδινιν
ισμινίν σιλινμεσινί Γρεβενά θέ Κορυτζά μητροπολιτερι ίλέ
άζαδάν Θ. Σαλτέλλης τεκλίφ ίτμισέρεσεδε πουνά λουζούμ
κιοστεριλμεγερεκ 17 ζεβατδάν ζουνούν σετζιλμεσί ιτζούν
87 άζαηνήν ό άνδέ γιαζδηκαρή ρέι κουρραλαρή άτζηδνηγηνηδά
έσπάκ Σταμπόλ Πατριγι ζουνδζού 'Ιωακειμ. έφένδι 83, Βάρ-
να μητροπολιτή Πολύκαρπος έφένδι 69 βέ Σακλήζ μητροπο-
λιτή Κωνσταντίνος έφένδι δαχή 72 ρέι άλμησλάρ θέ ποίλε-
δζε πού ούτζλερδέν πιρινίν 12 συνοδικοσλάρ βέ 6 μισαφίρ
μητροπολιτέρ ταραφηνδάν βεριλεδζέκ ρέι ίλέ Πατρίκ νάσπ
όληνημασή ιτζούν πιλ δζούμλε άζαλάρ Πατρικχανέ έκκλησία-
σηνα ένμισέρδιρ(2) 12 συνοδικοσλάρ βέ 6 μισαφίρ μητροπο-

(1) Σούρασηνά μακλιούμ όλάκι Κιρίδ έπαρχίασηνην ταγίν ιδεδζεγι
θεκίλ χέρ νέ κιάδρ βακητηλδζά πιλδριλέμειμς ίσεθε πού Ζινδζι μεδζ-
λισιν άκδ ιδεδζεγι σηραδά πκ τηλεγράφ τοποτηρητής έφένδιγε ισάρ
ιδιλιγινδέν ίσπου μεδζλισιδέ Κιρίδ θεκίλιζε χαζήρ όλδηγή χαλδδ έαμ
87 άζά πούληνησδηρ.

(2) Δίκερ ζεμανλαρδά Πατρίκ ιντιχάπ ίτμέκ οζρδ έκκλησίαγια ένέν

λιτλέρ τόγρουδζα "Αγιον Βήμαγια κιερέκ πού 3 ναμιζετδέν
χάνκηση Πατρικιγιέ μινασήπ ίσε όνούν ιτζούν ρέι βερμελερι
χαάκηנדά ζιχινλερινίν τενβίρ ιδιλιμεσινί Ρούχ-ούλ-κούδσούν
κουθετεινδέν ίστιρχάμ. ίτδικδέν σόγρα "Αγιον βήμαδαν δια-
ρή τζηκαράκ κενδιλερι ιτζούν ταχσίς όληνά σασαίδηλερδε
άχζη μεβλί ιδούπ έραδα ρέι κουρραλαρηνή γιαζδηκδάν σόγρα
μεβζηλερινδέν ένερέκ βέ ίκί χοροσλαρή όρτά δζιχετινέ θάζ
όληνά σερίφ Βύαγγέλιου πούς ιδούπ έλλερινδέ τουτδουκ-
λαρή ρέι κουρραλαρηνήδα γιαν ταραφδά μάσα ούζερινδέ πού-
ληνά σεπετέ άταράκ γίνε μεκλή μαχσουσλερινέ τζεκιλιδικε-
ρινδέ ίσπου κουρραλάρ Γρεβενά μητροπολιτή ταραφηνδάν πι-
ρέρ πιρέρ άτζηλούπ γιουάσεκ σεδά ίλέ όκουνηγηνηδά 18 μη-
τροπολιτερινί κιάμιλεν ζουνδζού **ΙΩΑΚΕΙΜ** έφένδι χαζρετ-
λερινέ ρέι βερδικλερι κιορουλμούς βέ ποίλεδζε 17 σεένδιρ άρ-
ζού όληνά πατρίκι μουσαρλεϊχ Ζινδζι δεφά όλαράκ Σταμπόλ
πατρικιγιέ μουττέφικαν νάσπ θέ ταγίν όληνημήςδηρ.

Ίστε ποίλεδζε έχαλινίν σιδδετλί άλκησλαρή άρασηνδά Πα-
τρίκ ιντιχάπή χητάμ πούληνηκδάν σόγρα ιντιχάπ μεδζλισι-
νίν 87 άζαλαρή τέκαρ συνοδικονά τζηκαράκ Πατρίκι δζεδι-
διν ιντιχάπ όληνηδηγηνά δαίρ τανζήμ. όληνά πίρ μάζαταγι

μητροπολιτέρ ρέι κουρραλαρηνή δαχή "Αγιον Βήμαδα γιαζακλάρ θέ
σόγρα διαρή τζηκούπ κουρρά σεπετινέ άταρλάρ ιδίκι πού άδετδέν το-
λαί πίρ τζόκδα ιντρικαλαρ τζεθριλμεκδδ ιδουγινδέν Τοποτηρητής έ-
φένδι πού δεφά πού άδεδι ιερά σύννοδος καραρή ίλέ ρέφ ίτμιζ θέ πουνδάν
μαδά ό πίρ ιντιχάπλαρδά όλδηγή κίπί έκκλησίασηνη καπουλαρή κα-
πατδηρήλμαγιαρακ άτζήκ πούληνηρηλούπ έχαλινίν έκκλησίαδα ιντι-
χάπ έσνασηνδά χαζήρ πούληνημασηνά μουσααδέ όληνημήςδηρ.

ἱμζχαμπλάρ θέ ἴσπου μζχπκτα περάϊ ταστή μέγας Λογο-
θέτης βουπηταή ἱλέ μερδζϊ ἀλισινέ τακδίμ ὀλημητόδρη.

Τεποικιάτ, μουβασιλέτ βέ κουούδ.

Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρετλερινίν Πατρικιγιέ ἰντιχάπ ὀλη-
δηγηνή ὁ χιούν ἱκ ἐβέλ Τοποτηρητής ἐφένδι ρέσμεν πά τη-
λεγράφ τεπόρ ἱτμεσινί μουτεακίπ συνοδικοπλάρ, σύμβουλου-
λαρ βέ ἰντιχάπ μεδζλισί ἀζχακρή, μοτεπεράνη μιλλετδέν πέκ
τζοκλαρή Ἄγιον Ὀροσα τηλεγραφλάρ τζεκιμιόλέρδιρκι κέρελ
Δερσακδετδέν θέ κέρελ μεμαλίκι σαχανέ θέ ἐδζνεπιεθέν κέσιδε
κίληνάν τηλεγραφλαρήν ἀδεδί 3000ί κετζκίόσδιρ.

Ἄζουμακ ἀσχμη ἱερά σύνοδος βέ μικτόν συμβούλιον ἀζα-
λαρηνήν ἀιδ ἱδικλερί πῖρ μεδζλισιδέ Πατρίκι ἐφένδι χαζρετλε-
ρινί Ἄγιον Ὀροσδαν Δερσακδετέ κέτουρμεκ οὐζερέ Μήθυμνα,
Σακήζ, Κορυτζά βέ Γρεθενά μητροπολιτερί ἱλέ μικτόν συμ-
βούλιον ἀζχακρηנדάν Ζ. Θ Ζήση, Ἄλ. Γάγκος, Ἰππ. Ζαγα-
νιάρης ἐφένδιερδεν βέ ἱερά σύνοδος πῖς κιατιπί ἀρχ. Φώτιος,
μέγας ἀρχιδιάκονος Λαυρέντιος βέ δευτερεύων Παρθένιος ἐφέν-
διερδεν μουεκέπ ὀλαράκ ταγίν ὀληνάν κομισσιόνη μαχσοῦς
Μάις 31ινδζι χιουνί σατ 6 1/2 δά Κουρδζι κουμπάνισήνην
«Κρόιτη» σεφινεσί ἱλέ Ἄγιον Ὀροσα κιδούπ (1) Ἰούνιος
4ουινδζού Παζάρ ἱρτεσί χιουνί ἀκσάμ σατ 11δὲ μεζκίουρ σε-
φινέ ἱλέ σεχοιμίζ λιμανηνά μουβασιλέτ βέ Πατρίκι Ἰωακείμ
ἐφένδι χαζρετλερινί Πογάζ ἱτζινδὲ Πογιαδζή κιοῦνδὲ βακί χα-
νελερινέ ἱσάλ κηληκπλάρ βέ πῖρ κἀτζ χιούν ἱστιραχατδάν σόν-
ρα Πατρίκι μουσάρλεϊχ 1901 Ἰούνιος 11ινδζι Παζάρ ἱρ-

(1) Πού κομισσιόν ἱλέ περαπὲρ γάϊρη ρεσμί ὀλαράκ Ἐρεγλί θέ Με-
λενίκ μητροπολιτερί, γαζέταλαρ μουχπιρλερί βέ 30δάν ζιαδὲ μοτεπε-
ράν δαχῆ Ἄγιον Ὀροσα κίτιμιόλέρδιρ.

τεσί χιουνί Ζάτη χαζρέτι παδισαχιγέ ἀρζη οὐπουδιέ ἱτ-
δικδέν σόνρα Πατρικίλι βαζαίφι μουχιμμεσινί ἱφά ἱτμέκ
οὐζερέ Φενερδεκί Πατρικχανεμιζ δαῖρεσινδὲ ἱκμετεέ πα-
λαμπλάρδρη (1).

Τεροζμεῦ χαλή.

Σταμπόλ Πατριγιέ κουδσιετμεάπ Βουινδζού Ἰωακείμ ἐφένδι
χαζρετλερί 1845 σενέι μιλαδιεσινίν Ἰανουάριος ἀγινην
18ινδὲ Σταμπολούν Πογάζ ἱτζινδὲ βακί Πογιαδζή κιοῦνδὲ
δουγιαχγιά κελμις βέ ἀζιζ Βάπτισμαδα Χρῆστος ναμή ἱλέ
τεσμιέ ὀλημητόδρη. Πεδερινίν ἱσμί Δημήτριος βέ βαλιδεσινίν
ἱσμί Θεοδώραδρη.

Τζοδζουκλουγουνδάδα ζεκιά βέ γαῖρετι χέρ κεσί χαῖράν
ἱδέν Χρῆστος, Πογιαδζή κιοῦ μεκετεπινδὲ τεαλίμι τερπίε ὀλουπ
πάδεχου δίκερ μεκιατίπι ἀλιγεδὲ δαχῆ οὐλουόμι ἀλιεγέ λαί-
κῆ ἱλέ ἀσνά ὀλδουκδάν σόνρα Ἰωακείμ ἱσμί ἱλέ ρουχπῶν σιλ-
κινέ δουχούλ ἐίτεμις θέ Ρουμάνιαδα πουληνάν πῖρ Ἀρχιερέα-
σην μαγετινδὲ διάκονοσλουκ χηδμετινδὲ πουληνήπ πού σηρα-
δά Ρουμάνια λισανηνή δαχῆ ταχσίλ ἱτμις θέ πάδεχου Αὐσ-
τριανην Βιέννα σεχοινέ κιδερέκ ὀρθόδοξος κοινότησινιν Ἄγιος
Γεώργιος ἐκκλησίαση προεστωσού (ἔλ γέβμ Μοσχονησίων
ἐπίσκοποσου) πουληνάν Ἀρχιμανδρίτης Ἰάκωβσοουν νεζδινδὲ
ἱφά βαζαίφι ρουχανιέ ἱτμις θέ πού σηραδά Ἀλαμάνδζαγι
δαχῆ ἀδετα ἀνά λιτανή κίπι ὀγρενμῖόσδιρ.

Ἰωακείμ ἐφένδι, βελί νίμετι ὀλάν μερχοῦμ Σταμπόλ Πα-
τριγιέ 2ινδζι Ἰωακείμ ἐφένδινιν 1ινδζι πατρικιγιέ ἔσνασηνδά,
1860 σενεσί 9)θριος 12δὲ Δερσακαδέτ πατρικχανεσινίν 2ινδζι
διάκονοσλουγούνα (δευτερεύων) βέ 1863 Μάρτιος 23δὲ δαχῆ

(1) Πού χουσουσούν ρέσμι καπούλ βέ Φενερέ μουβασιλετι προγραμ-
μῆ κιαταπὴν σονουδά μουνδερῖτζδιρ.

Μέγας πρωτοσύγκελλος (Πατρικ θεκιλι) κίπτι μουχίμ πέρ μεμουριέτ ταγίν ὀληνηκῆσδηρ βέ 2ινδζι 'Ιωακειμίν ἀζληνδάν πέρ κἀτζ κίουν σόνρα 'Ιούλιος 18δῖ πρωτοσύγκελλοσλουγου τέρκ ιτιμῖσδιρ.

'Αμάσεια μητροπολιτλιγινδέν Σταμπόλ Πατρικλιγινέ τερφίτ μεεμουριέτ ιτιμῖς ὀλάν 2ινδζι Σωφρόνισσου ζεμανηνδὰ 'Ιωακειμ ἐφένδι χαζρετλερι 1864 σενεσί 10βριος 10δὰ Βάρνα μητροπολιτλιγινέ ταγίν ιδιλιμῖς βέ βελίτ νίμετι ὀλάν 2ινδζι 'Ιωακειμ τέκρη 1873 Ν)βριος 23δῖ Σταμπόλ πατριγι ταγίν ὀληνδηγηνδὰ Βάρνα μητροπολιτῆ 'Ιωακειμ ἐφένδι 1874 'Ιανουάριος 9δὰ Σελανίκ μητροπολιτλιγινέ τερφίτ μεεμουριέτ ιτιμῖσδιρ.

Γέρονταση Πατρικ 2ινδζι 'Ιωακειμ ἐφένδιν 1878 Αὐγουστος 5δῖ βουκού πουλάν βερκτηνδάν σόνρα Μουκαδδές ἐκκλησίαμηζην δζεσίμ σεφινεσινέ πέρ μουσταϊδ, τεδζρουτελί βέ διραγετλί κουμανδάν ταγιήν ιδιλιμῖς Μιλλέτ βέ 'Εκκλησίαμηζην ἀχβάλη μουσκιεσινδέν ὀμάγλε ούμουμ ὀρθόδοξος μουτεχαϊζάν βέ μοτεπερανῆ γιέκ δίλ βέ γιέκ βιδζούδ Σελανίκ μητροπολιτῆ 'Ιωακειμ ἐφένδι χαζρετλερινί 3ουνδζού ΙΩΑΚΕΙΜ νμηῖ ἰλέ 1878 'Οκτώβριος 4δῖ Σταμπόλ Πατρικλιγινέ ταγιήν ἐίλεμῖσδέρδιρ.

Πατρικλιγι ἐσνασηνδὰ.

Σελανικδῖ 4 σενέ βέ 10 ἄ μητροπολιτλιγι ἐσνασηνδὰ ούμουμ ἐπαρχίαση χαλκηνήν φέβῶ-ἐλ-ἀδῖ μουχαππέτ βέ χαρμετινί ἀζζανμηῖς ὀλάν 'Ιωακειμ ἐφένδι χαζρετλερι ἀκλήετ σουρουσουνόν τεεσιράτη ἀκλιπέ βέ χελδζανῆ ἀρασηνδὰ 1878 8)βριος 23ουνδζού κίουνι κενδουλερινί Δερσααδετέ κέτουρμέκ

οὔζερέ ἱερά σύνοδος βέ μουχτελιτ μιλλέτ μεδζλισί ταραφηνδάν Σελανικῆ κίουνδεριλέν χεϊγέτ ἰλέ πηρλικδῖ Φλώριο Ρουπάτινο νάμ 'Ιτάλια βαπόρ κουμπάνιασηνην σεφινεσί ἰλέ Σελανικδέν χαρακέτ βέ 8)βριος 25ινδζι κίουνι Δερσααδέτ λιμανηνά μουβασιλέτ ἱτιμῖς βέ Πατρικ ἐφένδιγι χαμιλ ὀλάν βαπορού κερσουλανάκ οὔζερέ ὁ θακκητῆν Δέρκων μητροπολιτῆ ὀλάν 'Ιωακειμ ('Ιωακειμ ὁ Δ') βέ ὁ θακκητῆν μέγας πρωτοσύγκελλοσου Καλλίνικος (σιμδιλι Δέρκων) βέ δαχὰ πέκ τζόκ ρουεσσάι ρουχανιέ ἰλέ μέγας Λογοθέτης, Νικόλαος Ζαρίφης, Λεωνίδας Ζαρίφης, Μενέλαος Νεγρεπόντης, Καλλούδης βέ σάιρ ζεβάτη κираμ Σιρκέτι χαϊριενίν 22 νόμερολου βαπορού ἰλέ Κούμκκπού βέ Σαμάτεια ἀτζηκλαρηνά τζηκμησλάρ βέ Πατρικ ἐφένδιν βαπορουνά γιανασαράκ, μουσάρκλειχί κενδι βαπορλαρηνά ἀδδηκλαρηνδὰ ὀρθόδοξοσλαρ ναμηνα Δέρκων μητροπολιτῆ 'Ιωακειμ ἐφένδι ἰφάι ρέσμι χοσκαμεδιγι μουτεζαμίν πέρ νούτκ ἰράδ ιτιμῖσδιρ. Βαπόρ κίοπρουγέ κελίνδζε Γαλατά κίοπρουσού σουρέτι μαχσουσεδῖ ἀτζηκμηῖς βέ κέζα Οὔν ἀκπανῆ κίοπρουσού δαχῆ ἀτζηκλαράκ 3ουνδζού 'Ιωακειμ ἐφένδι χαζρετλερινί χαμιλ ὀλάν 22 νόμερολου σεφινέ 'Αγιὰ καπουδά Δέρκων μητροπολιτηνήν σαχιλχανεσί ἰουνουνδέ τεβκήφ ιτιμῖσδιρ βέ Πατρικ ἐφένδι 6 τζιφτέ σανδαλά ρακκήπεν σαχιλχανεγιέ τζηκούπ ὄραδα πεκλεγιέν συνοδικοσλάρ βέ σάιρ μητροπολιτῆρ βέ μοτεπερανῆ μιλλέτ ταραφηνδάν ἰστικπῶλ ὀλημησλάρ βέ πᾶδεχου 'Ερμενι πατρικχανεσινδέν δαχῆ πέραῖ τεπρικ πέρ χεϊγέτι μεπουσέ κελμῖσδιρ. Πατρικ ἐφένδι 6 κίουν Δέρκων μητροπολιτηνήν χανεσινδέ μισαφίρ ἀκκμηῖς βέ 1878 Νοέμβριος 1 ταριχινδέ Ζάτη χαζρέτι παδισαχινίν χουζουρηνά κἀπούλ πουγιουρηλαράκ Πάπτη ἀλιγιδῖ ζιαρτεδέν σόνρα ἀζίμ

βέ ἀξι Χρυσόστομοσσαν κλουρσουσούνε κουουδ' πουγουρμουσού-
λάρ ιδί.

Μουκεμμέλ Τούρκτζεγε, Βλάχτζαγια βέ 'Αλαμάντζαγια
μαλικ' όλάν δερίν ἀκηλλή Ζουντζού 'Ιωακείμ' ἐφένδι χαζρετ-
λερινίν Πατρικλικερί' ένασηνδά' ιπράζ' ιτμίς' ὀλδουκλαρή' λια'
κάτ' βέ' γιαραφληκλαρή' σεζαβάρη' τακ'διρ' βέ' ταχσίνδιρ' μου-
σάρλειχ' χαζρετλερί' Πατρικλικ' κλουρτουσούνε' κουουδλερινί' μου-
τεακήπ' τεμελινδέν' σαρσμηζ' ὀλάν' μεσαίλι' μουχιμμέι' μιλλιέ
βέ' μεζχεπίενιν' ισλαχή' πέκ' μουσκίλ' ὀλδηγή' κενδουλερινδζεδε
πέκ' ἀλιά' μααλιούμ' ικέν' πουναρή' χέπ' πιρδέν' δουζελδιπ' ισ-
λάχ' ιτμέκ' κίπι' ἀγήρ' πέρ' βαζιφεγι' φάρζη' μουκαδδές' ἄδ' ιδε-
ρέκ' ούζερερινέ' ἀλησλόρ' βέ' δαχά' 3' ἀιλήκ' Πατρικ' ικέν' μι-
λλέτ' κανονισμοσσουνόν' μουαγενεσί' ιτζούν' 1879' Ιανουάριος' 12'
ταριχινδέ' δαβέτ' ὀληνάν' μιλλέτ' μετζλισινδέν' πίζδζε' δζαρί' ὀ-
λάν' ούσουλιν' ισλαχηνά' μαχσούς' ἐφκ'λόρ' βέ' μουταλαάτη' μου-
τενεθβιεδέν' π'χίς' ούζούν' ποίλου' πέρ' λαχά' κηραάτ' ιτμισ-
λέοδιρ'.

Πατρίκι' μουσαρλειχ' χαζρετλερινίν' ἀγιάμη' μεεμουριετλε-
ρινδέν' βουκού' πουλάν' ιδζραατηνή' σαγιεσδ'ηρ'μ'ἀκ' χακήκ'ατεν
πέκ' μουσκίλ' βέ' νιαγήδ' κ'αλέμ' γετισ'μέζ' δερεδζεδέ' ισέδε' γίνε
πίζ' ούραδζηκ'α' π'άζη' μουχιμλερινί' κ'αρινί' κ'ιράμ' χαζραατη-
νά' ιπράζ' ιτμέκ' ιστέριζκι' μουσαρλειχ' χαζρετλερινίν' πουνδζα
μουχασενατηνή' π'ιλούπ'α' γίνε' μούτλακ'α' πούγζ' βέ' γαράζ'
ταχρικιατή' ιλέ' ἀλειχινδέν' ναχ'ἀκ' γερέ' κ'αλέμ' τζαλμηζ' ὀλαν-
λαρήν' ἐφκ'εχρή' φασιδελερινέ' πέρ' δαρπέδζικ' ὀλσούν' βουρμουδ'
ὀλαλήμ' ἐζμινέι' μουτεβασητά' μουθερριχλερινδέν' 'Εμμανουήλ'
Γεδεών' ἐφένδινιν' τεελιφκερδεσί' ὀλάν' «*Σταμπόλ Πατρικλερί*
τεραδζίμ' ἀχβαλή» ν'αμ' έςερινίν' σόν' σαχιφεσινδέν' Πατρίκι

μουσαρλειχ' χακκηνδά' γιαζδ'ηκλαρή' μεταίχ' ἀρασηνδά' δεδιγι
κίπι' κουσουρσουζ' ινσ'ἀν' ὀλμάζ' φεχ'βασήνδζα' Ζουντζού' 'Ιωα-
κείμ' ἐφένδι' χαζρετλερί' ινσ'ἀν' ὀλδηγή' χαλδέ' π'ιλέ' γίνε' κενδου-
λερινδέν' έβ'βέλ' κ'ετζέν' βέ' σόνρα' κ'ελέν' Πατρικλερίν' τζοκλαρη-
νδ'ἀν' ούστούν' ιδίκι' πουνού, ἀλειχινδέν' κ'αλέμ' τζαλανλάρ' δαχ'ή'
ικράρ' ιδερελέρ' ζαννηνδάγιηζ'.

Κελελίμ' ιδζραατλαρηνά :

Κουδσιετμεάπ' Ζουντζού' Πατρικ' 'Ιωακείμ' ἐφένδι' χαζρετλε-
ρί' Πατρικ'α'νέ' χ'αδερεσινίν' μαασ'αληρηνήν' βέ' μααζουλιέτ' ἀι-
ληκλαρηνήν' τεεδιγεσί' ιτζούν' μοτεπεράνη' μιλλετδέν' π'ανκέρ'
Ζάννη' Στεφάνοβιχ' Σκυλίτση' ἐφένδιδεν' π'ίλα' φαίζ' ιστικράζ'
ἀλμησδ'ηρ' Πατρικ'α'νέ' κ'άσασηνην' 15,000' λίρα' κ'αδάρ' τερακ-
κ'ιούμ' ιτμίς' ὀλάν' γενί' πορδζ'λαρηνήν' τεεδιγεσί' ιτζούν' κ'ερέκ'
Δερεσακ'ετδέν' βέ' κ'ερέκ' ἐπαρχία'κ'αρ'α' χ'εμδζ'ινσ'ερεμ'ιζδέν' πέρ'
δεφά' ὀλμάκ' ούζερέ' πεχέρ' στέφανοσ'α' 10'ἀρ' γρούζ' ταχσίλ'
ιδιλμεσινί' τάχτη' κ'αραρά' ἀλδή,

1878—79' σενεσινδέν' έπιτροπηλέρ' βασητασ'ή' ιλέ' μιλλετι-
μιζίν' τουδζάρ' βέ' σαραφλαρηνδ'ἀν' ισπεικ'λερινδζε' ιανελέρ' κ'ι-
δή' ιλέ' Πατρικ'α'νεγι' ταμ'ιρ' βέ' τεδζ'χ'ήζ' έίλιεδί,

Φενερίν' Μουχλίον' μαχαλλεσινδέν' έσκιδέν' δεβ'άμ' ιτμίς' ὀλάν'
'Γερατικ'ή' μερκεζ' μεκ'τεπ'ινί' 1879' 10' θ'ριοσ'α' Χειπέλι' ἀτα-
για' ν'άκλ' έίλιεδί,

Κηναλή' ἀδαδά' θακή' Μεταμ'όρφωσις' μοναστηρηνή' ιχ'τιάρ'
βέ' φακήρ' ἀρχιερέ'α'σ'αληρην' βέ' σ'αίρ' κληρικ'ο'σ'αληρην' ιστιραχατ-
λαρή' ιτζούν' 'Ιχ'τιαρχ'α'νέ' (γ'ηροκομ'εϊόν' γ'ιαπ'δή,

Πατρικ'α'νέ' κ'ιουτουπ'χ'ανεσινί' τεεσις' ιτ'δι,

Ρουμ'άνια'δακ'η' μοναστηρ'λάρ' ἀκαρατή' μεσελεσινδέν' ὀ' θακτά'
κ'αδάρ' ιδζ'ρά' ιδί'λιέμ'εγενλεριν' ιδζ'ρασηνδ'ἀν' κ'ελδί,

1880δὲ Πατριαχάνε ματπασσηνή τεεσίς ιτδι θέ ὁ σενέ 8)θριοσδὰ α'Εκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια» νάμ χαφταλή μεζ-
 χεπί γαζέταγι Πατριαχανενίν τερδζεμεϊ έφκικρή ὀλμάκ θέ
 ρουχπλνλαρήν μουταλασή ιτζούν τεεσίς ιτδι θέ γίνε ὁ σε-
 νεδέ Πατριαχανέ κρουτουπχανεσινί κρουσάδ έίλεδί,

Κεπίρ μιλλέτ μεκτεπινίν (μεγάλη τοῦ Γένους Σχολή) μου-
 δζεδδεδαν ινάσση ιτζούν δζανσιπαρანέ τζαλησούπ 188 Ἰα-
 νουάριος 30 δα Φενερδέ Μουχλίον μαχαλλεσινδέ βασσή πῖρ
 άρσά οὔζερινέ κουρηλαδζάκ ὀλάν δζεσίμ μεκτέπ πινασσηνήν
 τεμέλ τασηνή κενδί δέστι σεριφλερί ιλέ βάζ ιτδι θέ 1882
 Σ)θριος 4 δὲ σίμδι χέρ γιερδέν κροζλερέ παρλάκ κρουνές κίπῖ
 τζαοπάν ὀλ σῖριν μεκτέπῖ κεπίρι μιλλετινί ρέσμι κρουσάδηνή
 ιδζρά έίλεδί,

Κεϊπελί άδασσηνήν Ἰλιμ-ιλλαχί μεκτεπῖ (Θεολογικὴ Σχολή)
 ιτζούν δαχῆ γαιρέτ κροσπερερέκ μεκτέπῖ μεδζπουρούν τεδ-
 ριδζαν σούπε πέ σούπε μουδζεδδεδαν ινάσσηνά άάβλ-ου άκ-
 ράρ έίλεδί.

Μιλλετινί χαϊρετχανελερινί δαχῆ ναζάρη έχεμμιετδέν κε-
 τζουερερέκ μεζχεπδασλαρημηζήν γανί, γανί ιανελερί ιλέ Γιεδι
 κουλέ χαρινδζινδεκί Παληκλή δζηθαρηνδά ἴσπου χαϊρετχανε-
 λερινί ιττισαλινδέ χαβαδάρ πῖρ μεβκηδέ άϊρηδζα πῖρ ὀζουζ-
 χανέ (ὄρφανοτροφείον) ινά θέ πινά ιτδιρδί.

Πατριαχανέ εκκλησίασηνην θέ Φενερδέ θαχῆ μεκτέπῖ ιπ-
 τιδαϊενίν (Ἀστικὴ Σχολή) ισλάχη άχβαλλερινέ άρζουκές ὀλ-
 δηγηνηδάν πουλαρήν ιδαρεσινέ μεδάρ ὀλμάκ οὔζερέ Παλάτ
 γιοκαρησηνηδά Ἀϊθάν σαραγινίν Λόνδζα μαχαλλεσινδέ που-
 ληνάν μεσχούρ Ἀγία Βλαχέρνα Ἀγίασμασηνην θαριδατηνή
 1879 Φεβρουάριοςδαν ιτιπάρεν Πατριαχανέ εκκλησίαση

ιτζούν ταχσίς ιτδιγι κίπῖ Γαλάταδα κίαν Παναγία Καφα-
 τιανή⁽¹⁾ διμέκλε μακρούρ εκκλησία θαριδατηνή δαχῆ Πατ-
 ριαρχικόν θέ συνοδικόν Συγγίλιον ιλέ μεκτέπῖ κεπίρε ράππ
 έίλεδί,

Ἐγρί άκπουδακή ὀρθόδοξοσλαρα άδ άκπριστανήν κερέκ
 συνορουνού πελλι ιτμέκ ιτζούν βέ κερέκ χέρ πῖρ τεαρουζδάν
 μουχαφαζά ιτμέκ μαζάδη χαίρ χαχανεσί ιλέ άκπριστανήν έ-
 τραφηνά χισάρ τζεκδιρμιόδῖρ.

Ἐνορία παπαζλαρηνήν λαϊκή θέτζχ οὔζερέ κετζινμελερί ιτζούν
 μαχσοσί πῖρ κανονισμός τερτιπῖ ιλέ ὀλαρήν χουκουκνηή τα-
 γίν ιτμιζί ισέδε χαϊφάκι ιδζοσση τεκχισουλδά καλμησδῖρ.

Χριστοσούν κεπίρ Ἐκκλησίασηνην α'Εκκλησιαστικόν Τυπι-

(1) Φατίχ Ζινδζί Σουλτάν Μεχμεδ Χάν χαζρετλερί Σταμπολουν
 ζαπτηνηδάν σόνρα γιάνι 1475 σενέῖ μιλαδισινδέ σίμδι Ρωσσίανην
 τάχτη χουκουκνέ ὀλάν βέ Καραδενιζίν Ἀζώπ ταπῖρ ὀληνάν κηττα-
 σηνδά πουληνάν Κηρήμ νῖμ δζεζιρεσινί ιστιλαγιέ κιδούπ δενίζ βέ άκ-
 ραδάν τὰμ 4 κῖρουν μουχαρεπέ ιτδικδέν σόνρα Κηρημηήν Καφά (Θεοδο-
 σία) σῖχρινέ κερμιζ θέ ὄραγι ζάππ ιτμιζί ιδί. Σταμπολουν ζαπτηνηδάν
 σόνρα Σταμπόλ έχαλσινίν πέκ τζογού πασά γερλερέ κῖδτζ ιτμιζ ὀλ-
 δουκλαρηνηδάν Ζινδζί Σουλτάν Μεχμεδ χαζρετλερί ζάππ ιτδιγι Κηρη-
 μηήν Καφά σεχρινδέν 50,000 ὀρθόδοξος Ρούμ θέ Ἐρμενινίν Δερα-
 δετέ κελούπ ισκιάν ιτμελερινί έμρ ιτδικλερινδέν πού έμρέ ιταάτ ιδέν
 Καφά ὀρθόδοξοσλαρή περαπερλερινδέ Καφαδάν πῖρδε Παναγία εικόνα-
 ση κετουρμισλέρ θέ Γαλατὰ δζεχγετινέ γερλεσδουκλερινδέ πού εικόναγι
 θάζ ιτμέκ ιτζούν πῖρ Παναγία εκκλησίαση ινάσσηνή Σουλτανδάν Ισ-
 τιρχάμ ιδούπ μουσαδισινίδε άλαράκ ὄραδα πουληνάν θεράν θέ έσκι
 πῖρ εκκλησίαγι μουδζεδδεδαν ινά ιδούπ «Παναγία Καφατιανή» να-
 μηνή θερμισλέρδῖρ Καφά σεχρινδέν χιδζρέτ ιδέν ὀρθόδοξοσλαρην Πα-
 ναγία εκκλησίαλαρη μανιασηνηδάδῖρ (Ἱστορ. Κ)πόλεωζ Κωνσταντί-
 νου τοῦ άπό Συναίου).

κόν» ναμηνδὰ βέ ἀκολουθίαλαρην ιδζρασνηνή νιζαμνηή ταρίφ
ιδέν κιατηήν μουχαγενεσινί βέ μιμκιν μερετεπέ δουζελούπ
ισλάχ ιδιλιμεσινί πέρ κομισσιόνη μαχσουτά χεβαλέ ιτιμίσδιρ,

Δερτακαδέτ ἀρχιεπισκοπησί δαχληνδεκί ούμούμ Ρούμ μεχ-
τεπλερινίν ἀχβάλη δζαριγεσινί χέρ βακίητ τεφτις ιδερέκ
πουλκαρήν κιδισατηνά δαίρ κιάδιμι Πατριχχανεγιέ ραπορλάρ
βερμέκ ούζρέ πέρ μουφεττις (επόπτης) ταγίν έίλεμιόδιρ,

Έκκλησιαστική μουσικηνίν ικμάλ βέ τεραάκησή ιτζούν
πέρ κομισσιόνη μαχσούς τεσκιλ βέ μουσικηνίν μουταλασσή βέ
έμρι τεδρισί ιτζούν «Ψαλτήριον» ναμηνδὰ γράνι πέρ μουσική
άλετι τερτιπ βέ 1882δέ «Έκκλησιαστική» ναμή ταχτηνδὰ
πέρ μουσική μεκτεπι τεεσίς ιτιμίσδιρ,

Πατριχανέ δαίρεσινίν σαλοναρηνηδάν έν πογλουγουνέ έσκι
Πατρικλερίν ρεσιμλερινί βάζ ιδερέκ όραδα πέρ Πατρικλέρ ρε-
σιμλερι μοζεσί τεσκιλ ιτιμίσδιρικι όραδα άνδζακι θρόνοςδαν
κετζμις βέ βεφατ ιτιμις όλάν Πατρικλερίν ρεσιμλερι πουληνήρ,

Μακεδονία βέ Θράκη βέ μαχαλάτι σαίρεδέ μεβδζούτ όλάν
Ρούμ μεκτεπλερινέ βέ χαίρετχανελερινέ γκαρδημ ιτιμέκ ούζρέ
γιάληνηζ Δερσακαδετδέ πέρ «μεαριφερβέρ βέ χαίρεπερβέρ»
(Φιλεκπαιδευτική και Φιλανθρωπική Άδελφότης) ναμή ιλέ
πέρ ούχουβέετ τεσκιλ ιτιμίσδιρ,

Θράκη βέ Μακεδονία έπαρχίαλαρηνη κεζερέκ Όρθόδοζος
έχαλισινέ καλαμη ήλλαχί βαζ ιτιμέκ ούζρέ 1880 σενεσινδέ
όραλαρα 4 διραγετελί βαίζιλέρ κλονδερμις ισέδε σόγραδαν πάχη
εσπάτη μανί ζουχορι ιλέ πουλάρ μέν ιδιλιμιστέρδιρ...

Έκκλησίαμηζην άσηλ ματλουπού βέτζχ ούζρέ πουτουόν έκ-
κλησίαλαρακ πάλ μουμού κουλλανηλαδζάκ γιερεδέ μιλελι
γάρηη χριστιανεινίν σουραδὰ πουραδὰ φάπρικαλαρ άτζαράκ

πίς δόν γκαγηνδάν τακλιδ μουμλάρ γκαπούπ έκκλησίαλαρα
καπούλ ιτιδιδικλερινδέ, που φενά άδετιν γόνουνού περού άλ-
μάν ιτζούν ποιλέ κχρμά κχτμά πέρ τακίμ φενά κιάουλου
μεβάδη μουζιρρεδέν άρι όλαρακ χέρ τζεσιδ βέ δζεσαμετδέ
βέ νερατετδέ πιλ δζούμλε Έκκλησίαλαρην ιτιτζαλαρηνά
κίρρέ χαλίσ πάλ μουμού τεδαρική ιτζούν Άγία Βλαχέρνα
άγιάσμαση αύλησινδέ Πατριχανέ μουμχανεσινί ιδζάδ ιτιμις
ισέδε γίνε τεεσουπλάρ όλνηήρικι σου φενά άδέτ σόγραδαν τέκραρ
πάζ κίρστερμις βέ έλαν έκκλησίαλαρημηζδα πάλ μουδζαλα-
ρην γκαπδηκλαρή τακλιδ βέ μαχλουδ βέ σηχχετέ πέν μουζιρ
κετζί βέ δόν γκαγη μουμλαρή κουλλανηλαγιά πασλαμιόδιρ.

Πατριχανεμιζιν γαίρετι βέ Ρωσσία ιερά σύνοδοσουνουν κχ-
ράρ βέ τασπιπι βέ Ίμπερατωρ μουτεβεφα Ζουνδζού Άλέ-
ξανδροσυν έμρι ούζρέ Μόσχαδακη Άγιος Σέργιος μετόχη βέ
έκκλησίαση δζεμιύ έμλάκ βέ άκκρατή ιλέ Δερσακαδέτ Πατρι-
χανεσινίν ζίρι ιδαρεσινέ τεβδι βέ τεσλιμ ιδιλιμισδιρ,

Ούτζουνδζού Ίωακείμ έφένδι χαζρετλερινίν ταβσιελερι
μουδζιπι μοτεπεράνη μιλλετδέν Ίγγιιτέραδα ιστιχάρ ιτιμις
όλάν Μιχαήλ Ζαρίφης ιλέ Μαυροκορδάτος πιαδερλέρ σίμιδι
Μελενικ μητροπολιτή όλάν Ίωακείμ Φορόπουλος έφένδιγι Όζ-
φώρδη δάρ-ούλ-φουνουνουνδὰ κενδι μασαρηπλαρή ιλέ όκουτ-
δουρούπ ικμάλη ταχσίλ ιτιδιδικλερι κίπι, — Μαρσίλιαδακη
«Έλληνικός Σύλλογος» δαχή γίνε Πατρικ Ζουνδζού Ίωακείμ
έφένδι χαζρετλερινίν γαίρετ βέ ταβσιελερι ιλέ έλ γιεβμ μεκτέ-
πι κεπιρδέ μουδιρ πουληνάν άρχιμανδρίτης Μιχαήλ Κλεόβουλος
έφένδιγι Άλαμάνιανην Μόναχον σεχρινδεκί δάρ-ούλ-φουνουנדὰ
ικμάλη ταχσίλ ιτιδιδί, — Γίνε μουσφραεχ Πατρικ έφένδι
χαζρετλερινίν ταβσιέ βέ γαίρετερι ιλέ Ρωσσία ιερά σύνοδοσου

δαχή πουτοῦν ματαρηφατηνὴ κενθὶ γραπαράκ Ἀπόστολος Χριστοδούλου ἐφένδιγι Κίεβον ἀκαδημίασηνδα ὀκουτδουρδούκι μουσάρλεϊχ ἔλ γέβμ Χεϊπέλιδεκὶ Ἰλμι Ἰλλαχί (Θεολογική) μεκτεπινὶν μουδιριετινδὲ πούληνημακδᾶδηρ.

Πατρικὶ μουσάρλεϊχὶν ζεμαννηνδᾶ Σηρηπηστᾶν πείλικδὲν κραιλληγᾶ κέτζδιγι ἰτζούν ὄρανην ἀνὰ ἐκκλησίασηνην μουστακῆλ (αὐτοκέφαλος) ἄδ ὄληνημασῆ ἰτζούν (Τόμος) ταπίρ ὀληνᾶν Πατρικῆνδὲ ἰδζαζετναμεσὶ 1879 Ὀκτώβριος 20δὲ σαδῆρ ὀλδῆ, — Δύστρα ἐπαρχίαση ἰδχερὶ χοκιομετδζε Ρουμάνια δεβλετινὲ κέτζδιγιנדὲν πού ἐπαρχία δαχηλινδεκὶ κεργελεριν ἰδαρεὶ ρουχανιεσινὶν δαχή νιζᾶμεν Οὐγγροβλαχία μητροπολιτγιινὲ μερπούτετὶ ἰτζούν Μ. ἐκκλησίασηνην πὶρ κερκαρή γραζῆλδῆ, — Πουλγαριστᾶν πείλιγιινὶν τεσκιλινδὲν σόνρα Σαμακῶς ἐπαρχίασηνα ταπί ὄλᾶν Δζουμαᾶ βὲ Ραζλόκ κητταλαρῆ ἀρχιερέαζσηζ βὲ τζοπανσῆζ κελδῆκλαρηνδᾶν Ζουνδζού Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρετλερι ἱερά σύνοδος κερκαρῆ ἰλὲ Δζουμαᾶ κηττασηνηὴ κούρπιετὶ ὄλᾶν Μελενὶκ ἐπαρχίασηνα βὲ Ραζλόκ κηττασηνηδᾶ κέζα κούρπιετὶ ὄλᾶν Δράμα ἐπαρχίασηνα ράπτ βὲ ἰλχᾶκ ἰτμῖσδιρ.

* Ἄρτα ἐπαρχίασηνην 117 παρὲ κᾶζᾶ βὲ κεργελερινδὲν 18 ἄδεδὶ Γιωνανιστανᾶ κέτζμιζ ὀλοῦπ 99 ἄδεδὶδε Ὀσμανλῆ χουδουδουνδὲ κελμηζ βὲ πούραλαρην ὀρθόδοξοσλαρη πασκά ἐπαρχία ἰλὲ πηλεσμέκ ἰστέμεγρουπ ἄρηδζα πὶρ ἐπαρχία τεσκιλ ἰτμέκ ἀρζουσηνδᾶ πούληνημῆς ὄλδουκλαρηνδᾶν Ζουνδζού Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρετλερι ἱερά σύνοδοςοῦν κερκαρῆ οὐζερέ 1881 Αὐγουστος 24δὲ μερκεζὶ Πρέβεζαδα πούληνημᾶκ οὐζερέ Νικολέως οὐνβανῆ ταχτηνδᾶ γενὶ πὶρ ἐπαρχία τεσκιλ ἰτμῖσδιρ, ἰδαρεὶ χοκιομετδζε Γιωνανιστανᾶ κέτζμιζ ὄλᾶν μαχαλλερὶν

ἰδαρεὶ ρουχανιεσὶ δαχή 1882 Μάιος 8δὲ ἄκδ ἰδὲν ἱερά σύνοδος μετζλισινὶν κερκαρῆ μουτζιπίνδζε Γιωνανιστανᾶ τέρκ ἰδιλερέκ ὄραλαρην μητροπολιτλερι, ἐπισκοπηλερι βὲ μοναστηπλαρῆ κᾶμίλεν Γιωνᾶν ἐκκλησίασηνα τεσδὶ ἰδιλιμῖσλερδερ,

Σελανὶκ μητροπολιτγιινὲ μερπούτ Σέρφιτζε βὲ Κόζανα ἐπισκοπησινὶ 1882 Μάιος 2δὲ σύνοδος κερκαρῆ ἰλὲ μητροπολιτγιεὶ ταχβὶλ ἐϊλεδὶ, ζῆρα Τουρκία βὲ Γιωνᾶν χουδουδλερι ταγὶν ἰδιλικδὲν σόνρα Σέρφιτζε κᾶζαση μουτασαρηφληγᾶ τεπδὶλ ἰδιλιμὶς ἰδὶ.

Γιωνανιστανῆν Θεσσαλία δζιχετινδὲν ἰδαρεὶ χοκιομετὶ σενιεγὲ κέτζμιζ ὄλᾶν Γαρδὶκ βὲ Σταγῶν ἐπισκοπηλερι πηλεσρέκ Ζουνδζού Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρετλερι ζεμαννηνδᾶ Δισκᾶτ μητροπολιγὶ ἰλᾶν ἰδιλιμὶς ἰσέδε σῆμδὶ λάγβ ὄληνηδῆ,

Κέζαλικ Δράμα ἐπαρχίασηνα ταπί Νευροκόπ κηττασῆ ἰλὲ ἔββελῖσι Σαμακῶς μητροπολιτγιινὲ ταπί ὄλᾶν Ραζλόκ κηττασῆ πηλεσδὶριλερέκ Μακεδονίαδα Νευροκόπ μητροπολιτγιὶ μεῖδανᾶ κέτουριμῖσδιρ.

Κρήνης (Τζεσμέ) ἐπίσκοποςλοῦγουνδᾶν ἀρηλοῦπ λάγβ ἰδιλιμὶς ὄλᾶν Ἀνεῶν ἐπισκοπησὶ βακτῆν Ἐφεσσος μητροπολιτῆ ὄλᾶν Ἀγαθάγγελος ἐφένδινην ταλεπὶ μουτζιπὶ βὲ ἱερά σύνοδος κερκαρῆ ἰλὲ 1883 Μάιοςδα ἐσῆκὶ κῆπὶ τέκκαρ ἐπίσκοποςλοῦκ ὀλητῆδῆρ.

Θεσσαλία, Ἡπειρος, Πουλγαριστᾶν βὲ Πόσνα δζιχετλερινδὲν πᾶζηλαρη γεοκαρηδᾶ ἰζᾶχ ἰδιλιγι μισιλλοῦ Δερσακδέτ Πατρικλιγιנדὲν γαίπ βὲ πᾶζηλαρηδα πού Πατρικλιγιεὶ ἰλαβὲ ἰδιλιμελερι ἰλὲ ἐπαρχίαλαρ ἰδαρεὶ ρουχανιέδζε κᾶτληδζα πὶρ τεπεδδουλατᾶ ὄγραδηκλαρηνδᾶν Ζουνδζού Ἰωακείμ ἐφένδι χαζρετλερι Συνταγματίον ναμηνηδακῆ (τεσφιφᾶτ) δζεδβελινὶ

τανζήμ ι τιμιδρικι ιερά σύνοδοσα άζά ταγίν όληνηδζάκ μη-
τροπολιτλέρ που δζεδβέλ μουδζιπι δαβέτ όληνηολάρ. Που
δζεδβέλ 3 σουτουνά ταξιμ ιδιλιμις βέ πέρ βέτζχι άτιδρι :

1ινδζι Σουτουνά δαχιλ. όλάν μητροπολιτλέρ.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 <i>Καισαρείας</i> (Καΰσειριέ) | 14 <i>Πε.λαγωνείας</i> (Μοναστήρ) |
| 2 <i>Έφρέσου</i> (Άγιουσουλούγ) | 15 <i>Νεοκαισαρείας</i> (Νικσαρ) |
| 3 <i>Ήρακ.λείας</i> (Έρέγλι) | 16 <i>Ίκορίου</i> (Κόνια) |
| 4 <i>Κυζίκου</i> (Καπού ταγή) | 17 <i>Βερροίας</i> (Κρακφεριέ) |
| 5 <i>Νικομηδείας</i> (Ίζμιδ) | 18 <i>Πισσιδειας</i> (Τεκέ) |
| 6 <i>Νικαίας</i> (Ίζνικ) | 19 <i>Βόσνης</i> (Πόσνα) |
| 7 <i>Χα.ληδόρος</i> (Καδήςκιγι) | 20 <i>Κρήτης</i> (Κιριδ) |
| 8 <i>Δέρκων</i> (Τέρκος) | 21 <i>Τραπεζοῦντος</i> (Τραπεζόν) |
| 9 <i>Θεσσα.λοικής</i> (Σελανικ) | 22 <i>Νικοπό.λεως</i> (Πρέβεζα) |
| 10 <i>Άδρ/πό.λεως</i> (Έδිරνε) | 23 <i>Φι.λιπ.λεως</i> (Φίλιππε) |
| 11 <i>Άμασειας</i> (Άμάσεια) | 24 <i>Ρόδου</i> (Ρόδος) |
| 12 <i>Ίωαννίνων</i> (Γιάνγυα) | 25 <i>Σερρών</i> (Σίροζ) |
| 13 <i>Προύσης</i> (Προύσα) | 26 <i>Δράμας</i> (Δράμα) |

2ινδζι σουτουνά δαχιλ. όλάν μητροπολιτλέρ.

- | | |
|--|---|
| 27 <i>Σμύρνης</i> (Ίζμύρ) | 34 <i>Μηθύμνης</i> (Μολυβιά) |
| 28 <i>Μιτυλήνης</i> (Μιδυλλή) | 35 <i>Μεσημβρίας</i> (Μεσημβρι) |
| 29 <i>Λιδυμοτείχ.</i> (Δεμέτοκ) | 36 <i>Σάμου</i> (Σουσαμ) |
| 30 <i>Άγκύρας</i> (Άγκαρα) | 37 <i>Βιζύης</i> (Βιζε) |
| 31 <i>Φι.λαδε.λφείας</i> (Άλα-
σεχιρ) | 38 <i>Άχχιάλου</i> (Άχχιόλου) |
| 32 <i>Με.λενίκου</i> (Μελενίκ) | 39 <i>Βάρνης</i> (Βάρνα) |
| 33 <i>Αΐου</i> (Ίνοζ) | 40 <i>Μαρωνείας</i> (Κυρουμουλ-
δζινα) |

- | | |
|---|--|
| 41 <i>Ση.λυβρίας</i> (Σηλύβρι) | 46 <i>Αήμου</i> (Αίμνοζ) |
| 42 <i>Σωζουραθουπό.λεως</i>
(Σοζέπλου) | 47 <i>Ίμβρου</i> (Ίμβρούς) |
| 43 <i>Ξάνθης</i> (Σκέτζε) | 48 <i>Δυρραχίου</i> (Δράτζ) |
| 44 <i>Γάνου και Χώρας</i> (Γα-
νόχωρα) | 49 <i>Σκοπείων</i> (Ούσκιούπ) |
| 45 <i>Χίου</i> (Σακής) | 50 <i>Καστορίας</i> (Κεσριέ) |
| | 51 <i>Ρασκοπρεσρένης</i> (Περ-
ζεριν) |

3ινδζου σουτουνά δαχιλ. όλάν μητροπολιτλέρ.

- | | |
|--|--|
| 52 <i>Βοδενῶν</i> (Βόδεν) | 66 <i>Προικονήσου</i> (Παχάλι-
μυνή) |
| 53 <i>Έρσεκίου</i> (Χερσέκ) | 67 <i>Δρυῖνουπό.λεως</i> (Έργιρι) |
| 54 <i>Κορυτζᾶς</i> (Κορυτζά) | 68 <i>Κών</i> (Ίστάνκιγι) |
| 55 <i>Βε.λιγράδων</i> (Περάτ) | 69 <i>Λιτίσης</i> (Όρτάκιοι) |
| 56 <i>Στρωμνίτσης</i> (Στρούμ-
τζα) | 70 <i>Καρπάθου</i> (Κέρπε) |
| 57 <i>Γρεβενῶν</i> (Κρέπινε) | 71 <i>Σερβίων και Κοζάνης</i>
(Σεφιτζε βέ Κόζανα) |
| 58 <i>Σισαρίου</i> (Νασελίτζ) | 72 <i>Νευροκοπίου</i> (Νευροκόπ) |
| 59 <i>Μογ.λενῶν</i> (Φλόριν) | 73 <i>Αέρου και Καλύμνου</i>
(Λεργιόζ) |
| 60 <i>Σβορνικίου</i> (Σβορνικ) | 74 <i>Έλευθρουπό.λεως</i> (Πρά-
βιστα) |
| 61 <i>Πρεσπῶν</i> (Όλρη) | 75 <i>Κολωνίας</i> (Κρακχισάρ) |
| 62 <i>Δεβρῶν</i> (Δέπρε) | 76 <i>Παραμθίας</i> (Άνδονάπ) |
| 63 <i>Κασαρδρείας</i> (Κεσέν-
δερε). | 77 <i>Βε.λλᾶς</i> (Κόνιτζα) |
| 64 <i>Χα.λδείας</i> (Κυρουμουσ-
χανέ) | 78 <i>Βαρια.λούκας</i> (. . . .) |
| 65 <i>Έ.λασσῶνος</i> (Άλασσόνια) | |

Περλιν μουχχεδεσι μουδζιπίνδζε Πόσνα, Σβορνικ βέ Χερσέκ
(Έρζεγοβίνη) κητταλχη ιδχεύι χουκυμετδζε μουβιχκχτεν

Τουρκίαδαν Αυστρίαγια κετζμιζ ισέδε ιδಾರೆϊ ρουχανιέδζε πουλαρήν Σταμπόλ πατρικλιγινέ ταπί τουτουλμασηνά Ζουνδζού 'Ιωακείμ. έφένδι χαζρετλερι μουσφακ ολούπ 1880 Μάρτιος άγινδά που χουσουσδά πέρδε κάραρναμέ νέρ ιτιμιζ ικέν χέρ νάσηλ ισέ Αυστρία χουκουμετι διπλωματλήκ σιβεσι ιλέ πάδεχου Πατρικχανεγι άκνθηρακ γιαβάς γιαβάς Χερσέκ έπαρχίαλαρνα ιστεδιγι μητροπολιτλερι ταγιν ιτιμεγιέ θέ Πατρικχανεμιζ δαχή πουνά κερσού, (καζαγια ριζά) δεμεγιέ πασλαμησδην,

Ζουνδζού 'Ιωακείμ. έφένδι χαζρετλερι Πατρικλικλερι έγιαμηνδά μιλλετιμιζιν άγινά βέ ζενκινλερινι πέρ τεδπίρι μαχιρανε ιλέ φιλοτιμίαγια κετουρερέκ πουλαρδάν κερέκ Πατρικχανεμιζ βέ κερέκ μακασιδ θέ μουεσεσάτη χαϊριέ ιτζούν έζ δζάν-ούδιλ τακδίμ. όληνάν κρουλλιετλι ιανελέρ σαγιεσινδέ Πατρικχανεμιζ σίμ-ού-ζέρ δεργιασηνδά γιουζέρ ιδίκι εκκλησιαμηζην διנדάρ άβλαδλαρή πουληνάν που ζενκίν χεμδζινσλεριμιζιν μεναφιέ μιλλέτ ιτζούν 'Ιωακείμ. έφένδι χαζρετλερινέ τακδίμ ιτδικλερι ιανελεριν γιεκινουί 70,000 όσμανλή λίρασινα παλίγ όλμουζ ιδίκι που παραγι σάρφ ιτιμεσεδε Πατρικχανέ κάσασηνα πέρ σεργαγιέ προκσά ιδι δεγιενλέρδε βάρ ισέδε χαζήρ παρά τζαπόυκ τουκενιρ ιδι.

'Ιστιφασή βέ μουχιμ πέρ τακρίο.

Πατρικλικ βέ μητροπολιτικ περατλαρή χέρ νάσηλ ισέ πάζη μουχιμ νοκταλαρδά τεγαγιούρ ιδουπ πουνδάν τολατ ότεδέν περού Πατρικχανεριν βέ μιλλετιμιζιν ιμτιαζατή τεχλικεγιέ κερδιγινδέν Καδασετλου Ζουνδζού 'Ιωακείμ. έφένδι χαζρετλερι 1883 σενεσι 10)βριος άγινιν 9 ταριχινδέν ιτιπα-

ρεν μουκερρεραν Πατρικλικδέν ιστιπα ιδερέκ Πογιαδζή κινδένδεκι χανεσινέ τζεκιλιμιζ ισέδε ιστιφασηνή κέρέκ Δεβλέτι έπεδμουδδέτι 'Οσμανγιέ θέ κερέκ Πατρικχανεμιζιν ιερά σύνοδος θέ μουχτελιτ μιλλέτ μεδζλισί άπλα άκπούλ ιτιμεισδιν. 1884 Φεβρουάριος 21 ταριχινδέ μουσπερι Ζουνδζού 'Ιωακείμ. έφένδι χαζρετλερι ιερά σύνοδος θέ μουχτελιτ μιλλέτ μεδζλινιν άκλεμέ άλδηγή ούζούν πέρ τακριρι 'Αδλιέ θέ μαζαχιπ ναζαρέτι δζελιεσινέ πκ λαύχά τακδιμ. ιτιμιζ ισέδε που τακριρδεκι ίαριζελεριν τασθιπι Δεβλέτι άλιγιέδζε τεκισουλδά κελδηγηνηδάν βέ Ζουνδζού 'Ιωακείμ. έφένδι χαζρετλερινι ιστιφαγια μεδζπούρ ιδέν σεπεπλέρ όρταδάν κελδηρηλάμαδηγηνηδάν μουσχαριεχ χαζρετλερι κηττιέν Πατρικλικδέν κέφι γιέδ ιτιμισδιν.

Πέν μουφασσάλ όλάν που τακρινιν σουρετι Τούρκδζε όλαράκ Πατρικχανεμιζ έβράκη ρεσιμιγεσι μεγιανηνδά μεδδζούδδηρικ σουραδζηκδά πουνούν γεάληνηζ χουλεσάι μουνδεδεζατηνή άρζη διδάρη κερνιν κирам. ιδεριζ σούλεκι :

ΣΟΥΡΕΤΙ ΤΑΚΡΙΡ

- « 18 Σεφέρ 1301 ταριχινδέ ινακάδ ιδέν μεδζλισι »
» χάσση βουκελανήν κάραρη άσλισινιν γάιρη ρεσιμι »
» σουρετδέ περδζεμεσινι μελφούφαν 21 σεφέρ 1301 »
» ταριχινδέ μερσούλ Πατρικχανέ τακρινινέ δζεβάπεν »
» 1 Ρεπί-ούλ-έββέλ 1301 (19 Δεκέμβριος 1883) τα- »

» ριχλί Ναζαρέτ ἀλιγενιζδὲν μεβρούδ τεσκερέι ἀλι- »
» γέ μουταλάι κεμπιρανεμιζ ὀλδού. »
» Φατίχ Σουλτάν Ζινδζι Μεχμέδ Χάν χαζρετλε- »
» ρινδὲν ιτιπάρεν Τάχτη Ἀλιπάχδη Ὁσμаниεγι »
» τεζγίν ιδὲν Σελατίνι ἀζάμ δζανιπινδὲν κεμάλη ἀρ- »
» ζού ιλέ Πατρικχανεμιζε βέ μιλλετιμιζε αἰδ ὀλάν »
» ιμτιαζλάρ ταστήκ ὀληναράκ γενι πασδάν ιχσάν »
» βέ ατιέ ὀλημηγέ ικὲν Δζεννέτ μεκιάν Σουλτάν »
» Μεδζιδ Χάν χαζρετλερι ἰσλαχάτ φερμανή ὀλάν »
» χάδδη χουμαγιουνλαρή ιλέ ούμούμ. Εὐρώπα μου- »
» θαδζιχεσινδὲ ιμτιαζάτη μεζζιουρεγι χουκούκη ού- »
» μουμιέ ἔσαστηνδάν ἀδδ ιλέ 1856δὰ Πάρισδε ἀκδ »
» ιδὲν μεδζλισδὲ κενδι μουραχχασλαρή βασητασή »
» ιλέ Φατίχ Σουλτάν Μεχμέδ Χάν χαζρετλερινδὲν »
» περού Σελατίνι μουαζαμανήν ιχσάν πουγιουρ- »
» δηκλαρή ιμτιαζλαρή ταστήκ εἰλεδί. »
» Τεσκερέι ναζαρετπεναχιλερινδὲν ἀνλασθηλδηγη- »
» νά κιορέ Δεβλέτι ἀλιγέ Πατρικχανενίν ιμτιαζλα- »
» ρηνά ζερρέ κὰδάρ δοκνηλμασηνή ἰστέμεγιουπ, »
» πού ιμτιαζλαρήν ἔσασλαρή ὀλαράκ περάτη ἀλι- »
» στανλαρή 1272 σενέι χηδζιρεσι ταριχινδὲ ἰσλαχάτ »
» φερμανή ὀλάν χάδδη χουμαγιουνή βέ πουνά πι- »
» νάεν μιλλέτ μεδζλισι μαρουφετι ιλέ τανζήμ ὀλη- »
» νάν βέ ιραδέι σαχανέ ιλέ ταστήκ πουγιουρηλάν »
» Πατρικχανέ νιζαμναμεσινι κὰπούλ πουγιουρίορ. »
» Χάδδη χουμαγιουνούν μεελινέ ναζάρεν ιμτια- »

» ζατήν χιτζ πῖρ βέτζχλε τεπδிலι βέ τεγαίρι, τεφ- »
» τίς βέ για τεδζεσσουσου πατηνδὰ μουζακκερέ λα- »
» ζήμ κελμέζ. ζιρα Σελατίνι ἀζάμ δζανιπινδὲν »
» Χριστιάν δζεμιετλερινίν Πατρικ θέ ἐπίσκοποσλα- »
» ρηνα ιναγέτ πουγιουρηλάν ιμτιαζάτ βέ μουσαα- »
» δάτ, Δεβλέτι ἀλιγενίν κανόνη δζεδιδινέ τατπήκ »
» ὀληνμαλαρή φάρζ ιδιλεδζέκ ὀλσά πού κίπι φάρζ »
» ἀνδζακ Πατρικχανέ μουλχακατή πουληνάν ἔπαρ- »
» χιαλαρδαν ιντιχάπ ὀληνάν ἀζαλαρδάν μουρεττέπ »
» πῖρ μεδζλισὲ ραδζήδηρκι πού δαχή σέβκετ- »
» λού παδισαχημηζ τεπααπερβέρ Γαζι πογιούκ »
» ΣΟΥΛΤΑΝ ΑΠΔ-ΟΥΛ-ΧΑΜΙΔ Χάνη σανι ἔφέν- »
» διμιζ χαζρετλερινίν μουραχχασλαρή χουζουρηνδὰ »
» τανζήμ-ού-τερτίπ ιδιλέν Περλίν μουαχεδεναμεσινίν »
» 63ουνδζού μαδδεσινδὲ κιορουνούγιορ βέ πὰ χου- »
» σούς Πατρικχανενίν ούμουρλαρή δαχή ὀτεδὲν πε- »
» ρού σερίφ κανωνλάρ, ἐκκλησία καϊδελερί, ἀδάτη »
» κὰδιμέ, Περάτη ἀλίσανλάρ, χάδδη χουμαγιούν »
» βέ Πατρικχανέ νιζαμναμεσι μουδζιπί ρουγέτ ὀλη- »
» νακελμεκδεδιρ. Πατρικχανέ ἰδαρεσινέ χέρ κιμλέρ- »
» κι σεκτέ κετουριρλέρσε ὀνλαρήν χέμαν διβάνη »
» χουμαγιουνά ιχπάρ ιδιλιεσι 1269 σενεσι Σαπάν »
» ἀγι.δὰ ἔλ βακτήν Σταμπὸλ Ρούμ πατριγι ὀλάν »
» Γερμανὸς ἔφένδιγε πῖρ φερμάνη ἀλί ἔρζάν που- »
» γιουρηλμηγέ ιδι. ἔλ χάλετ-ούλ χάζιχι πούιμτιαζλα- »
» ρὰ δοκνηλμασή πίζιμ ιτζούν ζιάν ιδουγινδὲν »

» πῖρ ταραφδάν Δεβλέτι ἄλιγεγέ βέ ὁ πῖρ ταραφδάν »
 » Ροῦμ μιλλετινέ ἱρασηνά πορδζλου ὀλδηγημηζ βα »
 » ζιφεδέν τολαί πῖρ σενέδιρ Πάπη Ἄλι δζανίπι σαμι »
 » σινέ ρεδζά βέ νιαζλάρ ιδερək οὔσουλη δζαριγέι »
 » ρουχανιγεμιζδέν βέ ἰμτιαζλαρδάν πασκά γενί τεδ »
 » πῖρλέρ ἰττιχάζ ὀλήνμαμασηνη βέ Πατρικχανέ »
 » χηδημετλερινέ σεκτέ βεριδζί βέ ἐκκλησία ἰλέ χο »
 » κιουμέτ ἀρασηνδά δζεργιάν ιδέν σιβέι νίζαμη ἰχ »
 » λάλ ἰδιδζί βέ ἔξ δζούμλε ἰμτιαζάτ κανονλαρηνά »
 » μουγαίρεν ἰδζράι βαζιφέ ιδέν χεῖγετλεριν δαχη »
 » λαγβή ἰδζάπ ιδέρ δεδix ἰσέδε σαζουμουζέ σέμιμι »
 » ἰτιπάρ ὀλήνμαδη βέ πινάεν ἀλέγχ σιμδικι μουσα »
 » χεδέ ὀληνάν ἀχβάλη μουαλλακά μειδάν πουλδή »
 » κέρτζι, 1885 Δεκέμβριος 19 ταριχλί σερέφ βαριδ »
 » ὀλάν τεσκερέι ναζαρετπέναχιλερινδέ Δεβλέτι ἄλι »
 » γενίν ἰμτιαζλαρημητζή τεπδιλέ ἄσλα ραζή ὀλμαδη »
 » γη βέ πού ἰμτιαζλαρήν ἔσασλαρή δαχη περάτη ἄ »
 » λισανλάρ, χάδδη χουμαγιούν βέ Πατρικχανέ νι »
 » ζαμναμεσί πουληνηδηγή τεπεγιούν ἰμτζ βέ χάλ »
 » πούκι ὁ πῖρ ταραφδάν 22 Ραμαζάν 1301 ταρι »
 » χινδέ Πατρικχανέ δζανίπινδέν Ναζαρέτι δζελιλε »
 » γέ τακδιμ ὀληνάν τακριδέ ἔσκι ἰμτιαζλαρδάν »
 » ζαῖδ ὀλαράχ γενί ἰμτιαζάτ ἀρζουσηνδά πουληνηδη »
 » γημηζ ταραφη χαζρέτι Ναζαρετπέναχιλερινδέν »
 » μουσαχεδέ ὀληνηδηγή πεάν πουργουρημηζ ἰσέδε »
 » Πατρικχανενίν γενί ἰμτιαζλάρ ἰστεμεσί μουχακ- »

» ἰάκ δεγιλδιρ. Πατρικχανέ ἔσκι βέ καδιμ ἰμτιαζ- »
 » λαρηνή μουχαφαζαγια ἀρζουκεσδιρ. Δεβλέτι ἄλι- »
 » γενίν μααλιουμι ὀλδηγηή χίπι μεβχί ἰδζραγια »
 » κολουλάν νιζάμ βέ κανονλαράφι ζεμανηνδά βεριλέν »
 » μανά βέ σερχλέρ τεπεδδουλατή μουδζίπ ὀλαδζακ- »
 » λαρή χίπι ἰμτιαζλαρά δαχη ποίλε ὀλμάκ Μεμα- »
 » λίκι σαχανεδέ Ροῦμ ἐκκλησίασηνην δεβάμ βέ »
 » κηβαμηνά χαλέλ κετουρσε κερέκδιρ ἰμτιαζλάρ »
 » ἔσκιδέν τεργαγιούρ ἰμτζ ἰσέ πουνλαρδάν πάζη »
 » λαρη χάδδη χουμαγιουνδάν ἔββελ βέ πάζηλαρη »
 » δαχη χάδδη χουμαγιουνούν ἰκινδζι μαδδέι μου- »
 » χιμινέ τεφικ ὀληνημησδηρ. Χάδδη χουμαγιούν »
 » ἰσέ τεπαά ἄστηκαί σαχανενίν δζούμλεσινε ἰχσάν »
 » πουργουρημηζ ὀλάν ἰσλαχάτ φερμανήδηρ. Ἄρ- »
 » ζού ὀληνάν ἰμτιαζάτη καδιμέ ἀτί-οὔζ-ζικρ ἄρζ ὁ- »
 » ληνήρ σοίλέκι : »
 » **Α΄. Ἐββελα :** Πατρικχανενίν χέρ σείδέν ἔβ- »
 » βελ τάχτη μουζακκερεγέ κοίμους ὀλδηγηή Μητρο- »
 » πολιτλεριν βέ ἐπίσκοποσλαρην χουκούκ δαβαλα- »
 » ρηνήν περατλαρδά μουχαγετ ἔσκι ἰμτιαζλαρδάν »
 » ὀλμαδηγηνη βέ χουκούκ δαβαλαρηνήν οὔσουλλε- »
 » ρινίν 45 σενέ ζαρφηνδά 4 δεφά τεπεδδουλατά ὀγ- »
 » ραμηζ ὀλδηγηνη Ναζαρέτι δζελιλέ τεσκερεσιν- »
 » δέν βέ πού παπδέ καβαῖοι ἀτηκκάνην 1256 σενεί »
 » χιδζρεισί Δζεμάζι-οὔλ-ἀχιρι ὀρταλαρηνδάν βέ »
 » 1289 Ζιλχιδζέ 18 ταριχλερινδέν, γιάνι, ἰσλαχάτ »

» φερμανηνήν κηραατηνδάν σόνρα βέ νιχαγέτ »
 » 1296 Ρεπί ούλ-έββέλ 19 ταριχλερινδὲ κιορμουζ »
 » ὀλδηγή τεπέδδουλατή μεδζλίσι βουκελανήν 18 »
 » Σεφέρ 1301 ταριχλί λέφφεν σερέφ βαριδ ὀλάν κα- »
 » ράρη ἀλισινίν σουρέτι γάιρη ρεσμεισινίν μουταλαα- »
 » σηνδάν ἀνλαμής ισέδε 1256 Δζεμαζί-ούλ-ἀχτηρ- »
 » δά, γιάνι χάδδη χουμαγιούν μεϊμενέτ μακρουνούν »
 » κηραατηνδάν έββέλ βακίη ὀλάν Ἰλκ τεπέδιλατήν »
 » σεπέπλερινί Πατρικχανέ τεφτισέ χάδζέτ κιορμε- »
 » διγι κίπí 1256 Δζεμαζί-ού-ἀχτηρδά βέ 1289 Ζιλ- »
 » χιδζεδέ βακίη ὀλάν τεπέδδουλατήν χέρ ικισινδὲ δα- »
 » χή Μητροπολιτλερίν, έπίσκοποσλαρην, βεκίλλερι- »
 » νίν βέ ἀδεμλερινίν χουκούκ δαβαλαρηνήν Παϊτάχ- »
 » τη σαλτανάτη σενιεδὲ ρουγέτ ιδιλεδζεγι σσίλενδι- »
 » γινδέν πού κίπí τεπέδδουλάτ, ἱμτιαζλαρήν σέκλ βέ »
 » σουρετινέ χιτζ δοκάνμαγιαρακ γιάληνηζ πού μι- »
 » σιλλού δαβαλαρή φάσλ-ού-ρουγετὲ μεμουρ ὀλάν »
 » μαχχεμελερὲ σουμελί ὀλδηγή ἄρζ ὀληνήρ· ζίρα »
 » 1289 Ζιλχιδζέ 18 ταριχινδεκί τεπέδιλάτ ἀνδζακ »
 » χάδδη χουμαγιουνούν σεμερέτ χασανεσινδέν ὀλδη- »
 » γή ιτζούν Μουσλιμάν σεριμαχχεμεσινίν σελαχηγε- »
 » τί τεπαάί γάιρη μουσλιμὲ ούζερινδέν καλδηρηλαράκ »
 » Χριστιανλαρήν κενδί ἀραλαρηνδὰ τεκεββούν ιδέν »
 » βέ ἀκαίδι δινιέ βέ καθανίνι μεζχεπιελερινέ τεαλ- »
 » λούκ ιδέν δαβαλαρήν κενδί ρουχανί μεδζλισλεριν- »
 » δέ φάσλ-ού-ρουγετινί τεεμίν βέ σάιρ δαβαλαρά »

» κελίνδζε Σουραί δεβλέτ τανζημάτ δαίρεσινέ μουρα- »
 » δζαατλαρή τενπίχ πουγιουρηλήσδηρ. (χάδδη »
 » χουμαγιούν 1856 Μάιος μαδδὲ 11, 13, 14 βέ »
 » Φουαδ πασά χάζρετλερινίν χάδδη χουμαγιούν »
 » σερχή ιτζούν ὀλάν Λαιχασή 1867 Μάιος »
 » 13/25 ταριχλίδιρ). »
 » Δζενετμεκιάν Σουλτάν Ἄπδούλ Ἄζιζ χάν χάζ- »
 » ρετλερί δαχί ἴσπου ταλιματά μουστένιδαν 13 »
 » Ζιλχιδζέ 1292 (12 Δεκέμβριος 1875) ταριχινδὲ »
 » Σάδρη ἀζάμ Μαχμούδ Νεδίμ πασαγιά χητάπεν »
 » φερμάν πουγιουρδουκλαρή ιραδέι σενιελερινδὲ Χρι- »
 » στιανλαρήν πίρ πίρλερί ιλέ ὀλάν δαβαλαρηνδὰ »
 » βέ Ἰσλαμλαρήν Χριστιανλαρά ὀλάν δαβαλαρηνδὰ »
 » μαχχεμεί σεριγενίν σελαχηγετί καλδηρηλήσδηρ. »
 » 1256 Δζεμαζί-ούλ-ἀχτηρδά : μητροπολιτ βεκίλ- »
 » λερί βέ ἀδεμλερινίν βέ έπίσκοποσλαρην σέρι σε- »
 » ριφὲ μουτεαλλήκ χέρ νέ κιονά δαβαλαρή ζου- »
 » χούρ ιδέρσε πίρ γερδὲ ιστιμά ὀλήμιαγιούπ, »
 » κιορουμικ ιτζούν Σείχ-ούλ-Ισλαμά χεβαλέ ὀ- »
 » ληνά βέ ἀσθηαί ἀλιεμδὲ κιορουμικ ούζερὲ ικέν »
 » μαχαλινέ Ἰχτάρ ὀλήμιαγια βέ γερινὲ νάσπ ὀ- »
 » ληνάρ παπαζλαρά κίμισε μαρί ὀλμαγια δεγζού »
 » τερτίπ ὀληνάν ταλιματ πάδεχου 1272 ταριχινδὲ »
 » σσίλεδζε, γιάνι, Μητροπολιτλερίν βεκίλλερινίν βέ »
 » ἀδεμλερινίν χέρ νέ κιονά χουκούκ δαβαλαρή ζου- »
 » χούρ ιδέρσε μαχχεμεί ἀδέσινδὲ ρουγέτ ὀληνμάκ »

» ούζερέ παϊτάχτη σαλτανατημά χεβαλέ όληνά δε- »
 » γιού τεπίδιλ όληνηδή, νάσηλκι 1289 Ζιλχιδζέ 18 »
 » ταργλι χάδδη χουμαγιουνδάδα χιορουλούγιουρ ισέ. »
 » Πινάπεριν ρεχαπινίν χουκούκ δαβαλαρηνήν παϊ- »
 » τάχτη σαλτανατά χεβαλέ ιδιλιμεσί ιλέ ρουχπάν- »
 » λαρηήν σάν-ού σοχρετινί τεεμίν ιδέν ιμτιαζατηήν πί- »
 » λα τεπίδιλ βέ λά τεγαγιούρ πακή καλδηγηνηή βέ »
 » 1272 χάδδη χουμαγιουννηδά μουκαγέτ όλδηγηή »
 » ούζερέ δαίφεϊ ρουχανιενίν χουκούκ δαβαλαρηή αρ- »
 » τηκ Σέιχ-ούλ-Ίσλαμά δεγιλ άνδζακ μαχχεμέϊ αί- »
 » δεσινέ χεβαλέ βέ τεπαάϊ γάιρη μουσλιμενίν μαχ- »
 » χεμέϊ σεριεδέν μααβφλαρηή χέρ ικι τεπεδδουλατδάν »
 » χιορουνούρ. Φάκατ ισπού γενί τεπίδιλάτ ισέ πιζιμ »
 » περατλαρημητζδά 19 Ρεπί-ούλ-έββέλ 1296 σενε- »
 » σινδέ δεγιλ ιλλα δαχά τζόκ σόνραλαρη βακή ό- »
 » λούπ μειδανά τζηκηδηγή άνδέ χιδζ πέρ βέτζχλε »
 » καπούλ όλήνμαδη. ζίρα πού τεπίδιλάτ, ρουχπάν »
 » ταίφεισινίν χουκούκ δαβαλαρηνήν παϊταχτά χε- »
 » βαλεσινέ μαχσούς εν έσκι βέ άσλα τεγαγιούρ ιτ- »
 » μεμιά όλάν ιμτιαζατηή λάγβ ιτιδικδέν πασά Δεβ- »
 » λέτι άλιενίν Χριστιάν τεπαασή ούζερινέ σερρι »
 » μαχχεμελερινίν λάγβ ιδιλέν σελαχηγηετινί χερου »
 » κετουρίορκι πού χενί τεπίδιλάτ έββελα : περατ- »
 » λαρδά μουκαϊδ βέ χιδζ πέρ βακήτ τεγαγιρ ιτ- »
 » μεμιά όλάν ραχπάνλαρηή χουκούκ δαβαλαρηνήν »
 » παϊταχτά χεβαλεσί ταλιματηνηή κιάμιλεν λάγβ »

» ιδέρ βέ σάνιεν : χριστιανλάρ ούζερινέ βέ πάχου- »
 » σους πουνλαρηήν ρείσι ρουχανιλερι ούζερινέ σέρι σε- »
 » ριφίν ταδιλ ιδιλιμεσί χοχμουνού τέκραρ χερου ιαδέ »
 » ιτιδιγι ιτζούν 1272 χάδδη χουμαγιουνά (1867 »
 » Μάιος 13/25) βέ πουνά δαίρ Φουάτ πασανήν νέστρ »
 » ιτιδιγι λαίχάϊ σερχηρεσινέ βέ 1292 Ζιλκαδέ 13δέ »
 » Σουλτάν Άπδούλ Άζιζ χάν χιζρετλερι παρα- »
 » φηνηδάν σερέφ σουνούχ βέ σουδούρ ιδέν ιραδέϊ σενε- »
 » γέ μούπλακα μουγαϊρδιρ. »
 » Πού δζουμλε ιλέ δαίφεϊ ρουχανιενίν χουκούκ δα- »
 » βαλαρηνήν παϊταχτά χεβαλεσί ιμτιαζατηνηήν »
 » λαγβηνηή μουτζιπ όλάν ισπού χενί τεπίδιλάτ χου- »
 » κούκη ούμιεσινίν χαιδεσινέ σεκτέ ιράς ιτιδιγινδέν »
 » πουνούν Σαλτανάτη σενιέ δζανιπινδέν ρεφινέ βέ »
 » πού μαδδενίν σάφ βέ σαδέ πέρ χαλέ ιφράγ όληνα- »
 » δζαγηνά Πατριχανέ ούμιδ βάρδηρ. »
 » Β'. Σάνιεν : Μητροπολιτλερινί, έπίσκοπουλα- »
 » ρην βέ άλεσσεβιέ ταίφεϊ ρουχανιενίν δζιναγετ δα- »
 » βαλαρηνά χελίνδζε, μεσελέ πέλκι άγηρδζά όλα- »
 » ράκ εκκλησιανην μουκανέν νιζαματηνά δοχα- »
 » νήρ, ζίρα, δζιναγετ βέ δζουνοχά ιλέ μαχχιούμ ό- »
 » λάν ρουχπάν κανώνεν τερεττούπ ιδέν δζεζασηνηή »
 » Δεβλέτι άλιγιενίν μαχπουσνηδά ιχμάλ ιτμέκ »
 » ιτζούν σηφφάτη ρουχανιεσινίν έβέλδζε τενζιλ ιδιλ- »
 » μεσινέ λουζούμ χιορουλουός βέ χάλ πούκι ρουχ- »
 » πανιέτ πιζιλερδέ πέρ σέρρ όλδηγηή χαλδέ χιαληνηζ »

» κελήσα μεδζλιστερινίν καραρή ιλὲ βὲ πού παπδὲ »
» μερί-ούλ-ιδζρά ὀλάν Χαβαριουνλαρήν (ἀπόστολοι) »
» βὲ σύνοδος ρουχανί μεδζλιστερινίν κανονλαρή μου- »
» δζιπί σσηφάτη ρουχανιεσί τετζιλ ὀλαπιλίρ. Ἰστὲ »
» δζεννέτ μεκχάν Σελατίνι ἀζάμ χαζαρατή Φατίχ »
» Μεχμεδδὲν ιτιπάρεν Σεβκετλού κουδρετλού βὲ ζι- »
» γιαδὲ σεβχουλί Παδισαχημηζ γαζί πογιοκ »
» Σουλτάν ΑΠΔ-ΟΥΛ-ΧΑΜΙΤ ΧΑΝΗ ΣΑΝΙ »
» ἐφένδιμιζ χαζρετλερινίν ἀγιάμη μείμανετλερινὲ »
» κὰδάρ πουνού κεμαγιάν παγί τακδὶρ ἰτμιζ ὀλδουκ- »
» λαρηנדάν Ἐκκλησιάνην οὔσουλη κανωνιεσινίν »
» χαλελδὲν τεεμινινὲ βὲ κηιμαδδάρ ἰμτιαζατινή »
» τεσκιλ ἰδὲν Περατλαρδὰ μεβκῆι ἰχραζ ἰτμιζ »
» ὀλάν μουχιμ ταλιματήν χιδζ πὶρ βακῆτ βὲ »
» χιδζ πὶρ θέτζχ οὔζρὲ ζερρέ κὰδάρ τεπδιλινὲ »
» ροῦί ριζὰ κιστέρμεμισλερδὶρ. Ρουχπὸν ταίφεσι »
» σουρέτι ταπίιεδὲ Χριστιανλαρήν Ἄλλαχὰ βὲ »
» Δεβλετὲ ἰφαγιά πορδζλου ὀλδουκλαρή βαζιφελε- »
» ρινίν ρεχπερλερί βὲ χόδζαλαρη ὀλδουκλαρηנדάν βὲ »
» δεβλετίν ἰνδινδὲ σουρέτι ταπίιεδὲ πουνλαρήν χα- »
» μιλερί πούληνδηκλαρηנדάν κιοιτζοκ μεμουρλα- »
» ρὴν ἔρρφ βὲ χόκμου χαδιδλερινδὲν πού ρουχπὸνλα- »
» ρὴ βηκαὲ ἰλὲ περαπέρ χοκιουμετὲ κάρσου χαίζ ὀλ- »
» δουκλαρὴ μεεσουλιετὲ βὲ Χριστιανλαρήν ἰνδινδὲ ὀ- »
» λάν χαίσιγιέτι μονασιπέσινὲ γιακησῆρ ἰλτιφατλα- »
» ρὴν λαζῆμ κελδιγινὲ ἔσπάπη μανεβιέ,μιλλιέ, βὲ σι- »

» γιασιεγὲ μεπνὶ Βυζαντίν ἰμπερατωρλαρή πιλερέκ »
» δαίφεϊ ρουχανιὲ ἰτζοῦν μουστεσνὰ πὶρ μουχακεμὲ »
» οὔσουλι τερτίπ ἰτμισλέρ βὲ Ὀσμανλή Σελατίνι ἀ- »
» ζαμὴ δαχὴ πού οὔσουλι ταστήκ πούγιουρμούς ὀλ- »
» δουκλαρηנדάν Δεβλέτι ἀλιγενίν νιζαμάτη οὔμου- »
» μιεσινίν ἰδζρασηνὰ ἄσλα σεκτὲ κετούρμεγιουπ βὲ »
» χοκιουμὲτ ἰτζινδὲ χοκιουμὲτ ἰδζὰδ ἰτμεγιουπ, »
» γιἀληνηζ ρουχπὸν ταίφεσινίν μανεβὶ χαίσιετινὶ βὲ »
» ἔκκλησιάνην νιζαμάτη κανωνιεσινίν τεαρουζδάν »
» περὶ τουτουλμασηνὴ τεεμίν ἰδὲν ἰσπου οὔσουλ: πὶρ »
» μαζνοῦν ρουχπὸν μαχχιοιμετινὲ λαζῆμ κελὲν »
» νισανελέρ μειδάνη σουπουτὲ τζηκῆνδζαγια δεγίν »
» ταχῆκῆατῆ ἔββελιεσινίν ἰδζραση ἰτζοῦν ρουεσσάι »
» ρουχανιὲ μεδζλιστερινὲ χεβαλεσινὶ τεεμίν ἰτμισδὶρ. »
» Δεβλέτ βὲ χαλκὰ κάρσου βαζιφεδάρ ὀλάν ἔχαλι »
» σηνηφὴ ἰτζοῦν μιλλέλι μεδενιενίν χέμαν δζοῦμλε »
» νιζαματηνδὰ βὲ σεβκετμεἀπ βελί νιμετιμιζ κουδ- »
» ρετλού ἐφένδιμιζ Σουλτάν ΑΠΔ-ΟΥΛ-ΧΑΜΙΔ »
» Χάνη σανὶ ἐφένδιμιζ χαζρετλερινίν σαγέι ἀδαλετ- »
» θαγιέι χαζρέτι σεχριγιαριλερινδὲ δαχὴ μερί-ούλ- »
» ἰδζρά ὀλάν κὰβανίνι δεβλέτι μεβζουεσινδὲ μεμου- »
» ρίν βὲ πάζη σηνήφ κιπάρ ἰτζοῦν πού μισιλλοῦ »
» μουστεσνὰ μουχακεμενίν οὔσουλι πὶρ καϊδὲ χουκ- »
» μουνὲ κιοιμισδὶρ. Ὀλάν τεπδιλὰτ ἰσὲ περατὴν καϊ- »
» δέι ἀιδεσινὲ σιμδι ἰлк δεφὰ ὀλαράκ δουχούλ ἰτ- »
» μισδὶρ. Περατλαρὴν βὲ χὰδδὶ χουμαγιουνὰ πινάεν »

» τερτίπ ιδίλιμς όλάν Πατριχανέ νίζαματηνήν θέ »
 » κανώνη μεβζουέι δεβλετίν ταλιμάτη μαχσουτεσι- »
 » νέ μουταπήχητη, γιόκσα κιάμιλεν μουχαλίφμι; »
 » ιστέ πούρασηγη τερτίς ιδελίμ. Μητροπολιτηριν »
 » περατλαρηνά μουάχηρεν ιδχάλ όληγάν τεπίδιλα- »
 » τήν μεελι σόιλεδζεδιρ: «Επίσκοποσ.λαρδαν, πα- »
 » παζ.λαρδάν, ρουπχαν.λαρδάν θέ καλόγεροσ.λαρ- »
 » δάν πίρισι δζιναγιέ.λε μαζιούν ο.λούρσα χου- »
 » κιουμέτ ταραφηρηδάν ιστιντάκ θέ μουχακεμεσι »
 » ιδζρά όληγημάκ ούζρε ζάπτ όληγά θέ ορούν »
 » μουδζιρουμιετι τεπεριούν έι.λεδικδέ πουνούν »
 » σηφγάτη ρουχανεισινι Πατριχανέ ρεφ ιδικ- »
 » δέν σόγφα δζεζά καννοαμεσινδζε τερεττουπ ι- »
 » δεδζεκ δζεζασηγή τογρουδάν τογρουγιά μαχ- »
 » πουσδα ίκμά.λ έι.λεγιέ» κι πού τεπίδιλάτ, δεδιγιμίζ »
 » κιπί χοκιουμέτ μαχκεμεσινίν άραρή ιλέ δζεζαγι »
 » εκκλησία τερτίπ ιδούπ θέ Εκκλησία δαχή χοκιου- »
 » μέτ ιτζινδέ χοκιουμέτ ούσουλι τεσκιλ ιπδιγιν- »
 » δέν κελίσανην κανώνη έσασηνά δοκάνηρ. ζίρα »
 » **έββελα:** «μητροπολιτ.λερδέν, ριαχόδ ρουχ- »
 » πα.λαρδάν πίρισι τοντου.λαδζαγή βακήτ ορούν »
 » άχζή κριφτι μεζκιούρ Πατρικ μαριφετι ιλέ »
 » ιδζρά όλαδζάκδηρ» δεγιού πουγιουράν Πατρικ- »
 » χανέ περατηνήν ζβηηδζή μαδδεσινδέ πέρ χοκιούμ »
 » όλδηγή κιπί **σάνιεν:** «Χέρ νέ βακήτ Πασάλάρ, »
 » ριάχοδ κάδηλάρ, ριάχοδ ραιπ.λερ μεζκιούρ »

» Πατριγίν ζίρι ιδαρεινδεκι μητροπολιτ.λερδέν »
 » ριά σέρ έπισκοποσ.λαρδαν ριά έπισκοποσ.λαρ- »
 » δαν πίρι ιτζούν σικιαγιάτ ιδερ.λέρσε θέ πουν- »
 » λαρδάν πίρινιν άζ.λ θέ ρεφινι ιστερ.λέρσε, Πι- »
 » τρικ θέ δζεμαάτη μητροπολιτάρ ταραφηρηδάν »
 » κειφιετιν σηχχατή τεπεριούν ιτιμεδικδζε, ματ- »
 » λουπ.λαρή ισγά όληγημάζ, θέ πού παπιδέ πέρ »
 » τακρίπ ιλέ φερμάνη α.λιφάνημ δαχή σουδουρ »
 » ιδεδζεκ όλσά πιλέ Πατρικ θέ μητροπολιτ.λεριν »
 » μεμχούρ άρζουχα.λλαρη όλμάζσα ιτιπάρ θέ »
 » ιδζρά όλήγημαγιουπ, μουκάδδემ θέ μοναχήρ »
 » ταριχ ιλέ έμρι σερίφ βεριλρσε δαχή μαχαλιν- »
 » δέ άμ.ελ όλήγημαμακ ούζρε μέν όληγητ, κτ.λ.» »
 » δεγιού γίνε Πατριχανέ περατηνήν Ζβουνδζού »
 » μαδδεσινδέ πέρ δίκερ χόκμ δαχά όλούπ γινε τιπ- »
 » διλάτ πουνλαρή χέπ ποζδουκδάν πασκά **σάλι-** »
 » **σεν:** Πατριχανέ νίζαμναμεσινίν θηηδζή θέ δινδζι »
 » μαδδελερινέδε πού γινε τιπδιλατήν μαζαρρατή »
 » βάρδηρ, ζίρα: «μεμουριετδέ πού.ληγάν σέρ έπι- »
 » σκοπου.λαρην χέρ πίρισι μα.λικ όλδηγή έπαρ- »
 » χιάδα κάιδη χαγιάτ ιδζράι μεμουριετ ιδέρ, λά- »
 » κιν πέρ έπαρχιατην χριστια.λαρή κενδι άρχιε- »
 » ρεασ.λαρη α.λειχινδέ σικιαγιετ ιδερ.λέρσε όλ ζε- »
 » μάρ.λερά σύνδοσ πέρ δερεδζέι μονασιπεγιέ »
 » κάδαρ μητροπολιτ ιλέ έχα.λιντε άρασηγή πού.λ- »
 » μαγά όγρασδηκδάν σόγφα χεμδζιβάρ έπαρχια- »

» την μητροπολιτή βασητασή ιλέδε τερτις ιδερέκ »
 » βαδζιπή βέτζχ ούζρε σου.ιχ.λασμάλαρη πάτην- »
 » δά γαιρέτ ιδέρ βέ πάδεχου σικιαγετδζι.λέρ δ »
 » μητροπολιτήν μουχακεμέ ιδι.λιεσί τα.λεπιωδέ »
 » ισράρ ιδερ.λέρσε ο.λ ζεμάρ μουδδαί α.λέιχ ο.λάρ »
 » μητροπο.λιτ Δερσααδετέ δαβέτ ο.ληγαράκ έγερ »
 » ιδι.λέν σικιαγετ.λέρ ρουχαγιετέ τε.α.λοοκ ιδέρσε »
 » εκ.κλησία νιζαγιαμεσί μουδζι.πι δαβά γι.ά.ληρηζ »
 » ιερά σνροδος ταραφηρδάρ ρουγέτ ο.ληγαδζακ βέ »
 » ριόκ έγερ σικιαγετ.λέρ δζισμαγιετέ αιδ ισέ ο.λ »
 » ζεμάρ Πατρικ, ιερά σνροδος άζασηρδάρ 4 βέ »
 » μουχτε.λιτ μι.λ.λέτ μεδζ.λιουιν δζισμανι άζα- »
 » σηρδάρδα 4κι δζέμαν 8 άζαδάρ μουρεκί.πέτ πιρ »
 » κομισσιόν ταγιν ιδέρ βέ πόν κομισσιόν ινι τα- »
 » ραφήρδα ιφραδεσινι τερτις ιτδικδέν σόγρα χα- »
 » σή.ι ιτδιγι έφάιαρη πά ραπόρ Πατρικ έφένδιγε »
 » πι.λιδιρι βέ δ.λ ζεμάρ δεβ.λέτι α.λιγεριν νιζαμηρά »
 » τατπήκαν ιδζα.π ιδέν δεζέζά τερτιπ ο.ληγήπ κει- »
 » φιέτ δαχη Πάτη α.λιγέ άρζ ο.ληγήρ βέ έγερ ιδι- »
 » λέν σικιαγέτ δζιγαγέτ δζουρμιρέ αιδ ισέ όροιν »
 » σηφράτη ρουχαγιεσινι τα.πι χά.λ πατρικχαρέ »
 » έββε.λα ιχράδζ ιδέρ βέ σάνιεν μεβζ.οδ ο.λάρ δζε- »
 » ζά κανων.λαρη μουδζι.πι τεεδι.π βέ τερπιγέ ιδε- »
 » δζέκδιρ» δεγζού πείαν οληγάν ταλιμα.τ βέ καϊδελε- »
 » ρί λαϊκή βέτζχ ούζερέ άνλαδαράκ ρουχ.πανλαρήν »
 » 3 νέβ ούζερινέ, γεάνι, ρουχανί, δζισμανι βέ χου- »

» κούκη ούμουμιεγέ κάρσού δζουρράτ ιδε.πι.λεδζεκλε- »
 » ρί δζουρμλερινιν χεβαλεσί λαζήμ κελεδζέκ μεδζ- »
 » λισλερι ταγιν ιτιμιά ο.λάρ Πατρικχαρέ νιζαμανμε- »
 » σινιν μητροπολιτ.λερ ιντιχαπή χουτουσηρδακή νι- »
 » ζαματήν δινδζι μαδδεσινιν άχχιαμήδα ο άρζου- »
 » γιού κισστεριόρ. Γενι τε.π.δι.λα.τ ιστέ πού δζιγετιδε »
 » ποζ.δο.υκδάρ μαδά ρά.πα.ιν : Μεδζ.λι.σι χά.ση βου- »
 » κελά κκαρη ήλ 1297 Ζιλκαδ 14 ταριχλι »
 » (1880 Άπριλιος 6δά) Άδλιε βέ μεζαχι.π ναζαρέ- »
 » τι δεζελιεσινιν Δζεζαρι πάχηρ σεφιδ βιλαγετι »
 » μουδδαί ούμουμιλιγινέ ισράλ πουγιορδηγή ού- »
 » μουναμεδέ : « κα.ιδ.λα.ρά λέδ.ε.λ.μουραδζα.ά άν- »
 » λαση.ιδηγηρά κιορέ μητροπο.λιτ.λερέ ιχ.σάρ πον- »
 » ριουρη.λάρ περάτη α.λι.σάρ μουδζι.πι έγερ πιρ »
 » έπίσκοπος, γι.ά. πιρ ρουχ.πάρ γι.ά. κα.λο.γρα.τα »
 » α.λι. κιο.μα.κ. λι.αζήμ κε.λι.ρσε μητροπο.λιτ.χα.νε.δ »
 » α.λι. κιο.νη.λήρ» δεγζού ήλάρ οληγάν δεβ.λέτι α.λι- »
 » γενιν ταλιμα.τη νιζαμιετινιδε βέ πουνδάρ μαδά : »
 » « έγερ πιρ μητροπο.λιτ γι.ά.χο.δ πιρ έπίσκοπος »
 » δζιγαγέ.τε μαζ.το.ν ο.λουρσα πού κ.πι.λε.ρι.ν έβ- »
 » θε.λα σηφράτη ρουχαγιε.λε.ρι τζηκαρη.λο.π.τ.πά- »
 » δεχου δεζέζά κανον.για.μεσί μουδζι.πι τεεδι.π.ού- »
 » τερπι.ε ο.ληγαδζα.κ.λα.ρη. .» δεγζού έπίσκοποσλου- »
 » γα ιντιχα.π. οληγαδζα.κ.λα.ρη. γα.ιζ. ο.λ.μα.ση. φ.άρζ »
 » ο.λάρ λι.α.κα.τ.δάρ πά.χ.ς ιδέν νιζαματήν δινδζι μαδ- »
 » δεσινιδε ποζ.άρ. »

» Ἰστὲ παλιαδεκιερδένδε χιούν κιπί ἀσκέρ ὀλδη-
 » γή οὐζερὲ 9 Ρεπί-οὐλ-έββέλ 1296 σενεσινδὲ ἴλκ
 » δεφά ὀλαράκ ἰδχαλ ὀληνάν γενί τεπίδιλατδὰ γιά-
 » ληνηζ χοκιουμέτ, μαχχεμενίν καραρὴ ἰλέ ἐκκλη-
 » σία δζεζασηνήν ἰδζρασηνή ταλέπ ἰτδιγι ἰτζούν
 » χέμ νιζαμάτη μεβζουεγί βέ Περάτη ἀλίσανλαρήν
 » σουρετλερινί πού τεπίδιλάτη δζεδιδὲ χιάμιλεν ἰχ-
 » λάλ ἰδὲρ χέμδε ὀρθόδοξος ἐκκλησίασηνην οὐσού-
 » λη νιζαμεισινὲ δοκανήρ. Πινάεν ἀλέιχ Σαλτανά-
 » τη σενιὲ ρούτ ριζά χιοστερερέκ περατλαρδὰ πού
 » παπδέ σεράχατεν πούληνάν οὐσουλλερινίν ἰδζρα-
 » σὴ δεβαμηνή ἔμρ πουγιουραδζαγηνή Πατρικχανέ
 » οὐμιδ ἰτμεκδέδιρ. »
 » Γ'. Σάλισεν : Ναφακά παπηνά κελίνδζε : να-
 » φακά οὐζερνέ ἰστινάφεν ρουγετί δαβά σελαχηγε-
 » τινίν ἄλεσσεβι μαχχεμελερέ βεριλδιγινί πεάν
 » ἰτζούν 1883 Δεκέμβριος 19 ταριχλί τεσκερέι να-
 » ζαρετπέναχιλερινδὲ μεστούρδηρκι πού μισιλλού
 » δαβαλαρὴν ρουγετί Πατρικ ἰμτιαζλαρηנדὰ πού-
 » ληνδηγηνά δαίρ νέ περατλαρδὰ νέδε Πατρικχανέ
 » νιζαμναμεισινδὲ ἰζαχάτ ὀλμαδηγηנדαν Χοκιουμέ-
 » τι σενιεγὲ Πατρικχανεδὲ βέ μητροπολιτχανελερ-
 » δὲ μοναζίσουν φιγίν ρηζαλαρὴ ἰλέ φάσλ ὀληνάν
 » ναφακά δαβαλαρὴ ἰτζούν πῖρ σέι δέμεγιουπ φά-
 » κατ ἄκεδν νικιάχ βέ φέσχι νικιάχ πασά βέ
 » φέσχι νικιαχδάν τεβελλοὺδ ἰδέν ναφακά δαβασή »

« πασά ὀλοὺπ γουκούκη οὐμουμειδέν πούληνδη-
 » γηνδάν πουνά δαίρ ὀλάν καραραρὴ ἰστινάφ »
 » ἰδενλερέ, χοκιουμέτι σενιγὲ μαχχεμελερινί καρπα-
 » γιούπδα ἰστέμεδικλερι πῖρ καραρὴν ἰδζρασηνά »
 » πουνλαρὴ μεδζιπούρ τουτμάζ δεγιού ναφακά δαβα-
 » λαρηνήν φάσλη ρουγετί χοκιουμέτ μαχχεμελερινέ »
 » τεβδι ἰδιλμεσί 1883 10)βριος 19 ταριχλί τεσκερέι »
 » ναζαρετπέναχιδὲ πῖλδιριλιμῖ ἰσέδε πού κερτζέκ ὀλ-
 » σά πῖλέ νιζαμάτη μεβζουαδάν βέ οὐσουλλαρδάν να-
 » φακαγιά δαίρ ὀλάν δαβαλαρὴ ρουχανί μεδζιλολε-
 » ρίν ρουγετέ χακχὴ ὀλδηγη τῆπεγιούν ἴτμεσε δα-
 » χή Μεδζελλεῖ ἀγκιζμή ἀδλιεδέδε ναφακαγιά δαίρ »
 » χιτζ πῖρ πάχς κέτζμεμις ὀλδηγηνδάν 5 ἄσηρδάν »
 » περού τεχακιούμ ἰτμῖ βέ χιτζ πῖρ βακήτ χιτζ »
 » πῖρ σεπέπὲ μεπνί σεκτεδάρ ὀλμαμηγὲ πῖρ ἀδετίν »
 » χὰ βέ τογρού ὀλδηγη μείδανὰ τζηκάρ δενιλεπί-
 » λῖρδι γάλ πούκι ἰς ποίλὲ δεγίλδιρ. Ναφακά μεσε-
 » λεσί ἄκδ βέ φέσχι νικιαχὴν ταλιματηνά ὀλ δερε-
 » δζὲ σηκὴ σουρετδὲ μερπούτδηρκι νικιάχ μεδζιούδ »
 » ἰκέν μείδανδὰ ὀλοὺπ φέσχι νικιάχ βέ μουβακχάτ »
 » τατλήκ δαβαλαρηנדάν ἀίρηλοὺπδα πῖζιμ ρουχανί »
 » μαχχεμελερδὲ χοκμού δζαρι ὀλάν οὐσούλ θὲ νιζα-
 » ματὴ τανήμαγιαν βέ τανηγιαπῖλέμεγεν μαχχεμῖ »
 » χοκιουμέτ δζανιπινδέν μουστάκηλαν μουχακμε-
 » σὶ ἰδζρά ὀληνάμαζ νίτεκιμ χουκούκουν σεριγέτι »
 » οὐμουμεισινὲ χιορὲ πῖρ μαχχεμενίν χιτζ πῖρ καρ- »

ρή δίκερ μαχχέμε χουζουρηνά τζηκαρηλιμάζ, ἔγερ
 πιδάγετεν κχαρρή βερμις όλάν μαχχεμενίν μαλικ
 όλδηγηή νίζαμάτ ἔββελκι μαχχεμεδέ γιόκ ισέ. Να
 φακά μετελεσι μιλέλι μουτεμεδδινενίν κρουλλί νι
 ζαμλαρηνδά ακδ βέ φέσχι νικιαχά δαίρ νίζαμάτη
 ούμουμειγέ καττίεν μερπούτ όλδηγηή κίπι δζανίπι
 Ναραρετδέν 1883 Δεκέμβριος 19 ταριχλί τασ-
 τήρ κηλητηνάν τεσχερεδέ: « ναφακά δαβασή φέσ-
 χη νικιαχδάν τεβε.ι.λοὺδ ιδέρ, δεγιού ικράρ που-
 γουρηλημήσδηρ ναφακά δαβασή φέσχι νικιαχδάν
 γιάχοδ μουφαρηκάτη μεβχθεδέν (1) αίρδ ιδιλούπ
 αίρηδζα ρουγιέτ όληνημάζ βέ μουφαρηκάτη μεβχη-
 δέν σόνρα δαχη νικιάχ παχή όλδηγηηδάν που
 παπδὲ γιάληνηζ πιζίμ ρουεσσάι ρουχανιμιζίν ιχ-
 τιλατή δζαγιζίδιρ πιζιλερδὲ νικιάχ σέρρ όλδηγηη-
 δάν νικιαχά μουτααλληκ μεσελελερδὲ, ακδη νι-
 κιάχ, μουφαρηκάτη μεβχηγὲ βέ φέσχι νικιαχδάν
 μουτεβελλιδ δαβαλαρδὰ ρουεσσάι ρουχανιμιζ-
 δέν πασκά χιτζ πέρ κιμέσνε τεαρούζη ακαίδι δι-
 νιέ ιδούπ σαγέι δεβλέτι ἀλιγεδέ Σάρκ ὀρθόδοξος
 ἔκκλησίασηνην ιστικλαλιετινί δουσουρέμεζ χέμδε
 μουφαρικάτη μεβχηγὲ ἔσνασηνδὰ βεριλέν βέ μουσα.

(1) Μουφαρικάτη μεβχηγὲ κρη βέ κωζανήν κιάμιλεν πέρ πινιδέν
 αίρηλημαληρηνδάν ἔββελ γέκ δικερί ιλέ μουβάκκατεν κρουουδέμεμελε-
 ριδιρ. Πουνά τεφρίκι πεδέν δενιλίρ, γιάνι νὲ νικιάχδηρ, νέδε ινφι-
 σάχδηρ.

λιχάι πεύτιεγέ τεαλλούκ ιδέν ναφακά κχαρλαρην-
 δὰ ρουχανί χακιμίν ζαμιρινί τενβιρ ιδιδζί βέ πιζιλερ-
 δὲ μεβδζούδ όλάν βέ νικιάχ σηρηρηνήν μεσρουχιελε-
 ρινδέν όλάν Ίνδζιλι σεριφίν βέ χαβαριούνη κираμήν
 (ἀπόστολοσλαρην) τενπιχατλαρή όλούπ πιζιλερδὲ
 νικιάχ νίζαματηνην ἔσασλαρή ἀδδ όληνημάγλε, ἐλ-
 πέτδε Σαλτανάτη σενιενίν, ναφακά δαβαλαρηνή
 φάσλ. οὐ-ρουγιέτ ιδεπιλεδζεκλερινέ καναάτ χα-
 σήλ ιτιμίς όλδηγηή μεχακίμι ἀλιγεέι χουκιουμέτ,
 καθαίδι δινιμιζί πιλμεγέ μεδζπούρ τουτουλάμαζ.
 Πουνούλα περαπέρ Χριστιάν δεβλετλερί νεζδιν-
 δὲ ἔχαλιέ Ίσλαμιέ μεβδζούδ όλούπ χουκούκη πεύ-
 τιενίν ἔσασλαρή Ίσλαμλαρδὰ πασκά βέ Χριστι-
 ανλαρδὰ γίνε πασκά όλδηγηηδάν Ίσλαμλαρην
 μαπεινινδὲ ζουχούρ ιδέν νικιάχ γιάχοδ βερασέτ
 δαβαλαρή κενδι ούλεμαλαρή ταφαρηδάν ρουγιέτ
 όληνηρ. Πού σεπέπλερδέν τολαί ακδη νικιάχ βέ
 φέσχι νικιάχ βέ πουνλαρήν τεπερρουατηνηδάν που-
 ληνην δαβαλαρήν κχαρρή, καττίεν, μουστάκη-
 λαν βέ τογρουδάν τογρουγιά ρουχανί μεδζλισλερ-
 δὲ ρουγιέτ όληνημασή Πατρίκ περατλαρηνηδὰ σε-
 ράχατεν γιάζηλημήσδηρκι Πατρίκ περατηνην 10,
 11, 12, 13, 14, 15, 31 βέ 32ινδζί μαδδελερινδεδε
 κιορουνούγιορ. πού μαδδελερδέν πινιδὲ σοιλέδζε
 ζικρ όληνην, γιάνι, «μητροπολιτέρ, σέρ ἐπι-
 σκοποσλαρ, ἐπίσκοποσλαρ, γιάχοδ πουνλαρηνη

• βεκιλλερί κάβιντι μεσρονάι διτιελερινδζε ἄκ-
 • δη νικιάχ, γιά φέσχι νικιάχ, γιάχοδ σαίρεγιέ
 • τεαλλοῦκ ιδέν ικί κίμσε ἀρασηνδακή δαβαλαρή
 • ρουγιέτ ιδικιλερινδὲ τεαμιούλη κάδιμεγιέ μου-
 • γαίρ ὀλαράκ κιάδη, γιάχοδ ραίπ, γιάχοδ ράι-
 • ρη πῖρ κίμσε τεαροῦζ ιτιμεγιε, δζερεμέ ἄλμαγια,
 • βέ γιά ταδζιζ ιτιμεγιε, δεγιού περάχ βέ σέκκι
 • σουπχεγι νέ πέ μουχάλ ὀλάν φηράγι μουσααδέι
 • δεβλετλερί ιλέ ιφαδέ ιδέριζ. Πουνδάν μαδά: « Δζη-
 • χάζ βέ νικιάχ δαβαλαρηνήν τεσβισι ὀτεδέν πε-
 • ροῦ ρουεσσάι ρουχατιεγιέ ἀτδ ὀλδηγηνδάν νι-
 • ζαμῆν χιλαφηνδά πού σέιλερέ ὄεργί μαχκέμε-
 • λεριντ κίρησμάση δζαίζ ὀλμαγιαδζαγη, πα-
 • πηνδά μακάμη Σαδαρετουζμανήν 23 Σεβάλ 1291
 • (γιάνι 20 N)βριος 1874) σενεσινδὲ βιλαγιατή
 • σαχανεγιέ γιαζμίς ὀλδηγή ταχριάτη οὔμουμιέ
 • ἰσῆπου χουκούκουμουζά ραγιέτ ὀληνμασηνή τασ-
 • τήκ ιδέρ. Ἰσῆπου σουρέτ βέ ταλιμάτη μεσρουχά
 • πέρ ταράφ ιδιλισέ πιλέ κέρεκ πού μεσελεδέ βέ κέ-
 • ρέκ Βασιέτ βέ μεκτεπλεριμιζιν ιδαρέι σερπέστιε-
 • τί μεσελλερινδὲ φέβκ-ἐλ-ἀδέ γιουζδὲ πῖρ μανιά
 • βάρδρηκι πουνού πούραδα κήσσαδζα ἀνλατμαγά
 • μουσααδέι ναζαρέτ πεναχιλερί ἰστιρχάμ ὀληνήρ.
 • Τεσκερέι σαμιγιέι ναζαρέτ πεναχιδὲ βέ 19 Κιζα-
 • νούνι ἐβελ 1883 ταρίχλι τεσκερεδέ δαχή φελάν,
 • γιάχοδ φελάν ταλιματή χουκούκη οὔμουμιεγιέ

• μενσουπ ὀλδηγηνδάν, χουκουμέτι σενιέ, ἰστινάφ
 • ιδενλερέ μαχκέμει δεβλετι κάπαγιάμαζ βέ κάπα-
 • γιαδζάκ ὀλσά τεκιασουλι βαζιφὲ ιτιμῖς ὀλούρ δεν-
 • μις ἰσέδε πιζδζε πούληνάν ρουχανί μεδζλισλεριν
 • σελαχηγιέτι μαχσουσεσί μάδαμκη χουκούκη οὔ-
 • μουμιεδέν βέ δεβλέτι ἀλιενίν νιζαμάτι μεδδζουδε-
 • σινδέν τενσίπ βέ ταστήκ ιδιλιμῖσδιρ, πού μεσελελέρ
 • δαχή δεβλετιν μαχκεμελεριδιδιρ, βέ πινάεν ἀλέιχ
 • ρουχανί μεδζλισλεριμιζιν μουσααδδὰκ βέ μουκάννέν
 • σελαχηετινέ ἀτδ μεσελελέρ κενδιλερινέ γεβαλὲ ὀ-
 • ληνδηκλαρηνδὰ χιδζ πῖρ βέτζιχλε νέ δεβλέτ μαχ-
 • κемеλερινίν κάπουλαρή κάπανήρ νέδε βαζαίφι
 • οὔσουλη ιδαρέ σεκδεδάρ ὀλούρ.
 • Μουνασιπάτη μεζχεπιεδέν μουτεβελιδ δαβα-
 • λάρ Ἰσλαμλάρδζα σέρι σεριφὲ μουχαββέλ ὀλδουκ-
 • λαρή κιπί μουνασιπάτη μεζχεπιεδέν τεβελλοῦδ
 • ἰδοῦπ χριστιανλάρ ἀρασηνδὰ τεκεθβούν ιδέν χου-
 • κούκ δαβαλαρήδα ρουχανί μεδζλισλερέ μουχαβ-
 • βέλδιρ. πέλκι πού κιπί δαβά βέ σικιαγιάτ Εὐρώ-
 • πανην σάιρ ταρραφηνδὰ χουκούκη οὔμουμιεδέν
 • μααδοῦδ ἰσελέρδε φάκατ δζινς βέ μεζχεπὲ πιλά
 • τεφρῖκ τεπααλαρηνήν μουσαββάτη ταμμεσινι ἀρ-
 • ζού πούγιουράν Παδισαχλαρημηζήν σαγιέι σαχα-
 • νελερινδὲ μεμαλίκι μαχρουσελερινδὲ πὰς πασά
 • γιαφαγιάν μουσλιμ βέ γάιρη μουσλιμ δζεμαατ-
 • λάρ ὀλδηγή χαλδὲ νιζαμάτη μεζχεπιέ ιλέ μου-

, νασιπατή όλαν χουκούκη ούμουμιέ ταπίι χάλ χου-
 » κούκη ούμουμιγιέ Ίσλαμιεγιέ βέ χουκούκη ού-
 » μουμιγιέ χριστιανιεγιέ μουνάσήμεδερ. - Πουνούν »
 » ιτζούν Δζεννετμεχιάν Σουλτάν Απδούλ Μεδζιδ »
 , χάν χαζρετλερί πιτούν Ευρώπα χουζουρηνδά ισ-
 , που φερμανή τανητησλάρ βέ ισλαχατά δαίρ ιχ-
 , σάν πουγιουρδουκλαρή φερμάνη άλινιν 13ουνδζού »
 , μαδδεσί ιλέ: « πέρ μεζχεπέ ταπί όλαν χριστιάν »
 , βέ γιά σάιρ γάιρη μουσλιμιέ έχαλι άρασηνδά »
 , όλαν χουκουνά δαίρ χουσουσι μεσελελέρ, βε-
 , ρασέτ γιάχουδ πουνά πενζέρ δαβαλάρ, τεπάι »
 , μεζπουρενιν ταλεπί ούζρε πατρικχανέ μεδζιλο-
 , λερινέ χεβαλέ όλαπιλεδζέκδιρ, δεγιού ιραδέ »
 , πουγιουρμουσλάρδερ. Χριστιανλαρδάν βέ γιάχουδ »
 , δζεμαίτι σαίρέι γάιρη μουσλιμεδέν πουληνήπ κεν-
 , δι κενδிலερινί κανδηρμάκ χουκούκουνού άπουλά »
 , μεδάρ όλαν ισπού πογιούκ έφκιάρ, ισλαχατ φερ-
 , μάνη άλισινιν 2ινδζι άχλιαμηνά τεβφικαν ταν-
 , ζήμ βέ τερτίπ ιδιλέν νιζαμάτ βασηδασή ιλέ ισ-
 , που νιζαμναμελέρ κουβθεδέν φιιλέ τζηκαρηλδή. »
 , Πατρικχανελεριν γιάχουδ μητροπολιτχανελε-
 , ριν μεδζιλολερινιν δζεμαατά μαχσούς δαβαλάρ ού-
 , ζερινδέ τελαχηγγέτι μουστακηλεσί όλδηγη τε-
 , πεγιούν ιδερέκ χιδζ πέρ ταραφδάν δάχλ-ού-τεαρούζ »
 , όλήνμαγιερακ άκδη νικιάχ βέ φέσχι νικιάχ βέ »
 , πουνλαρά μερπούτ όλαν δαβαλαρή, βασιέτ να-

, μελέρλε εκκλησία βέ έχαλι βαρηδατηνήν ταγιν »
 , βέ ιστιμαλή, χριστιανλαρήν μουζαϊκάι ρουχα-
 , νιελερινιν ιστιμαλή ιτζούν όνά χιορέ εκκλησία »
 , βέ μεκιατίπ ινσαατή, εκκλησιαλαρην, μεκτεπλε-
 , ριν βέ σάιρ χαιρετχανελεριν ιδारेσί ούζερινέ αιδ »
 , όλαν τεφτίξ βαζιφεσί βέ νιζαμναμελερδέ δαχά »
 » χέρ νέ βάρ ισέ ιδζρασή ισπού μεδζιλολεριν βαζιφε-
 » σινδένδιρ. Πουνούν ιτζούν Φουάδ πασά, χάδδη χου-
 » μαγιουνήν μεϊδανά κετουρδιγι νεταϊδζι χαιριεγι »
 » ναζάρη τεδκηχδέν κετζουρερέκ μουσαβάτ φερμανή »
 » δενιλεπιλεδζεκ όλαν τανζηματην ιιλανηνδάν έβελ, »
 » γιάνι, γιακήν πέρ ζεμανδά τεπαάι ασδηκαί σαχα-
 » νέ ζαχηρι τεσεππουσδάν πολάι γιέκ δικερινδέν »
 » αίρη ικι σηνηφά, γιάνι, ισλαμλαρδάν μουτεσεά-
 » χιούλ όλαν σηνήφη όρφουεγιέ βέ δζεμιέτι γάιρη »
 » μουσλιμενιν τεσάιλ ιτδιγι βέ ισπού έββελκι ση-
 » φήν χουμου άλτηνδά χαλυής όλαν έδνά σηνηφά »
 » μουνάσήμε ιδιλέρ. Μιλλέτ βέ μεζχεπέ τεφρικ έτμε-
 » γερεκ Σαλτανάτη σενιενιν δζούμλε τεπααλαρη-
 » νήν σερπεστιετινι ιιλάν ιτμιές όλαν βέ Κιουλαχε-
 » δέ κηραάτ όληνάν χάδδη χουμαγιούν βασητασή »
 » ιλέ ισπού άδέμι μουσαβάτ όρταδάν χαλδηρηλουπί »
 » τεασουπούν ζαίλι, ισλάμ βέ χριστιανλαρήν άραλα-
 » ρηνδακή άδέμι μουσαβατην ρεφι βέ πουνλαρήν »
 » τεκμιλ αίρη κανόν βέ νιζαμλάρλε μουσαβαατή »
 » Φουάδ πασάδζα ισπάτ όληνδή. ζίρα ισλαμλάρ i-

» τζούν μαχχεμέι σεριελερέ ότεδέν περού βεριλιμίς ό- »
 » λάν σελαχηγιέτι μουστακηλέ κιπί άινη πír χόκμ »
 » βέ σελαχηγιέτ χριστιανλαρήν ρουχανί μεδζλισλε- »
 » ρινέ δαχγή βεριλιμίς όλδηγή Φουάδ πασανήν »
 » 1867 Μαίος 25 ταριχλί μεζκιοúr λαίχαση- »
 » νήν 13 συνδζού μαδδесινδэ σερράχατεν χρισ- »
 » περιλιμίσδιρ. Φάκατ, ίσπου μουπαδελεί έφχάρ »
 » σηρασηνδά σούρασηνήδα άρζ ίτμεμιζ ίτζούν μου- »
 » σααδέι χαζρέτι ναζαρέτ πεναχιλερινί ίστιρχάμ »
 » ιδέριζκι πír τεπίδilat πιζίμ ρουχανί μεδζλισ- »
 » λερимиζί σελαχηγιέτδζε μουσλιμάν μαχχεμελε- »
 » ρινδέν δαχά άσφαγή χρισστερδιγινδέν θέ πουνούν- »
 » λα περαπέρ πάζη σείλερδэ Χριστιάν μεδζλιτλερι- »
 » νίν άαραρλαρηνή μουσλιμάν μαχχεμελερινίν ίστι- »
 » ναφηνά χεβαλέ ίτδιγινδέν, χουκιουμέτι σενιέ δζα- »
 » νιπινδέν ναφακά θέ σαιρέ ίτζούν χρισστεριλέν τα- »
 » λιμάτη άχηρέ Χριστιάν τεπαά: σαδηκασηνήν »
 » δαχά άλιά τεεμίνι χουκουκή έμρινδэ όλδηγή »
 » σουπχεδέν μουστεγνί ίσέδε έβελκι άδέμι μουσαβα- »
 » τή γένιδεν μεϊδανά χετουρμίζ δεμέκδιρ. φάκατ »
 » σούραση ναζάρη δικάτα άληνμαλήδηρη μεχακί- »
 » μι σεριγιέί ίσλαμιενίν πιλά τεαρούζ μαλίχ όλδη- »
 » γή σελαχηρετίν πιζίμ ρουχανί μαχχεμελεριμιζδέν »
 » τενζίλ όληνδηγή κιπί για ίσλαμλαρήν σέρι σε- »
 » ρρινίν τεβζλί χουκουκά ίπράζ ίτδιγι έμνιγεπι »
 » πιζίμ νιζάμη σεριφιμιζ Σαλτανάτη σενιεγιέ »

» βερμέζ, γιαχόδ Σαλτανάτη σενιενίν σεφακκα- »
 » τηνδά Χριστιάν δαίφесί ίσλαμλαρδάν δαχά ά- »
 » λιά μεβκή ιχράζ ίτμελιδир δεμέκδιρ. Χέρ ίκι δζι- »
 » χέτде, γιοκαρηδάν άνλασηλδηγή κιπί έβελκι ά- »
 » δέμι μουσαβατά ταρίκι δζεδид κιοусάδ ιδερλέρ. »
 » 1883 Μαίος 19 ταριχλί ταχριράτη ούμουμιε- »
 » νίν ναφακαγια δαίρ όλάν ταλιμάτη δζεδидесί »
 » έββела: Χριστιάν μεζχεπινίν ζουουμουné βέ »
 » σερπεσιετινέ δοκάνηρ, σάνιен: Πераτλαρήν άκ- »
 » δη νικιάχ βέ φέσχι νικιαχά δαίρ όλάν σουρε- »
 » τινί ποζάρ, σάλισен: 5 άσρηδάν περού μου- »
 » χαφαζά ιδιλιμέ όλάν χουκουκά κιάμιлен μου- »
 » γαίρδιρ, ράπαан: ταπιατή ιλέ άδέμι τεφρίκ ό- »
 » λάν σείλεριν τεφρίκ ιδιλιμεμек **πιδάγετεν** »
 » πασκά νιζάμλε ρουγέτ όληνμήε δαβαλαρήν »
 » **ιστινάθεν** πασκά νιζάμλε φάσλ όληνμαμαση »
 » πατηνδά χέρ γερδέ χουκού δζαρί όλάν σεραίτι »
 » φηκχηγεέ μουχαλίφδιρ, χάμισен: ίσλαχάτ έμ- »
 » ρινδэ σερεφσουδούρ βέ σουνούχ πουγιορηγλάν φερ- »
 » μάνη άλίσανήν έσασή πουληγνάν μουσαβάτ έφ- »
 » χιρηνά ζήδ κελίρ. Πουνούν ίτζούν Σαλτανάτη »
 » σενιενίν ίσπου τεπίδilatή ρέφ ιλέ μασλαχατην έσ- »
 » κι χείγετινέ ίρδζαί πατηνδά τεβεδδζόυχη ρούρι- »
 » ζά χρισστερδζεγι σουπχεδέν μουστεγνιδир. »
 » Δ'. **Ράπαан**: Ναφακαγια βέ Χριστιανλαρήν »
 » γέκ δικερλερι ιλέ όλάν χουσουσί δαβαλαρηνά ρα- »

» δζή καθαίδι ούμουμιεγέ δαίρ γιοκαρηδά σοίλενι- »
 » λευλερδέν μαδὰ βασιετραμελερδέν τεβελλοδιδέν »
 » δαβαλαρήν φασληνά δαίρ 4 Νισάν 1299 (γιάνι »
 » 1883 Ἀπρίλιος 4) ταριχινδὲ βεριλέν γενι ταλιμα- »
 » τήν ποζμουές ολδηγή νίζαμάτ βε ούσουλλερι δερχα- »
 » τήρ ιτμεκλικ κιφαγιέτ ιδέρ. Ἄδλιέ βέ μεζαχιπ »
 » ναζαρέτι δζελιλεσί 1299 Δεκέμβριος 19 ταριχλι »
 » τεσκερέι σαμισί ιλέ μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισί »
 » μουδαβιμινίν 4ουνδζού μαδδεσί μεελινέ κιορέ πού »
 » μεδζλις Σταμπόλ Πατριχανεσινέ μερπούτ όλάν »
 » μοναστηρλαρήν βαριδατλαρηνά, βασιετλερέ, βαχ- »
 » φηλερέ, τράχωμα βέ δζιχαζλαρά αϊδ δαβαλαρή »
 » τεφτις βέ τεσβιέ ιδέρ. Ἐβκάφ βέ έραζι νίζαμναμεσι- »
 » νέ βέ νίζαμάτη σαϊρεγέ δοκαηδζή μεσαϊλ ζουχούρ »
 » ιτδιγινδὲ πουνλάρ σαπηκή μισιλλού δεβλετιν μαχ- »
 » κеме βέ σάιρ λιαζήμ κελέν μεδζλισλερινδὲ ρουγέτ »
 » οληνηρλάρ, βέ 1 Ιινδζι μαδδεσί μουδζιπί μεδζλισί »
 » μεζχιούρ μουδδαϊλέρ παραφηνδάν κενδι ραζηλαρή »
 » ιλέ Πατριχανεγέ χεβαλέ οληνάν βέ ικι Χριστιαν »
 » άρασηνδά πουληνάν βερεσέ δαβαλαρηνή κενδι βα- »
 » ζιφελερινδέν αδ ιδέρ. Πάπη Ἄλι δζανίπι σαμισιν- »
 » δέν μουάχηρεν χοκιουμέτι σεινιέ μεμουρλαρηνά, »
 » βέ Πατριχανέ δζανιπινδέν μητροπολιτλερέ βέ »
 » έπίσκοποσλαρα μουνδερεδζάτη νίζαμεισί τεπίλιγ »
 » οληνάν ταχριάτη ούμουμιεδέ Καδηλαρήν ταχρι- »
 » ρι τερεκέ βέ βασιετλερέ δαίρ κιοσπερεδζεκληρί κα- »
 » νόν βέ βαζιφελερι μείδανά κονηλδηγή χαλδέ Σαλ- »

» τανάτη σενιενίν κερék πού νίζαμναμελέρ μαδδε- »
 » λερινίν χαριδζινδέ, κερék μεζχιούρ ταχριάτη ού- »
 » μουμιενίν ταλιματή χαριδζινδέ ολαράκ πασκά πέρ »
 » σέι έμρ ιτμεμις ολδηγή άνλασήληρ. Ἄραζι μεβ- »
 » κουπέ βέ άραζι έμριεδέν μαδὰ ιστεδικλερινέ κενδι »
 » μαλλερινί βασιέτ ιτμεκ χακκήνη Χριστιανλαρήν »
 » χαίζ ολδουκλαρή ισπου ταχριάτη ούμουμιεδέ βα- »
 » σιετλερέ δαίρ βεριλιμές όλάν ταλιμάτλε τεεγιδ ι- »
 » δέρ. Ἄκχιίδι διννιελερινέ κιορέ σερπέτ τδζε κενδι βα- »
 » σιετλερινί γιαπμάκ σελαχιετινέ Χριστιανλαρήν »
 » μαλικ ολδουκλαρηνή οτεδέν περού Χοκιουμέτι σε- »
 » νιέ καπούλ ιτμις ικέν πιζίμ νίζαμημηζή πίλμε- »
 » γεν βέ νίζαμάτη σαϊρέ ιλέ μουαμελέ κιορέν δεβ- »
 » λέτ μαχκεμελερινέ βασιετέ δαίρ όλάν δαβαλαρήν »
 » φάσλ-ού-ρουγετινέ σελαχηγέτ θερεδζεγι άκηλλαρά »
 » δαχή κέλμεσε δζαϊζδир. Πουνδάν πασκά Φουάτ »
 » πασανήν σέρχ λαίχασηνήν Ιβουνδζού μαδδεσινδέν »
 » άστικιάρ ολδηγή κίπι χάδδη χουμαγιουνούν έσα- »
 » σή ούζερινέ Μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισινίν βαζιφε- »
 » σινέ δαίρ τανζήμ ιδιλέν νίζαμάτη μαχσουτενίν »
 » Ζινδζι φασληνήν βουνδζού μαδδεσί μουδζιπινδζε »
 » Χριστιανλαρήν ούζερινέ σερι μαχκεμελερινίν άρ- »
 » τηκ χίτζ πέρ σελαχηετι ολμαγιουπ Μουσλιμαν- »
 » λάρ ιτζούν σεριατήν σελαχηετινέ μουχαββέλ όλάν »
 » πέρ σέι βάρ ιτέ Χριστιανλάρ ιτζούν πού σέι ρου- »
 » χανι μεδζλισλερινίν σελαχηηετινέ μουχαββέλ που- »

» ληνδηγή κιορουνούρκι βασιετλερδέν μουτεβελλουδ »
 » δαβαλάρ άκαίδι μεζχεπιεδέν ολδουκλαρηνδάν που »
 » μεδζλις παραφηνδάν φάσλη ρουγέτ ιδιλιδινι έσ- »
 » που μαδδέ σεράχατεν ταγίν ιτιμιζ δεμεκδior. Βα- »
 » σιετναμελερδέν μουτεβελλουδ δαβαλαρήν ρουγετι- »
 » νι δεβλέτ μαχχεμελερινέ γεβαλέ ιδέν 4 'Απρίλιος »
 » 1883 ταριχλί έμρίν μεζκιορ ταχριράτη ούμου- »
 » μιεγέ βέ νιζαμναμελερέ άδέμι μουταπήκ χαλια- »
 » τήν ζουχουρινέ σεπέπ ολδηγηνή κιορμέκ ιτζούν νι- »
 » ζαμναμέι μεζκιορύν μεβχουμι βέ τατπήκ ναζά- »
 » ρη τεδκήκδέν κετζουριλμελιδιρ βέ που παπδέ »
 » 1294 Ζιλχιδζέ 18 βέ 1298 Δζεμαζί ούλ-άχήρ »
 » 22 βέ 1300 Ρεπί-ούλ-άχήρ 2 ταριχλερινδέ σου- »
 » δούρ ιδέν καρλαρή ζικρ ιδέριζ. Βασιετναμελεριν »
 » μουσαδδάκ βέ μαμούλουν πιχιδουγινι ταγίν ιτιμέκ »
 » Πατριχχανενίν μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισί μουδα- »
 » βιμλερινίν σελαχηγέτι καττιεσινδέν ολούπ άραζιί »
 » μεβκούρ βέ άραζιί έμυριεγέ δαίρ όλάν βασιετνα- »
 » μελέρ χακκήνδά γιάληνηζ δεβλέτ μαχχεμελερι- »
 » νίν γόκμ ιτιμεσί χουσουσηνή Μαχχεμέι τεμγιείν »
 » χέρ πέρ νιζαματή χέρ γερδέ ταστήκ ιδέρ. Σουράι »
 » δεβλετιν τανζημάτ δαίρεσινίν έξεριετι κάθανίνι »
 » μεβζουά βέ έσπου νιζαματά μουταπήκ κάλαράκ βα- »
 » σιετλερδέν τεβελλουδ ιδέν δαβαλαρήν ρουγετινέ »
 » γιάληνηζ Κελίσα μαχχεμελερινίν άλακαδάρ όλ- »
 » δουκλαρηνά γόκμ έιλεδί. »

» 1278 Σεφέρ 7 βέ 1285 Ρεδζέπ 4 βέ 1291 »
 » Σεβάλ 23 ταριχλερινδέ άκαίδ δινιεδέν ολούπ το- »
 » γρουνδάν τογρουγιά Ρουχανι μεδζλισλερινίν σελα- »
 » χηγιετινέ ραδζή όλάν ισλέρ, γιάχοδ σάιρ βασιετ- »
 » λερίν δαβαλαρηνά Ναίπ βέ Καδηλαρήν χέρ κιο- »
 » νά ιχτιλατηνή καττιεν μέν ιτιμεγέ δαίρ τεβαρίχι »
 » μουχτελιφεδέ έβαμίρι σαμιγιέι χαζρέτι Σαδαρέτ »
 » πεναχί σουδούρ βέ σουνούχ πουγιουρηλιμήςδηρ, »
 » βέ Πάπη 'Αλή δαχή 1878 Μάρτιος 18 ταριχιν- »
 » δέ χαρδζιέ ναζαρέτι δζιλιεσινίν ιμζασήζ τεπλιγα- »
 » τή ιλέ : «χαρδζιέ ναζηρή τεσσεροφ ιδερέκ »
 » χασιμε.λοδ 'Ιμπερατώρ χαζρετ.λερινίν σεφαρετ- »
 » χανεσινέ ιχπάρ ιδέρ σοιλέκι : Σούρράι δεβ.λε- »
 » τιν τεπ.λιγατηνά ιμιτσάλερ χάλη χαγιατδά »
 » που.ληταν.λαρήν μεπειν.λερινδέ ιδελέν χιπά, »
 » γιάχοδ βασιετραμέ μουδζιπι πουνά μουσαπιχ »
 » όλάν σεί.λερ δεβ.λέτι 'Αλιγιέ 'Οσμανιεδέ μεβδζουδ »
 » έσγιάι γάιρη μεικίου.λεριν μεσρουετι σερι μαχ- »
 » χε.μελερινίν ταστηκηνά χιδζ πέρ βακίητ χαβα.λέ »
 » ό.ληγημάζ, έγερ γιά.ληνηζ μι.λετιν ι.λερουδ κελεν- »
 » λερινίν χαζήρ που.ληνημασή βέ Πατριγίν γιάχοδ »
 » μητροπολιτιν ταστήκ ιτιμεσί κίπι κενδι άσα.λε- »
 » τινέ μουτεκερφι.ι ολούρ κایدε.λερέ μουστένιδεν »
 » που έβρακλάρ τανζήμ ιδι.λιεμιζ ισελέρ, ό »
 » πασκά γιόκ έγερ Ισπου σεραιτ κέμαγιεν παγι »
 » ιφά ό.ληγημάδα χιλέ γιάχοδ σουζι ζαντή μου- »

» δζιπ όλαδζάκ πίρ σεπέπ κάλμαμης ισέ χιπα- »
 » λάρ βέ πουνά μουσαπλίχ όλαν σεϊλέρ έσγιάι γά- »
 » ιρη μειχουλέ ισέ έερι έεριφιν σελαχητεινδέν »
 » χαριδζ τουτου.λαράκ χιπά βέ μυράς ά.λαρ.λαγήν »
 » ουζερινέ φεραγή γιορουδε.λέρ » δεμάγλε έσπου »
 » μερι-ούλ ιδζρά πουληνάν ταλιματά δάιρ Δουβέλι »
 » σαίρε χουζουρηνδά τεεμινάτ βερμιάς ίκεν σουράι »
 » δεβλετίν τανζημάτ δαίρεσινίν άκαλλιετί 4 Άπρι- »
 » λιος 1299 ταριχινδέ άσηλ βασιετλερδέν μουτε- »
 » βελιδ δαβαλαρήν δεβλέτ μαχχεμελαρινδέ φάσλ »
 » βέ ρουγετινί τενσίπ χιρμουσδουρ. Χαλ πούκι »
 » Σαλτανάτη σενιενίν βασιετλέρ μεσελεσινέ δαίρ »
 » βερμιάς όλδηγή πού γενί ταλιματ χουκούκη ου- »
 » μουμιεγιέ, πάχουτους έχαλί άρασηνδά τεκεβούν »
 » ιδέν χουσουτί δαβαλαρδά ραίγετι δζαίζ όλάν »
 » μεζχεπλεριν μουσαβατηνήν έσασηνά μουγαίρ θέ »
 » νίζαμάτη δζαριεγιέ μουχαλίφ θέ δεβλετίν χέρ ου- »
 » σούλι κανωνισινί παιμάλ θέ νίζαμάτη δαχηλιε- »
 » σινέ θέ Δουβέλι σαίρεγε ιδιλιμιάς όλάν τεεμινάτη »
 » ρεσμιεσινέ μουγαίρ πουληνηγηνδάν μεσελενίν »
 » έσάι χαλινέ ρουδζου ίτιριλιμεσί χιμμετινί Πα- »
 » τριχανέ ουμίδ ιδέρ. »
 » **Ε΄. Χάμισεν:** Άδλιέ ναζαρέτι δζελιεσινίν »
 » 1883 Δθριος 19 ταριχλί τετκερέί σαμισινδέ Έκ- »
 » κλησίαλαρην ίνσά γιάχοδ ταμιρί σηρασηνδά Δε- »
 » βλέτι άλιγιέ 1272 ταριχινδέ σερεφσουδουρ που- »

» γιουρηλάν χάδδη χουμαγιουνούν μεφχουμού μου- »
 » νιφινέ μουταπήκ χαρακετδέ πουληνημαγή ίστε- »
 » διγινδέν ίπαδετχανελερινί πλανή Πάπη άλιγιέ »
 » ταχδιμ ιδιλιγιέ άνδέ πά ιραδέι σενιέ χέμαν ιδζα- »
 » πηνήν ιδζρασηνή έμρ ιδεδζέκ όλδηγή χαλδέ μου- »
 » αγιέν μουδδέτ ζαρφηνδά ίτιραζηνή γιαπαδζάκ. Άρ- »
 » σαλαρήν έραζιί μεβκουπεδέν όλμασή, Ίσλάμ δζα- »
 » μισί θέ γιά τουρπέλερι γιανηνδά πουληνηματή »
 » χιπί μανί ουσουλη ιδαρέ όλμαδηγή χαλδέ δάιμα »
 » ίζίν βεριλεδζέκδιρ. Ίσπου ταλιματή 1875 Δθριος »
 » 12 ταριχλί σερεφσουδουρ ιδέν ιραδέι σαχανέ τασ- »
 » τήκ ιδερέκ Έκκλησίαλαρην, Μεκτεπλερινί, μου- »
 » εσεσάτη χαίριενίν ίνσασή έμρινδέ χέρ χιονά σου- »
 » χουλέτ ίτασή χάτιέν έμρ πουγιορηλημήσδηρ. »
 » Ίσλαχάτ φερμανηνήν πού χουσουδά όλάν τα- »
 » λιματηνήν πλά τεαρούζ ιδζρασή γιολουνά κιδιλ- »
 » μεκδέ όλδηγηνή χροστερερέκ Φουάτ πασά 1867 »
 » Μάιος 25 ταριχλί έέρχ λαίχασηνδά : «γεγί εκ- »
 » κλησία.λαρην ίνσασηνά, γιάχοδ έσάι.λερινίν τα- »
 » μρινέ ά.σ.λα μουμαναάτ ό.ληνάμαζ» δεμισδιρ. »
 » Χακήκατεν πίραζ έββελχι βαχτά κελινδζεγε καδάρ »
 » πού γιολδά ιδζραάτ όληνηγηρ ιδί. Περλίν μουα- »
 » χεδεσινίν βζινδζί μαδδετινδέ : «δζούμ.λε μεζχεπ- »
 » λερινί σερπέστιετι βέ ίπαδέτι χαριδζιε.λερι χέρ »
 » κές ιτζούν τεεμίν ιδι.λεδζέκδιρ» δεγζού σσίλενι- »
 » λέν βέ : «Πάπη ά.λι μεζχεπ σερπέστ.λιγινί τεε- »

» μὴν ἰδοῦπ μιμκὶρ μερτεπέ δαχὰ ζιαδὲ τεβσί ir-
 » τισάρηνὰ ὄλὰν ἀρζουσηνῆ πῆὰν ἰδιγινδὲν μου-
 » τεαχοῦδ δεβ.λετ.λέρ ἰσῆου ἰσαράτη ἰχτιαριεγὶ
 » τάχτη καιδὰ ἀ.ληήσδηρ» δεγίου ἰδιλέν ἰσαρέττε »
 » Πατρικχανενὶν ἰσῆεδιγὶ ἀνδὲ Πάπη Ἄλῆ χέμαν »
 » ἐκκλησίαλαρην βὲ μεκτεπλεριν ἰνῆσσηνὰ ἰζίν »
 » βερμεκδὲ ἰκέν Σαλτανάτη σεγιέ ἰσῆου ταλιμα-
 » τὰ χουκούκι δουβελιέ ρενκίνι βερμῆσδιρ. Φάκατ »
 » 1300 Ραμαζάν 22 ταριχλί Πατρικ λαίχασσηνδὰ »
 » ἰφαδὲ ἰδιλδιγὶ κίπι πῆρ βακκητδὰν περού Πατρικ-
 » χανενὶν πού χουσουσδακὴ ἀρίζεῖ νίζαμεισινὶν τζοκ-
 » λαρηνὰ μουμαναάτ βὲ τεαρουζάτ κιστεριλερέκ, »
 » πῆζλερι χαίρετδὲ πρακαδζάκ πῆρ τακῆμ σεπέπλερ »
 » ἰλέ κενδὶ μεζχεπλερινὲ ταπί ὄλανλαρῆν ρουχανὶ »
 » ζαρουρετλερινὶν δεφινὲ ρουεσσάι ρουχανιενὶν μούσ-
 » τακῆλ χακῆκὴ ὄλουπ ὄλμαδηγηγῆ τερεδδουτδὰ πῆρα-
 » γηλήγγορ. Μεζχεπλεριν χουρριετινὲ βὲ χαριδζὶ »
 » ἰπαδετινὶν ἰσασῆ ὄλὰν πῆρ χουκούκη ρουχα-
 » νιεγὲ πινάεν ὀρθόδοξοσλαρην χαδζάτη ρου-
 » χανιέ βὲ ἰλμιελερινὶν ἰκμαλή βαδζήπ ὄλουπ »
 » ὄλμαγεαδζαγηνηγῆ ταγίν ἰδοῦπ τάχτη καρα-
 » ρὰ ἀλμάκ δζιχετί χουκούκη χοχουμετιν γε-
 » δινὲ τεσλίμ ἰδιλίρ μισιλλου χαλλέρ ναζαρέ-
 » τι δζελιλενὶν 1300 Ρεδζέπ 22, γιάνι (11 Μάιος »
 » 1883) ταριχλί Πατρικχανεγὲ ἰρσάλ πουγιορμους »
 » ὄλδηγηγῆ τεσκερέι σαμιδὲ σείλεδζε μεστούρδρηκι : »

» « Ἰζιυρὶν Κιὸζ τεπέ κάργεσι κουρπινδὲ Κοκάρ »
 » για.λή γὰμ μεκῆδὲ Ροῦμ ὀρθόδοξος ἐχου.σι »
 » ἰτζοῦν πῆρ πῆπ ἐκκλησιαρην μουδζέδδεδαν ἰν-
 » ὄσασῆ ζημηνηδὰ ἰζίν ταλεπινὲ μαχσοῦς ὄλὰν »
 » τακῆρι ἀση.λα.ε.λερι οἰζερινὲ πουνδὰν ἀκῆμ »
 » Ἄιδῆν βιλιαγέτι δζε.κ.λεσιρδὲν ἰστιζὰν ἰδι.λιμῆς »
 » ὄ.λοῦπ βιλιαγέτι μουσάρ.λειχὰ ταραφηνηδὰν ἀ.λη-
 » γὰν δζεβὰπ ἐβράκη μαχσοσεσι ἰ.λέ διβάρη χου-
 » μαγιοῦν κιαπέτινὲ λέδ-ἐ.λ-χεβα.λέ ἀχζ ὄ.ληγὰν »
 » δζεβαπδὰν ἀν.λι.σῆ.λδηγηγῆ κιορὲ μαχάλη μεζ-
 » κιορδὲ δαίμι ἰσῆιὰν ἰδεν.λέρ 15 ρεφερδὲν ἰπα-
 » ρὲτ ὄ.λοῦπ 4 χανὲ τεσῆ.κ.ἰ. ἰδερ.λέρ, γιὰζ μεβσι-
 » μινδὲ ὄραγια 30—40 κὰδὰρ μουστεεδζιρ τε-
 » δζεμιμὸν ἰδερ.λέρσεδε μεζκιοῖρ κάργετιν περού »
 » ταραφηνηδὰ 15 δαῖκηκὰ οἰζακ.ληκδὰ πῆρ Ροῦμ »
 » ὀρθόδοξος ἐκκλησιαση μεδζοῦδ ἰδουγινδὲν ἄρ-
 » τηκ πασῆκὰ ἐκκλησιαρην ἰνῆσσηνὰ λουζοῦμ κιο-
 » ρού.λι.μεδιγι» ἰπαρεσίδρι. Ἰστὲ ἰς ἀνλασηλήγγορκι »
 » οὔσουλι ἰδαρέδζε πῆρ μανὶ γὸκ ἰκέν κῆόγια πασῆκὰ »
 » κιονὰ ζαρουρετλερινὶν δὲρ ἰδε.π.λεδζεκ ὄλὰν ὀρθόδο-
 » ξοσλαρην ρουχανὶ χαδζετλερινὶν χαλληνηγῆ λα-
 » ζῆμ κέλμεγεδζεγινε δαίρ μουζακερέ βὲ κάρρ βε-
 » ριλμεκδεδρι. Χάλ πούκι πού μουζακκερέ βὲ πού »
 » κάρρ ρουεσσάι ρουχανιεγὲ μαχσοῦς ὄλουπ πουν-
 » λαρῆν ἔλλερηνδὲν ἰσὲ πού βαζιφὲ ἀληνηγηγῆ κίπι »

» μεζχεπλερινίν σερπέστιετί βέ ίπαδέτι χαριδζιεσί »
 » ίσκάτ όλούρ βέ Σαλτανάτη σενιενίν ταλιματή ίλέ »
 » Δεβλετλεριν μουαχεδεναμεσινδέ μουαχέτ σαρτ- »
 » λάρ πάι μάλ όλούρ. Μεκτεπλέρ ίνσασηνά δαίρ δα- »
 » χή πού καπιλδέν σεπέπλερ μείδανά κονηλδή ίσέδε »
 » Σαλτανάτη σενιενίν πού παπδέ ούσούλ βέ ταλι- »
 » μάτη άτηάκαγε ή χάρφ-πέ-χάρφ τεβεδζδζούχ ίτ- »
 » μέκ ίσπεδιγινί μουσίρ 1883 Δεκέμβριος 19 τα- »
 » ριχλί σερέφ σουδούρ όλάν τεσκερέί σαμίί ναζαρετ- »
 » πεναχλερινέ πινάεν πουνδάν ποίλε πίλα σουπχέ »
 » βέ έκκλησιάλαρην βέ μεκτεπλεριν βέ μιλλετιν έπ- »
 » νιγέί σαίρεσινίν ίνσασηνδά ταλιματή άσλιέ βέ κα- »
 » διμενίν πίλα τεαρούζ ιδζρά όληναδζαγηνά ούμιδ- »
 » θάρτζ ζίρα σερπέστιέτι άιν-ού-μεζχεπί ίλτιμάς ιδε- »
 » δζεκληρινί δζεννετμεκχάν πεδερλερί Πάρις μεδζλι- »
 » σινδέ βέ ζάτη άκδέση χαζρέτι κίτι σιτανιλερί δα- »
 » χή Περλίν μεδζλισινδέ πεάν ιδερέκ πού παπδέκι »
 » άρζούί χαλιτανελερινί δερμεγιάν ίτιμισλέρ βέ άρ- »
 » ζουλερί μουαχγέδ όληνημήςδηρ. »
 » ΣΤ'. Σάδιθεν: Μεκτεπλεριμιζίν έμρι τερτι- »
 » σινέ κελίνδζε μεζχζούρ μεκτεπλέρ ούζερινέ σιμιδιέ »
 » καδάρ Πατριχανενίν ρουχανί βέ δζισμανί με- »
 » δζλισλερινίν μουχακκάκ όλάν μουφεττισίλιγινέ »
 » κερφού τεαρούζάτη άχηρεγιέ ναζαρέτι δζελιλέ »
 » δζεβάπ βερερέκ ίσλαχάτ φερμάνη άλισινίν πέρ μα- »

» χαλινέ ίστινάδεν χουκιουμέτι Οσμανιενίν δζούμ- »
 » λε τεπαασηνά καπουλαρή άτζήκ πουληνάν δεβ- »
 » λέτ μεκτεπλερινδέν μαδά μεκχτιπί χουσουσι- »
 » γιέί φεννιγέ βέ σεναιέ τεεσισί ίτζούν χέρ δζεμαατά »
 » μουσααδέ ιδιλιδигινί βέ πού καπιλδέν όλάν μεκχ- »
 » τιπίν ούσούλι τεδρισεισί βέ μουαλλιμελεριν ίντιγα- »
 » πή ταράφη ζί σερέφι χαζρέτι φεχριγχαριδέν τα- »
 » γίν ιδιλεδζέκ μουχτελίτ μεδζλισίν τάχτη τερτι- »
 » σινδέ πουληναδζακλαρή δερμεγιάν ιδιλιρσαδα »
 » ναζαρέτι δζελιλενίν ίλτιμάς ίτιμιάς όλδηγή ταλι- »
 » μάτ, άσηρλαρδάν περού τεεσίς ιδιλιμιάς βέ άσηρ- »
 » λαρδάν περού Πατριχανενίν τάχτη τερτισινδέ »
 » πουληνημής βέ δερουνλερινδέ όρθόδοξοσλαρην μεζ- »
 » χέπ βέ έδεπιάτ σεραιτί ταρίφ ιδιλιμεκδέ όλάν μεκ- »
 » τεπλερέ δαίρ όλμαγρουπ λάκιν ίσπεδικλερί χαλδέ »
 » βέ κολαίληκλαρή όλδηγή χαλδέ χιοκαρηδακή »
 » σαρτλάρ μουδζουπού γιενί ίζίν ίλέ δζεμιατλαρήν »
 » μουσταχπέλδέ τεεσίς ιδεδζεκληρί μεκχτιπί φεννιέ »
 » βέ σεναιέγιέ δαίρδρι. έχαλί μεκτεπλερί ίσέ φερμάνη »
 » άλισανήν χέρ γερινδέ έκκλησιάλαρ, μεζαρισταν- »
 » λάρ βέ μουεσσεσάτη χαιριέί σαίρέ μεσαπεσινδέ του- »
 » τουλμουσλάρ Σουλτάν Απδούλ Μεδζιδ χάν χαζ- »
 » ρετιλερινίν Παχρικχανεγιέ βέ χέμιδε μιλέλι γαίρη »
 » μουσλιμεγιέ ίναγιέτ πουγιουρμούς όλδουκλαρή »
 » γιενί μουσαβατδά μεδζουδ όλάν ίμτιαζλαρή »
 » τατπήκ ίτιμέκ ούζρέ ίσλαχάτ φερμάνη άλισανή »

» ἐμρί ἰλέ τεδζεμμού ἰδὲν δζεμαάτ μεδζλισλερί τα- »
 » ραφηνδάν τανζήμ ὄληνάν νιζαμναμελερ θέ ἀ- »
 » ζίμ κανώνου ἔσασημζ δεμὲκ ὄλάν μιλλέτ νι- »
 » ζαμναμελερινίν Σαλτανάτη σενιέ παραφηνδάν »
 » ταστηκή πουνού τεεμίν ιδέρκι (πούδα Πατρίκ βέ »
 » ἱερά σύνοδουσον μινασιπέτλερινέ δαίρ ὄλάν νιζα- »
 » μάτη μαχσουσενίν Ζουνδζού φασληνήν 19 βέ 20ιν- »
 » δζι μαδδεσινδέ βέ Μουχτελίτ μιλλέτ μεδζλισινίν »
 » βαζαίφινέ δαίρ ὄλάν νιζαμάτη μαχσουσενίν Ζινδζι »
 » φασληνήν 3 βέ 5ινδζι μαδδεσινδέ κιορουλούρ). »
 » Μιλλετίν μεκτέπ, χασταχανέ θέ μουσεσεσάτη »
 » χαίριγέι σαίρεσινίν τεεσισί, ἰδαρεσί, νιζαμλαρηνήν »
 » βέ βεικίλλερινίν ταχηνή, ούσουλή τεδρисиενίν τευ- »
 » σιτί θέ πουνλαρήν μιχθερί λαίκτηνδά ἔμρι δζεργια- »
 » νηνήν τεφτισί Πατρικχανενίν βέ ὄνά μενσουπέ ὀρ- »
 » θόδοξος δζεμиеτινίν ἰκί ἰδαρέ μεδζλισλερινίν χου- »
 » κούκ βέ βαζιφελερινδένδιρ. Χέρ μιλλετδὲ ὄλδηγή »
 » κίπὶ πιζλερδὲ δαχή πουνλάρ μεκιατίπι ἰπιτιδαίε, »
 » ἰδαδιέ, μεζχεπί βέ χούσνι ἀχλιὰκ τεδρиси ούζερινέ »
 » μουπτενιδιρλερ. Σαλτανάτη σενιεδὲ πούληνάν δζε- »
 » μάτη γαίρη Μουσλιμενίν μεκτεπλερί ἰτζούνγιά- »
 » ληνηζ πού δζεμαατλαρήν ρουχανί βέ δζισμανί »
 » μεδζλισλερί ἰνδινδὲ Πατρικχανεδὲν πάσκιὰ δαχά »
 » ἀαλί χαμιλερί βέ μουφεττισί πούληνάμαζ· ζίρα, »
 » Πατρικχανέ, δεβλέτι ἀλιεδὲ μεβδζουδ πῖρ μακάμ »
 » ὄλουπέ κενδι σελαχηρετινέ μουχαββέλ ὄλάν χέρ »

» χουσουσατδάν τολαί τάχτη μεεσουλιετδὲ πούλην- »
 » δηγηνδάν, ἔββέλ ἐμριδὲ καβανίνι μεβζουαγιά βέ »
 » ούσουλη ἰδαρέι δεβλετέ μουγαίρ χέρ δουρλού τεδ- »
 » ρισατή μὲν ιδέρ, σάνιεν ὀρθόδοξος δζεμαατλαρηνήν »
 » μεζχεπί, ἔδεπί βέ δζισμανί χαδζετλερινέ μουτα- »
 » πήκ τεδρисиατή τεεμίν ιδέρ βέ πουνά τεασούπ, για- »
 » λάν βέ ἔδζνεπί ἴφεσαδλαρή καρήσμμαμαση ἰτζούν »
 » δικκάτ ιδέρ. Ἰστὲ ἰσλαχάτ φερμάνη ἀλισινίν τα- »
 » λιματλαρηνά βέ Ἰσπού ταλιματλαρήν χοκμού ἰλέ »
 » τανζήμ ἰδιλὲν πιζίμ ἔχαλι μεκτεπλερινίν νιζαμα- »
 » τηνά ἀίνή μανιά βερερέκ Χάδδη χουμαγούν »
 » μεϊμενετμακρουνούν σαρίχι μεσχοουρού Φουάτ πα- »
 » σά λαίχαστηνήν 10ουνδζου μαδδεσινδέ : «δζεμα- »
 » ατλάρ παραφηνδάν τεεσις ἰδιλιμζ ὄλουπέ ἰδαρέ »
 » ὄληνάν μεκτεπλερὲ κελινδζε χοκιοιμέτι σενιέ »
 » πουνλαρά χουρριγέτι κιαμιλέ βερμισόδιρ φάκατ »
 » μεκτεπῖν ἰδαρεσί δεβλετέ γιάχὸδ ἰστιραχάτη ἀμ- »
 » μεγέ δοκάνηρ ἐφκιαρλαρή ὄλάν ἀλερί ἀσικιάρ »
 » ζεβατὰ τεβδι ἰδιλιγι γαλδὲ λέδ-ε.λ-χαδζέ μενι- »
 » νέ καλκησήλήρ» δεμισόδιρ. Χοκιοιμέτι σενιεδὲ »
 » μεβδζουδ μακαμάτη ἀλιεδὲν μαδουδ ἄδ ὄληνάν »
 » Πατρικχανενίν ἀσηρλαρδάν περού ἀδέμι τεαρούζ »
 » ὄλάν Ἰσπού χουκούκ βέ βαζαίφι τεφτισίεσινίν χου- »
 » τζούκ μεεμουρλάρ βασητασή ἰλέ ἰδζρά ἰδιλὲν δάκερ »
 » μακαμά τεβδι ἰδιλιεσί ἰζχάρη ἀδέμι ἐμνιγέτ δε- »
 » μέκ ὄλμάγλε περαπέρ ἀσηρλαρδάν περού δζαρί »

» όλάν ούσουλά βέ χάδδη χουμαγιούνδζα μερί-ούλ- »
 » ιδζρά όλάν νιζαματά μουγαίρδρι βέ μεζχεπίν σερ- »
 » πέσιετινέδε χαλέλ κετουρίρ, ζίρα πέρ έχαλινίν »
 » χουρριγέτι μεζχεπίεσι κενδι ταλίμ-ού-τερπίεσινίν »
 » χουρριετι έμρι ιλέ όλαπίλιρ. »
 » Πινάεν αλέγχ πού παπδέ δαχή ούσουλί καδιμε- »
 » γέ μουαβεδέτ όληνμασηνά δαίρ Σαλτανάτη σενιε- »
 » νίν έμρι πεδζά βέ χούσνι ριζά χίσστερεδζεγι μεε- »
 » μούλδερ. »
 » Σαλτανάτη σενιενίν έμνιγέτι ταμμεσινί καζαν- »
 » μάχ ιλέ περαπέρ, καθανίνι μουκαδδεσενίν, Κελίσα »
 » νιζαματηνήν τεαμούλη καδιμινίν, περάτη αλίσαν- »
 » λαρδά μουκαγέδ ταλιματήν, ήσλαχάτ φερμάνη »
 » άλισινίν έβαμινίν βέ πουνλαρά μουστένιδαν ταν- »
 » ζήμ-ού-τερτίπ όλουνούπ ιραδέι κερέμ-άδέι Σαχα- »
 » νέ ιλέ τεαγίδ-ού-ταστήχ ιδιλμιζ όλάν μιλλέτ νι- »
 » ζαμναμελερινίν τεπίδιλ βέ τεγαγιουρδάν βιλαγε- »
 » λερι ζημνηνδά ούζούν ποίλου παλιαδέ ισπάτ βέ »
 » πουρχανλέρ χίσστεριλμιζ όλδηγηνδάν φί 22 Ραμα- »
 » ζάν 1300 ταριχλί Πατριχανενίν τακρίρ βέ λαίχα- »
 » σηνδά ιραδέ ιδιλέν ιμτιγιαζάτ ότεδέν περού Σαλ- »
 » τανάτη σενιέ παραφηνδάν χιμαγέ βέ ιλτιμάς »
 » χιορμούς όλδηγηνδάν, γενί μουσααδάτ βέ ιμτια- »
 » ζάτ ιστέμεδιγιμιζε βέ γιάληνηζ έσκιδέν όλάν ιμ- »
 » τιαζλαρήν μουχαφαζασή έμέλι χαίριεσινδέν που- »

» λουνδουγουμουζού Σαλτανάτη σενιέ ταστήχ ιτ. »
 » μιζ όλδηγηνά ούμιδβάρηζ. »
 » Ίσπου ιμτιαζλαρά μουάχχαρην ιράς ιδέν τααρου- »
 » ζάτ, Πατριχανενίν χιμαγέι ρουχανιεσί ταχτηνδά »
 » πουληνάν δζούμλε όρθόδοξός δζεμιετλερινίν μου- »
 » σαβάτη ταμμεσινί βέ χουρριγέτι μεζχεπίεσινί έσά- »
 » σεν ποζμήζ όλδηγηνδάν Άλλάχ, Δεβλέτ βέ »
 » Μιλλέτ παραφλαρηνδάν κενδισινί έμανέτ ιδιλ- »
 » μιζ όλάν βαζαίφιν ιφαστηνά πουνδάν ποίλε όχδε- »
 » κιάρ όλαμαγιουπ, μιχβέρι λαίκτηνδά δεβάμη χηζ- »
 » μετινίν μουβαζενεσινί γαίπ ιτμιζ όλδηγηνή Πα- »
 » τρικχανέ πεγιάν-ού-ισαρά μουδζασερέτ έιλεμιδρι. »
 » Χέρ χαλδέν Πατριχανενίν χαλή ινκησαρή ιλέ »
 » πού σουρετδέν όρθόδοξός δζεμιετλερινίν ζιγιαννηή »
 » Σαλτανάτη σενιέ τεδζβιζ ιδέμεγεδζεγινί πιλδιγι- »
 » μιζδέν, ιμτιγιαζάτη καδιμέι μεζχεπιενίν ιδαμέι »
 » μαχφουζιετι ιλέ Δεβλέτι έπεδμουδδέν Όσμανιενίν »
 » τεβαριχινέ πέρ σαχιφεί νουρενδιτέ δαχά ιλαβεσινί, »
 » τεπααστηνήν σααδέτι χάλ βέ μουσαβάτη άχβα- »
 » ληνήν τεεμινί ζημνηνδά γενί ταρίχ άτζιμήζ όλάν »
 » δζεννετμεκιάν Σουλτάν Μεδζιτ χάν χαζρετλερινίν »
 » μαχδούμη άκδεσλερι όλάν βελίι νιμέτι πιμιννετιμιζ »
 » Παδισαχημηζ πογιούκ παδισαχ Γαζή Σουλτάν »
 » ΑΠΔ-ΟΥΛ-ΧΑΜΙΔ ΧΑΝ ΣΑΝΙ έφένδιμιζ χαζ- »
 » ρετλερινίν ιναγέτι άζιμεσινδέν χάκκη κιουτι σι- »
 » τανελερινδέν κουλούπι τεπαάι χριστιανιενίν χής »

» έιλεδιγι ούπουδιέτι χαλισανεγι ιχτάρ ιλέ τεφερ- »
» ρούφ ιδέριζ.»

Ίμζαλάρ

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΑΖΑΛΑΡΗ

ΜΙΚΤΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΑΖΑΛΑΡΗ

Έφέσου Άγαθάγγελος	Γ. Καζαρόδας
Έρακλείας Γρηγόριος	Δ. Γερίδουνας
Νικομηδείας Φιλόθεος	Β. Σαρακιώτης
Ίωαννίνων Σωφρόνιος	Δ. Πασπαλής
Προεδρ. Διδυμοτείχου Μεθόδιος	Τ. Καραθεοδωής.
Άγκύρας Γεράσιμος	
Βιζύης Κωνσάτιος	
Γρεβενών Κύριλλος	
Χαλεπίου Δωρόθεος	



Πατριχ Ίωακείμ εφένδινιν ζεμάνη μεμμουριντινδέ μιλλέτ βέ εκκλη-
σίαμηζην δζαρί όλάν άχβαλή ιστέ γιοκαρηδά σουρετι δερδζ ιδιλέν λαϊ-
χαδάν άνλκσηλημήςδερ. Πινάεν άλέτχ άσσαγηδά σουρετι δερδζ όληνάν

πир κηττά ταχριράτη ούμουμιέ μουδζιπί άχβάλη χαζηρά δζαρίδερ.
Πουνούν ιτζούν Άδλιέ ναζηρηνήν Πατρικχανεγιέ κιονδεριγιέ τεσκερε
σόίλεδζεδερ.

ΑΔΛΙΕ ΒΕ ΜΕΖΑΧΙΠ ΝΑΖΑΡΕΤΙ

ΜΕΖΑΧΙΠ ΜΟΥΔΙΡΛΙΓΙ

85

Ρούμ Πατρικλιγιέ δζανίπι βαλιασθνά.

Ρουτπετλου έφένδιμ χαζρετλερί,

Πατρικχανεί άσηλανελερι ισινέ δαιρ βαριδ όλάν
βέ τεβαρίχι μουχτελιφεδέ Ναζαρέτι σεραβερι βε-
σαδατή ιλέ ταστήρ όληνάν τεζκιρελερδέ μονδεριδζ
άχκιαμην δζέμ βέ τελφικι ιλέ καλεμέ άλληνάν ταχ-
ριράτη ούμουμιέ μουσβεδδеси μουδζιπίνδζε ιδζάπ ιδέν
βιλαγιάτ ιλέ τόγρηδαρ τογρηγιά ιδαρε άλληνάν μου-
τασαρηφ.ληκλαρά ιδζράι τεπ.ληγάτ άλλημασή βέ πε-
γιάνη κειφιγέτλε περαπέρ ταχριράτη μερξουμέ σου-
ρετινir Πατρικχανεί γηπτεσουαρηλαρινέ Μ έδζ-έτ-
τεπ.λιγ Ναζαρέτι σεραβεριέ ιρσαλή χουσουσηνά μεδζ-
λλσι μαχσουση βουκελά καραρή ιλέ πιλ ιστιζάν
ιραδέι σεριέ δζεράπη παδισαχή μουτεαλληκ που-
γιουρου.λουπ ιδζαπτή ιδζρά άη.ληγιής, βέ ταχριράτη

μερῶν μουρὸν πῖρ σουρέτι μουσαδδακασή κῖονδερλιμῆ
 ιδιγὶ περιάνη ἀλισὶ ἰλέ πῆρ μαρτούκη ἔμρ-οὐ-φρε-
 μάνη χουμαγιὸν Πατριχαρεὶ ἀσηλαρενιέ ἰδζράτ
 τεπληγὰτ ὀληνμασὴ χουσουσι 23 Κιανούνι σανὶ 306
 ταριχὶ ἰλέ σερεφβαριδ ὀλὰν τεζκέρει σαμιεδὲ ἔμρ-οὐ-
 ισάρ πουργουρουλιμῆς ὀμιάγλε περιάνη κειφιετὲ ἰπτι-
 δὰρ βὲ σουρέτι μερσουλενὶν πῖρ ρουσχάι μουσαδδα-
 κασή δαχῆ λέφραρ τεσγιὰρ κηληνδῆ ἐφένδιμ.

φὶ 24 Δζεμαζι-οὐλ-ἀχῆρ 1308.

βὲ φὶ 23 Κιανούνι σανὶ 1306.

(Μόχο)

Ἀδ.λιὲ βὲ Μεζαχίπ Ναζηρη

PIZA

Ἰσπου τεσκερέι σαμιγιὲ λέφραρ Πατριχανεμιζὲ κῖονδερλιέν
 ταχριράτη οὐμουμιὲ σουρετι κχρσούδ κῖουρουλδουγού βέτζχ οὐ-
 ζερέδιρ.

ΒΙΛΑΓΙΕΤΛΕΡΔΕΚΙ

ΧΡΙΣΤΙΑΝΛΑΡΑ ΧΗΤΑΠΕΝ

ΣΑΔΗΡ ΟΛΑΝ ΤΑΧΡΙΡΑΤΗ ΟΥΜΟΥΜΙΕ



Ἰδζάπ ἰδέν Βιλαγιατὰ βὲ τόγρονδαν τογρον-
 γιὰ ἰδαρὲ ὀληνὰν μουτεσαρηνφληκλαρὰ για-
 ζηλὰν 23 Δζεμαζι-οὐλ-ἀχῆρ 1307 βὲ 22
 Κιανούνι σανὶ 1306 ταριχλὶ ταχριράτη οὐ-
 μουμιγιέι σαμιενὶν σουρετιδῆρ.

Ροὺμ Πατριχαρεσινὶν ἱπιγριαζάτη κἀδιμῆ μεζχε-
 πιεσινὶν ἰδαμῆ μαχφουζιετι ἰσιτῆσῆ ἰλέ ἄκδι ρικιὰχ
 βὲ φρέσχι ρικιὰχ μαδδελερινδὲν μουτεβελλοὺδ ραφακὰ
 βὲ τράχωμα βὲ δζιχὰζ δαβυλαρῆ χακῆρηδὰ Πατρι-
 χανέδζε βεριλεδζὲκ κἀραρ.λαρῆν κέμακιαν ἰδζρασηνὰ
 βὲ βασιγιέτ μαδδεσινδὲ βὲ Ροὺμ μεκτεπλερινὶν οὐσου-
 λι τερτισίεσινὲ βὲ ρεχαπινὶν ἔμρι ταχλιφ.λερι ἰλέ με-
 βάδδη δζεζαιεδὲν το.λαγὶ σουρέτι τεβκῆρ βὲ μουχακεμε-
 λερινὲ δαιρ ἰτὰ εὐ.λεδιγὶ ταχριρ.λερ οὐζερινὲ μονκἀδδὲμ
 βὲ μοναχχῆρ δζερεγιὰρ ἰδέν τεδῆκῆκὰτ βὲ μουζακερατὰ
 τεβφικαν βὲ μεζκῖοδρ Πατριχανερινὶν πὰ περάτη ἀ.λι
 χαῖζ ὀλδηγῆ ἱπιγριαζάτην μαχφουζιετινὶ τεεγίδαν
 Ἀδ.λιὲ βὲ μεζαχίπ ραζαρέτι δζε.λι.λεσι βεσατετῆ ἰλέ
 μουχτε.λιφ ταριχ.λερδὲ Πατριχανεργὲ τεπ.λιγ ὀληνὰν

μουφρεδατ βέδζχιλε άκη ρικιάχ βέ φέσχι ρικιάχ
μαδδελεφινδέν μουτεβελουδ ραφακά βέ τράχωμα βέ
δζιχαζ. δαβαλαρη ότεδέν περου πούραδα Πατριχχαρε-
λερδέ βέ ταόραλαρδά ισέμητροπολιτχαρελερδέ κιορουλ-
μεκδέ όλδηγημισιλλου πάδεμα δαχή τεαμουλι κιδιμε
ραγέτ όληγιάγλε περαπέρ τακδρι ραφακά χακίηηδά
κέρεκ Πατριχχαρεδέν βέ κέρεκ ταόρά Μητροπολιτχα-
ρελεφινδέν βεριλέν κάράρ βέ γιά ιλαμλαρην ταχσίλι
ραφακά όλουραδζακλάρ ταραφλαρηνδάρ ιτιράζ βου-
κόν πούλμαδηκδζα ιδζρά δαίρελεφινδζε ότεδέν περου
ιδζρά όλουρακελδιγι κίπι, άσηλ μεσελεϊ ιστικιαγιέ ό-
λάρ χνι ιδζραδέ ραφακάρηρ ζιγιάδ έτακδέρ κηληρ-
δηγηγη βέ πόν σεπέπλε τεσβιεστνδζε άδζζινι ιδδαά βέ
δερμεγιάρ ιδενλεφιν πόν κιονά ιτιραζλαρηγηρ ιστιμα
βέ τεδκήκη χουσουσι δαχή πάδεζιν Πατριχχαρεγέ χα-
βαλε όλουρουπ, πονρουν ουζερνε Πατριχχαρέτζε πίν-
ταχηκ τεαδιλ βέ γιά ταστηκη χαβι βεριλεδζέκ κάρ-
ράρη ριχαιλεφιν ιδζρά δαίρελεφινδζε ιδζρασηνά μου-
παδιρετ όληγιάση βέ πόν παπδέ σάιρ μεδγιουνλάρ
χακίηηδά δζαρι όλάρ ουσουλά τεβγήκάρ ραφακά χακί-
ηηδά βεριλεδζέκ κάράρη ριχαιλεφιν ιδζρασηηδά
χαπση λαζήμι κελέρ μεδγιουνλάρ ιτζόνρ δικερ ταραφ-
δάρ ιασέ (γεμέκ) μασραφη άλήγιάση,

Βασιέτ μαδδεσινέ κελινδζε πόν χουσουδς ούμούρη
χουκονάηεδέν όλμάγηλε περαπέρ Πατριχχαρέ νίζαμ-
ραμεισιν μεδζλλσι μονχτελλι δαιμι άζασηγηρ βαζαι-

φινέδατρ όλάρ φασληγηρ ουτζουρδζου μαδδεσι μουδζε-
πινδζε χουσουσι μεζκιορνε μουτεαλληκ μονραζαα-
τη τεδκήκη βέ τεσβιεσι μεδζλλσι μεζκιορνε μουχαβ-
βέλ όλδηγηηδάρ σαγηρ βέ γιά κέπιρ (κινουζουκ βέ
γιά πογιουκ) βερεσεσι όλάρ πέρ χριστιανήρ τερεκεσιν-
δέν ζουχουρ ιδέν βασιετραμέ Πατρικ βέ γιά Μητροπο-
λιτ βέ γιάχουδ 'Επισκοπος ταραφηηδάρ τασδηκ όληρ-
μης πουληηδηγη χαλδέ μαχημεδζε μοντεπέρ δουτου-
λουπ έραζλι έμυριέ βέ έκαφδάρ μαδά σάμιλ όλδηγη
κέρεκ μάλ βέ κέρεκ μιλικιν μουσα-ουρ-λεχά γιάνι βασιέτ
όληγάρ δζιχετέ πλλα βασιγέτ τέρκιδιλεδζεγι κίπι πέν-
ουλ βερεσε (μυραδζηλάρ άρασηηδά) βέ γιά βερεσεϊ
σηγαρηρ βελισι ταραφηηδάρ ιόπουν βασιετδέν τολαι
γιάχουδ βασιετραμειν ιτιπάρ βέ μεβσουκιγέτι χακί-
ηηδά βουκονά κελιτζέκ μονραζαατ Πατριχχαρενιν
μεδζλλσι μονχτελλι νίζαμραμεισιν ζουρδζου μαδδεσι
μουδζεπινδζε Δερισσααδετδέ μεδζλλσι μεζκιορνε ρουγέτ
όληρδηγημισιλλου, βελαγιατδά δαχή Μητροπολιτ-
χαρέ μεδζλλσινδέν κιορουλουπ, μεδζλλσι μεζκιορνεδέν
βεριλετζέκ ιιλαματηρ χουκιομετδζε ιδζρά δαίρελεφινδέν
ιδζρά όληγιάση, βέ σόν κάράρη πόν κάράρ ρουμ όρ-
θοδοξος δζεμεινέ άλδ όλδηγη δζιχετέλε, βερεσεδέν πά-
ζηλαρη ιόπουν δζεματδάρ γάιρη δζεμαατά μερσουπ βέ
γιάχουδ τεπαάι έδζνπιεδέν πουληηδηγη βέ γιά τασδηκ
όληγάρ βασιετραμέ βάκφ βέ γιά έραζλι έμυριγι βέ γιά-
χουδ κέρεκ τεπαάι Δεβλετι άλιεδέν βέ γιά τεπαάι έδζν-

πιεδέν ἄγερ πῖρ κίμισε ἰλέ μουνά-ζι-οὐν-φίχ μάλ βέ γιά
μικί σαμίλ ὀλδηρή χαλδέ ὁ μακουλέ βασιγεταιριεδέν
μουνπίετς δαβαρήν ρουγρετ μαχάμετῖ δεβ.λέτι ἀλιεγῖ
ραδζι ὀλμασῖ,

Μεκιατιπῖν δέρε προγραμ.λαρή Πατριχανέ βέ Μη-
τροπο.λιτχανε.λερδζε τανζήμ βέ γιά τασδῖκ βέ μονα.λ-
λιμ βέ γιά μονα.λλιμε.λερῖν διπλωμα βέ σαχαδετ-
ραμε.λερῖ γῖρε ἀν.λέρ ταραφηνδάν τασδῖκ ὀληνδηρή
κίπῖ χοκιομετδζεδε μα.λιούμ ὀλμασῖ.λιαζήμ κέ.λεδζε-
γινδέν μεαρῖφ μουνφειτσί βέ γιά μουνδι.λερῖ ταρα-
φηνδάν μεκιατιπῖν τεδρισατηρή τεφτίς ἰλέ βέ ὀ.λ βέτζχ-
ἰ.λέ σεχαδετραμεσί ὀλμαγίαν μονα.λλιμ βέ μονα.λ-
λιμε.λέρ κιορου.λδιγῖ χαλδέ Δερισααδετδῖ ἰσέ μεαρῖφ
ραζαρετῖ βέ τασρα.λαρδῖ ἰσέ χοκιομῖατῖ μαχα.λλέ
ταραφ.λαρηνδάν Πατριχανέ βέ Μητροπο.λιτχανέ ἰλέ
πῖ.λ μουνχαπτερε ὁ μακουλέ δερσ.λερῖν ὀκουτδρη.λιμα-
μασῖ βέ ὁ κίπῖ σεχαδετραμεσίζ μονα.λλιμ βέ μονα.λ-
λιμε.λερῖν ἀν.λερῖν βασητασῖ ἰλέ τεπῖ.λ ἰδιρι.λιμεσί,

Οἰσοῦ.λι μουνχακμεῖατῖ δζεζαιετῖν μεβκῖή ἰδζραγιά
βαζηνδάν περοῦ μεβάδδῖ δζεζαιεδέν το.λαγῖ σεχαδετέ
κί.λέν ραχαπ.λαρῖν ἀβάμη ρῖς κίπῖ γεμῖν ἰτιμεκδέν ἰμι-
να.λερῖ ἔμρι μουνχακμεγῖ ἰσκιά.λ ἰτιμεκδῖ ὀλμασηνά
μεπῖν κίερεκ οὔμοῦρη χονκιοκίγῖ βέ κίερεκ δαβά
δζεζαιεδέν ρασῖ ταχ.λιφῖ ἰκτδζῖ ἰδέν ρεχαπῖνῖν ἄγιν-
λερῖ βέδζχ.ι.ε μενσοῦπ ὀλδηκ.λαρῖ Πατριχανέ βέ γιά
Μητροπο.λιτχανεδῖ ταχ.λιφ (γεμῖν) ἰδιρι.λιμῖκ οὔζερε

πὸν κερῖ μεβκῖή ἰδζραγιά βάζ ὀληνῖν φηκῖράι ρίζαμῖγῖ
μουδζ.πῖνδζε μοναμ.ε.λέ ὀληνμασῖ βέ πουν.λαρῖν τεβ-
κῖήρ βέ μουνχακμε.λερῖ χουσουσηνά κέ.λλνδζε, πόρδζ
ἰτζοῦν ὀλδηκῖα: ρεχαπῖν σῖνηρη ὀτεδέν περοῦ μενσοῦπ
ὀλδηκ.λαρῖ Πατριχανέ βέ Μητροπο.λιτχανε.λερδῖ τεβ-
κῖήρ ὀληνδηκ.λαρῖ μισι.λοῦ πάδεμα δαχῖ ὀ.λ βέδζχ.ι.ε
μοναμ.ε.λέ ἰδι.λιμεσί βέ ρουγ.πῖν βέ παπασ.λαρῖν με-
βάδδῖ δζεζαιεδέν το.λαγῖ μεχακίμῖ ἀδ.λιεδῖ ἰδζράι
ἰστιντάκ βέ μουνχακμε.λερῖνδῖ οὔσοῦ.λι ἀτιῖ βέδζχ.ι.ε
μοναμ.ε.λέ ὀλουναράκ ἰστιντάκ δαῖρε.λερῖ ἰλέ μεχα-
κῖεδέν ἰσδάρῖ ἰδζαπ ἰδέν δζέ.λ.π μουνζακερεσί Δέρι-σαα-
δετδῖ Πατριχανέ βέ τασρα.λαρδῖ Μητροπο.λιτ βέ Ἐ-
πισκοπος βασητασῖ ἰλέ τεπῖ.λῖ ὀλουνοῦπ, Πατριχανέ
ἰλέ Μητροπο.λιτ βέ Ἐπισκοπος.λάρ δαχῖ ἰσῖπου δζέ.λ.π
μουνζακκερεσῖν ἄχζ ἰδικ.λερῖ ἀκαπῖνδῖ μαζ.νούνῖ ἀ.λέτχ
ὀ.λῖν ραχῖπῖ χοκιομῖετέ τεσ.λιμῖ μεδζ.πὸνρ ὀ.λαράκ,
ἰσῖπου μεδζ.πὸνρῖετ ἰρά ὀληνμάζ βέ γιάχδ χακῖκῖηνδῖ
δζέ.λ.π μουνζακκερεσί ἰσδῖρ ὀληνῖν ραχῖπῖ πουνῖ ἰμ-
τισῖλ ἰμιζσε πῖτ-ταπῖ χόκῖη κανονῖ μουνραδζαῖτ
ὀληνμασῖ βέ σου.πὸνῖ τοχμῖτῖ ἰ.λέ δζεζῖα τερτιπῖνῖ δε-
γῖν ρεχαπῖνῖν, ἔσ.χῖση ἀδιγετῖν μεβκῖοῦφ βέ μαχ-
πὸνρ πουν.ληνδηκ.λαρῖ μαχα.λλερε βάζ ὀληνμα-
γῖουπῖ, δαῖρεῖ χοκιομῖετδζε χῖ.λ βέ σῖηφρετ.λαρῖνῖ
γῖάνῖ μερῖ-οῦ.λ-χατῖρ ὀ.λαν.λαρά μαχσοῦρ πῖρ ὀταδῖ
τεβκῖήρ ὀληνμασῖ βέ τοχμῖετῖ σαπῖτ ὀ.λουῖπδα δζου.γῖα
βέ κῖαπαχῖατ δερεδζε.λερῖνδῖ ἰσῖ σῖηφῖατῖ ρουχ.κῖε.λερῖ-

νίν νεζί λιαζίμ κέλιμεγεδζεγι δζιχέτλε, χακίκηνδά τε-
ρεττοούπ ιδέν χάπς δζεζασηνή μενσοούπ όλδηγή Πα-
τριαχανέ βέ για Μητροπολιτχανεδέ κέτζιρμεσί βέ ισ-
νάδ όληνάν δζούρμ δζιγαρέτ δερεδζεσινδέ ισέ μερτεπέτι
σουπούτε ισάλ όλουνοούπ μαχκίουμ όληνδζαγια κιάδάρ
τεβκίηφ βέ ιστιντακήνδζα δαίρει χοκιουμετδέ ταχσίς
όλουναδζάκ όταδά άλη όκονούπ σουπούτι τοχμετί ιλέ
χοκιουμ τερτιπινδέν βέ σηφάτη ρουχαρισί όληνδηκάν
σόνρα, κανόναν τεαγίν ιδέν δζεζαγι ούμουμι μαχπούσ-
λαρδά ικιάλ έιλεμεσί, βέ μεμαλικι σαχαρενίν πέρ με-
χαλινδέ ιντιζάμ βέ άσαγιούν φιλαν χαλελπεζίρ όλιμα-
σή ούζερινέ, ιδಾರೆύ όρφιέ ιλάν όληνδηγή χαλδέ που-
νού μουδζιπ όλάν άχβάλ βέ έσπάπ μουνδεφι όληνδζα-
για δεγίν, όλ μεμλεκέτ δαγηλινδέ βουκουά κέλεδζέκ
δζεραίμ άσχαπτηγήν πίλα ιστισνά διβάνη χαρπδά
ιδζράι μονχακεματηνδά δαγή ρουχπάρ βέ παπαζλαρήν
μεβκούφιέτ βέ μαχπούσιετλερι χουσουσηνδά διβάνη
χάρπδζα παλιαδά παστή κέτζεν ούσουλά ραγέτ όλην-
μασή μεδζιλσι μαχσούση βουκελαδά τεζέκκίουρ βέ
τενοσίπ όληνμηός βέ πιλ ιστιζάν ιραδέι μεκριαρίμ άδέι
χαζρέτι Παδισαγι δαγή όλ μερκεζδέ έρεφ σουνούχ βέ
σουδούρ πουγιορηλημής όλιμάγλε βιλαγέτι δζελιλέρ-
δζε δαγή σουβέρι μεσρουχέ δαίρεσινδέ ιφράι μουαμελεγέ
ιχτιράμ όληνμασή σιγιακηνδά σονκκά».

(Μοχούρ)

Ούμώρη μελχεπίε μονδριετί.

ΙΩΑΚΕΙΜ ΕΦΕΝΔΙ ΤΕΡΔΖΕΜΕΪ ΧΑΛΙΝΙΝ ΠΑΚΗΓΙΕΣΙ

Γιοκαρδά μουταλιά κίουζαρημής όλάν έβρακδάν σόνρα
πιζ γίνε παχσημηζά κέλελιμ. Κουδτιετμεκπ πατρικ ούτζουν-
τζού **Ιωακείμ** έφένδι χαζρετλερι πατρικικδέν 1884 σε-
νεσινδέ έλ τζεκερέκ Πογάζ ιδζινδέ Πογιατζή κιογιοουνδέ
κιάν πεδερινίν μετίν βέ σίριν χανεσινδέ άζ πέρ μουδδέτ κάλ-
δηγή χαλδέ πιλέ γίνε μιλλετιν κενδουλερινέ όλάν χορμέτ βέ
μουχαππετλερι ό δερεδζέ τζόκ ιδίικι χάττα δοασηνή άλμάκ ού
ζερέ χέρ κίουν ιτζούν σουρού σουρού Πογιαδζήκίεσινε κιδενλέρ
έζικ δεγίλ ιδί: λάκιν σουκιοουετί σεβιδζί βέ κενδιλερινίν χάλη
ιστιραχατδά πουληνδηγή έσναδά σερμαγέι μακάλ όλμαλα-
ρηνή άρζού ιτμέζ όλδηκλαρηνδάν ούζούν πέρ σεγιαχάτ ιδζρα-
σή φικρί ιλέ έβθελα Κουδούς σεριφι βέ σόνρα Ίσκεινδεριεγι
ζιαρέτ ιδούπ, κίτδιγι γερλερδέ κευάλη χορμέτ βέ σεταρέτλε
ιστικπαλά ναίλ όλδή. Δέρι σααδετέ άβδετινδέ κιστέι βχχ-
δετέ τζεκιλιμέκ άρζού ιδούπ 1888δέ "Άγιον Όροσα άζιμέτ
ιδερέκ Ίθέρων νάμη δικέρ Καρκαμάν Μοναστηρηνδά ιστιραχα-
τά νιγέτ έιλεδικλερινδέν ισπού μοναστηρά μερπούτ βέ άνδέν
τζαργέκ σαάτ ούζάκ γιαλή κεναρηνδά καγιακάρ ούζερινδέ
γιαπλημής βέ Λαύρα μοναστηρηνήν τάχτη τεσαρρουφηνδά
πουληνάν βέ Μυλοπόταμον δεινιλέγλε μακαρούφ όλάν έσάι πέρ
Βυζαντινίν κούλεσινδέ ιχτιγιαχρη ικχμέτ ιτμισδι: λάκιν μουχίππι
νεφασέτ βέ νεζαφέτ όλδηκλαρηνδάν, χησησηγιάτη μεζέκιοουρελερι
έσερι όλαρακ (κί έλι πατρικιγιέ τζηκάρ τζηκμάζ Πατριαχανεγι
σουρέτι ούμουμιεδέ τεαμίρ ιλέ σινδικί χαλινέ ιφράγ έίλεμιζ
ιδί) κούλενινδέ δέρχαλ τεαμρινέ μουπκίρετ ιδούπ, χάλη σα-

πήκηνά, γιάνι Βυζαντιν ζεμανλαρηνδακί χεϊγετινέ ιροζά ιτ-
 διρδι πίο ούράκ βέ σφίν σάλα ιλέ σαδέ πίο γιχτάκ οδασή,
 πίο σουραχζαρία, ούράκ γιχζηχανέ ιλέ πίο κιοτουπχανέ,
 πίο μιταρίο οδασή τερριζ βέ κουλενίν έσκι Βυζαντιν έκκλησία-
 σινη μουκέμελεν τ:αμίο ιτδισομπ κούλε πίο άχγιά ούζερινέ
 μεπνι ολδηγηνδάν ονουνδέ τζακίλ ιλέ μεμλου ολάν σαχηλέ
 κιοτζούκ σανδαλή ιτζούν πίοδε κιοτζούκ ισκέλε γιχπτηρδή
 άχγινήν ούττ βέ άρά δζιχγετινδέ μεβλζούδ ούράκ πίο ταρ-
 λαγιά τζεσιδ άγατζλάρ βέ πάγ δικίπ, κουλενίν άκουσου γιχ-
 νηνάδα πέκ λατίφ πίο τζιτζέκ πχγτζεσι δικιμισδισικι, σίμδι
 Μυλοπόταμου ζιαρέτ ιδενλέρ τζιτζεκλεριν κιοζέλ ράιχα-
 λαρηνήν έτροφή δολδηρδηγηνή βέ τζηπούε βέ άγατζλάρ δαχή
 ολδηκδζα κεμαλέ ιρίπ βερδικλερι κιοζέλ κιοζέλ μειθελερηνή
 κιορουλέρ. "Αγιον Όρος σήρφ μοναχσλαρά μαχσου; πίο γέρ
 ολδηγηνδάν τζόκ δεσποτλάρ θέ έσκι βικητλαρδά πατρικλέρδε
 περαύ ιστιραχάτ οραγια τζεκιλιμισλέρ ισέδε πουνλάρ που-
 ληνηκλαρή δαϊρέ χαριδζινέ τεετιρλερι ολμακσηζ ιμράρη έβιάτ
 ιτμισλέρ. χαλπύκι Ζουνδζού Ιωακείμ, έφένδι πατρικιγι έσνα-
 σιηδά ιδζρακτή σαχεσινδέ κέσπι σοχρέτ ιτμιζ θέ βχιφισινέ
 λαγηκλή ιλέ άσνά πίορείσι ρουχανι ολδηκλαρηνδάν "Αγιον Όροσα
 έλκ άχδέμ πχσδηκλαρή κιοουνδέν ιτιπάρεν μοναχσλαρά πο-
 γιούκ πίο τεεσιρι μουδζίπ ολμηόδη σουκιοουνετι σεβδιγιηνδένγιά-
 ληνηζ πχσηνά ιστιγαλάτη ζιχινέ ιλέ μεσγούλ ολούρ θέ δαβετ-
 σιζ χιτζ πίο μοναστηρά άιτμεγιουπ, κουλενίν έκκλησίασιηνδα
 άκολουθίαλαρηνη οκούρ ιδί. γιχληνηζ Παζάρ κιοουνλερι λει-
 τουργία ιτζούν Ιβήρων μοναστηρηνά περαύ τενεζζούχ γιχγιά
 ολαράκ κιδέρ θέ λειτουργιάδαν σόνρα συνοδικονδά άχθεγι
 ιτζδικινδέν σόνρα άβδέτ ιδέρ θέ πάζη δεράδα σανδαληνά πι-

νούπ Λαύρα μοναστηρηνά άχδάρ κιδέριδίκι, Λαύραληλαρ πι-
 ραδερ.λερινίν (τζούνκι Μυλοπόταμον Λαύρα μοναστηρηνήν
 μιλι ολδηγηνδάν Ιωακείμ, έφένδι χιζρετλερι μοναστηρά τζε-
 κιλδιγι άνδέ Λαύρα μοναχσλαρή σφρασηνά κιδ οληνηές ιδί)
 πού τεσφιρινδέν δολαγι ζιαδεσι ιλέ ιφτιχάρ ιδερλέρ ιδί. διέρο
 μοναστηραρά δαβετσιζ άιτμεζ ιδί, άνδζακ πανηγυρλερδέ δα-
 βέτ ιδιλιδιγι άνδέ κεμάλη μεμνουιέτλε κιδέρ θέ άγρουπία θέ
 δικερ μερασίμι ρουχανιελερέ ριασέτ ιδέρ ιδί. Πιτούν κιδζέ σα-
 παχά άχδάρ θρόνοςδα άγιάκ ούστουνδέ δουρδουκλαρή "Αγιον
 "Όροσδα ονουνδούμαγιάδζακ πίο χατηράδρ.

Έκκλησίαγια κιοδικλερινδέ λειτουργία πίτμεζδεν έβθελ
 χιτζ πίο βακήτ τζικματζλάρ ιδίκι, πού λειτουργίαλαρ ιπέ 12
 θέ 15 σατ δεβάμ ιδερλέρ. Θρόνοσα τζηκδηκλαρηνδά χιτζ
 πίο βακήτ οτούρμαγιουπ, ολ θίσνε ρενάλι μανδύαση άρακσηνδά,
 πατερίτσα έλλερινδέ θέ σιγιάχ πιορδεσι πχσηνδά ολδηγή
 χαλδέ πίο βαζιγέτι άζαμετνομά ιλέ χέρ κεσίν, μοναχσλα-
 ρήνδα. ζιγχερετζιλερινδε, χιζρετινι θέ χορμετινι δζελπ ιδερ-
 λέρ ιδί θέ σουρέτι ναδιρεδέ ολαράκ οτούρμάκ ισπεδικλερινδέ
 θρόνοςδα οτούρμαγιουπ, θρόνοςουν γιχνηνδακί στασίδιονα ινέρ
 θέ μανδύκ, πατερίτζα θέ πιορδεγι τζηκαρήπ «άνάγνωσις»
 θέ "κάθισμα, λαρδα πέραζ οτούρμολάρ ιδί.

Χριστιάν έχλινίν έξερσι θέ χουσουσι ιλέ πιζιμ. Ανατολλού
 βατανδασλαρημηζ ούτζουνδζού Ιωακείμ Πατρικ έφένδιγε οτε-
 δέν περού μείλ-ού-μουχσππέτ θέ χορμέτ-ού-ραγέτ ιδερέκ χούσ-
 νι νιγέτλε ζάτη κιουδσιετμεαπιλερινέ τεβεδζδζούκ κιοστεριρ-
 λέρ. Τογρουτού Ιωακείμ, έφένδι χιζρετλερινίν μαλικ ολδηγή.
 μεζιγέτ κενδουσινι τανηγιανλαρή δζελπ ιδέρ. χούπ σουρέτ θέ
 νιμ σιρέτ ολούπ βαχάρ, άζαμέτ, γαίρέτ, ιλιφάτ, χιλμιέτ θέ

πελαγάτ κιπί σφηατλάρ ιλέ μεβσούφδρη. Ετινέ τολγούν, πουλέντ άκμέτ (ούζούν πουλού), δζεπχεσί (άλην) βασσή, σουρετι φεβά έλ-άδδ έραθεατλί, ναζαρη νεσσελί, κίροζλερί σιγιάχ, σατζή—σακαλή πεγιάζδρη. Έκκλησίαδα θρόνοσδακι κίροσ-τερμεκδέ όλδηγηή βαζιέτ, τάβρ-ού-άτβαρη, χούπ σεδασηνήν δζεσαμετι, ίνσανή μουτελεζζιζ ιδέρ. Σαγεί άβατιφβαγεί μουλουκιανεδέ πιρινδζι Μεδζιδι θέ Όσμανι νισάνη ζισκλαρη ήλέ ταλιφ πουγυουρηλμης όλδηγηή χαλδέ, Αύστρία, Ρωσία, Γιονάν, Ρουμάνια θέ Σηοπιστάν δεβλετλερι παραφλαρηνδάν δαχή μουσφραλεχ Πατρικ ούτζουδζου ΙΩΑΚΕΙΜ έφένδι χαζρετλερινέ πιρινδζι ρουτπελερδέν νισκνλάρ βεριλμίζ ιδι.

Ζινδζι δεφά σερεφ κουουδλερί.

Ζουνδζού Ιωακείμ έφένδι χαζρετλερινίν Ζινδζι δεφά Πατρικ ίντιχάπ όληναράκ "Αγιον Όροσδαν Δερσααδετέ μουβασελέτλε Πογιάδζή κισίνδεκι χανεσινέ ναζήλ όλδηγηή κίουνδέν 1901 Ιούνιος 11ινδζι παζάρ ίρτεσι κίουνινέ κιάδάρ ίτικνδλου Όρθόδοξοσλαρ κιάφλέ κιάφλέ Πογιάδζή κισινέ άζιμέτλε όλ σεβλίουλι Πατριγέ "χός κελδινίζ", δεγερέκ δέστι σεριφλερινι πους βέ εξερισιδε μουφασσάλ για μουχτασάρ πίρ νούτκ ιράδ ίτδικλερι σηραδά γεοργυλουπ γεοσουμάζ όλάν Ζουνδζού Ιωακείμ έφένδι χαζρετλερι κιάφεσινι μεμινούν βέ κιάφεσινι νουτκουνάδα πιρέρ κίονά μινασήπ δζεβάπ βερμεκδέ δεβάμ ίτιμισ-λέρ βέ Γρηλδήζ σεράι χουμαγυουνηνά άζιμετλερι κίουνι πά ιραδέι σαχανέ Ιούνιος 11ινδζι παζάρ ίρτεσι σατ άλατουρκα 5 πουτζούκίτζούν ταγίνόληνηδηγηνδάνσαπάχλαίν Τοποτηρητής Ναθαναήλ θέ Άμασειας Άνθιμος έφένδιλερ Πογιάδζή κισινέ άζιμέτλε ταραφη χαζρέτι παιδισχιδέν ιράλ πουγυουρηλάν

“Μεσερέτ,, ίστιμπότου χουμαγυουνηνά σατ 3 πουτζουκδά ρακήπεν τόγρουδζα Δολμά Παγτζέ ρηχτημηνó μουβασιλέτ βέ όραδα σεράι χουμαγυουνην ιράλ όληνάν σαλτανάτ άραπαλαρηνά ρακήπ θέ Πατρικ έφένδινι νεζδλερινδέ μαπέινι χουμαγυούν τεσφιρατδζησηή ούτουφετλου Φετχη πεί έφένδι χαζρετλερι δαχή πουληνηδηγή χαλδέ Γρηλδήζ σεραϊνά “Μαπέιν, κίπουσηνδάν σατ 5δέ δουχούλ θέ πίρ δαιρέι μαχσουσεγέ βασήλ όλαράκ 20 δακνλά ίστιραχάτ ίτδικλερι σηραδά 1ινδζι ρουτπελερδέν Όσμανι θέ Μεδζιδι νισάνη ζισκλαρηνή χαμιλ όλάν Πατρικ έφένδι χαζρετλερινέ πίρδε Μουρασσά Όσμανι νισάνη χουμαγυουνηνή θέ Προύσα μητροπολιτή Ναθαναήλ έφένδι χαζρετλερινέδε 1ινδζι ρουτπεδέν Όσμανι θέ Άμάσεια μητροπολιτινέ δαχή 1ινδζι ρουτπεδέν Μεδζιδι θέ γάιρη ρεσμί όλαράκ Πατρικ έφένδι ιλέ πικιδέ πουληνημής όλάν Σακνής μητροπολιτή Κωνστάντιος έφ. χαζρετλερινέδε Ζουνδζού ρουτπεδέν Μεδζιδι νισάνη ζισκλαρη ήσαν πουγυουρηλδηγηή γιαβέρι μαχσουσλε τεπίρ θέ νισκνλάρδα τεσίμ πουγυουρηλδηγηνηδάν έβθελι νισκνλαρηνή χαμιλ όλδουκλαρη χαλδέ γενι ήσαν πουγυουρηλκλαρη δαχή δακνηναράκ Σεβκέτμεάπ έφένδιμιζ χαζρετλερινίν χουζουρηνά τζηκμάκ ούζερέ τάχτ σαλονουνά δουχούλ ίτιμισλέρδιν. Ρούμ τεπαάι σαδηκασηνά άιοηδζα πίρ μουχαππετλερι όλάν θέ Πατρικ Ζουνδζού Ιωακείμ έφένδι χαζρετλερινι ότεδέν περού τεβεδδζουχάτη μαχσουστέι σαχανελερι ήλέ ταλιφ πουγυουράν Παδισαχημής έφένδιμιζ χαζρετλερι (1) ζάτεν Πατρικι

(1) Πατρικικιδέν μααζούλεν ίστιραχάτ ιδενλερέ γοκιομέτι σενέ γεάληηζ 50 λίρα μαζά βερίρ ίκέν Ιωακείμ έφένδι χαζρετλερινέ Πατρικικιδέν ούζακ πουληνηδηγή μουδδέτι μεδιδδ ζαρρηνδά 75 λίρα βεριλμεκδέ όλδηγηνή πεάν ιδέρσεκ κίραγέτ ιδέρ. Πουνδάν μαδά

μουσκληρίν φέβι-έλ-άδέ μερασίμ ιλέ χουζούρη σαχανελερινέ
 άπουλλαρηνή ιραδέ πουγουρμούς όλδηκλαρηνδάν Τάχτη
 χουμαγρουνλαρηνήν σάγ ταραφηνδά άγιάκ ουζερινδέ πουλην-
 δηκλαρή θέ κουσανμής όλδουκλαρή άηλητζλαρηνήν άπζεσινέ
 δαγλανδηκλαρή θέ έν πογιούκ νισκνλαρηνή χαμίλ πουληνδηκ-
 λαρή χαλδέ θουνδζού Ίωακείμ έφένδι χαζρετλερι ιλέ μαγετι-
 νι χουζούρη χουμαγρουνλαρηνά άπούλ πουγουρούπ Πατρίκ
 έφένδι χαζρετλερινίν Ρούμδζα όλαράκ ιράδ θέ σόνρα μέγας
 Λογοθέτησην Τούρκδζε σουρετινί άηραάτ ιτδιγι νουτκούνά
 δζεβάτη σχανελερινι πεάν πουγουρδουκδάν σόνρα Τοποτη-
 ρητής Ναθαναήλ έφένδι χαζρετλερινέ τογρού 2 άδήμ ιλερου-
 λεγιερέκ : «*καϊμακαμ.ιηγηνή, μουδδετινδζε ιρα όλδιγινιζ*
βαζιφελερινιζδέν το.λαϊ μεμιοόν κα.ιδήμ» δεγρού μουσάρ-
 λεύχι ιλιτιφάτη σχανελερινέ ναίλ θέ Πατρίκ έφένδι χαζρετλε-
 ρινέ μιλλετιμιζίν τερακκησή χακκηνδά κιδζε κρουνδούζ θακή
 όλάν μουζαϊκάϊ σχανελερινι τεπόρ πουγουραράκ Πατρίκι
 μουσκληρίχι 4—5 κρουν σόνρα άιρηδζα πිර δαχά χουζούρη
 χουμαγρουνλαρηνά άπούλ ιτμέκ άρζουσηνδά όλδηκλαρηνήδα
 πεάν πουγουρμουσλάρ θέ πάδεχου Πατρίκ έφένδι χαζρετλερι
 ιλέ μαγετι χακλαρηνδά μερασίμ άσκειρέ ιδζρά άηληνδηγή
 χαλδέ σεράϊ χουμαγρουν άραπαλαρηνά ρακήήπεν θέ Πεσίκτάς,
 Γαλατά δζαδδέϊ κεπιρλερι θέ Δζέσρι δζεδιδ ταρικι ιλέ Παγτζέ
 άπού δζαδδεσινδέν τόγρουδζα Πάπη άληγέ άζιμέτ θέ έβθέλ-

χουζούρι σαχανελερινέ πිර κρλ γεάχολ πිර σεφιρί έλκ δεφά νέ κίπι
 μερασίμ ρεσιμέ ιλέ άπούλ πουγουρηράρσα Πατρίκ θουνδζού Ίωα-
 κείμ έφένδι χαζρετλερινί δαχή τηπηκή μερασίμλε παπούλ πουγουρ-
 μουσλάρδρηκ σιμιδέ καδάρ Πατρικλέρ ιτζούν έλκ κρουουλμούς πිර
 βακήάδρη.

δζε άραπαλάρλε Πάπη άληγέ μουβασιλέτ ιδέν 14 μητροπο-
 λιτλέρ ιλέ πιρλιιδέ Σάδρη άζάμ, δαχηλιέ θέ χαρδζιέ ναζηρ-
 λαρή πασάλάρ χαζαρατή ιλέ σουράϊ δεβλέτ ρεϊτί Σαϊδ πασά
 χαζρετλερινι ρέσμεν ζιαρέτ ιτμισλέρ θέ όραδαν άραπαλάρλε
 άδλιέ ναζαρετινέ άζιμέτ θέ ναζήρ πασά χαζρετλερινιδε ζια-
 ρετδέν σόνρα Άγία Σοφία δζαδδέϊ κεπιρινδέν Παγτζέ άπού,
 Παλήκ παζαρή Ούν άκαπήν δζαδδέϊ κεπιρι ταρικι ιλέ Πατ-
 ρικαχεγεέ μουβασιλέτ (1) θέ έλπισειύ ρουχανιελερινι λαπίσεν
 Πατρικαχάνέ έκκλησίαση γόνουνδέ ιστιάπλληρινέ τζηκάν άρ-
 χιμανδρίτησλερ θέ διάκονοσλαρ έτραφηνή κουσατδηκλαρή
 χαλδέ έκκλησίαχια κρουπ μανδύας ιλέ τόγρουδζα θρόνοσα
 τζηκδηκλαρηνδά Ήρακλείας Ίερώνομος έφένδι Πατρικλικ
 άσασηνή μερασίμι μουταδέ ιλέ τεσλίμ ιτμιζ βέ μέγας έκκλη-
 σιαρχης δαχή έπιτραχιλιον θέ όμοφόριουου ποϊνουνά άτδηκδάν
 σόνρα θρόνοσα ρέσμι κουουδλερι μινασίπετι ιλέ Πατρικαχάνέ
 βαϊζή άρχιμ. Γρηγόριος Κωνσταντινίδης σεριφ άμβωνδα κρου-
 ζελ θέ γάγετλε μαναδάρ πिर νουτκ ιράδ ιτμισδир. Χαλκήν
 πού κιδάρ σιδδετλι άλησλαρή άρασηνδά χελδζάν θέ ρηκ-
 άκτηνήν πέκ μουσκιλ τουταπιλέν θουνδζού Ίωακείμ έφένδι
 χαζρετλερι θρόνοσδα πир μουφασσάλ βέ χακήκατεν χερ πир κε-
 λιμελερι γάγετλε μαναδάρ βέ χέμαν χέμαν πού δεφακή Πα-
 τρικικλερι έσνασηνδά νέ κίπι τεσέππουσλαρδά πουληναδζαγη-

(1) Πογαδζή κρουνδέν Γηηδής σεράϊ χουμαγρουνηνά θέ Πεσίκ-
 τασδάν Πάπη Άληγέ θέ όραδαν Πατρικαχεγεέ καδάρ όλάν πουτουόν
 δζαδδελέρ ικι ταραφή μιλλελι μουχτελιφεδέν μουρεκκέπ γιούζ πινλέρ-
 δζε χάλκ ιλέ δολμούς θέ χέπισιδε «Ζήτω» δεγρού σεβίνδς νιδαλαρή ρεφ
 ιτμεκδέ πουληνησλάρ ιδί.

νή χροστερέν Προγραμμή χαβί πέρ νούτκ ιράδ ιτρισλέρ βέ
πρίλεδζε θρόνοσα σέρεφ κουουδλερί μερασιμινέ χητάμ βε-
ριλιμίσδιρ.

Θρόνοσδα ότουρδουκλαρηνήν ιρτεσί σαπαχή δαχά σαφάκ
άταδζαγή σπραδά κάκκαράκ Πατριχανενίν πουτουόν δαϊρέ
βέ κογοισλαρηνή γεαληνήζδζασηνα τεφτις ιδούπ, σιμδιέ κά-
δάρ άνδζακ χιουνές εγιδζε γεαγεηληδηκδάν σόνρα κάκκαμαγή
άδέτ ιδινμις όλάν κερék ρουχπάν κερék σαϊρέ Πατριχανέ ά-
δεμλερινίν έρκέν κάκκαμαρηνή δουλαϊσή ιλέ άλλατδημηής
βέ ό σαπάχ κιάφεσινιδε άκολουθίαγια τοπλαγιαράκ χέρ κесίν
βαζιφесινί ταγίν ιτριμς βέ : «πέν σέρτ δεγίλιμ δικκάτ ιδίνιζ-
κι σέρτ όλμαγιμ.» κιπί πέκ μανιχδάρ πέρ σόζ ιλέ ιлк ισλα-
χατά πούραδαν παόλαμησλάρδηρ.

— XHTAM —



1901 Μάϊος 23 βέ 25ινδζι κιονυλερί Πατρικ ιντιχαπή
ιτζούν άκό ιδέν μεδζλισί Μιλλετιν άζαϊ κираμή

(βέ γαμ.λαρηά βάκφ ιδι.λερ ισπου κιταπδάρ κάπουδ.λ
πουγιουρδηκ.λαρή άδέδ).

Ρουχανι άζα.λάρ.	Μουχτελιτ μιλλετ μεδζλισί άζαλαρή.
Προύσα μητροπολιτή Τοπ.	
Ναθαναήλ έρ. χαζρετλερί 20	Ζήσης Θ. Ζήση 10
*Αδριανουπόλεως Κύριλλος 10	*Αλέξανδρος Γάγκος 10
*Αμασειάς *Ανθιμος 10	*Εμμανουήλ Ρακτιθάν 10
*Ιωαννίνων Γρηγόριος 10	Σόλων Καζκόνας 10
Μηθύμνης Στέφανος 10	*Ιωάννης Χαδζόπουλος 10
Μεσημβρίας Χαρίτων 10	*Ιωάννης Μαμόπουλος 10
Βάρνης Πολύκαρπος 10	*Αντώνιος Σούρλας 10
Χίου Κωνστάντιος 10	*Ιπποκράτης Ζαγανιάρης 10
Κορυτζής Γερβάσιος 10	Πατριχαρε μεμυρνί κираμή.
Γρεβενών Δωρόθεος 10	Μ. Δογοθέτης ούτουφ. Στ.
Λιτίτσης Νικηφόρος 10	*Αριστάρχη πέϊ έρ. χαζρ. 5
Δέρου καί Καλύμνου *Ιωάν. 10	Καπού κεχαγιά σααδ. *Αντ. Οικιάδης 2
Μισάφιρετεν που.ληνάρ μητροπολιτ.λέρ.	*Ιωάννης Τανταλίδης 2
*Ηρακλείας *Ιερώνυμος 10	Μεμυρνί μουλκιά.
*Ικονίου *Αθανάσιος 10	Ούτουφ. *Αλέξ. Καραθεο- δωρῆ πασά χαζρετλερί 5
Βερροίας Κωνστάντιος 10	*Αλέξ. Μαυρογένης » » 5
Μελενίκου *Ιωακείμ 10	Σααδ. Α. έφένδι Βαπορίδης 5
Στρωμνίτσης Σωφρόνιος 10	
Κασσανδρείας Λεόντιος 10	

<i>Ρουτπέι μουλκιέ άσχαπή</i>		δζιλερίν, Μιχ. Κοντόπουλος	10
Ἄλεξανδρος Παντζήρη πεί	5	Κιουρκδζουλερίν βέ Τσοχαδζη-	
Γιάγκο πεί Ἰωαννίδης	5	λαρήν, Κλεάνθ. Μαυρόπουλος	5
Ἄριστείδης έφ. Κυριακοῦ	5	Κασαπλάρήν, Χ. Μέτσες	5
<i>Ρουτπέι άσπεριέ άσχαπή.</i>		Ἐκμεκδζιλερίν, Η. Βουγίδης	5
Δοκτώρ Κοσμῶ πασῶ	5	Τσεβαχερδζιλερίν βέ Κουγζουμ-	
Νικόλαος Βεγκλίδη πασῶ	5	δζουλαρήν, Κ. Κων)τινίδης	5
<i>Σουσαμ πεγεριν βεκιλί.</i>		Μειῶχανεδζιλερίν, Ν. Σουλίδης	5
Κωνσταντῖνος Στεφανίδης	10	Κιζσέ Σαραφλαρηνήν, Ἰορδ.	
<i>Μουτεγεριννιδέν</i>		Πακλαδζόγλους	5
Δοκτώρ Ἄναστ. Χριστίδης	5	Καζανδζηλαρήν βέ Καλαϊδζηλα-	
Κωνστ. Κωνσταντινίδης	5	ρήν, Δ. Οικονομίδης	5
Βασίλειος Δεσίρης	5	<i>Δερσααδέτ Ἄρχιεπισκοπησί</i>	
Ἰπποκράτης Ταυλάριος	5	<i>βεκιλλερί.</i>	
<i>Τουδζαρδάν.</i>		Κωστάκης Καραθ. έφένδι	10
Χαράλ. Κωσέογλους	5	Ζαχαρίας Χαδζόπουλος »	10
Χαρίτων Χαριτωνίδης	5	<i>28 έπαρχίαλαρην βεκιλλερί.</i>	
Δημ. Κωνσταντινίδης	3	Κάϊσερῖ, Α. Σινζόσογλους	10
Ἄντωνιος Ἄνασιδης	3	Ἔφεσος, Θεμιστ. Σαλτέλης	5
Θρ. Καμαράδος	3	Ἡράκλεια, Σπυρ. Καραγιαν-	
<i>Πανχερλερδέν.</i>		νίδης	3
Σααδ. Σ. έφ. Σινζόσογλου	20	Κυζίκου, Κωνσταντῖνος Ἄνα-	
<i>Ἐσνάφ βεκιλλερί.</i>		νιάδης	5
Κερεστεδζιλερίν, Χ. Χριστο-		Ἰζμιδ, Δημ. Ἐμμανουηλί-	
φορίδης	5	δης δοκτώρ	3
Πακαλλαρήν, Χαβιαρδζιλαρήν,		Ἰζνίκ, Ἄρχιγένης Μιχαηλ.	3
Πεῖνιρδζιλερίν, βέ Ζαχρεδζιλερίν,		Καδῆκισί, Ἰω. Βιθυνός	3
Θ. Θεοδοσιάδης	10	Δέρκων, Παυλάκη πασῶ	
Τοχαφδζηλαρήν βέ Δζιμφες-		Φενερλῆς	2
		Σελανίκ, Π. Χρυσός	5
		Ἐδῖρνε, Α. Ζῶτος	5
		Ἄμάσεια, Μ. Πορτοκάλογλ.	5

Γιάνγλα . . .		Σέρρι, Δημήτριος Εὐελπίδης	2
Προύσα, Π. Σαββαΐδης	5	Ἰζμύρ, Σωκρ. Σολομωνίδης	3
Μοναστήρ, Δ. Νικολαΐδης	2	Μίτυλλη, Μιχ. Σιφναῖος	3
Κόνια, Α. Χουδαθερδόγλους	2	Βάρνα, Α. Ξάνθος	3
Πόσνα, Κ. Κούγζουντζικ	2	Σακήζ, Γ. Νομικός	3
Κερίδ		Οὐσχιζούπ, Γ. Ναούμ	5
Τραπεζοῦν, Κ. Πουλουλίδης	2	Πισίδα, Φρ. Μεζίκης	5
Φίλιππε, Β. Σαρακιώτη πεί	3	Νικσάρ, Χαδζή Γεώργιος	
Ρόδος, Β. Ἐλευθεριάδης	3	Παπαζόγλους	5

ΡΑΠΠΕΤΛΟΥ ΜΟΥΣΤΕΡΙΑΕΡ

Ἡ Α. Σεβασμιότης ὁ Ἅγιος Καισαρείας Ἰωάννης	20
» » » Τραπεζοῦντος Κωνσταντίος	10
» » » Σμύρνης Βασίλειος	10
» » » Σηλυβρίας Διονύσιος	10
» » » Νεαπόλεως Ἀρσένιος ἀντιπρ. τοῦ Π. Τάφου ἐν Κων)πόλει	10
Ἡ Α. Σεβασμιότης ὁ Ἅγιος Χαλεπίου Νεκταρίου	5
» » » Ἀμίδης Βενιαμῆν	3
Ἡ Θ. ὁ Ἅγιος Ἀβίδου Νικόδημος ἀρχιερ. προϊστάμενος τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς	5
Πατήρ Γεράσιμος Λαυριώτης ἀντιπρ. τοῦ Ἁγίου Ὅρους ἐν Κωνσταντινουπόλει	10
Ἡ Α. Π. ὁ μέγας Πρωτοσύγκελλος Χρυσόστομος	10
Ἄρχιμ. Ἀθανάσιος Λάσκαρης, προϊστάμενος Βλάχκας	5
Ἄρχ. Ἀγαθάγγελος Παπαναστασίου, προϊστ. Δζιβκλίου	5
Ἄρχιμ. Ἀγαθάγγελος Ἐπιθκτηνός, προϊστάμενος Ἁγίως Κυριακῆς Κοντοκαλίου	5
Ἄρχιμ. Φώτιος, ἀ. γραμματεὺς τῆς ἱερῆς Συνόδου	5
Ἄρχιμ. Κάλλιστος, βοηθός ἐπίτρ. τοῦ Π. Τάφου ἐν Κ)πόλει	5

* 'Ο μέγας Σύγκελλος τῶν Πατριαρχείων Νικόδημος	2
» 'Αχιθεάκωνος Πατριαρχείων κ. Λαυρεντίος	5
'Ο ἱερολ. Γεννάδιος 'Αλεξιάδης β'. γραμμ. τῆς ἱερᾶς Συνόδου	2
'Ο ἱερολ. Σεραφεῖμ Παπᾶ Παΐσιου ἱεροκτῆρυξ Κοντοσκαλίου	2
'Ο ἱερολ. Ἰγνάτιος διάκωνος τοῦ 'Αγίου Χαλεπίου	2
Ι. Χλωρὸς, διευθ. τοῦ ἐν Πατριαρ. Τουρκικοῦ Γραφείου	2

Κωστάκη Βαϊάννη πέι 10, Γρηγοράκη Χηδῆρ-ὄγλου 5, 'Αλεξ. Χ. Κρισσόγλου, Γεώργιος Καραπεῖογλου 2, 'Ιορδάνης Χαραλαμπίδης 2, Χρυσάνθος Θωμακίδης 2, 'Αθανάσιος Γεωργιάδης 2, 'Ιωάννης Τζακίριδης 2, X'' 'Ανδρ. Π. Βασιλειάδης 2, Δζώρδζη πέι Κολληττίδης 5, Θεόδωρος Σαρόγλου 2, 'Ιωακείμ Μ. Τζαούσογλου 2, 'Αβραάμ Παντελίδης, 'Ιορδάνης 'Αντώνογλου Ζινδζιδερελί, Νικόλαος Κεβενδζόγλου 2, Στέφανος 'Αζαριάδης, Βασίλειος Ν. Κοχζούν ὄγλου 2, Γεώργιος Ζουμπούλογλου 2, X'' Πρόδρ. Ζουμπούλογλου 2, 'Αγάπιος Διαμάντογλου, Χρήστος Ζάμπογλου, Γρ. 'Ελευθερόπουλος 2, Γιόι X'' Θεολόγου 2, 'Ιωάννης 'Αράπογλου 2, X'' Ροῆλ Καπτάνογλου, Σάββας Ν. Πογιάδζόγλου, Συμεών Ι. 'Ιχτιζάρ ὄγλου, Κωνστ. Ι. Τεπερίκογλου, Γεωρ. Εὐαγ. 'Εγγονόπουλος, Κυριακὸς Παμουκδζόγλου, 'Αλέξιος Χαδζόπουλος, Νικόλαος Δεῖρμενδζόγλου 2, Γεώργιος Ζάμπογλου, Σάββας Π. X'' 'Αρσλάνογλου, Σταῦρος 'Ηλιάδης, 'Ιω. Βελιδζάνογλου, 'Αντ. Χουδαβερδζόγλου, Εὐθ. Χουδαβερδζόγλου, Εὐθύμιος Ι. 'Αλγχανάκ, 'Ισαὰκ Τοπούζ ὄγλου, Θεόδωρος 'Ιορδανίδης, 'Ιορδ. 'Αλεξιάδης, 'Ιορδ. Διαμάντογλου, Γεώργιος Κούρδογλου, Κωστάκη Κούρδογλου, Γεώργιος 'Αβρααμίδης, Γεώργιος Μουράδογλου, Γεώργιος Πογιάδζόγλου, Εὐδόκιος X'' Συμεωνίδης, Κυριακὸς Λινίδης, Δελιέτ Κωνσταντίνου, 'Ιωσήφ Καρπούζογλου, Νικόλ. Θ. Καρκαῖς, Κωνστ. X'' Ι. Καλήνογλου, X'' Χρήστος Χάρισμα, Α. Μ. Μαξιμάδης, 'Ιωσήφ Καρπούζογλου, Δημ. X'' 'Αναστασίου, 'Ελευθέριος Χ. Σουβαδζόγλου, Πρόδρομος Κωνσταντίνου, Πρόδρ. 'Αβρααμίδης, Σταῦρος Μ. Νομίδης, Χαραλ. Σ. Καζήογλου Σίβριχισαρχῆ, Δημήτρ. Τομύσογλου 'Ινδζεσου-

λοῦ, 'Ελισάβετ Δ. Τομύσογλου, Βασίλειος X'' Ι. Εὐμολπίδης 2, 'Ανέστ Ι. Ποστανδζόγλου, Γεώργιος X'' Στεφάνου Οὐδζούζογλου Καΐσεριέ Σκοπέλι, Γεράσιμος X'' Σαμουηλίδης, Κωνστ. Π. X'' 'Ιορδανίδης 'Αγ. Κωνσταντίνι, Παρθένιος Φωτιιάδης Καρᾶ Κιουλλέ 'Ινδζετουλοῦ, 'Ιάκωβος Κ. Σαράφογλου 'Ινδζετουλοῦ, Πρόδρ. X'' Ι. Βεντούρας, Σεραφ. Κ. 'Οθελίδης Συνασονλοῦ, Βασίλειος Λογόπουλος, Λάζαρος Σαρῆ Σάββα ὄγλου, Κωνσταντίνος Α. Χριστοφορίδης, Χαραλ. Ι. Χριστοφορίδης, χατζῆ 'Ιωάννης 'Αγνόγλου, Σταῦρος Πορτοκάλογλου 'Ινδζέσουλου, Νικόλαος Ι. 'Αμφιλοχιάδης Πορλοῦ, 'Ιάκωβος Σ. Τουράδζογλου, 'Ιωάννης Σ. Τουράδζογλου Νεβσεχιρλί, Μηνᾶς 'Ιωάννου 'Ινδζεσουλοῦ, Χαραλάμ. Κεχαγιά 'Ιωσήφ ὄγλου, Μαρία X'' Συμεών Πασιουμαδζή, Παντελῆς Στ. Κασάπογλου 'Αγ. Κωνσταντίνι, 'Ιωσήφ Κ. Σταμπολόγλου, Νεόφυτος Σάββα 'Ινδζεσουλοῦ, 'Αντώνιος Κοσμᾶ 'Ινδζεσουλιῦ, Γεώργιος Πρ. Παπᾶ Γεώργι τορουνού Κέλθεριλι, Δ. Β. 'Αλεκζόγλου Κέλθεριλι, Πολυτάκης Πολυχρονιάδης Φερτεκλί, Ν. Ι. Σιδερόπουλος Προύσαλη, Ν. Χ. Σουνλόγλου Ταλασλή, Ἰγνάτιος Α. Τζαθδάρογλου Κέλθεριλι, 'Ιερεμ. Ι. Παπαδόπουλος Κέλθεριλι, Β. Κ. Δεβλέτογλου Κέλθεριλι, Φωτάκη Κ. Τζουρούκ ὄγλου 'Ινδζεσουλοῦ, 'Ιορδ. Ν. Μαῖσογλου Οὐρχιουπλοῦ, Χατζῆ Νικ. Ι. Καλατδζόγλου, 'Ιωάννης 'Ισαακίδης 'Αγ. Κωνσταντίνι, 'Ιωάννης X'' Βασιλείου Οἰκονομὸς ὄγλου Δημόσουλοῦ 2, X'' Σάββας Γαβριηλίδης, 'Ιωακείμ Τσακηρίδης, Γεώργιος 'Εκινλί, 'Ιωάννης Π. 'Αρζόγλου, Νικόλ. 'Αλτοῦν ὄγλου 'Εκινλί, 'Ιωάννης Θ. Δζηνδζηκδζόγλου, Δημ. Α. Κεμαλμαζόγλου Νεβσεχιρλί, 'Ανέστης Γ. Φρένκογλου Νεβσεχιρλί, Παντελῆς Α. 'Αδεμδζιλ ὄγλου Ταλασλή, 'Αναστάσιος Ν. Χορδζόγλου 'Ανταβαλλῆ, Βασίλειος Ι. Γιαγλή ὄγλου Ταλασλή, Κ. Χ. Τοπάλογλου Ταλασλή, Γαβριήλ 'Ιακ. Γαβριηλίδης Σαζάλδζαλη, Μιχαήλ 'Ησαία ὄγλου Σαζάλδζαλη, χατζῆ Γεώργιος Σαμουηλίδης Δίμοσουλοῦ, 'Ιωάννης Καρατζόγλου Δενεγιλί, Κωνσταντ. Μιχαηλίδης Νεβσεχιρλι, 'Ηλίας 'Ηλιάδης Ταξιαρχῆ, Νικόλαος Νεοφύτου 'Αραβαυλι, Παῦλος Σ. Σαράφογλου, Γεώργιος 'Ιωαννίδης Νεβσεχιρλί, Βασίλειος Συμεών, 'Ιωάννης Σεφέρογλου Καΐσεριλι, Παῦλος Ι. Βεκτὰς ὄγλου Ταβλουσουλοῦ, Ἰγνάτιος Κοσμᾶ 'Ινδζέσουλου, 'Ιορδάνης Β. Γιαγδζόγλου.

Σταῦρος Ἰωσηφίδης, Νικόλ. Δ. Κερεστεῶζογλου, Χαρ. Ν. Δανιηλίδης, Γεώργιος Γ. Κουρπανδζόγλου Δενεϊλί, Χαρ. Β. Βασιλειάδης Μάδακλί, Γεώργιος Παρσκειυῖ Μάδακλί, Ἰορδ. Παρσκειυῖ Μάδακλί, Πρόδ. Δεβελίδης Νέβσεχιρλί, Ἐλευθ. Α. Ἐλευθεριάδης Σαζάλτζκλη Χαράλ. Ν. Κογιούν οἰλοῦ Δενεγιλί, Χρῆστος Παντελίδης Μάδακλί.

Βασίλειος Φ. Ἀριστόβουλος Νέβσεχιρλι, Γεώργιος Θωμά οἰλοῦ Σαζάλτζκλη, Ἰάκωβος Ι. Κομματόπουλος, Κωνστ. Ν. Κιουπέογλου, Νικόλ. Ἀντωνιάδης Ἀγ. Κωνσταντινί, Ἰγνάτιος Α. Σαράφογλου, Δημ. Χαδζόπουλος, Ἀναστ. Γ. Θεοδόσογλου, Γιάννης Σ. Γλαζηδζόγλου Ἰνδζεσουλοῦ.

Εὐστάθιος Παπίζογλου Φερτεκλί, Σεραφεῖμ Πρόδρ. Ἰνδζεσουλου, Ἀλέξ. Νικολάου Ἰνδζεσουλου, Εὐστάθιος Μ. Πολυχρονιάδης Νέβσεχιρλι, Ἰωάννης Ἰορ. Κυριακίδης Νέβσεχιρλι, Πρόδρ. Π. Κιουλιπάλογλου Νέβσεχιρλι, Κώτζω Λαζάρου Δεπερ (Ρηκκαλάρ καζκσή), Νικόλ. Π. Σαχλαχτζ οἰλοῦ, Χαρίτων Α. Λεϊλεκδζόγλου Χαμιδιελί, Μιχ. χατζῆ Παύλου Ταρσιαχλή, Μιχ. Ν. Ἀποστόλογλου, Κωνστ. Ταβανιώτης Μαρώνεια, Σάββας Ἰω. Ποστέκογλου Οὐρκιουπλοῦ.

Σάββας ἔρ. Γ. Μησηρλόγλου Νίγδελι, Ν. Σ. Μαρπούδζογλου Νίγδελι, Κωνστ. Θεοδοσιάδης Οὐρκιουπλοῦ, Ἰωάννης Δ. Καλλιθας Καρπενησιώτης, Μακάριος Ἰωαννίδης Οὐρκιουπλοῦ, Κωνστῆ Μ. Κουλδζιδζκί οἰλοῦ Ταλασλή, Γεώργ. Κ. Θεοφανίδης Συνασσλοῦ.

Γεώργιος Ἀ. Ἐνεπέκ οἰλοῦ Καϊσεριλί, Νικόλαος Γεωργ. Κεγίς οἰλοῦ Ταλασλή, Ἰωκκείμ Ἰορδανίδης Ἰνδζεσουλου, Νικόλ. Ἀβρααμίδης Νέβσεχιρλι, Πρ. Α. Τσιζόγλου Ταλασλή, Πρ. Δημητ. Καπάνογλου Χαμιδιε, Χρῆστος Ἰω. Χάπανα Νέβσεχιρλι,

Πρόδρ. Ἀβρ. Χαρατάνογλου, Θ. Γ. Καραπέτογλου, Πρ. Π. Καδόγλου, Ἰορδ. Παύλου Πακί οἰλοῦ Ἰνδζεσουλου, Πρόδρ. Ἀ. Ταδζόγλου Ταλασλή 2, Γ. Ἰωαννίδης Ἀγηνρασλή, Θεοδ. Χαδζῆ Γ. Παρτζόγλου, Ἀναστάσιος Μιχαήλ Βενεδίκογλου, Γεώργιος Α. Ἀλεών οἰλοῦ, Κωνστ. χαδζῆ Ἀ. Ἀράπογλου, Δ. χαδζῆ Ἡλιάδης, Ἰωάνν. Ν. Χ. Ἰορδανίδης, Πρόδρ. Κ. Δεβλέτογλου,

Κωνστ. Θεολόγου Τοπούζ οἰλοῦ 4, Ἀναστ. Ισ. Τοπούζ οἰλοῦ,

Σπυρ. Πρ. Μενεβίς οἰλοῦ, Στέφ. Στυλ. Ἀκτάρογλου, Γεώργ. Μουράτ Ἀσθενόπουλος, Κυριακός Παπᾶ Ἰακώβου Ἐνδριλικλί, Χαράλ. Παπᾶ Ἰακώβου Ἐνδριλικλί, Ἰωάννης Ἡλ. Χηνδζόγλου Ταλασλή,

Θωμάς Περβάνογλου, Σωκρ. Ἀ. Παπαδόπουλος Νέβσεχιρλι, Συμ. Ν. Φλωρόπουλος Μαλακοπή, Ἀλέξ. Θ. Πουδάκογλου Ταλασλή, Βασίλειος Ἰω. Παδέ οἰλοῦ Ἐνεγιλί, Δημ. Κ. Χοζάνογλου, Ἰωάννης Κωνστ. Σελπέσογλου, Λεωνίδας Σαβ. Ἀρσλάνογλου,

Βασίλειος Βασιλειάδης Κεράτζογλου Ἀραβανλή, Ἐλευθ. Χαραλαμπίδης Νέβσεχιρλι, Α. Κυριακοῦ Χαδζηαρσλάνογλου Ἀμάσειαλη, Χρῆστος Μακρίδης, Ἀντ. Β. Περπερχρῆστο τορουνοῦ,

Χρῆστος Β. χαδζῆ Ἰωάννογλου Μάδακλί, Ἰωάνν. Β. χαδζῆ Ἰωάννογλου, Μ. καὶ Ι. Καλλινίκου Γενίδουγια Κελθεριλι, Κυριακός Ἀ. Ἐνωτιάδης, Γεώργιος χαδζῆ Εὐγενίδης Νέβσεχιρλι, Ἰωάννης Βασιλειάδης Ζινδζιδερελι χαδζῆ Ἰωάννης Πετριδης Ἰνδζεσουλου, Γεώργιος Ἀβρααμίδης Νίγδελι,

Βασίλειος Ἰωσήφ Κουρούκογλου Καϊσεριλι, Πρ. Γ. Φιλιππίδης Καϊσεριλι, Ἀγλάν Βασιλείου Καϊσεριλι,

Νικόλαος Π. Σαχλαχτζόγλου, Π. Θ. Κισσόογλου Ταλασλή, Ἡλίας Νικ. Ζαφείρογλου Δενεϊλι, Πρόδ. Ἰωαννίδης Ἰνδζεσουλου, Πρ. Ἀβραάμ Ἰνδζεσουλου, Πρόδρομος Ν. Βαφειάδης Νέβσεχιρλι, Νικόλ. Γ. Νικολαίδης.

Ἀβρ. Ι. Ἰωαννίδης, Γεώργ. Π. Σαγκούλογλου, Ἰω. Εὐστρ. Μιστιλόγλου, Κυριακός Σαβ. Μιστιλόγλου, Γρηγ. Ἰω. Πελδερκίτζογλου Μισαήλ Δημητρίου, Συμ. Π. Δανιηλόπουλος, Σταῦρος Καρασάβα οἰλοῦ, Λάζαρος Τσατλή Βασίλογλου.

Βασίλειος Ε. Ἀράπογλου Ἀραβανλή, Σάββας Ε. Σογχά οἰλοῦ Καϊσεριλί, Ν. Ἀνεστιάδης Νίγδελι, Συμεών Ραφαήλ Νίγδελι, Βασίλειος Ε. Κιουλλοῦ οἰλοῦ Δενεϊλί, Μελέτιος Ι. Ἐνεχιλλόγλου Δενεϊλί, Ἐ. Νικολαίδης Ἰνδζεσουλοῦ, Μηνᾶς Ἰωάννου.

Ἰωάννης Παργιᾶμ Ἰδός οἰλοῦ, Ἐλισσαῖος Ἰδοσίδης Ἰνδζεσουλοῦ, Σεραφεῖμ Κ. Κουκίδης Νέβσεχιρλί, Ἰωάννης Λαζαριδης Νέβσεχιρλί.

Βασίλειος χατζῆ Νικολάου Νέβσεχιρλί, Ἰωάν. Πρόδρομοῦ Ἰνδζεσουλοῦ, Λάζαρος Α. Ἀσλανίδης Φερτεκλί, Μέγας Οἰκονόμος Παπᾶ Ἀν-

θιμος 'Ιωαννίδης προϊστ. Φερτεκίου, Θ. Ι. 'Ονούφριος, 'Ηλία Μερὲγ ὄγλου 'Ινδζέσουλου, Κωνστ. Β. Μιχαηλίδης Περκετελί Μαδέν, Δημ. Γ. Κουρού Καφά ὄγλου Περκετελί Μαδέν, Θεοδόσιος Κοσμίδης 5, 'Ιωακείμ Δ. Κεμαλμάζογλου, Πρ. Συμεών Νέβσεχιρλί, Νικ. Μιχ. Ζουμπούλογλου Φολαδζηκλή, Δημ. Γεωργίου 'Αϊδίν ὄγλου 'Εκινλί.

Βασίλειος Ι. Ρωμανός ὄγλου Δένεϊλι, 'Ιουλιανός Γ. 'Αντωνιάδης Δένεϊλι, Νικ. Β. Σαμπανίδης 'Ηπειρώτης, 'Αντ. Ν. χατζή 'Αποστολίδης Δένεϊλι, Χρῆστος Σάββα Σαγκούλ ὄγλου Νέβσεχιρλι, Σάββας Ι. Καρασάββα ὄγλου Βεξελή,

Χατζή Παναγιώτης Καγιά Προῦσα Δερέκιοῦλου, 'Ηλίας Θ. Κουτάπογλου Οὔρκιουπλού, Σάβ. Προδρόμου 'Αγ. Κωνσταντίνοσλου, Γεώργιος Α. 'Αρχαγγέλου Οὔρκιουπλού, 'Ιωάννης Χαραλάμπου Οὔρκιουπλού, 'Ιωάννης Β. Μεραβίδης Οὔρκιουπλού, 'Αβραάμ 'Αθανασίου Κ. Οὔρκιουπλού, Σταῦρος Παπά Χαραλάμπου 'Αγιος Κωνσταντίνουσλου,

Δημ., 'Ε. Καρευθύμογλου Νέβσεχιρλι, Παρθένιος Ζαχαριάδης, Βασίλειος 'Ιωσήφ, Γεώργιος Σάββα Καβακλή,

Στέφανος 'Αζαριάδης Δένεϊλι, Μηνᾶς Γ. Κουρπαντζόγλου Δένεϊλι, Γεώργιος Χ" 'Αναστασιάδης Δένεϊλι, Λάζαρος 'Ανέστη Σαζάδζαλη.

Βασίλειος 'Αντωνιάδης Τιλκίόγλου, Χαρίλαος Σ. Τιριτσόπουλος, Ν. Β. Κόνδζογλου, Νικ. Γ. Διλωσσονόγλου, Γ. Σ. Τιριτσόπουλος.

Σάββας Νεοφύτου Νέβσεχιρλι, Γεώργιος Χαδζή 'Ιωάννου Νέβσεχιρλι, Παρασκ. Μιχ. Ραπτόπουλος Νέβσεχιρλι, Χαδζή Εὐθ. 'Αγνιάδης Δένεϊλι,

Γεώργιος Χρ. Κενάνογλου Μάδαλαλη, Βασ. Δ. Κογζιούνογλου Μάδαλαλη, 'Αθανάσιος Μ. Πανταζίδης Ξάστρος, Κοσμάς Θ. Τασιζόγλου 'Αγηνασλή, 'Ανδρ. Ι. Μανόλογλου Ταρσιακλή, Σταῦρ. Δ. Σακαλλόγλου 'Αγηνασλή,

Γεώργ. Α. Βαλλισίδης 'Ενεγιλί, 'Αβρ. Α. Γαργάρογλου Ταλασλή, Βασ. Χ. Πυρλίδης Τοβλοσουλού. Πρ. 'Ι. Πεκτάς ὄγλου Ταθλοσουλού, Ν. Γρ. Διρμίτογλου 'Αραβανλή, Μάξιμος Μαξίμογλου Ζινδζίδερελι, Θεοδ. 'Αγλάν Κάλφα ὄγλου Ζινδζίδερελι.

Βασ. Ι. Γιογουρτζόγλου, Μιχ. Γ. Βαφειάδης Οὔρκιουπλού,

Γιογουρτζόγλου, Πέτρος Δημητριάδης, Θεόδωρος 'Ανακιάδης Φερτεκλί, Γ. Χ. Καργιαγδόγλου 'Ινδζέσουλου, Μουράτ Μ. Κονέζογλου 'Ινδζέσουλου, Πρ. Τζακάλογλου,

Βασίλειος Γ. Δζηδζηπηγίκ ὄγλου 2, Παντελής Συμεών Νέβσεχιρλι 2, Σπυρ. Παπαδόπουλος, Γεώργ. Ν. Πατήρ ὄγλου, 'Αναστάσιος Χ. Σικιάρογλου, Στυλ. Α. Κεσίς ὄγλου,

'Ιάκωβος Ι. Ναυπλιώτης Πρώτος Δομéstικος Πατριαρχικοῦ Ναοῦ, Κωνσταντῖνος Κ. Κλάββας Δεύτερος Δομéstικος Πατρ. Ναοῦ, Ιωάννης Ν. 'Ενξερδζί.

Δημ. Π. 'Αϊθάδογλου, Μακάριος Κ. Στεφανίδης Δένεϊλι, 'Ιωάνν. Ν. 'Αϊθάτογλου, Λάζαρος Α. Παπαδόπουλος 'Ιλοσουλού, Κωνστ. Μισαηλίδης Κήτς ἀγατζλή. Νικ. Α. Παπάζογλου Καγιαπασλή, Συμ. Ν. Βασιλειάδης Δένεϊλι, 'Αδελφοί Γεωργιάδαι Νίγδελι.

Βενέδικτος Π Χονδρόπουλος (Ποταμίτης). Κωστ. Πέτρου (Τριγλιανός) 'Αναστ. Γ. Μανώλογλου, Κωνστ. χαδζή 'Ιακωβίδης (κάββας), Χαράλ. Σταμπολόγλου,

'Ιω. Ν Ζιζάρης Καρπενησιώτης, Κυπριανός 'Αβρααμίδης Οὔρκιουπλού, Νικ. χαδζή 'Ιωαννίδης, Στέφανος Α. Τσαβδάρογλου, 'Αβρ. Δ. Λεύθερος ὄγλου, Νικόλαος Κ. χαδζή Σάββα τоруουού.

'Ηλίας Παυλ. Τσαληκούς ὄγλου, Θεόδωρος Β. Καλήνογλου (Νέβσεχιρ), Νεόφυτος 'Αβρ. Κεσίς ὄγλου, Χαδζή Μανώλ Δ. Καρακίς ὄγλου, Κοσμάς Χ. Βασίλ ὄγλου, 'Ιωάννης Καλαϊτζόγλου, Ν. Κεχαγζόπουλος, Στέφανος Εὐθυμιάδης ('Ινδζέσουλου), Δοκτώρ 'Αλέξ. 'Αγγελίδης, 'Αρσένιος Β. Παπαδόπουλος, 'Αναστ. 'Ιωαννίδης Ζινδζίδερελι, 'Ιωακείμ 'Ιωάννου Πογιάδζή (Οὔρκιουπλού), Γρηγ. Π. Μουρατιδης (έδζζαδζή), 'Ανδρ. 'Ανδρεάδης, 'Ιωάννης Β. Μεθουιάδης (Νέβσεχιρλι), Θεοφάνης Θεοφανίδης, Μηνᾶς 'Ανανίου (Νίγδελι), Γεώργιος Παπασάβογλου (Τραπεζὸν Λεϊθερα), Στέφανος Σοφιάδης, 'Ιωάννης Βασιλειάδης, Σπυριδων Γεωργίου (Νέβσεχιρλι), Εὐστάθιος Χαριτόπουλος, Καλλίνικος Σ. Σουλουκτζόγλου 'Αγ. Κωνσταντίνοσλου, Χρῆστος Σαφράν ὄγλου (Ζινδζίδερελι), Νικ. χαδζή 'Ιωαννίδης, 'Ιγνάτιος Χ. Πυρόγλου ('Ινδζέσουλου), Στέφ. Σάββα Σπυρόγλου ('Αραβισουλού), Νικόλ. Ι. Παπαδόπουλος (δίε ταπιτί).

Ριφ. Δοκτώρ 'Αθ. Γαβριηλίδης ἐφ. βαστασή ἰ.λέ
 'Αθηνάσιος Γαβριηλίδης δοκτώρ 2, 'Ανδρέας Μυρίδης ἐδῆζαδζή 2,
 'Ηλίος Γ. 'Ιωσηφίδης, Γλασιμάκης 'Ε. Γλασιμακόπουλος 2, 'Ιωάνν.
 Νικολαΐδης.

Ριφ. Καζαντζόγλου πικραδερ.λέρ βασηταλαρή ἰ.λέ
 'Αδελφοὶ Καζαντζόγλου 2, Βασιλείος Σ. Διαλάντογλου 2, Νικόλ.
 Συμεών ὄγλου 2, Εὐστάθιος Σ. Καδόγλου,

Δαβὰ βεκι.Λερινδὲν ἰζετ.λου Παρτελάκη Κοσμίδης
ἐφένδι βασητασή ἰ.λέ

Π. Γ. Κοσμίδης, 'Ελένη Π. Κοσμίδου, 'Α. Ν. 'Αλοζακρίδης,
 Μιλτιάδης Καρατζίδης, 'Ιωάννης Τσιράγγελος, Ν. Α. Μπάρας,
Γὰζ τουδζαρή ριφ 'Αρέστη ἐφ. Χρυσοβελίδη βαστασή ἰ.λέ.

'Ιωάννης 'Αθανασιάδης Συνασονίου, χαδζή Γρ. χαδζή 'Ανανίου,
 Χρυσόστομος Κ. 'Αγλαρτζόγλου 'Ινδζέσσουλου, Προδρ. Εὐσταθίου 'Ιν-
 δζέσσουλου, 'Αρτέμιος Π. Καΐας Ραιδεστό, 'Αθρ. χαδζή Κωνστ.
 Σταμπόλλογλου Νέβσεχιρλι, 'Ιωακ. 'Ισ. Πῶζ 'Ιωάν ὄγλου Νέβσεχιρλι,
 Θεοδ. Κ. Παπαδόπουλος, Προδρ. Μ. χαδζή 'Αντωνιάδης Νέβσεχιρλι,
 'Ισαάκ Θ. 'Ισκακίδης 'Αραβισονίου, χαδζή Σάββας 'Ιορδάνου 'Ινδζέ-
 σσουλου, 'Αθνασ. Παπὰ Νικολάου Νέβσεχιρλι, Προδρ. Μ. Τζιμέν ὄγ-
 λου 'Ινδζέσσουλου, Γεώργιος χαδζή Α. 'Ανηπαρόπουλος, Κωνστ. Θ.
 Μανουηλίδης, Γρηγ. Α. Σαζαλτζαλόγλου 'Αραβανλή, Χ. ἴστ. Σ.
 Μανουηλίδης, Λαζ. Σπυριδόνου 'Ινδζέσσουλου, Νικόλαος Ν. Νικολαΐδης
 'Αραβανλή. مكتب حقوق شاهانه مداوملرندن محمد صادق
 'Αγίος Κωνσταντίνουσλου.

Ριφ. Δημήτριος Γ. Δοπιτόγλου ἐφ. βασητασή ἰ.λέ
 Δημ. Γ. Δοπιτόγλου Νέβσεχιρλι. 'Αναστ. Ι. Κιραζόγλου Δενέκ
 Μαδενλί. Θεοδ. Π. Κενανίδης Δηλμοσονίου. Κοσμάς Νικολαΐδης Νέβ-
 σεχιρλι, Κωνστ. Α. Παναγιωτίδης Γουρδονοσλού, 'Ιορδ. 'Ελευθεριά-
 δης, Θ. Ν. 'Αράπογλου Γουρδονοσλού, Δημ. Α. Χαδζόπουλος Δένεϊ-
 λι, Χαρ. Γ. 'Αντωνιάδης Δένεϊλι, Χρῆστος Α. Χρηστόπουλος Σα-
 ζαλτζαλή, Σταῦρος Α. Κεσισιάδης Δένεϊλι, Γεώργ. Χ. Χαδζόπουλος
 Κέλθεριλι.

Ριφ. Χριστόφ. Α. Πασχαλίδης ἐφ. βαστάση ἰ.λέ.

Χριστόφορος Α. Πασχαλίδης 'Ινδζέσσουλου, 'Ελένη Χ. Πασχαλίδου,
 'Ιωάννης Χ. Πασχαλίδης, Γαβριήλ Π. Γεμενιδζόπουλος, Πρόδρομος
 Νικ. Κουρτοπογάν Γούρδονος, Λαυρέντιος Μ. Λαυρένογλου 'Ινδζέσου-
 λου, Εὐγένιος Π. Σαχίνογλου 'Ινδζέσσουλου, Νικηφόρος Πετρίδης, 'Ιά-
 κωβος Ν. Πετρίδης, 'Ιωάννης καὶ Σεραφεῖμ Μ. Οὐστουράδζογλου
 Οὐρχιουπλού, Παντελ. Ν. Κζουτζούκ Οὐστά 'Ινδζέσσουλου.

Ριφ. Χρῆσαιθος Τ. Καραπόδος ὄγλου ἐφ. βαστασή ἰ.λέ.

Χρῆσαιθος Τ. Καραπόδος ὄγλου, 'Ιορδάνης Τ. Καραπόδος ὄγλου,
 Μιχ. Γ. Τασδζόγλου, Λάζαρ. Μ. Λαζαρίδης Τοκατλή, Μ. Σ. Τζου-
 λεκδζόγλου 'Αμάσειαλη, Ι Σ Παλανδζόγλου Μερζιφουλλού,

Ριφ. 'Ιορδ. Αημινίδης ἐφ. βαστασή ἰ.λέ.

'Αθανάσιος Ι. Ξανθογιαννόπουλος Νέβσεχιρλι, Χρῆστος Γ. 'Αλι-
 κζόζογλου, 'Αλέξαν. Σ. 'Αλικακζόζογλου Νέβσεχιρλι, Γεώργιος Π. Κα-
 πλάνογλου Κέλθεριλι, Εὐσταθ. Β. Τασδζόγλου Νίγδελι, 'Ιορδ. Αη-
 μινίδης Νέβσεχιρλι.

Ριφ. Μηνᾶς 'Αραστασιάδης ἐφ. 'Αγιάνογλου βαστασή ἰ.λέ.

Θεανὼ Μ. 'Αγιάνογλου, Παρθενόπη Μ. 'Αγιάνογλου, Β Χ' Πρ.
 Μυρτίρογλου, 'Αρσένιος 'Ηλίου Σταμπόλλογλου, 'Αθρ. Δημ. Παδζά-
 κογλου, 'Ιωάννης Γ. Μόσχοδζη Περίστασις, Μιχ. Κ. Τζιρίκογλου 'Ιν-
 δζέσσουλου, Προκόπιος Ν. Μιχαηλίδης 'Αγρηναλή, Μιχ. 'Αν. Δορτ-
 χέρογλου Χαμιδιελί, Νικόλ. Οὐρουσάνογλου Σκόπελι, Προδρ. Τεπε-
 ρίκογλου Δζεμιλλί, Νικ. 'Ιωακ. Δεγριμενδζόγλου Χαμιδιελί,

Ριφατ.λου Δημ. 'Ιωαννίδης ἐφ. βαστασή ἰ.λέ.

Δ. 'Ιωαννίδης Ταρσιαχλή 2, Κυριακός Ι. Μωῦσογλου Ταρσιαχλή,
 'Ιωάννης Π. Χ' 'Ηλία ὄγλου Ταρσιαχλή, Κωνστ. Α. 'Εσκιόγλου
 'Ερκιλετλί, 'Ησαΐας 'Ισαάκ Ταρσιαχλή, Θεόφιλος Ι. Κοβούς ὄγλου
 Ταρσιαχλή, 'Ιωάννης Χ. Χαδζή 'Αγιάνογλου Κέσιλι, 'Ανέστης 'Ιω.
 Πασμαδζόγλου Ταξιαρχλή, Δημ. Α. Δήμογλου Συνάσουλου, Δ. Μ.
 'Ιορδάνου Βεξελι, 'Ιάκ. Χ' Π. 'Ιωαννίδης Βεξελι, Μιχ. Α. 'Ιακώβο-
 γλου Ταξιαρχλή, Γεώργ. Τάσδζη 'Ιωάννογλου Ταξιαρχλή,

Ριφ. Βασίλειος Βροχόπουλος ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Γεώργιος Β. Στυλιανίδης, Μουράβιερ Τσοπάνογλου, Ἰωάννης Νικολαΐδης, Διογένης Δ. Δημητριάδης, Κωνστ. Προδρόμου, Δέσποινα Ἐλευθερίου Νέβσεχιρλι, Θεόδωρος Ἀνανιάδης, Νικ. Δ. Δημητριάδης, Μωϋσῆς Χαραλαμπίδης, Πρ. Σ. Καλαζόγλου,

Ριφ. Κων. Π. Παρθενόπουλος βῆ Στ. Τσικῶνας βαστ. ἰ.λέ.

Παπᾶ Ἀνέστης Ἐλευθερίου Γιάλοβα, Σοφία Ἀβρααμίδου, Μακρίνα Μαλατοπούλου, Βασίλειος Πανοικίδης δικηγόρος 2, Ἡλίας Βουτζᾶς, Σταυρ. Ι. Τσικῶνας Ἐπειρώτης, Παναγὸς Ν. Κεσίσογλου δικηγόρος, Προδρ. Α. Χουρμουζιάδης Νέβσεχιρ, Κυριάκος Π. Παρθενόπουλος, Ἰωάννης Ἀγγελίδης, Προδρ. Ἰορδανίδης, Ἰωάννης Καραθεοδωρίδης.

Ριφ. Ἐλευθέριος Ι. Κενδριλόγλου βαστασὴ ἰ.λέ.

Βασίλειος Κ. Γαλανόπουλος, Ἀγάπιος Παρασκευᾶ, Σπυρ. Ν. Φρασόπουλος Καΐσερι Ὀρτάκισίλου, Ἀνανίας Σάββα Νέβσεχιρλι, Δημ. Καλογερίδης Καΐσερι Ὀρτάκισί, Κλημ. Β. Παπαδόπουλος, Ἐλευθ. Ι. Κενδριλόγλου,

Ριφ. Ἰωάννης Ἐφραιμίδης ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Αἰδέσιμ. Πάπα Κωνσταντῖνος Ταξιαρχλή, Ἰωάννης Ἐφραιμίδης Ταξιαρχλή, Εὐστ. Σ. Παπαδόπουλος Σκόπελι, Νικόλαος Δαγὶ Συμεῶν ὄγλου Οὐρκίουπλου, Ἄβρ. Α. Δεμιρζόγλου.

Ριφ. Μιχαήλ Προδρόμιδης ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Μ. Προδρόμιδης Ἰνδζέσουλου, Γεώργ. Α. Χ'' Βασιλειάδης Νέβσεχιρλι, Μ.χ. Χ. Πετριδῆς Ἄνω Λάμπσον, Ἰωάν. Μ. Καρακότζογλου, Ἰωάν. Σ. Γκαζηζόγλου Ἰνδζέσουλου, Γεώργ. Κ. Ἰστάτογλου Νέβσεχιρλι, Παῦλος Γ. Καλήνογλου Νέβσεχιρλι.

Ριφ. Στέφανος Κ. Τσιτζόπουλος ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Ἰωάννης Κ. Μαλιερχῆς, Στέφ. Κ. Τσιτζόπουλος Φλογιτανός, Συμ. Θ. Κανκῆς Μαλακοπή, Φίλιππος Χαδζῆ Γ. Βαρχόπουλος Μαλακοπή, Γρηγ. Χαρ. Νοταρογλου Φλογιτανός, Θεοδ. Φ. Ποριαζογλου Μαλακοπή, Σαβ. Χαρ. Χαρελέμ ὄγλου Νέβσεχιρλι, Ἰωάννης Πέτρου

Οὐρκίουπλου. Μιχ. Α. Σαββίδης, Μαξιμος Θεοδώρου Νέβσεχιρλι, Ἰωαν. Κ. Τασδζόγλου, Βασίλειος Γ. Βασιλειάδης.

Ριφ. Ἰ. Συμειωρίδης ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Βασ. Π. Πελαγίδης Κουρδονοσλου, Προδρ. Ἀναστασίου Ἀραβανλή, Νικόλ. Γ. Μαδενζίδης Δένειλι, Νεόφυτος Σαβ. Ἰνδζέσουλου,

Ριφ. Αἰζαρος Ι. Τζαλαγὰρ ὄγλου ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Α. Ι. Τσαλαγάνογλου Ζινδζίδερελι, Κωνστ. Γκαζλόγλου Ταλασλή, Ἰωσήφ Ποδικ ὄγλου Ζινδζίδερελι. Ἡλ. Συμεὼν Ζαγφράνπολου,

Ριφ. Μιχ. Ἰ. Χαδζόγλου ἐφένδι βαστασὴ ἰ.λέ.

Μ. Ι. Χαδζόγλου Ἰνδζέσουλου, Προδρ. Σαβ. Λεπτόπουλος Ἰνδζέσουλου, Σερ. Ἰ. Σαχὶν ὄγλου, Συμ. Ν. Ὀρουδζόγλου Ἰνδζέσουλου, Κοσμῆς Ἀντ. Σαράφογλου Ἅγιος Κωνσταντῖνοσλου, Κωνσταντῖνος Ἰ. Σταμπολλόγλου.

Ριφ. Γρ. Π. Καισαρείδης ἐφένδι βαστασὴ ἰ.λέ.

Προδρ. Κ. Παπαδόπουλος Οὐρκίουπλου, Γεώργ. Ζαχ. Μορκουρόγλου Οὐρκίουπλου, Ἰωάννης Φ. Βασιλαμαδζῆς Μελεκοπλου, Νικ. Ἀρσανίδης Ἀραβανλή, Νικ. Ν. Μιστιλόγλου Ἀραβανλή, Γεράσιμος Ἰωσηφίδης Νέβσεχιρλι, Ἰωάννης Κλημέντου Ταλασλή.

Ριφ. Ἀβραάμ Παύλου ἐφένδι βαστασὴ ἰ.λέ.

Παντελ. Σ. Γκαζδζόγλου Ταξιαρχλή, Ἰωάννης Β. Ἀποστόλογλου Ἀγερνασλή, Συμ. Β. Ἀβρααμίδης Ἀγερνασλή, Μιχ. Ἰ. Ἰσμουρόγλου Ἀγερνασλή, Β. Α. Ἐβρένογλου Κέσιλι, Ἀβραάμ Παύλου Ἀγερνασλή.

(Ριφατ. λὸν Βασιλάκη ἐφ. Χρυσοβελίδης γαῖρετι ἰ.λέ).

Ἀγαθοκλῆς Λαγουδάκης (ἐμπορος πετραϊαίου) 2, Ὄθων Δημητριάδης 1, Βασίλειος Α. Χρυσοβελίδης (Σουβερμεζλί) 2, Μάτιος Κ. Σεϊμένογλου (Σουβερμεζλί), Ἀναστάσιος Α. Χρυσοβελίδης (Σουβερμεζλί), Κωνστ. Θωμᾶ (Νέβσεχιρλι),

Δοκτῶρ Ριφ. Νικόλ. ἐφένδι φερμάνογλου βαστασὴ ἰ.λέ.

Νικόλ. Φερμάνογλους 3, Κ. Λαζαρίδης, Κωνστ. Ν. Θωμάδης, Κλεάνθης Νικολαΐδης, Εὐστράτιος Κωνσταντινίδης, Κωνσταντῖνος Θεοχαρίδης 5,

Ριφ. Στέφανος Νικολαΐδης ἐφένδι βασηταση ἰ.λέ.
 Στέφανος Νικολαΐδης Ἀραβισονλού, Θεόδωρος Π. Τηρχήνογλου
 Ἀραβισονλού, Ἀλέξανδρος Γαβριήλ Παπαδόπουλος (Νέβσεχιρλι), Ζα-
 χαρίας Ι. Ἀνδρεάδης (Κέλβεριλι),

Ριφατ.Ιουὸ Θεοδ. Θεοδοσιάδης ἐφ. γαΐρετ.λερι ἰ.λέ.
 Μ. Ἐνωμοστάρχης, Σ. Σικιάρογλου, Π. Τσιβόγλου, Α. Π. Ἀσ-
 λόγλου, Σφοκλ. Ἀ. Χουδαβερδόγλου, Εὐγ. Χ. Παπάζογλου Ἀν.
 Ι. Τελλόγλου, Ἰ. Καϊκδόγλου, Ἀθ. Καραμάν ὀγλού,

Ριφ. Ἡρακλῆς Ἐ. Πλατωνίδης ἐφ. γαΐρετι ἰ.λέ.
 Γρ. Χ' Π. Ἰωσηφίδης (Κέλβεριλι), Μιχ. Χ' Π. Ἰωσηφίδης,
 Γεώργιος Ἀντωνιάδης (Νέβσεχιρ), Μελέτιος Γρ. Σιδηρόπουλος (Κέλ-
 βεριλι), Χαράλαμπος Ἰ. Ταμάν ὀγλού (Ζινδζίδερελι), Ἡρακλῆς Ἐ.
 Πλατωνίδης.

Δαβὰ βεκι.Μερινδὲν Ἀ.λέξ. ἐφ. Ξανθόπουλος γαΐρετι ἰ.λέ.
 Χαράλ. Α. Παππᾶς 2, Γ. Δ. Μεζίκης 2, Α. Ε. Balabani, Φ.
 Δ. Μεζίκης 2, Ἀλ. Ξανθόπουλος,

ΒΙΛΑΓΙΑΤΗ ΣΑΧΑΝΕΔΕΚΙ ΜΟΤΕΠΕΡ ΜΟΥΣΤΕΡΙΑΕΡ

Σαμουνδά.

Ἀβρ. ἐφ. Χ' Σάββα ὀγλού χαΐρετ.λερι γαΐρετ.λερι ἰ.λέ.
 Ἀβραάμ Κ. Χ' Σάββα, Κυριάκος Α. Χ' Σάββας, Ἀθανάσιος Κ.
 Χ' Σάββας, Σπυρίδων Α. Χρυσάφογλου, Παντελῆς Θ. Ἀρζόγλου,
 Μουράτης Μ. Γιάγκιμούρογλου, Λεόντιος Χ. Ἀρσλάνογλου, Πινγκιέτ
 Ἀ. Πιναδης, Ἰωάννης Η. Πιγγέτογλου, Χαράλαμ Α. Γαβριήλογλου,
 Χαράλαμ Π. Χάμλαδζη ὀγλού, Γεώργιος Θ. Χούρσογλου, Βενιαμίν
 Κουζουδζάκογλου, Ἀδελφοὶ Σεφέρογλου, Ἀ. Α. Δεγυρμενδζόγλου,
 Ν. Γ. Καρανικόλογλου, Ἰορδάν Ι. Ἀγιάνογλου, Χ' Ἰωάν. Χ. Γιά-
 ζιδζόγλου Οὐρχιουπλού, Ἰωάννης Α. Πασχαλιδης, Νικόλαος Α.

Καπλάνογλους, Ι Κ. Παπαδόπουλος, Ἀνδρόνικος Α. Σουκούρογλου,
 Γεώργιος Ι. Παυλίδης, Ἰσαάκ Γ. Πολάτογλου Σαμσονλού, Λάζαρος
 Σ. Μαδενόγλου, Μιχαήλ Θεοδωρίδης, Νικόλαος Π. Πιχλόγλους, Δ.
 Π. Κενάνογλου, Σάράντης Γ. Ἀνταβιλλόγλου, Σ. Π. Σεφέρογλου,
 Λεόντιος Σ. Ἀρσλάνογλου, Ν. Ι. Νικολαΐδης Δένεϊλι, Ἀβραάμ Φῶτι
 ὀγλού Ζινδζίδερελι, Ἰσαάκ Ἰ. Δουζδζόγλου Ἐνδριελκί, Δημήτριος
 Μ. Πολίτης, Βασίλειος Ἰ. Παυλίδης Νίγδελι, Ἀρτέμιος Α. Ραφαή-
 λογλου Ζινδζίδερελι, Ἡσαΐας Ραφαήλογλου Ζινδζίδερελι, Μιλτιάδης
 Σεραφειμίδης, Ἀνδρέας Διονδόγλου Ζινδζίδερελι, Ἡλίας Ἰ. Ἰμκιαν-
 σήζογλου, Βασίλειος Ν. Στεφάνου, Ν. Α. Ἀντωνιάδης, Ι. Χ' Φι-
 λίππογλου, Νικόλαος Οὐγουρλόγλου, Ἰωάννης Χ' Σάββαογλου, Σπυ-
 ρίδων Ἀλτηπαρμάκογλου, Ἰάκωβος Ν. Ἀλτηπαρμάκογλου, Νικόλ.
 Π. Δουγλουνδζόγλου, Ἰάκωβος Ἀναστασιάδης, Χαράλαμ. Ι. Κ. Χ'
 Σάββαογλου, Χρῆστος Ἰ. Τζελίκογλου Ἀδὰ Καργελί, Παντελῆς Α.
 Κεσίσογλου, Θεοφάν Ι. Σωτηριάδης, Βασίλειος Σεγμένογλου, Ἀνέ-
 στης Β. Κουζουδζόγλου, Σωφρόνιος Ἰ Χριστοφορίδης, Ἰωάννης Χ.
 Ἀρζόγλου, Βασίλειος Ν. Φιλιππίδης, Παντελῆς Γεωργόπουλος, Κων-
 σταντῖνος Γ. Πολίτης, Ἀντώνιος Ἀντωνιάδης, Ἀναστάσιος Γιά-
 νογλου Τζινκί, Ἰωάννης Β Παϊράμογλου, Πρόδρ. Διαλλόγλου,
 Χρῆστος Σ. Χρυσάφογλου, Ἰωάννης Ἰωάννογλου, Ἰωάννης Γ. Πογ-
 μαλῆς, Θ. Μιχαηλίδης, Κωνσταντῖνος Ἀ. Καπλάνογλου, Πρόδρ.
 Ἰωννίδης, Συμεὼν Ἰωάννου, Σάββα ὀγλού Παντελή Ἀδὰ καργελί,
 Ἡλίας Ι. Καρίπογλου Ἐνδριελκί, Χρῆστος Α. Χρυσάφογλου, Νικ.
 Τζαβδάρογλου, Κοσμᾶ Ἰωάννογλου,

Ριφ. Κωνστ. Ζωγραφίδης ἐφένδι γαΐρετ.λερι ἰ.λέ.

Κ. Γ. Ζωγραφίδης, Λάζ. Γ. Τζιτζεκ ὀγλού, Στυλ. Χ' Λαζάρου,
 Π. Δημητριάδης, Ἰω. Δημητριάδης, Ἀντ. Μ. Καλαϊδόγλου, Κυ-
 ριακ. Π. Παρζάμ ὀγλού Καβακλή, Νικόλαος Σ. Τζαβδός ὀγλού, Κυ-
 ριακ. Ἐλευθεριάδης Καράταγλη, Στυλ. Ν. Τελαὰ ὀγλού, Παν. Κ.
 Δζιβελεικίδης Καράταγλη, Κωνστ. Ν. Δζιβελεικίδης, Γεώργιος Τόλλου
 ὀγλού, Παναγ. Α. Παπαδόπουλος, Νικόλ. Τ. Τολλόγλου, Ματθ. Μ.
 Χαλίδης Τραπεζονλού, Πλάτων Ν. Γρηγοριάδης Ὀρδουλού, Γεώργ.

Δαζάρου, Χαρ. Ἀϊναδζόγλου, Παναγ. Κ. Τσακάλογλου, Γεώργ. Σ. Κιράλογλου, Πρ. Τελκαζάογλου, Σταυρ. Παναγιωτίδης, Νεοφ. Ἀρσ-
λάνογλου, Θεόδ. Χ'' Μουράδογλου, Παυσανίας Κιλκίλιογλου.

Ριφ. Ευστάθιος Γ. Τζοπούρογλου ἐφ. βασητασή ἰ.λέ.

Ευστάθιος Γ. Τζοπούρογλου Νέβσεχιρλι 2, Μ. Ἰ. Κεδίκογλου, Β. Α. Ἀντώνογλου, Ν. Α. Ἀντώνογλου, Ἰορδ. Β. Ἀγδζόγλου, Π. Σ. Παύλογλου, Γαβρ. Παπάζ ογλού, Σ. Β. Γιανός ογλού, Γ. Χ. Στυ-
λιανίδης, Θεοδ. Ι. Ἰορδανίδης, Σάβ. Χ. Τοπάλογλου, Παΐσιος Μηνᾶ
ογλού, Ἀνανίας Ἰ. Ποστανδζόγλου, Ἀριστοτέλης Ν. Παπάζογλου,
Ἀλέξ. Ι. Ἰχτιάρογλου, Ἀριστοτέλ. Σεραφειμίδης, Ἀβρ. Γεωργιά-
δης, Μιχ. Σ. Σουκιούρογλου, Νικόλ. Πεχλόγλου, Ἰωάν. Ι. Καλόφ-
γλου, Ν. Ι. Νουρλόγλου, Ἰωάννης Ἀρπαλίδης, Ν. Χ. Σκαλόπουλος,
Π. Α. Πιργέτογλου, Μουράτ Δ. Ζαχαρία ογλού, Μ. Γ. Σουνιός ογλού,
Σάββας Ἀ. Σαμουηλίδης Ούρκιουπλού.

Νέβσεχιροδε.

Αἰδ. Π'' Ἰωάννης Εὐμολπίδης, Ἰάκωβος Κασάπογλου, Προδ.
Ἰωσηφίδης 2, Κυριακός Ἀρτεμιάδης, Λάζαρος Ἐρκειετλόγλου, Ἰω.
Ι. Καπουσοῦζ ογλού,

Ἰωάννης Βασιλείου Κάντροδζου, Βασίλειος Ἰωάννου Κάντροδζου,
Κωστάκη Καλενδέρογλου.

Τζεχαρσενπεδέ.

Ριφατλὸν Χ'' Γιάννης Σαράφης ἐφένδι βασητασή ἰ.λέ.

Χ'' Γιάννη Χ. Σαράφη 2, Παπᾶ Νικόλ. Ἀραβίδης ἀρχ. ἐπίτρ. 2,
Π. Δ. Δημητριάδης, Ι. Ελ. Δημητριάδης, Σ. Συμεωνίδης ἰατρός,
Σ. Σ. Καϊχδζόγλου, Μ. Θ. Σουκιούρογλου, Ἀντώνιος Παπαδόπου-
λος, Σ. Λαζαρίδης, Δζώρτζη Στραδόγλου, Σ. Τραπεζονλόγλου, Π.
Κωνσταντινίδης, Παν. Τζιγκίλογλου, Θεόδ. Παπαδόπουλος, Δημ.
Πασαγχαννίδης, Β. Α. Βασιλειάδης, Γ. Σ. Βυζακίδης, Ἀδελφοὶ Γα-
βρηλιδαί, Παπᾶ Θεόδωρος Ὀρδοῦ πασῆ, Σέρ μουναδὺ Τουφάν Πασᾶ,
Ι. Σ. Ψητόπουλος, Δ. Συμεωνίδης, Σεραφεῖα Η. Ζυμόπουλος, Ἰορδ.
Πάσαγχαννίδης, Σ. Σ. Μωῦσίδης, Α. Δ. Παυλίδης,

Ἀμάσειαδα.

Ριφ. Χαδζή Στυλ. Τζομλεκδζόγλου ἐφ. γαῖρετ ἰ.λέ.

Χ'' Στυλιανός Τζομλεκδζόγλου 2, Χαράλ. Παλανδζόγλου, Ἰωάν.
Τζομλεκδζόγλου, Χρῦσανθος Ποστανδζόγλου, Χ'' Παῦλος Κεπαπδζόγ-
λου, Χ'' Χαράλ. Ἀρζουμανίδης, Ἰωσηφ Τασδζόγλου, Εὐτύχιος Π.
Δαζαρίδης, Γεώρ. Ἀρζουμανίδης.

Ἄταναδα.

Παπᾶ Ἰωάννης Γ. Ροδζικόπουλος ἐφ. γαῖρετ ἰ.λέ.

Παπᾶ Ἰωάννης Γ. Ροδζικόπουλος 2, Παπᾶ Ἀβραὰμ Χ'' Γεωργιά-
δης, Παπᾶ Γεώργ. Ἀγιάνογλου, Γεώργιος Ι. Ἰστύλογλου Ταλασλή,
Ἄθηνᾶ Βικεντίου, Ἀ. Ἀ. Ἀλτζιδζόγλου Ταλασλή, Χ'' Ἀρσλάν Ἰ.
Σιουκούρογλου, Ἰορδάν Ἰωάν. Σιουκούρογλου, Κωνσταντῖνος Φουρ-
νιάρης Φάρασαλη 2, Κυπριανός Α. Τζαρτίλογλου, Ἀνώνυμος, Ἰωάν.
Βασιλειάδης Ἰνδζέσουλου, Φ. Σ. Ἰωνῆς Ι. Ποστανδζόγλους, Ἰορδα-
νάκης Σ. Καρακασόγλους, Χ'' Ἰορδάνης Συμεώνογλου, Δζώρτζης Χ''
Γεωργιάδης, Ἰακωβός Χ'' Μιχαήλ, Κωνσταντῖνος Θ. Δημίσογλους,
Χάννας Μουχτάρ Ἀντώνογλους.

Ριφ. Ἡσαίας Ι. Κεσίς ογλὸν ἐφ. γαῖρετ ἰ.λέ.

Ἡ. Ἰ, Κεσίς ογλού, Ἰωάννης Θ. Ἰκί καρδὰς ογλού, Ἀναστ. Π.
Δζοσχάνογλου, Νικόλ. Ἡ. Παζιργιζάν ογλού.

Ἰζιμουδέ.

Ριφ. Ἰωάνν. Ἰ. Τεπερίκογλου ἐφ. γαῖρετ ἰ.λέ.

Βασίλειος Ι. Σεβαστίκογλου, Νικόλ. Μ. Δουρμούς ογλού, Γεώργιος
Μ. Δουρμούς ογλού, Χρῆστ. Ἰερεμιάδης, Ἰωάνν Α. Ἰωαννίδης,
Ἄνδρ. Π'' Ἄνδρ. Παπαδόπουλος, Χ'' Β. Ι. Παπαδόπουλος, Ἰωάνν.
Παπαδόπουλος, Κωνστ. Πρ. Τεχρηλδζόγλου, Παῦλ. Σαρή Ἰωάν ογ-
λού, Ἰωάννης Ἀριστοτέλους Ἐλληνοδιδάσκαλος, Στέφ. Ε. Ἀσλόγ-
λου, Ἀνδρόνικος Σαχσαμάνογλου, Ἰ. Β. Ταγίπογλου, Βασίλειος Στε-
φανίδης, Γεώργ. Χ'' Νικολάου, Παντ. Καγζαλόγλου, Γ. Ν. Δουλ-
κιάρογλου, Κοσμ. Κεχαγζά ογλού,

Ριφ. Κυριάκος Π. Καγαπαλόγλου έφ. γαῖρετι ἰ.λέ.

Σταῦρος ἱερεὺς ἐν Δίγδοις, Παπᾶ Κωνστ. Καρπάθιος, Κυριάκ. Π. Καγαπαλόγλου, Ἰωάν. Ν. Σαπουνοζόγλου, Ἡλίας Ἰωάννου (Κούλαλη), Χ' Ἐμμ. Χ' Ἰ. Μητρόγλου, Ἀνδρ. Παν. Τεστιμάνογλου, Βασ. Ἀρτεμίου Παπουσοζόγλου, Δημ. χαδζῆ Ἰωάννου (Κεῖθε Ορτάκιο), Ασλάνης Ν. Σάββογλου,

Κούλαδα.

Ριφ. Δημ. Χ. Μισαηλίδης έφ. βαστασή ἰ.λέ.

Δημ. Χ. Μισαηλίδης 5, Κοσμάς Χ. Μισαηλίδης, Παντ. Θ. Μισαηλίδης, Μηνᾶς Θ. Μισαηλίδης, Χρῆστ. Αν. Σιλλελόγλου, Δημ. Ι. Χ' Σταμάτ, Γεώρ. Χρ. Μεϊμαρόγλου, Νικ. Γ. Τασοζόγλου, Αναστ. Μ. Παπουδοζόγλου, Ἀναστ. Παπᾶς ὀγλού, Παντ. Γ. Σιμιτζόγλου, Αναστ. Π. Λούκογλου, Παντ. Θ. Τζιουλεκοζόγλου, Χρ. Β. Τζουλεκοζόγλου, Ι. Β. Καπλάν ὀγλού, Ιω. Θ. Πογιαδοζόγλου, Ιω. Στεφ., Οἶκον. Παπᾶ Γεώργιος Ἀγγελίδης, Εὐάγγ. Εὐθ. Κλαγγιόγλου, Β. Χρ. Δζακίρογλου, Γεωργ. Σ. Ἰωννίδης (Ἀλάσεχιρλι), Χαρ. Στ. Κιοτάχγιαλη, Γεώργ. Δ. χαδζῆ Παντελόγλου, Δημ. Θ. Ἀζαρία ὀγλού, Κοσμ. Γ. Ἀἰθαζογλου, Γεωργ. Δ. Γιαννάκογλου, Χαρ. Ἰ. χαδζῆ Σταμάτογλου, Κωνστ. Ἡ. χαδζῆ Σταμάτογλου, Ἡλ. Γ. Κλαγγιόγλου, Μιχ. Κ. χαδζῆ Βαδάκογλου, Ἰω. χαδζῆ Εὐθ. Περμεδοζόγλου, Χρ. Ἀγγ. Τουρσοῦν ὀγλού, Γεώργ. Μ. Ζορπόγλου Κιόλδες, Κυριάκος Ναρδοζόγλου, Γεώργιος Σιμόγλου, Χαρ. Β. Ἀσταρδοζόγλου, Μην. Π. Παντελόγλου, Κωνστ. Σιφνόγλου,

Καστάμονηδε.

Ριφ. Ι. Κοσμίδης έφ. βαστασή ἰ.λέ.

Παπᾶ Ἀθ. Λαζαρίδης, Ἰ. Κοσμίδης, Ἀναστ. Β. Ἀνκαρλόγλου, Δημ. Γ. Βασιλειάδης, Γ. Ἀντωνιάδης, Θωμ. Α. Παπάζογλου, Σταῦρος χαδζῆ Κωνστέν ὀγλού, Σ. Α. Τζοσκούν ὀγλού, Προδρ. Σ. χαδζῆ Μανουῆλ ὀγλού, Δανιήλ Παπάζογλου, Ἰ. Α. Παπάζογλου, Μιχ. Π. Μ. Πάι ὀγλού, Δ. χαδζῆ Μανουῆλ ὀγλού,

Πόλουνδα.

Κωνστ. Χ. Καῖτανδοζόγλου Ἀγκαραλη, Νικ. Σεραφειμίδης Καῖσεριλί.

Μερζουφουνδά.

Δοκτώρ ριφ. Θεοδ. Γαβριηλίδης έφ. βαστασή ἰ.λέ.

Θεοδ. Α. Γαβριηλίδης, Σταῦρ. Ἀ. Τονουκαρά ὀγλού, Ἰω. Βιτάλης ἐδζζαδζῆ, Ἰω. Ἰ. Σαρῆ ὀγλού, Κ. Μωῦσόγλου, Νικ. Ἰ. Τουζδοζόγλου (Χαδζῆ Κιοῖ), Γεώργ. Παυλίδης, Χρ. Κ. Χρηστιδης,

Τὰς οὐδοζουνδά.

Ριφ. Σάββας Ἰω. Τοζάκογλου έφ. βαστασή ἰ.λέ.

Ἰ. Ἰσαακίδης, Ι. Προδρομίδης, Β. Χ. Ἰγνατιάδης, Πρ. έφ. Καρᾶ Ἰωάν ὀγλού, Κυπριανός Προδρομίδης, Σάβ. Ἰ. Τοζάκογλου, Ι. Πασδοζόγλου (Σέλευκε), Νικ. Γ. Ταζλόγλου,

Κόνιαδα.

Ριφ. Ἰ. Α. Χαδζῆ Μηνιάδης έφ. βαστασή ἰ.λέ.

Ἀρχιμανδρίτης Ἰωάννης Παντελεημονίδης (Κελλιβαρινός), Ι. Α. χαδζῆ Μηνιάδης, Νικ. χαδζῆ Δ. Μαλατίδης, Ι. Ἀγνιά ὀγλού, Αἰζ. Σάβ. Μαυρίδης, Κωνστ. χαδζῆ Πρωτοψάλτης, Γ. Κυρίλλου Μηνᾶ ὀγλού, Σεραφείμ Κ. Ἀλεκτορίδης 2,

Κῆθ-Σεχρινδῆ

Ριφ. Θεολόγος Ι. Σοκιοόρογλου βαστασή ἰ.λέ.

Θεολόγος Ι. Σουκιοόρογλου, Λέοντιος Κ. Κετζιπάς ὀγλού, Γεώργιος Μελετίου Οὐρκιουπλού, Δημ. Ἰωαν. Χ' Κορέτζογλου Ἀραβίσουλου.

Μυρέφτεδε.

Μυρέφτε πε.λεδῆ ταπιπὶ Γιάνκο Παπαδόπουλος έφ. γαῖρετι.λέ.

Ἰωάννης Παπαδόπουλος δοκτώρ, Νικόλ. Ποιητίδης δικη-

γόρος, 'Αναστ. Γιαννακόπουλος φαρμακοποιός, 'Ιωάννης Φραγγιέτης δοκτώρ.

Προύσαδα.

'Απόστολος Θεοδωρίδης Δεμιρκαπού, Νικόδημος Χ' Ι. Σπουταλιώτης, Χ' 'Εμμανουήλ Δ. Καρακάσογλου Πρωτοψάλτης, Χ' Βασίλειος Κακλαμάνος Παλούκ Παζάρ, Χ' 'Ιωάννης 'Αναστασιάδης Δεμιρτάς, Χατζή 'Ιωάννης Ν. Τζοπάνογλου.

Ριφ. Δημήτριος 'Αλεξίου έφ. βασητασή ι.λέ.

Σουσουρλουκδάν: Στυλιανός 'Ιωαννίδης Ιερέυς, Δημήτριος Χαρισιάδης Ιερέυς, Νικ. χατζή Βασιλείου, Δημ. 'Αλεξίου ψάλτης, Χατζή Κυριακ. Φωτιάδης ψάλτης, Γεώργιος Λαζαρίδης, Ιεροψάλτης, Πολυχ. 'Ιωαννίδης, Εύσ. Χρ. Χρηστοφίδης Προύσα, Δημ. 'Αλεξίου πακάλ Προύσαλη.

Κιοταχγιαδά.

Οίκονόμος Παπᾶ Γεράσιμος έφένδι, Σακελλάριος Παπᾶ Γρηγόριος έφένδι, Δημήτριος άγᾶ Καραμανίδης, 'Ιορδάν άγᾶ Καραμανίδης, Χριστόδουλος έφ. Κοδζᾶ Πιγιήκ όγλου, Κυριακό άγᾶ Καρά Γαβριήλ όγλου, Χαράλαμπος έφένδι Παϊσιάδης, Συμεών Α. Πάλογλου, Θεμιστοκλῆς Β. Τελαμών, Γαβριήλ Χ'' 'Ιωάννου, 'Ιωσήφ Βασιλειάδης, Γεώργιος Χατζή Συνάν όγλου, Γεώργιος Π. Χόδζογλυ, Χαράλαμπος Μοσκόφογλου, 'Ιωάννης Τοκατλή όγλου, Λεωνίδας Κ. 'Αταλόγλου, Χατζή Γεώργιος Χατζή Νικολαίδης, Συμεών Δ Τενεκεδζόγλου, Στέφανος Μακαρναδζόγλου.

Δημητράκη έφένδι Μ. Παρουτζόγλου, Χαράλαμπος άγᾶ Μοσκόφ όγλου, Κυριακός Παναγιωτίδης, 'Αναστάσιος Χατζή Εύθύμιος όγλου, 'Ηλίας Στεφ. 'Εμετλι όγλου, Χαράλαμπος Χατζή 'Ιωακειμίδης, Δημήτριος Ν. Κεοσέ όγλου, 'Ιορδάνης

Βαφειάδης, 'Απόστολος Γ. Τιρελί όγλου, 'Αδελφοί Παπαδόπουλοι, Κωνσταντίνος Σαββαίδης, Γρηγόριος Παπαδόπουλος.

Παϊνδουδά.

Π. Π. Κιούλογλου, Χαρχλ. Π. Τορομάνογλου, Χατζή 'Αθρ. Λιβανίδης.

Πολατληδά.

Ριφ. Δ. Ι. Γιαγμούρογλου έφ. βασητασή ι.λέ.

Ι. Π. Πεστιμαλδζόγλου, Ι.Κ. Τασδζόγλου ('Αγκαραλη), Ι. Σ. Στυλιάδης (Κερμιρλί). Δ. Ι. Γιαγμούρογλου.

Λεύκεδε.

Ριφ. Γ. Σωτηριάδης έφένδι βασητασή ι.λέ.

Θεαγένης Ι. 'Αλχιανάκ, Λάζαρος 'Αναστασίου, Γ. Α. Τουτουδζόγλου, Τριανταφ. Μιχαήλ, Παῦλος Στεργίου, Παναγ. Φ. Πογλαδζόγλου, Γεώργιος Α. Α., Χ'' 'Ιορδ. Δ., Γεώργιος Χριστοφόρου, Μιχαήλ Α. Πασχαλίδης, Προφυλ. 'Ανδρέα, Πολυχρ. 'Ιωάννου, Νικ. Πογλαδζή, 'Ηλ. Χ'' Στυλιανού, Εύστρ Σ Πογλαδζόγλου, Γεώργ. Παναγιώτου, Δημ. Γεωργίου, Χ'' Γιάνκο Γιάνκογλου, Σεβαστ. Εύστρατίου, Φώτιος Βασιλείου, Ζ. Κ. Δζηθανόγλου, Δ. 'Ηλιάδης, Γ. Σωτηριάδης.

Κιουπλιδέ.

Ριφ. Χ'' Λεωνίδας Κ. Χ'' 'Αρσ. λάνογλου βασητασή ι.λέ.

Παπᾶ Μιχαήλ Σακελλάριος, 'Ο έφημ. Παπᾶ Γεώργιος, Αϊδεσιμ. Παπᾶ Λεόντιος ('Ασαγήχιοῖ), Παπᾶ Χριστοφόρος Ιερομόναχος (Πάσχιοῖ), Μιχ. Χ'' Κ. Κασμερίδης, Χ'' Λεωνίδας Κ. χατζή 'Αρσλάνογλου, 'Ανδροκλῆς χατζή Ν. Τομπανίδης, Σπυρίδ. Κ. Κανακάρης, Χ'' 'Αναστ. χατζή Θεοκλείτου, 'Οθων Χ. Σαββαίδης, 'Ιγνάτιος 'Ιορδανίδης, 'Ιωσήφ Σταυρίδης (Λεύκελη) Χ'' 'Ηλίας Σαββαίδης, Θεολόγος Η. Σαρηβασίλογλου, Γ. Α. Ράλλης, Β. Α. 'Αντωνιάδης, Πρ. Δ. Ράπτης, Γρηγ. Α. Παυλίδης, Χαρχ. Ν. Συμεωνδζούκ, Κ. 'Ηλιού Σαρχή κιοσεῖ, Κωστή Κιουλδζή όγλου, Δημ. Α. Κιοσεῖ όγλου, Κωνστ. Α. Κανακάρης, 'Ηλ. Δ. Γιαβανίδης, Κ. 'Ιατρόπουλος, Κλεάνθ. 'Αθρ.

Μαδζάρουλου, Φ. Κωνστ. Ζαχαρίου (Φραγκοράπτης), Ἰωάννης Χ. Ποδουρίδης (Πάσκιοῖ), Βασ. Χαράλαμπιδης, Ἀναστ. Χανλήρουλου.

Ριφ. Εὐάγγελος Δημητριάδης ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Χατζῆ Γεώργιος Ἀχτάρουλου, (Ἀσκητῆοῖ), χατζῆ Εὐθύμιος Με-
λίκογλου (Ἀσκητῆοῖ), Παπᾶ Χριστόδουλος (Πάσκιοῖ), Εὐάγγελος
Δημητριάδης.

Ἱεροῦσαλημδέ.

Σάββας ἐφένδι οἰκονόμος τῶν Πατριαρχείων Ἱεροσολύμων 50

Σουβερομεζδέ.

Παπᾶ Χαράλαμπος, Γεώργιος Σ. Ἀναστασόπουλος (διδάσκαλος),
Νικόλαος Α. Δογάνογλου.

Κεῖθεδε.

Ριφ. Ἰωάννης Μ. Δεμιδζόγλου ἐφ. βαστασὴ ἰ.λέ.

Ἀναστ. Τζιλ Κωστῆ ὄγλου (Σχρασλή), Σάββας Βασιλείου Α. (Πουρ-
χανιέ) Σταῦρος Κάϊσεριλι (Πουρχανιέ), Ἰ. Χαρισιάδης, Ἰωάννης Μ.
Δεμιρδζόγλου,

Ριφ. Θεόφιλος Α. Γιὰς ὄγλου γαῖρετι ἰ.λέ.

Θεόφιλος Α. Γιὰς ὄγλου, Θεόφιλος Ἰωαννίδης, Νικ. Α. Γιὰς ὄγλου,
Θεοχάρης Γιὰς ὄγλου, Γεώργιος Μαύρογλου, Ἀναστάς. Ἐκμεδζόγλου.
Ἀναστ. Ἀνανιάδης βέ Κλήμ. Ἀποστολίδης (Κεῖθε Ὀρτάκιοῖ). Α.
Ἰωαννίδης, Νικ. Ἀρζουχαλδζόγλου, Συμεὼν Βερβατίδης. (Κεῖθε Ὀρ-
τάκιοῖ), Παντελ. Ἀγγελίδης (Ἀτάπαζαρ), Μιχ. Χαρισιάδης (Κεῖθε
Χουδί). I Κοδζιζιάνογλου 3.

Ριφ. Θεόφιλος Παπᾶ Γεωργίου γαῖρετι ἰ.λέ (Χουδιδέ).

Παπᾶ Δημήτριος, Θεόφιλος Παπᾶ-Γεωργίου, Ἄνδρ. Ἀράπογλους,
Ἄγγελ. Σ. Ἱεροψάλτης, Κύριλλος Ἰορδανίδης, Γεώργ. Ν. Χαδζόγλου,
Δημ. Χ. Τζιλινκίρογλου, Μιχ. Α. Μάρβα ὄγλου, Ἄλεξ. Σεφεριάδης,
Μητροφάνης Μοναχός, Φώτιος Κασάπ, Δῆμος Μιχ. Τσιλανίδης,
Ἰωάν. Μιχ. Κηλητζόγλου, Βασίλειος Γ. Κουγζουμδζόγλου βέ Γεώρ-
γιος Μιχαηλίδης (Κεῖθε Ὀρτάκιοῖ).

Ριφατλού

ἐφένδι γαῖρετι ἰ.λέ.

ΜΟΥΧΙΜ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ΤΑΡΙΧΙ

**Βέ Χελασετδζιμιζίν μουκαδδές καπρινδὲν τζαβάν
ἀζιζι σάβκ ιτζούν μουχιμ ιζαχάτ.**



Μαλιούμδερκι χερ μιλλετιν πῖρ μουκαδδές ζιαρετῆαχῆ βέ πουνούν
ταριχί βάρδερ· Ὀρθόδοξοσλαρμηζην ζιαρετῆαχλαρήθα Χελασέτ νου-
ρουνούν τζαβδηγή Ἱεροσάλημ σέχρι μουκαδδεσιδερ. Ἀνατολλουλα-
ρημηζδάν που μουκαδδές γερλερι ζιαρέτ ιδενλερ τζόκ ισέδε ιδέμεγεν-
λερ δαχά τζόκδερ. Ἰστὲ πουνούν ιτζούν ζίνι μουπνιμιζίν μουσεσισί,
Δουνγιανήν χελασετδζισί βέ δζούμλενιν Ράππισιν 33 σενέ μουπαρέκ
ἀγιακλαρηνήν πασδηγή που ἀζιζι γερλεριν μουχιμ πῖρ ταριχινί, δογ-
δουγού, βκπτίς ὀδηγή, Σταυρὸς ιδιλιδιγί, δέφν ὀληνδηγή βέ διριλιδιγί
μουκαδδές γερλερ βέ πάσληδζα ἀζιζι σάβκ γαχκηνδὰ ἐμσαλή χιορούλ-
μεδικ μουχιμ ταφσηλατῆ ρεσμί περατλαρή ἰλέ νεσρινί ἀτζού ἰτδῖμ.

Που χιπί μουχιμ βέ λαζημηλή πέκ τζόκ ἐσερλερδὲν μαχρούμ καλάν
σεχίουλι Ἀνατολλουλού χεμσέγριλεριμε σιμδὲν σόνρα νιτζέ νιτζέ κι-
ταπλάρ νεσρ ἰτμέκ νιγετινδέγιμ. Γιάληνης χεμσέγριλεριμιν γιαρδῆ-
μηνὰ μοχτάδζ ὀδηγημηθὰ ινκιάρ ἰτμέμ ζιρά ἐῖλικ ἰκί ταροφλί
ὀλμαλή.

ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ΤΑΡΙΧΙ 300 σαχιφεδὲν φαζλά ὀλαδζαχ βέ χὰς
κιαγηδὰ πασηλαδζακδερ. Χελασετδζιμιζίν μεζαρηνή ἴτζε ταρ αφηνήν
ρεσμί ἰλέ, Ἀνάστασις ἐκκλησίασηνην ρεσμί βέ ἀζιζι σάβκ τζαβάρκεν
ἐζὲν βερεν ἰμαμήν κενδουσινί ἀσαγή ἀταράκ βεφατ ἰτδιγί γερδὲ για-
πηλάν τουρπετιν ρεσμί ὀλαδζαχ βέ που κεῖφιετιν ἰζαχατῆ γιαζη-
λαδζακδερ. Φιάτ 15 γρουδερ.

Σταμπόλ 1901 Ἰουνίου 13. «Ἀνατολή» γαζέταση σέρ μουχαρριρί

ΣΑΒΒΑΣ Σ. ΑΛΙΑΚΙΟΖΟΓΛΟΥ

ΙΣΜ-ΟΥ-ΣΟΧΡΕΤ	ΜΑΧΑΛΗ ΙΚΑΜΕΤ	ΑΔΕΔ

Ἰσχυρὰ ἀπὸν ἰαμλερινί ταρ αφιμά κιονδερλερ. Ἰαπράκ κόπασα κίεσληγή πόδερ.

ΙΣΜ.ΟΥ.ΣΟΧΡΕΤ	ΜΑΧΑΛΗ ΙΚΑΜΕΤ	ΑΔΕΔ

Χαμιδιεδέ.

Ή. Ή. Κιουλλού ογλου, Ι. Πεχλόγλου, Ι Σταυρόπουλος, Ήθρ. Σ Τζαπκήνογλου.

Τζάγγρηδα.

Σύγγελλος Χ' Π' Ήωάννης Παπαδόπουλος σάι γαϊρετί ι.λέ.

Σύγγελλος χατζή Π' Ήωάννης Παπαδόπουλος (Γάβζαδαχη Ήερουσαλήμ Πατριχανεσί έμλακηνήν σάπηκ βεκιλί), Μιχαήλ Ι Παυλίδης Κέρμιρλι, Θεόδωρος Σ. Ήϊθαζ ογλου Γάγγραι, Παύλος Δ. Θεοδοσιάδης, Γεώργιος Σαβαΐδης Ταλασλή, Ήορδάνης Χ' Ν. Ήκχιούλογλου Κέρμιρλι, Νικόλαος Β Λευκοροδόπουλος Κέρμιρλι, Βενιαμίν Ι. Καρακοστέν ογλου Ταλασλή, Μηνσς Χ. Χητήρ ογλου Ταλασλή, Γεώργιος Π. Χ' Νικολά ογλου Ταλασλή, Κλήμης Ούσταπάσογλου Γάγγραι, Παρβένιος Παπαδόπουλος δικηγόρος, Ήωάννης Γαβριηλίδης, Ήωάννης Σ. Τορίκ ογλου, Χ' Ήλευθέριος Γ. Μανωλίδης, Λεόντιος Βασιλείου, Ήλέξανδρος Κ. Τζεπίρ ογλου, Χ' Μ. Ιω. Μιχαήλογλου Κασταμονή, Γρηγόριος Χ. Ήσπίρ ογλου Ταλασλή, Ήναστάσιος Σαβαΐδης Γάγγραι, Βίκτωρ Ι. Ήνανιάδης. Λεάνδρος Λαζαρίδης Κων πολίτης, Σωκράτης Α. Σαρή Ήωσηφίδης. Συμεών Ήρναούτ ογλου, Μιχαήλ Ήθ. Ήμενιδζόγλου Καϊσεριλι, Ήορδάνης Π. Σερπετδζίδης, Ταλασλή. Ήωάννης Κηναδζή ογλου Κέρμιρλι, Ήλίος Σ. Γεωργιάδης Γάγγραι, Σάββας Ε. Ήνανιάδης Γάγγραι.

Καραμανδά.

Ριφ. Πρ. Ή. Καφόγλου έφ. βαστασή ι.λέ.

Παπā Ήγαθαγγελος (Ταλασλή). Πρίδρ. Ι. Κάφογλου, Πρίδρ. Νουρλιάδης, Βασ. Ι. Σαρίογλου, Συμ. Β. Καϊταδζόγλου, Σταυρ. Ι.

Κιρμεντζόγλου (Κερμενλί), Παντ. Κεϊσόγλου, 'Αναστ. Ι Γλαβρόγλου, Μιχ. Ι. Ίστίκογλου, 'Ιορδ. 'Ια Μαβούδς όγλου, 'Αθρ Κ. 'Ιερεμιάδης, Βασ. Γ. Τζιπνκτζόγλου, Δημ. Μ. Τζινι Κοσμά όγλου, 'Ιορδ. 'Ι. 'Υγνατιάδης.

Κόνια 'Ερεγλισινδε.

Παπᾶ Ευστάθιος 'Αβρααμίδης, Λεωνίδας 'Η Κεστεκίδης, Χ' 'Ηλίας Κεστεκίδης, Γεώργ. Χ. Τζιμενίδης.

Κιολδζουκδέ.

Παπᾶ Δημήτριος, Κ. Σολομωνίδης, Σεραφείμ Σάββα όγλου.

Ούρκιουπδέ.

Φαλ. λετ. λου Παπᾶ 'Απόστολος εφένδι βασητασή ι.λέ.

Παπᾶ 'Απόστολος, 'Ιερεμίας εφ Μ. Παπαδόπουλος, 'Ανέστ. 'Ι. Παπαδόπουλος, Χ' Πκλή Ν. Δεγμενεντζόγλου, Κωνστ. 'Ιω. Πετρόπουλος, 'Ιω. Ι. χατζή 'Αβρααμίδης, Βασ. 'Ισαακίδης, 'Ηλ. χατζή Β. Καπτανόγλου, Θεοδ. Γλακομή όγλου, Σαβ. Δημητρίου, Μελέτιος Γεωργίου (Κασάπης, 'Αθην Κυριακού Κιουπελόγλου) Προδ Παπᾶ Γεωργίου.

Μιχαλντζδά.

Ριφατ. λου Κωνστ. Β. Θεοδοσιάδης εφ βασητασή ι.λέ.

Παπᾶ Χρῆστος, Παν. Τούμπανοζογλου, 'Αποστ. Πράπογλου, 'Ιεσσαί χατζή 'Αναστάς όγλου, 'Ιωάννης Ι. Κάλφα όγλου, Γεώργιος 'Ιωσηφίδης, Πολυχρ. Δ. Καρτζιθόγλου, Δημ. Γ. 'Αρναβούδογλου, Γεώργιος Β. Σεϊτανίδης, Νικ. Πολυχρ. χατζή Κωνσταντίνου, Σπυρ. Γκιμενιτζί, Κωνστ. Ουντζου, 'Αθαν. Φουτζουδζόγλου, Δημ. Στέφο Περπέρ, 'Ιωάν. 'Αθ. Σουσαμόγλου.

'Ακ Σεχιροδέ.

Β. Βιαδζόγλου (Κόβαλη), Λεόντιος Δζάζογλου (Πέρματα), Μηνᾶς Χ. Παλαπηγιήκογλου (Κόνιαλη), Σαβ. Χαδζόγλου, Κωνστ. Γ. Χριστοφορ όγλου, Δανήλ Θ. Λαζάρογλου, Σωκρ Π. Παχριδζόγλου, Πέτρος Προδρομίδης, 'Αναστ. Γ. 'Ελευθεριάδης, Μιλτ. Χ. Γιαζηδζόγλου, Λάζαρος Χ. Δζαζόγλου, 'Ιορδ. Χ. Πεσπέσογλου, 'Ιωάν. χατζή 'Εκινδζόγλου (Περμάτα), Χ. Μιχαηλίδης.

'Ατὰ Παζαρνδά.

Ριφ. Σταῦρος εφ. Καρα Σάββα όγ. λου βασητασή ι.λέ.

Παπᾶ 'Ιωάννης, Νικ. Κανταρτζόγλου, Φραντζη Α. Παπάρηγλου, Πετρ. Σ. 'Αργυρόπουλος, Δ. Καρασάββαογλου, Π. Προδρομίδης, ('Ινδζέσου), Φ. Χ. Καρακάς όγλου, χατζή Χρῆστος χατζή Φραντζή.

'Εσκι Σεχιροδέ.

Ριφ. Στυλ. Π. Χηδηρογ. λου γαιρετί ι.λέ.

Παπᾶ Γεράσιμος χατζή 'Ισαακίδης, 'Ιωάν. Α. Κεϊτελι (εφοψάλτ) Στυλιανός Π. Χηδηρογλου, Δημοσθ. Π. Τσελεπί όγλου, 'Ιορδ. Μαλλιόπουλος (διδάσκαλος), Βλαδιμ. Σ. Κυλώρ, Rapik Kiotjeyan, Συμεών Δαμιάν όγλου, Γεώργιος Παναγιώτ όγλου, 'Ιωάννης χατζή Μουράτ όγλου, Χαράλ. χατζή Εδθ. Βαχράτογλου, Βασ. Πασκάλογλου, 'Αναστ. Θεόδωρος όγλου, Γεώργ. Κασάπ όγλου, 'Αθηνᾶ Μολοπούλου, 'Απόστ. Α. 'Αραπίδης, Σιλβέτρος Δημητριάδης 2.

'Αγκαραδα.

Ριφ. 'Ιωάν. Ι. Μιστιλόγ. λου γαιρετί ι.λέ.

'Ιωάννης Ι. Μιστιλόγλου Νέβσαιρηλι, 'Αναστάσιος Θ. Πακηρδζόγλου ('Αγκαραλη), Μιχαήλ Π. 'Αλλαχβερδι όγλου (Καίσερηλη), Γιάνκος 'Ιωακειμίδης ('Ινδζέσουλου, Προδρομος Ν. Τζαβούσογλου (Τήρ-

χηνή), Ἰωακείμ Νικολαΐδης (Ἀραπισονίου), Πρόδρομος Μ. Τζαλή-
κογ (Ἐντιουρλινκίου), Σάββας Ἰσακίδης (Ἰνδζέσουλου), Προκόπιος
Π. Ι. Παπάζογλου (Ταλασλή), Νικόλαος Β. Ταοδζόγλους (Νίγδελη),
Ἰσαὰκ Γαβριηλίδης Κιολε Μουράτ ὄγλου (Κιρμιρλί), Ἰωάννης Α.
Κηρδζύογλου (*Ἀνκαρὰλη), Γεώργιος Μ. Δζοσκούνογλους (*Ἀνκαρ-
λη). Πρόδρομος Κ Σιομπιουλογλους (*Ἀνκαρὰλη), Ἰωσήφ Π. χαδζῆ
Ἰσάκογλου (*Ἀνκαρὰλη), Γεώργιος Π. Ξενίδης (Ἐνδουρλουκίου)

Ἰ. λαιναμε.λεριν βακτη ἰλε γιετιόμεμεσινδεν το.λαῖ
ισι.μερι δέροζ ὀληγάμαγαν ραγ.πέτ.λου μονότερι.λεριν
ἀφ.λαρη ἰσι.χάμ ὀ.ληγήρ.



